| - | Government of Canada | Gouvernament du Canada | | | Arrange | ment en mat | | Supply Arrange opprovisionnems | | | oumissionner et e | ux contre | it s | | | |
|---|--|---|--|--|---|---|--|---|--|---------------------------------------|---|--------------|---|--|--|--|
| From - Ded | WAT 677 - 125 WT B | | Class of solicitation | Data de l'irreston i | a soumissionner | | Aproxis Code | nting Office Code du bureau comptable | Ord Off - Bur, d | Requisition N | | | Page 1 | g 1 | - | |
| NATIC | NICK, KAYLA NAL CAPITAL REGION N DE CAPITALE NATIONALE | i | Chauses (1) and (2) to Les chauses 1 cc 7 de | or period for period | TAL: la document de : | | Destin | 19410 | 1941 | | | | | Crargé de l'Impression | | |
| | RELLINGTON ST IA ON RIA OHS | | fingunst fo | | Demande de pro | poeltion | DE | NANCIAL MAN PARTMENT OF | JUSTICE C | ANADA | | } | Consignes at desireden arrises appolitec herein. | Desimataire expoint de desimétion sauf it indiqué di-biss. | | |
| | :: 613-946-9012 | | Contract Fanndman | <u> </u> | Carter: Meditionijon | ATT: B LAMBERT (613 941-9429) 1114-284 WELLINGTON ST OTTAHA ON KIA OH8 CENADA | | | | | | ľ | Direct impulses to: Advasses foules demondes de rens à PORDONICE, KAYLA | | | |
| duties and a prices, GST destination(| relate indicated harries by the Croim, all prices are in scatter taxes. The Goods and Services Tax (GST) is in indicated in the seal estimated cost, Prices instants of specified hereby mericipal leaves are not applica- tion of the committee of the committee of the cost of the committee of the cost in a premise of the part of a matter of the late of necessing performs compiled. In the | anduded from unit prione. GST is a p pecking, peckinging and are find e; for provisional ausse, ave the Bug i Courenne, tous les pels despris on | unti as applicable to the B. (Including all delivery ply Azzegament. mountain caredierrs, I | es sroks de Amend | olone, abloping bits Office slips must like number ad in this box must har No, on be se | 941062 | rent dens 4 dens tour desements tocompagn 2237 | catte casa fee fee factures, et tous les noment. | FINANCI DEPARTM ATT: E 1 1114-28 | AL MANACENT OF J LAMBERT WELLIN | PEMENT SERV. FUSTICE CAN: (613 941-94) FUSTON ST | ADA | 611- | 946-9012 | - | |
| Tole Carries | i 17's appectate sur prix unitates set en sus. Le 17' Rege et de pondifionnement el ecre FAD (y comente es tanes municipales na s'apoliquent pas, En ce qui | 22 vet comprise cens to scot some e tous les frais de Byraisen) aux des | Manualle E an petr compo Manualle E an petr compo | r les | cs Aug/Den. | R | ermed Ve | iye - Montant Rêvîsê | CANADA | ON KIA | ^{снв} s.19 | 9(1) | | | | |
| Le "Minis Z. The term Les cond | atter meens the Minter of Justice Canada a ser deligna le Minter de Justice Canada et n'ert Confedor de tot in Bridgely Arangeme Mors (gurant dens l'Anangement et mestra d'appi prories duce les précertes. | tente milita personne désignée po x Sarint Ho. E60ZN-15TSSB | ar in completoer. 17059/ZN - bateraan d | he Vendor and the C | | | | | nade, et portant le num | iro de siricE60 | | D(1)(c ™ | ;) | | | |
| itteen Artiksia | | Description | | | | From - 0 Y-A M D | | A-o7 | Consignee Code Code consignately: | No. of Days fil' de jours | Fore Nal. Lindt TauxWai. Amilio | GST% %TPS | GST Total Total 178 | Total | _ | |
| 00010 | Performance Management Con Implementation of the on Results | | ard Secreta | riat (TBS |) Policy | 2016.12 | 2.23 | 2017.02.08 | 19410 | | | 234 | 2,587.00 | 22,487.00 | | |
| | Financial Codes Codage financier 0130-20000-153750 | | | | Amount Montant ,900.00 | | | | | | | | | | | |
| Soletantor | The currency of this | | | | | | | | | I Main to | on of marcifecturalities | | or ustran earten in i | A nadozne | | |
| VI-Y | 00.00:00 | services lead he en offer to sell. | s and agreek to self and rain and on any allacho | d sheets at the price | er, upon the series en | ambouese (o is usó ambouese (o is usó | pureet for pr | nduding the statemen oposist by a potential si | rs harsto, the supplies o applier will be considers | d as services | ont of manufacture/ship ris hau de labrication o s doivent être randes. | d september | des blans, ou ancon | Se Beu où fes | | |
| On-Le | | Le fourrieum ch doux, écumériu c fourrieum évant | te at convient de vendra Sana les présentes at de Les geropt considérées : | ou Ministre, aux po ens louis anners aux comma des offres da | melbione stipulfies des présentés, du su su su corde | ne has pránovnime oj v prín incliquida Liu | t dans les t us réponses | documents ci-joints, les a à une demanda de pr | blens ou services, ou l oposition présentés per | Un F.O.B. I | Point - Point FAB | Des | tinstion | | _ | |
| GOSS MANAG | SCHOOLS OF VEHICLE - MORE AT HICKORY BUT FOURTH BANK OF THE STANDARD BANK OF THE SCHOOL OF T | Name and the of | personne autorités à a | en on behalf of Vend | er Cycle or earth) | | | | | Pursuer En verb sont de | | COOL; | minimization Act, fund from dead for access paid 1337012 | is are aveilable. Objects des foncis (2)(1)— Outs | | |
| CANAD | 900-150 METCALFE ST OTTAKA ON K2P 1P1 CANADA | | | | | 115 | | 1 000(21)2730 1 49. • 17 | - он жирлоги | Cott git | command Cont abul estratif \$ 22,487.00 | | Total Services - Pr | QLà. | O D, 244 | |
| | | - Condition | is accepted to the edited herein. I not accepted aux is appoided done too | Nous vo | requested to sepply ted hereix. us demendent do a qui set precisi. présertais. | I Prise | n the signe de relotir ople dûmer | id copy forthwith, nor transdistannent nt signée, | The Vendor hereby ac t.e four." | apia/je) rowind | pee this contract. | pho | nd courts at our life. | | and the same of th | |



Contract # 1941062237 Goss Gilroy Inc.

Contract is not to be used for deliveries within a Comprehensive Land Claims Settlement Area (CLCSA). All requirements for delivery within a CLCSA are to be processed individually."

1. Statement of Work

The Contractor must perform the Work in accordance with the Statement of Work in Annex A.

2. Standard Clauses and Conditions

All clauses and conditions identified in the Contract by number, date and title are set out in the Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual (https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines /standard-acquisition-clauses-andconditions-manual) issued by Public Works and Government Services Canada.

2.1 **General Conditions**

2035 (2016-04-04) General Conditions - Higher Complexity - Services, apply to and form part of the Contract.

2.2 Specific Person(s)

The Contractor must provide the services of the following person(s) to perform the Work as stated in the Contract:

s.19(1)

2.3 **Inspection and Acceptance**

The Project Authority is the Inspection Authority. All reports, deliverable items, documents, goods and all services rendered under the Contract are subject to inspection by the Inspection Authority or representative. Should any report, document, good or service not be in accordance with the requirements of the Statement of Work and to the satisfaction of the Inspection Authority, as submitted, the Inspection Authority will have the right to reject it or require its correction at the sole expense of the Contractor before recommending payment.

3. Security Requirement

There is no security requirement applicable to this Contract.

4. Period of the Contract

The period of the Contract is from date of Contract to February 8, 2017 inclusive.

4.1 Termination on Thirty Days' Notice

Canada reserves the right to terminate the Contract at any time in whole or in part by giving thirty (30) calendar days written notice to the Contractor.

In the event of such termination, Canada will only pay for costs incurred for services rendered and accepted by Canada up to the date of the termination. Despite any other provision of the Contract, there will be no other costs that will be paid to the Contractor as a result of the termination.

5. Authorities

Contracting Authority 5.1

The Contracting Authority for the Contract is: Kayla Pordonick Senior Contracting Officer Department of Justice Canada 284 Wellington Street, Ottawa ON, K1A 0H8

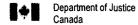
Telephone: 613-301-9709

Email: Kayla.Pordonick@justice.gc.ca

The Contracting Authority is responsible for the management of the Contract and any changes to the Contract must be authorized in writing by the Contracting Authority. The Contractor must not perform work in excess of or outside the scope of the Contract based on verbal or written requests or instructions from anybody other than the Contracting Authority.

5.2 **Project Authority**

The Project Authority for the Contract is: Antoinette Rassi



Contract # 1941062237 Goss Gilrov Inc.

Senior Team Leader, Corporate Services Branch Department of Justice Canada 284 Wellington Street, Ottawa ON, K1A 0H8 Telephone: 613-790-6851

Email: Antoinette.Rassi@justice.gc.ca

The Project Authority is the representative of the department or agency for whom the Work is being carried out under the Contract and is responsible for all matters concerning the technical content of the Work under the Contract. Technical matters may be discussed with the Project Authority; however, the Project Authority has no authority to authorize changes to the scope of the Work. Changes to the scope of the Work can only be made through a contract amendment issued by the Contracting Authority.

| 5.3 | Contractor's Representati | ve |
|-----|---------------------------|----|
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |

ı elepnone: Email:

6. Payment

6.1 Basis of Payment – Limitation of Expenditure

The Contractor will be reimbursed for the costs reasonably and properly incurred in the performance of the Work, as determined in accordance with the Per Diem Rates Per Resource below, to a limitation of expenditure of \$19,900.00. Customs duties are included and Applicable Taxes are extra.

s.19(1)

6.1.1 Per Diem Rates Per Resource

s.20(1)(c)

Resource: Per Diem Rate:

Resource: Per Diem Rate

6.2 Authorized Travel and Living Expenses

Canada will not pay any travel or living expenses associated with performing the Work.

6.3 Limitation of Expenditure

Canada's total liability to the Contractor under the Contract must not exceed \$17,600.00. Customs duties are included and Applicable Taxes are extra.

No increase in the total liability of Canada or in the price of the Work resulting from any design changes, modifications or interpretations of the Work, will be authorized or paid to the Contractor unless these design changes, modifications or interpretations have been approved, in writing, by the Contracting Authority before their incorporation into the Work. The Contractor must not perform any work or provide any service that would result in Canada's total liability being exceeded before obtaining the written approval of the Contracting Authority. The Contractor must notify the Contracting Authority in writing as to the adequacy of this sum:

- a) when it is 75 percent committed, or
- b) four (4) months before the contract expiry date, or
- c) as soon as the Contractor considers that the contract funds provided are inadequate for the completion of the Work,

whichever comes first.

If the notification is for inadequate contract funds, the Contractor must provide to the Contracting Authority a written estimate for the additional funds required. Provision of such information by the Contractor does not increase Canada's liability.

6.4 Method of Payment – Single Payment

Canada will pay the Contractor upon completion and delivery of the Work in accordance with the payment provisions of the Contract if:

- a) an accurate and complete invoice and any other documents required by the Contract have been submitted in accordance with the invoicing instructions provided in the Contract;
- b) all such documents have been verified by Canada;



Contract # 1941062237 Goss Gilroy Inc.

c) the Work delivered has been accepted by Canada.

6.5 Payment by Direct Deposit

Payments by direct deposit will be subject to section 16, Payment Period and section 17, Interest on Overdue Accounts, set out in 2035, General Conditions - Higher Complexity - Services (dated nearest to, but not later than the validity date of the Contract) forming part of this Contract.

To complete or amend a direct deposit registration, the Contractor must complete and submit to the Contracting Authority the Recipient Electronic Payment Registration Request Form at Annex B. The form can also be obtained from the Department of Justice internet site at http://www.justice.gc.ca/eng/contact/enrol-inscri.html.

It is the sole responsibility of the Contractor to ensure that the information and account number submitted to Canada via their Recipient Electronic Payment Registration Request Form is up to date. Should the Contractor's information within the Recipient Electronic Payment Registration Request Form not be accurate or up to date, the provisions identified herein under section 16, Payment Period and section 17, Interest on Overdue Accounts, set out in 2035, General Conditions - Higher Complexity - Services (dated nearest to, but not later than the validity date of the Contract) forming part of this Contract will not apply, until the Contractor corrects the matter.

7. Invoicing Instructions

The Contractor must submit invoices in accordance with the section entitled "Invoice Submission" of the general conditions. Claims cannot be submitted until all work identified in the claim is completed.

Invoices must be distributed as follows:

The original and one (1) copy must be forwarded to the following address for certification and payment.

Elizabeth Lambert

Department of Justice Canada

284 Wellington Street, Ottawa ON, K1A 0H8

Telephone: 613-218-0794

Email: Elizabeth.Lambert@justice.gc.ca

8. Certifications

8.1 Compliance

The continuous compliance with the certifications provided by the Contractor in its bid and the ongoing cooperation in providing additional information are conditions of the Contract. Certifications are subject to verification by Canada during the entire period of the Contract. If the Contractor does not comply with any certification, fails to provide the additional information, or if it is determined that any certification made by the Contractor in its bid is untrue, whether made knowingly or unknowingly, Canada has the right, pursuant to the default provision of the Contract, to terminate the Contract for default.

9. Applicable Laws

The Contract must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in Ontario.

10. Priority of Documents

If there is a discrepancy between the wording of any documents that appear on the list, the wording of the document that first appears on the list has priority over the wording of any document that subsequently appears on the list.

- (a) the Articles of Agreement;
- (b) the general conditions 2035 (2016-04-04), General Conditions Higher Complexity Services;
- (c) Annex A, Statement of Work;
- (d) Annex B, Recipient Electronic Payment Registration Request Form;
- (e) Supply Arrangement Number E60ZN-15TSSB/059/ZN (the "Supply Arrangement"); and
- (f) the Contractor's proposal.

11. Insurance

The Contractor is responsible for deciding if insurance coverage is necessary to fulfill its obligation under the Contract and to ensure compliance with any applicable law. Any insurance acquired or maintained by the Contractor is at its own expense and for its own benefit and protection. It does not release the Contractor from or reduce its liability under the Contract.

Contract # 1941062237 Goss Gilroy Inc.

ANNEX A - STATEMENT OF WORK

1 TITLE

Performance Management Consultants - Implementation of the New Treasury Board Secretariat (TBS) Policy on Results

2 OBJECTIVE

Retain the services of a Contractor to develop performance measurement materials for presentation, including:

- a) A Performance Measurement Guide, learning tool or package; and
- b) A presentation deck for a «Kick Off» Meeting with Sectors/Portfolios to validate deliverables and seek their input.

3 BACKGROUND STATEMENT

The Policy on Results took effect on July 1, 2016 and sets out the fundamental requirements for Canadian federal departmental accountability for performance information and evaluation, while highlighting the importance of results in management and expenditure decision making, as well as public reporting.

It replaces the following Treasury Board policies:

- Policy on Reporting of Federal Institutions and Corporate Interests to Treasury Board of Canada Secretariat (2007)
- Policy on Evaluation (2009)
- Policy on Management, Resources and Results Structures (2010)

Departments have until November 1, 2017 to implement subsections 4.2, 4.3.1 and 4.3.2, and 4.3.5 to 4.3.8 of this policy as they relate to Departmental Results Frameworks, Program Inventories and Performance Information Profiles.

Until November 1, 2017, or such time as the Treasury Board Secretariat agrees to their replacement by approved Departmental Results Frameworks, Program Inventories, and Performance Information Profiles, departments must continue to implement, maintain and use the Program Alignment Architectures, Performance Measurement Frameworks and Performance Measurement Strategies required under the policy instruments being replaced.

Departments also have until November 1, 2017, to implement the requirement to provide Performance Information Profile data in Treasury Board submissions as contained in section 4.3.10 of this policy.

Departments have until April 1, 2017, to meet the requirements in subsections 4.3.15 (except for 4.3.15.1) and 4.3.16 of this policy. Until April 1, 2017, departments must continue to use the tools for departmental evaluation planning required under the policy instruments being replaced.

4 TERMINOLOGY

- "JUS" refers to the Department of Justice Canada
- "NCR" refers to the National Capital Region
- "TBS" refers to the Treasury Board Secretariat

5 REFERENCE DOCUMENTS

The applicable reference documents will be provided to the Contractor as required.

6 REQUIREMENT DESCRIPTION

6.1 Scope

The Contractor will develop:

- a) A Performance Measurement Guide, learning tool or package; and
- b) A presentation deck for a «Kick Off» Meeting with Sectors/Portfolios to validate deliverables and seek their input.

6.2 Tasks/Detailed Services

The required services may include, but are not limited to the following:

- Compiling, analyzing and/or interpreting performance information (Policy on Results Policy, Directive on Results, Mandatory Procedures for ORF, PI and PIP) and preparing performance guide that will help program managers develop Performance Information Profiles; and
- Developing a presentation deck for the «Kick Off» meeting with Sectors/Portfolios to validate deliverables and seek their input. The presentation will also guide the program managers on how to use the Performance Guide.

Department of Justice Canada

Ministère de la Justice Canada Contract # 1941062237 Goss Gilroy Inc.

6.3 Deliverables

The Contractor must produce performance measurement materials for presentation, as follows:

- a) A draft copy of the learning guide or tool
 Deliverable Due Date: to the Project Authority by close of business on or before January 16, 2017.
- b) A finalized tool or learning guide, incorporating any feedback from the Project Authority Deliverable Due Date: to the Project Authority by close of business on or before January 31, 2017.
- c) A draft presentation deck
 Deliverable Due Date: to the Project Authority by close of business on or before February 6, 2017.
- d) A finalized presentation deck, incorporating any feedback from the Project Authority
 Deliverable Due Date: to the Project Authority, prior to a meeting scheduled with the «Kick Off» Meeting with
 Sectors/Portfolios to validate deliverables and seek their input, on February 8, 2017.
- e) Attend the «Kick Off» Meeting with Sectors/Portfolios, located at JUS Headquarters in Ottawa, to validate deliverables and seek their input.

 Deliverable Due Date: February 8, 2017.

6.4 Acceptance Criteria

All written material must be provided in hard and/or electronic copy as requested by the Project Authority and prepared in accordance with the instructions provided by Project Authority. Unless otherwise specified, a soft copy must be provided in the current version of JUS's approved desktop software (currently PC-based Microsoft Office).

7. Travel

No travel is associated with this requirement.

8. Language Requirements

All deliverables must be provided in either official language, as instructed by the Project Authority.

9. Location of Service Delivery

The Contractor's work will take place primarily at the Contractor's premises. Some meetings will be conducted in person at JUS's Headquarters in Ottawa. The Contractor is responsible for their own cost of travel between the Contractor's place of business and JUS Headquarters.

ANNEX B - RECIPIENT ELECTRONIC PAYMENT REGISTRATION REQUEST FORM

Department of Justice Ministère de la Justice Canada Canada

RECIPIENT ELECTRONIC PAYMENT REGISTRATION REQUEST

DEMANDE D'ADHÉSION DU BÉNÉFICIAIRE AU PAIEMENT ELECTRONIQUE

Protégé B Protected B

Guideline on Completing the Recipient Electronic **Payment Registration Form**

Marche à suivre pour remplir le formulaire de demande d'adhésion du bénéficiaire au paiement électronique

Recipient information

The following information is required to process the registration form:

Individual recipient: full name and remittance address.

Organizational recipient: legal name of the company and remittance address (as shown on invoice).

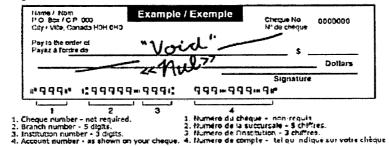
Renseignements sur le bénéficiaire

Les renseignements suivants doivent être fournis pour que le formulaire d'inscription soit traité :

Personne bénéficiaire : nom complet et adresse pour l'avis de paiement.

Organisation bénéficiaire : dénomination sociale de l'organisation et adresse pour l'avis de paiement (tel qu'indiquées sur la facture).

Banking information - Renseignements bancaire



Consent

This section must be completed, signed and dated by the appropriate recipient in order for the request to be authorized or electronic payments to be modified.

Sonding the form to the Department of Justice

Send the duly completed form to MDV_DPF@justice.gc.ca or by mail to:

For Goods and Services Suppliers

Master Data Vendor Officer Accounting Operations Department of Justice Canada 284 Wellington Street, EMB-1347 Ottawa, Ontario K1A 0H8

For Grants and Contributions

Manager, Grants and Contributions Financial Services Department of Justice Canada 284 Wellington Street, EMB-6248 Ottawa, Ontario K1A 0H8

Consentement

Cette section doit être remplie, signée et datée par le bénéficiaire visé pour que la demande d'adhésion ou de modification des paiements électroniques soit acceptée.

Envoi de votre demande au ministère de la Justice Canada

Envoyer le formulaire dûment complété à MDV_DPF@justice.gc.ca ou par courrier à :

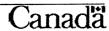
Pour les fournisseurs de biens et services

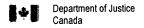
Agent des données principales fournisseurs Opérations comptables Ministère de la Justice Canada 284 rue Wellington, ECE-1347 Ottawa (Ontario) K1A 0H8

Pour les subventions et les contributions

Gestionnaire, services financiers de Subventions et contributions Ministère de la Justice Canada 284 rue Wellington, ECE-6248 Ottawa (Ontario) K1A OHB

JUS 778 v3 (2016/11) p 1





Contract # 1941062237 Goss Gilroy Inc.



Department of Justice Ministère de la Justice Canada

RECIPIENT ELECTRONIC PAYMENT REGISTRATION REQUEST

DEMANDE D'ADHÉSION DU BENÉFICIÁIRE AU PAIEMENT ELECTRONIQUE

Protógó B Protected B

| PRIVACY NOTICE - AV | /18 C | ONCERNANT LA P | ROTECTION DES R | ENSE | GNEMENTS PER | SONNELS | |
|--|--|--|--|-------------------------------|--|---|--|
| Your personal information Justice Canada for the pur information will be protected | pose | of issuing electronic pa | syments This | de la Ju | istice Canada afin d 5. Ces renseigneme | e permettre que le pai | el complés par le ministère ement électronique soit vertu des dispositions de la lets |
| IMPORTANT: Must be IMPORTANT: Le bénéf | a Ca iciair | nadian recipient holo e doit être citoyen ca | ding a bank account ir anadien et détenir un | n Cana compte | dian dollars. a bancaire en devi | ses canadiennes. | |
| TYPE OF REQUEST - | rVo | E DE DEMANDS | | | | | |
| Now | Direc | ct Deposit (DD) | - Electronic Data Interc | | | | |
| Nouveau 7 L | <u> </u> | of direct (DD) | Echange de données a new void cheque) | Intorm | DISCES (ILIA) | | The state of the s |
| ☐ Amendment → ☐ ☐ | des | renseignements bancai | ires (fournir un nouveau | • | • | 'annulé") | |
| + 🗆 | from du d | Direct Deposit (DD) to épôt direct (DD) à féchi | Electronic Data Intercha ange de données inform | ange (I:I sati sées | (EDI) | | |
| • [] | | | nange (EDI) to Direct De fornatisées (EDI) au dép | | | | |
| RECIPIENT INFORMA | TION | - INFORMATION D | U BÉNÉFICIAIRE | | | | |
| Name of organization/indiv | idual | /public servant (Name i | and PRI) - Nom de forga | anisatior | VPersonne/fondron | naire (Nom el CIDP) | |
| Address - Adresse | | ··-··· | | | <u> </u> | | |
| - د د د د د پروسید | | | | | | | Postal code - Code postal |
| City - Vile | | | | PTC | vince | | r ostai code - Code (tostai |
| BANKING INFORMATI | | | | | | | |
| Please attach a void cheque Veuillez joindre un chèque concernant vos renseigner | port | ant la mention * annuié : | Si vous ne joignez pa: | fields be sun ché | elow with your bank) Eque portant la ment | ng information. ion " annulé ", veuillez | remplir les champs |
| Financial Institution No. N° de l'institution financière | | obitoures que riguiera | Branch No. N* de la succursale | | | Account No. N° de compte | <u>, , , , , , , , , , , , , , , , , , , </u> |
| N OF PERMITTER OF THE P | , | | TO ES BUCANSAIC | | | it us compile | |
| Financial Institute Address | - Ad | resse de l'institution fina | encière | | | | |
| City - Vale | | - | | Pro | vince | | Postal code - Code postal |
| | | | | | | | |
| PAYMENT CONTACT | 142 | RSUNNE-RESSUU | Telephone - Télé | | Email Address | - Courriel | |
| PENALTY CONCENT | 004 | IOENTENENT | <u> </u> | | | | |
| PRIVACY CONSENT- Authorization: I, as the org authorize the Receiver Ge electronically into the acco acknowledge that all the bi- Departmental Financial Sy | aniza neral unt s ankin stem | tion/recipient entitled to for Canada to deposit to pecified above until furt g information provided . I have read and under | the payments ther notice, I will be entered in the | généra susmer renseig | l du Canada à dépo itionné, et ce, jusqui inements bancaires | ser les paiements élec la nouvel ordre. Je reo fournis seront consign prends le présent form | ès dans le système financier ulaire. |
| Name of Authorized Official | 1 - N | om de l'officiel autorisé | | | | Title or Authority - | Titre ou pouvoir |
| Signature of Authorized Of | ficial | - Signature du respons | able | | | | Date |
| FOR DEPARTMENT O | FJI | STICE CANADA O | NLY / RÉSERVÉ À L' | USAG | E EXCLUSIF DE | JUSTICE CANADA | |
| PROCESSED BY TRAITE PAR | * | Name - Nom | | | nature | | Date |
| VERIFIED BY VERIFIE PAR | • | Name - Nom | summent of the second s | Sig | nature | • | Date |
| SECTION 33 APPROVAL APPROBATION S.33 | * | Name - Nom | | Sig | nature | | Date |
| Company code - Code de | socié | ite | | Purcha | se organization - Or | ganisation d'achats: | |

JUS 778 v3 (2016/11) p. 2

Canadä

Gouvernement du Canada

Call-up Against a Standing Offer Amendment Commande subséquente à une offre à commandes Modification

Page: 1

| | Vanaua | Gallada | | | Commanue | unsed | uente a | une | mire a comi | nances ivio | amcation | | _ |
|---|---|--|-------------------------|--------------------------------------|--------------------------------|-------|------------------------------|--------------|---------------------------------------|---|---------------------------------------|----------|--|
| To: - A: ALTIS I | HR 2 BANK S | Τ | | | de 0/2016 1/2016 | | - Personne-re onick, Kayl | | | N° du Tél. 16-9012 | Fax. No N° de to 613-960-495 | • | Order No. N* de la demande 4500130847 |
| OTTAV | VA ON K1 | P 5N4 | | Standing offer No N° d'of | • | | Amendmen | nt No N° (| de la modification | Previous Valu | e - Valeur précéden 15,255.00 | | Admend Date Date de la demande 11/14/2016 |
| | | | | | | | | • | 001 | | 15,255.00 | | 1171-72010 |
| · · | l° fournisseur | Contact Name - Nom du contact | Acc. # - N° comp. | Tel. No - N° du Tél. | Fax. No N° de té | • | Inc./Dec, - A | Aug./Dim. | | Revised value - Montant révisé | | | Date required - Demandé pour le |
| 123940 | | | | 613-230-5393 | 613-230-162 | 3 | | | 0.00 | | 15,255.00 | | 11/10/2016 |
| Item No. Article n° | | | Description Description | | | | | of I de D | Quantity Quantité | Unit Price Prix unitaire | Disc Disc | | Ext.Price Prix prévu |
| • | "Text chair for Text | ving line items shown es en caractères gras fing Consultant- odes ancier | sont les articles s.19(| v or changed. s modifiés. (1) | Amount Montant 15,255.00 | | DA | AY | 30.00 | 508.50 | | | 15,255.00 |
| • | ress - Adresse | | 1 | icing address - Adresse de fa | | | | | FOB-FAB | | · · · · · · · · · · · · · · · · · · · | Amount | - Montant / CAD |
| MINIST | ER'S OFF | ICE F JUSTICE CANADA | MI | NISTER'S OFFICEPARTMENT OF | E HISTICE CAN | JADA | | | FOB Destin | nation | | | 15,255.00 |
| ATT: Da | anielle Vai | lancourt 960-1138 | AT | T: Danielle Vaillai 4 WELLINGTON, | ncourt 960-11: | 38 | | | Terms of payme | ent - Modalités de p | alement | T. taxes | - T. taxes / CAD |
| OTTAW | :LLING 10 /A ON K1 | N, EMB-4147B A 0H8 | 28 | 4 WELLINGTON, ITAWA ON K1A | EMB-4147B | | | - | DD NET 30 | DAYS | | | 1,983.15 |
| | | | | | | | | | | | | | 1 - Montant T. / CAD 17,238.15 |
| To the Su services s Only good packing s Au fournit fournir les l'offre per Chaque e | ipplier: You shown above ds and service lip or delivent sseur: Votre biens ou se manente. Ne nvoi sera ac | ctions spéciales r standing offer referred to at at the prices or pricing basis es included in the standing of r slip. All invoices, shipping offre permanente, dont le n rvices indiqués ci-haut aux p seront fournis en vertu de la compagné d'un bordereau d' numéro de la demande. | | | | | | | Signature Approved for the Signature | int to subsection 32(1) du paragraphe 32(1) on fee Minister Appro | Couvé pour le Ministra | | Date Date D |

Government of

Gouvernement du Canada

Call-Up Against a Standing Offer Commande subséquente à une offre à commandes

Page: 1

| Technology Tec | | Canada | Canada | • | | Comn | nande s | subsequente a | a une onre | a commanu | 45 | | |
|--|--------------|-----------------------------------|---|---|--|--|----------------------------|---------------------------------------|-------------------|------------------------|------------------------|--------------|---------------------------------------|
| ALTIS HR 300-102 BANK ST CANADA ON KTP 5N4 Sending dirk N. NY 2-drap generates to 1/22/22/16 EGOZY-15TSSO/023/ZN Volcet #: NY flow/season Cortact Nature. Non-ducerized Acc. #: No cmp 16. No. NY 0-161 123940 Volcet #: NY flow/season Cortact Nature. Non-ducerized Acc. #: No cmp 16. No. NY 0-161 123940 Senior Staffling Consultant Senior Staffl | To: - A: | | | | | | Contact - | Personne-ressource | · Tel. No - | N° du Tél. | Fax. No N° de té | lécop. | Order No. N° de la demande |
| Service of the No. N. P. 6NA CANADA ON K.P. 6 | ALTIS | HR | _ | | | | Pordo | nick, Kayla | 613-94 | 16-9012 | 613-960-4956 | 3 | i . |
| EGOZN-16TS SC/029/ZN 1/108/Z015 1/108/Z | 300-10 | 2 BANK S | T 1D ENA | | | | | | | | | | Order date |
| Notice of Not Contact Name Not do currient Aux 6 - N° comp Tal Not N° 40-16 613-230-1623 | CANA | VA ON K | IP DIN4 | | | | 1 | | | | | | Date de la demande |
| 132940 132940 132940 132940 132940 132940 132940 132940 140 152920-1623 1 | | | | | E60ZN-15TSSO/02 | 29/ZN | 1 | | | | | | 11/08/2016 |
| 132940 132940 132940 132940 132940 132940 132940 132940 140 152920-1623 1 | | | | | | | 1 | | | į | | • | |
| 11/10/2016 11/ | Vendor#-I | l° fournisseur | Contact Name - Nom du contact | Acc. # - N° comp. | Tel. No - N° du Tél. | Fax. No N° de te | elécop. | | | | | | |
| Amount Codage financier Senior Staffing Consultant Signature Codage financier The currency of this P.O. is - La devise de ce bon est : CAD The currency of this P.O. is - La devise de ce bon est : CAD The currency of this P.O. is - La devise de ce bon est : CAD The currency of this P.O. is - La devise de ce bon est : CAD MINISTER'S OFFICE MINISTER'S OFFICE DEPARTMENT OF JUSTICE CANADA ATT Danielle Validancourt 960-1138 284 WELLINGTON EMB-1478 OTTAWA ON K1A 0H8 To the Supplier: Your standing offer referred to above is hardby accepted as follows: You are required to supply the goods and/or for the Supplier: Your standing offer referred by above is hardby accepted as follows: You are required to supply the goods and/or for the Supplier: Your standing offer referred to above is hardby accepted as follows: You are required to supply the goods and/or for the Supplier: Your standing offer referred by above is hardby accepted as follows: You are required to supply the goods and/or for the Supplier: Your standing offer referred by above is hardby accepted as follows: You are required to supply the goods and/or for the Supplier: Your standing offer referred by above is hardby accepted as follows: You are required to supply the goods and/or for the Supplier: Your standing offer referred by above is hardby accepted as follows: You are required to supply the goods and/or for the Supplier: Your standing offer referred by above is hardby accepted as follows: You are required to supply the goods and/or for the Supplier of the Supp | 123940 | | | | 613-230-5393 | 613-230-162 | 3 | | | | | | ' |
| Amount Codage financier Senior Staffing Consultant Signature Codage financier The currency of this P.O. is - La devise de ce bon est : CAD The currency of this P.O. is - La devise de ce bon est : CAD The currency of this P.O. is - La devise de ce bon est : CAD The currency of this P.O. is - La devise de ce bon est : CAD MINISTER'S OFFICE MINISTER'S OFFICE DEPARTMENT OF JUSTICE CANADA ATT Danielle Validancourt 960-1138 284 WELLINGTON EMB-1478 OTTAWA ON K1A 0H8 To the Supplier: Your standing offer referred to above is hardby accepted as follows: You are required to supply the goods and/or for the Supplier: Your standing offer referred by above is hardby accepted as follows: You are required to supply the goods and/or for the Supplier: Your standing offer referred to above is hardby accepted as follows: You are required to supply the goods and/or for the Supplier: Your standing offer referred by above is hardby accepted as follows: You are required to supply the goods and/or for the Supplier: Your standing offer referred by above is hardby accepted as follows: You are required to supply the goods and/or for the Supplier: Your standing offer referred by above is hardby accepted as follows: You are required to supply the goods and/or for the Supplier: Your standing offer referred by above is hardby accepted as follows: You are required to supply the goods and/or for the Supplier: Your standing offer referred by above is hardby accepted as follows: You are required to supply the goods and/or for the Supplier of the Supp | | 1 | | <u> </u> | | | | T I | | | | | <u> </u> |
| Senior Staffing Consultant Senior Staffing Consultant Staffing Consultant Senior Staffing Consultant | | | | | · | | | 1 1 | - 1 | | ı | | 1 |
| Editivery Address - Advesse de Inrason Delivery Address - Advesse de Inrason The currency of this P.O. is - La devise de ce bon est : CAD The currency of this P.O. is - La devise de ce bon est : CAD The currency of this P.O. is - La devise de ce bon est : CAD The currency of this P.O. is - La devise de ce bon est : CAD MINISTER'S OFFICE DEPARTIMENT OF JUSTICE CANADA ATT : Danielle Vaillancourt 950-1138 284 WELLINGTON EMB-4147B OTTAWA ON KTA 0H8 OTTAWA ON KTA 0H8 Terms of payment - Modellides de patement T. Lisses - T. Isses of Express of Payment - Modellides de patement T. T. Isses - T. Isses of Express of Payment - Modellides de patement T. Isses - T. Isses of Express of Payment - Modellides de patement To DNET 30 DAYS T. Amount - Modellides de patement T. Isses - T. Isses - T. Isses of Express of Payment - Modellides de patement To DNET 30 DAYS T. Amount - Modellides de patement To DNET 30 DAYS T. Amount - Modellides de patement To DNET 30 DAYS T. Amount - Modellides de patement To DNET 30 DAYS T. Amount - Modellides de patement To DNET 30 DAYS T. Amount - Modellides de patement To DNET 30 DAYS T. Amount - Modellides de patement To DNET 30 DAYS T. Amount - Modellides de patement To DNET 30 DAYS T. Amount - Modellides de patement To DNET 30 DAYS T. Amount - Modellides de patement Terms of payment - Modellides de patement Terms of payment - Modellides de patement Terms of payment - Modellides de patement T. Isses - T. Isses / CAN Terms of payment - Modellides de patement Terms of payment - Modellides de patement Terms of payment - Modellides de patement To DNET 30 DAYS T. Amount - Modellides de patement Terms of payment - Modellides de patement Terms of payment - Modellides de patement To DNET 30 DAYS T. Amount - Modellides de patement Terms of payment - Modellides de patement Terms of payment - Modellides de patement To DNET 30 DAYS T. Amount - Modellides de patement Terms of payment - Modellides de patement Terms of payment - Modellides de patement Terms | Article n° | | | Descri | ption | | | U de D | Quantite | Prix unitaire | Disc | | Prix prevu |
| Editivery Address - Advesse de Invasion Delivery Address - Advesse de Invasion The currency of this P.O. is - La devise de ce bon est : CAD The currency of this P.O. is - La devise de ce bon est : CAD The currency of this P.O. is - La devise de ce bon est : CAD The currency of this P.O. is - La devise de ce bon est : CAD MINISTER'S OFFICE DEPARTIMENT OF JUSTICE CANADA ATT : Danielle Vaillancourt 950-1138 284 WELLINGTON, EMB-4147B OTTAWA ON KTA 0HB OTTAWA ON KTA 0HB Transit in the currency of this capability of the control of the supplied against this calluly. Each shipment shall be accompanied by a packing slip or delivery sigh. All involces, shipping bills and naccordance with the other terms and conditions stated in the standing offer referred to above is hereby accepted as follows: You are required to supply the goods and/or services shown above at the prices or pricing basis and in accordance with the other terms and conditions stated in the standing offer referred to above is hereby accepted as follows: You are required to supply the goods and/or services shown above at the prices or pricing basis and in accordance with the other terms and conditions stated in the standing offer referred to above is hereby accepted as follows: You are required to supply the goods and/or services shown above at the prices or pricing basis and in accordance with the other terms and conditions stated in the standing offer referred to above is hereby accepted as follows: You are required to supply the goods and/or services shown above at the prices or pricing basis and in accordance with the other terms and conditions stated in the standing offer referred to above is hereby accepted as follows: You are required to supply the goods and/or services shown above at the prices or pricing basis and in accordance with the other terms and conditions stated in the standing offer and the submitted of the supplied against this calluly. Each submement stated in the standing offer and the submitted of the supplied against this | 00010 | Sanias Sta | ffing Consultant | | | | | DAY | 30.00 | 508 50 | | | 15 255 00 |
| Financial Codes Codage financier Montant 15.255.00 The currency of this P.O. is - La devise de ce bon est : CAD The currency of this P.O. is - La devise de ce bon est : CAD MINISTER'S OFFICE DEPARTMENT OF JUSTICE CANADA ATT Danielle Valilancourt 960-1138 284 WELLINGTON, EMB-4147B OTTAWA ON K1A OHB MINISTER'S OFFICE DEPARTMENT OF JUSTICE CANADA ATT Danielle Valilancourt 960-1138 284 WELLINGTON, EMB-4147B OTTAWA ON K1A OHB Term of payment: Modellide de palement DNET 30 DAYS T. Amount-Montant/CAD Term of payment: Modellide de palement DNET 30 DAYS T. Amount-Montant/CAD Term of payment: Modellide de palement DNET 30 DAYS T. Amount-Montant/CAD Term of payment: Modellide de palement DNET 30 DAYS T. Amount-Montant/CAD Term of payment: Modellide de palement DNET 30 DAYS T. Amount-Montant/CAD Term of payment: Modellide de palement DNET 30 DAYS T. Amount-Montant/CAD Term of payment: Modellide de palement DNET 30 DAYS T. Amount-Montant/CAD Term of payment: Modellide de palement DNET 30 DAYS T. Amount-Montant/CAD Term of payment: Modellide de palement DNET 30 DAYS T. Amount-Montant/CAD Term of payment: Modellide de palement DNET 30 DAYS T. Amount-Montant/CAD Term of payment: Modellide de palement DNET 30 DAYS T. Amount-Montant/CAD Term of payment: Modellide de palement DNET 30 DAYS T. Amount-Montant/CAD Term of payment: Modellide de palement DNET 30 DAYS T. Amount-Montant/CAD Term of payment: Modellide de palement DNET 30 DAYS T. Amount-Montant/CAD Term of payment: Modellide de palement DNET 30 DAYS T. Amount-Montant/CAD Term of payment: Modellide de palement DNET 30 DAYS T. Amount-Montant/CAD Term of payment: Modellide de palement DNET 30 DAYS T. Amount-Montant/CAD To the Supplice of payment in subsection 3(1) of Financial Administration Agree To the Supplice of payment in subsection 3(1) of Financial Administration Agree To the Supplice of payment in subsection 3(1) of Financial Administration Agree To the Supplice of payment in subsection 3(1) of Fina | 00010 | Semoi sta | ning Consultant | | s 19/1) | | | 1001 | 00.00 | 000.00 | | | , |
| Delivary Address - Adresse de ivrasion The currency of this P.O. is - La devise de ce bon est : CAD The currency of this P.O. is - La devise de ce bon est : CAD The currency of this P.O. is - La devise de ce bon est : CAD The currency of this P.O. is - La devise de ce bon est : CAD The currency of this P.O. is - La devise de ce bon est : CAD The currency of this P.O. is - La devise de ce bon est : CAD The currency of this P.O. is - La devise de ce bon est : CAD The currency of this P.O. is - La devise de ce bon est : CAD The currency of this P.O. is - La devise de ce bon est : CAD The currency of this P.O. is - La devise de ce bon est : CAD The currency of this P.O. is - La devise de ce bon est : CAD MINISTER'S OFFICE DEPARTMENT OF JUSTICE CANADA ATT : Danielle Vaillancourt 960-1138 264 WELLINGTON, EMB-4147B OTTAWA ON K1A 0HB The currency of this P.O. is - La devise de ce bon est : CAD The currency of this P.O. is - La devise de ce bon est : CAD The currency of this P.O. is - La devise de ce bon est : CAD The currency of this P.O. is - La devise de ce bon est : CAD The currency of this P.O. is - La devise de ce bon est : CAD The currency of this P.O. is - La devise de ce bon est : CAD The currency of this P.O. is - La devise de ce bon est : CAD The currency of this P.O. is - La devise de ce bon est : CAD The currency of this P.O. is - La devise de ce bon est : CAD The currency of this P.O. is - La devise de ce bon est : CAD The currency of this P.O. is - La devise de ce bon est : CAD The currency of this P.O. is - La devise de ce bon est : CAD The currency of this P.O. is - La devise de ce bon est : CAD The currency of this P.O. is - La devise de ce bon est : CAD The currency of p.O. is - La devise de ce bon est : CAD The currency of the currency of the p.O. is - La devise de ce bon est : CAD The currency of the currency of the p.O. is - La devise de ce bon est : CAD The currency of the currency of the p.O. is - La devise de ce bon est : CAD The currency of the currency of the | | Cinama'al C | | | 0.10(1) | Amount | | | | | | | |
| Dilivery Address - Adresse of luranson The currency of this P.O. is - La devise de ce bon est : CAD The currency of this P.O. is - La devise de ce bon est : CAD The currency of this P.O. is - La devise de ce bon est : CAD MINISTER'S OFFICE DEPARTMENT OF JUSTICE CANADA ATT: Danielle Valilancourt 960-1138 284 WELLINGTON, EMB-4147B OTTAWA ON K1A OH8 Special instructions - Isstructions specialises To the Supplier: Your standing offer referred to above is hereby accepted as follows: You are required to supply the goods and/or services shown above at the prices or pricing basis and in accordance with the other terms and conditions stated in the standing offer. To the Supplier Dills and passed in accordance with the other terms and conditions stated in the standing offer. To the Supplier Dills and passed in accordance with the other terms and conditions stated in the standing offer. To the Supplier Dills and passed in accordance with the other terms and conditions stated in the standing offer. To the Supplier Dills and passed passed in accordance with the other terms and conditions stated in the standing offer. To the Supplier Dills and passed passed in accordance with the other terms and conditions stated in the standing offer. To the Supplier Dills and passed passed in accordance with the other terms and conditions stated in the standing offer. To the Supplier Dills and passed passed by a full part of the supplier Dills and passed passed by a full part of the supplier Dills and passed passed by a full part of the supplier Dills and passed passed by a full part of the supplier Dills and passed passed by a full part of the supplier Dills and passed passed by a full part of the standing offer. To the supplier Dills and passed passed by a full part of the supplier Dills and passed passed by a full part of the standing offer. To the supplier Dills and passed passed by a full part of the supplier Dills and passed passed by a full part of the supplier Dills and passed passed by a full part | | 1 | | | | | | | | | | | |
| Dalivery Address - Advesse de livrason MINISTER'S OFFICE DEPARTMENT OF JUSTICE CANADA ATT. Danielle Validancourt 960-1138 284 WELLINGTON, EMB-4147B OTTAWA ON KIA OHB Special instructions - isstructions agriculate To the Supplier: Your standing offer referred to above is hereby accepted as follows: You are required to supply the goods and/or roll of or or pricing basis and in accordance with the other terms and conditions stated in the standing offer. Only goods and services included in the standing offer shall be supplied against this call-up. Each shipment shall be accompanied by a packing slips or delivery sip. All invoices, shipping bills and packing slips or or delivery sip. All invoices, shipping bills and packing slips or or delivery sip. All invoices, shipping bills and packing slips or nor conformations of the supplied against this call-up. Each shipment shall be accompanied by a packing slips or nor conformation as uservices included in the standing offer for number. Au tournisseur: Votre offer permanente, don't in number figure or haut, est acceptes selon less modalities suivantes: Vota steep price de Au tournisseur: Votre offer permanente, don't in number figure or haut, est acceptes selon les modalities suivantes: Vota steep price de Au tournisseur: Votre offer permanente, don't in number figure or haut, est acceptes selon les modalities suivantes: Vota steep price de Au tournisseur: Votre offer permanente, don't in number figure or haut, est acceptes selon les modalities suivantes: Vota steep price de Au tournisseur: Votre offer permanente, don't in number figure or haut, est acceptes selon les modalities suivantes: Vota steep price de Au tournisseur: Vota offer permanente, don't in number figure or haut, est acceptes selon les modalities suivantes: Vota steep price de Au tournisseur: Vota offer permanente, don't in number figure or haut, est acceptes selon les modalities of the vota de particular de la formation de la formation de la demande. PR 100001114 Approved for the Minister Approved f | | 1 | | | | | | | | | | | |
| The currency of this P.O. is - La devise de ce bon est : CAD Delivery Address - Adiesse de livrason | | 1 | • | | | 15,255.00 | | | | | | | |
| Delivery Address - Adresse de livreison MINISTER'S OFFICE DEPARTIMENT OF JUSTICE CANADA ATT: Danielle Vaillancourt 960-1138 284 WELLINGTON, EMB-4147B OTTAWA ON K1A 0H8 Services shown above at the prices or pricing basis and in accordance with the other terms and conditions stated in the standing offer. Only goods and services included in the standing offer shall be supplied against this call-up. Each shipment shall be accompanied by a packing slip or delivery sign. All invoices, shipping bills and packing slip or delivery sign. All invoices, shipping bills and packing slip or delivery sign. All invoices, shipping bills and packing slip or delivery sign. All invoices, shipping bills and packing slip or delivery sign. All invoices, shipping bills and packing slip or delivery sign. All invoices, shipping bills and packing slip or delivery sign. All invoices, shipping bills and packing slip or delivery sign. All invoices, shipping bills and packing slip or delivery sign. All invoices, shipping bills and packing slip or delivery sign. All invoices, shipping bills and packing slip or delivery sign. All invoices, shipping bills and packing slip or delivery sign. All invoices, shipping bills and packing slip or delivery sign. All invoices, shipping bills and packing slip or delivery sign. All invoices, shipping bills and packing slip or delivery sign. All invoices, shipping bills and packing slip or delivery sign. All invoices, shipping bills and packing slip or delivery sign. All invoices, shipping bills and packing slip or delivery sign. All invoices, shipping bills and packing slips must show the order number. Approved for the Minister Approved for the Min | | Į | | | , | | | | | | | | |
| Delivery Address - Adresse de Inizason MINISTER'S OFFICE DEPARTMENT OF JUSTICE CANADA ATT. Danielle Vaillancourt 960-1138 284 WELLINGTON, EMB-4147B OTTAWA ON K1A OH8 Special instructions - Instructio | | i | • | | | | | | | | | | |
| MINISTER'S OFFICE DEPARTMENT OF JUSTICE CANADA ATT: Danielle Vaillancourt 960-1138 284 WELLINGTON, EMB-4147B OTTAWA ON K1A 0H8 Special Instructions - instructions speciales To the Supplier: Your standing offer referred to above is hereby accepted as follows: You are required to supply the goods and/or services shown above at the prices or pricing basis and in accordance with the other terms and conditions stated in the standing offer. Only goods and services included in the standing offer shall be supplied against this call-up. Each shipment shall be accompanied by a packing slip or delivery slip. All invoices, shipping bills and packing slips must show the order number. Au fournisseur: Votre offre permanente, dont le numéro figure ci-haut, est acceptée selon les modalités de sutres conditions stipulés dans l'offre permanente. Ne seront fournis en vertu de la présente commande que les biens ou services included of un bordereau d'emballage ou d'expédition. Les factures, connaissements et bordereaux d'emballage MINISTER'S OFFICE DEPARTMENT OF JUSTICE CANADA ATT: Danielle Vaillancourt 960-1138 DD NET 30 DAYS Cartified pursuant to subsection32(1) of Financial Administration Act Certifie en vertu du paragrapha 32(1) de la Loi sur le gestion des finances publiques. Certified pursuant to subsection32(1) of Financial Administration Act Certifie en vertu du paragrapha 32(1) de la Loi sur le gestion des finances publiques. PR 10000 1914 Signature Date Approuvé pour le Ministre Approuvé pour le Ministre Approuvé pour le Ministre | | ====== | | | = | | | | | | | | |
| MINISTER'S OFFICE DEPARTMENT OF JUSTICE CANADA ATT: Danielle Vaillancourt 960-1138 284 WELLINGTON, EMB-4147B OTTAWA ON K1A 0H8 Special Instructions - instructions speciales To the Supplier: Your standing offer referred to above is hereby accepted as follows: You are required to supply the goods and/or services shown above at the prices or pricing basis and in accordance with the other terms and conditions stated in the standing offer. Only goods and services included in the standing offer shall be supplied against this call-up. Each shipment shall be accompanied by a packing slip or delivery slip. All invoices, shipping bills and packing slips must show the order number. Au fournisseur: Votre offre permanente, dont le numéro figure ci-haut, est acceptée selon les modalités de palement To the Supplier your standing offer shall be supplied against this call-up. Each shipment shall be accompanied by a packing slip or delivery slip. All invoices, shipping bills and packing slips must show the order number. Au fournisseur: Votre offre permanente, dont le numéro figure ci-haut, est acceptée selon les modalités de palement To the Supplier your standing offer. Only goods and services included in the standing offer. Au fournisseur: Votre offre permanente, dont le numéro figure ci-haut, est acceptée selon les modalités de palement To the Supplier your standing offer. PR 10002 1914 Signature Date Apprové for the Minister Apprové pour le Minister Apprové for the Minister Apprové pour le Minister | | | | | | | | | | | 1 | | |
| MINISTER'S OFFICE DEPARTMENT OF JUSTICE CANADA ATT: Danielle Vaillancourt 960-1138 284 WELLINGTON, EMB-4147B OTTAWA ON K1A 0H8 Special Instructions - instructions speciales To the Supplier: Your standing offer referred to above is hereby accepted as follows: You are required to supply the goods and/or services shown above at the prices or pricing basis and in accordance with the other terms and conditions stated in the standing offer. Only goods and services included in the standing offer shall be supplied against this call-up. Each shipment shall be accompanied by a packing slip or delivery slip. All invoices, shipping bills and packing slips must show the order number. Au fournisseur: Votre offre permanente, dont le numéro figure ci-haut, est acceptée selon les modalités de palement To the Supplier your standing offer shall be supplied against this call-up. Each shipment shall be accompanied by a packing slip or delivery slip. All invoices, shipping bills and packing slips must show the order number. Au fournisseur: Votre offre permanente, dont le numéro figure ci-haut, est acceptée selon les modalités de palement To the Supplier your standing offer. Only goods and services included in the standing offer. Au fournisseur: Votre offre permanente, dont le numéro figure ci-haut, est acceptée selon les modalités de palement To the Supplier your standing offer. PR 10002 1914 Signature Date Apprové for the Minister Apprové pour le Minister Apprové for the Minister Apprové pour le Minister | | | | | | | | | | | | | |
| MINISTER'S OFFICE DEPARTMENT OF JUSTICE CANADA ATT: Danielle Vaillancourt 960-1138 284 WELLINGTON, EMB-4147B OTTAWA ON K1A 0H8 Special Instructions - instructions speciales To the Supplier: Your standing offer referred to above is hereby accepted as follows: You are required to supply the goods and/or services shown above at the prices or pricing basis and in accordance with the other terms and conditions stated in the standing offer. Only goods and services included in the standing offer shall be supplied against this call-up. Each shipment shall be accompanied by a packing slip or delivery slip. All invoices, shipping bills and packing slips must show the order number. Au fournisseur: Votre offre permanente, dont le numéro figure ci-haut, est acceptée selon les modalités de palement To the Supplier your standing offer shall be supplied against this call-up. Each shipment shall be accompanied by a packing slip or delivery slip. All invoices, shipping bills and packing slips must show the order number. Au fournisseur: Votre offre permanente, dont le numéro figure ci-haut, est acceptée selon les modalités de palement To the Supplier your standing offer. Only goods and services included in the standing offer. Au fournisseur: Votre offre permanente, dont le numéro figure ci-haut, est acceptée selon les modalités de palement To the Supplier your standing offer. PR 10002 1914 Signature Date Apprové for the Minister Apprové pour le Minister Apprové for the Minister Apprové pour le Minister | | | | • | | | | | | | | | |
| MINISTER'S OFFICE DEPARTMENT OF JUSTICE CANADA ATT: Danielle Vaillancourt 960-1138 284 WELLINGTON, EMB-4147B OTTAWA ON K1A 0H8 Special Instructions - instructions speciales To the Supplier: Your standing offer referred to above is hereby accepted as follows: You are required to supply the goods and/or services shown above at the prices or pricing basis and in accordance with the other terms and conditions stated in the standing offer. Only goods and services included in the standing offer shall be supplied against this call-up. Each shipment shall be accompanied by a packing slip or delivery slip. All invoices, shipping bills and packing slips must show the order number. Au fournisseur: Votre offre permanente, dont le numéro figure ci-haut, est acceptée selon les modalités de palement To the Supplier your standing offer shall be supplied against this call-up. Each shipment shall be accompanied by a packing slip or delivery slip. All invoices, shipping bills and packing slips must show the order number. Au fournisseur: Votre offre permanente, dont le numéro figure ci-haut, est acceptée selon les modalités de palement To the Supplier your standing offer. Only goods and services included in the standing offer. Au fournisseur: Votre offre permanente, dont le numéro figure ci-haut, est acceptée selon les modalités de palement To the Supplier your standing offer. PR 10002 1914 Signature Date Apprové for the Minister Apprové pour le Minister Apprové for the Minister Apprové pour le Minister | | | | | | | | | | | | | |
| MINISTER'S OFFICE DEPARTMENT OF JUSTICE CANADA ATT: Danielle Vaillancourt 960-1138 284 WELLINGTON, EMB-4147B OTTAWA ON K1A 0H8 Special Instructions - instructions speciales To the Supplier: Your standing offer referred to above is hereby accepted as follows: You are required to supply the goods and/or services shown above at the prices or pricing basis and in accordance with the other terms and conditions stated in the standing offer. Only goods and services included in the standing offer shall be supplied against this call-up. Each shipment shall be accompanied by a packing slip or delivery slip. All invoices, shipping bills and packing slips must show the order number. Au fournisseur: Votre offre permanente, dont le numéro figure ci-haut, est acceptée selon les modalités de palement To the Supplier your standing offer shall be supplied against this call-up. Each shipment shall be accompanied by a packing slip or delivery slip. All invoices, shipping bills and packing slips must show the order number. Au fournisseur: Votre offre permanente, dont le numéro figure ci-haut, est acceptée selon les modalités de palement To the Supplier your standing offer. Only goods and services included in the standing offer. Au fournisseur: Votre offre permanente, dont le numéro figure ci-haut, est acceptée selon les modalités de palement To the Supplier your standing offer. PR 10002 1914 Signature Date Apprové for the Minister Apprové pour le Minister Apprové for the Minister Apprové pour le Minister | | | | | | | | | | | | | |
| MINISTER'S OFFICE DEPARTMENT OF JUSTICE CANADA ATT: Danielle Vaillancourt 960-1138 284 WELLINGTON, EMB-4147B OTTAWA ON K1A 0H8 Special Instructions - instructions speciales To the Supplier: Your standing offer referred to above is hereby accepted as follows: You are required to supply the goods and/or services shown above at the prices or pricing basis and in accordance with the other terms and conditions stated in the standing offer. Only goods and services included in the standing offer shall be supplied against this call-up. Each shipment shall be accompanied by a packing slip or delivery slip. All invoices, shipping bills and packing slips must show the order number. Au fournisseur: Votre offre permanente, dont le numéro figure ci-haut, est acceptée selon les modalités de sutres conditions stipulés dans l'offre permanente. Ne seront fournis en vertu de la présente commande que les biens ou services included of un bordereau d'emballage ou d'expédition. Les factures, connaissements et bordereaux d'emballage MINISTER'S OFFICE DEPARTMENT OF JUSTICE CANADA ATT: Danielle Vaillancourt 960-1138 DD NET 30 DAYS Cartified pursuant to subsection32(1) of Financial Administration Act Certifie en vertu du paragrapha 32(1) de la Loi sur le gestion des finances publiques. Certified pursuant to subsection32(1) of Financial Administration Act Certifie en vertu du paragrapha 32(1) de la Loi sur le gestion des finances publiques. PR 10000 1914 Signature Date Approuvé pour le Ministre Approuvé pour le Ministre Approuvé pour le Ministre | | | | | | | | | | | | | |
| MINISTER'S OFFICE DEPARTMENT OF JUSTICE CANADA ATT: Danielle Vaillancourt 960-1138 284 WELLINGTON, EMB-4147B OTTAWA ON K1A 0H8 Special Instructions - instructions speciales To the Supplier: Your standing offer referred to above is hereby accepted as follows: You are required to supply the goods and/or services shown above at the prices or pricing basis and in accordance with the other terms and conditions stated in the standing offer. Only goods and services included in the standing offer shall be supplied against this call-up. Each shipment shall be accompanied by a packing slip or delivery slip. All invoices, shipping bills and packing slips must show the order number. Au fournisseur: Votre offre permanente, dont le numéro figure ci-haut, est acceptée selon les modalités de sutres conditions stipulés dans l'offre permanente. Ne seront fournis en vertu de la présente commande que les biens ou services included of un bordereau d'emballage ou d'expédition. Les factures, connaissements et bordereaux d'emballage MINISTER'S OFFICE DEPARTMENT OF JUSTICE CANADA ATT: Danielle Vaillancourt 960-1138 DD NET 30 DAYS Cartified pursuant to subsection32(1) of Financial Administration Act Certifie en vertu du paragrapha 32(1) de la Loi sur le gestion des finances publiques. Certified pursuant to subsection32(1) of Financial Administration Act Certifie en vertu du paragrapha 32(1) de la Loi sur le gestion des finances publiques. PR 10000 1914 Signature Date Approuvé pour le Ministre Approuvé pour le Ministre Approuvé pour le Ministre | | | | | | , | | | | | | | |
| MINISTER'S OFFICE DEPARTMENT OF JUSTICE CANADA ATT: Danielle Vaillancourt 960-1138 284 WELLINGTON, EMB-4147B OTTAWA ON K1A 0H8 Special Instructions - instructions speciales To the Supplier: Your standing offer referred to above is hereby accepted as follows: You are required to supply the goods and/or services shown above at the prices or pricing basis and in accordance with the other terms and conditions stated in the standing offer. Only goods and services included in the standing offer shall be supplied against this call-up. Each shipment shall be accompanied by a packing slip or delivery slip. All invoices, shipping bills and packing slips must show the order number. Au fournisseur: Votre offre permanente, dont le numéro figure ci-haut, est acceptée selon les modalités de sutres conditions stipulés dans l'offre permanente. Ne seront fournis en vertu de la présente commande que les biens ou services included of un bordereau d'emballage ou d'expédition. Les factures, connaissements et bordereaux d'emballage MINISTER'S OFFICE DEPARTMENT OF JUSTICE CANADA ATT: Danielle Vaillancourt 960-1138 DD NET 30 DAYS Cartified pursuant to subsection32(1) of Financial Administration Act Certifie en vertu du paragrapha 32(1) de la Loi sur le gestion des finances publiques. Certified pursuant to subsection32(1) of Financial Administration Act Certifie en vertu du paragrapha 32(1) de la Loi sur le gestion des finances publiques. PR 10000 1914 Signature Date Approuvé pour le Ministre Approuvé pour le Ministre Approuvé pour le Ministre | | | • | | | | | | | | | | |
| DEPARTMENT OF JUSTICE CANADA ATT: Danielle Vaillancourt 960-1138 284 WELLINGTON, EMB-4147B OTTAWA ON K1A 0H8 DEPARTMENT OF JUSTICE CANADA ATT: Danielle Vaillancourt 960-1138 284 WELLINGTON, EMB-4147B OTTAWA ON K1A 0H8 Special instructions - Instructions spéciales To the Supplier: Your standing offer referred to above is hereby accepted as follows: You are required to supply the goods and/or services shown above at the prices or pricing basis and in accordance with the other terms and conditions stated in the standing offer. Only goods and services included in the standing offer shall be supplied against this call-up. Each shipment shall be accompanied by a packing slip or delivery slip. All invoices, shipping bills and packing slips must show the order number. Au fournisseur: Votre offre permanente, don't le numéro figure ci-haut, est acceptée selon les modalités suivantes: Vous êtes prié de fournir les biens ou services indiqués ci-haut aux prix ou selon les modalités de prix et en conformité des autres conditions stipulés dans l'offre permanente. Ne seront fournis en vertu de la présente commande que les biens et services figurant dans l'offre permanente. Chaque envoi sera accompagnée d'un bordereau d'emballage ou d'expédition. Les factures, connaissements et bordereaux d'emballage ATT: Danielle Vaillancourt 960-1138 1,983.15 T. taxes - T. taxes / CAD 1,983.15 T. Amount - Modalités de paiement DD NET 30 DAYS T. Amount - Modalités de paiement To terms of payment - Modalités de payment - Modalités de paiement To terms of payment - Modalités de paiement To terms of payment - Modalités de payment - Modalités de payment - Modalités de payment - Moda | Delivery Add | ress - Adresse | de livraison | | Invoicing address - Adresse de fa | acturation | | | FOB - FAB | | | Amount | |
| ATT: Danielle Vaillancourt 960-1138 284 WELLINGTON, EMB-4147B OTTAWA ON K1A 0H8 ATT: Danielle Vaillancourt 960-1138 284 WELLINGTON, EMB-4147B OTTAWA ON K1A 0H8 DD NET 30 DAYS 1,983.15 T. Amount - Montant T. / CAD 17,238.15 T. Amount - Montant T. / CAD 17,238.15 Special Instructions - Instructions spéciales To the Supplier: Your standing offer referred to above is hereby accepted as follows: You are required to supply the goods and/or services shown above at the prices or pricing basis and in accordance with the other terms and conditions stated in the standing offer. Only goods and services included in the standing offer shall be supplied against this call-up. Each shipment shall be accompanied by a packing slips redelivery slip. All invoices, shipping bills and packing slips must show the order number. Au fournisseur: Votre offire permanente, dont ie numéro figure ci-haut, est acceptée selon les modalités suivantes: Vous êtes prié de fournir les biens ou services indiqués ci-haut aux prix ou selon les modalités des autres conditions stipulés dans l'offre permanente. Ne seront fournis en vertu de la présente commande que les biens et services figurant dans l'offre permanente. Chaque envoi sera accompagné d'un bordereau d'emballage ou d'expédition. Les factures, connaissements et bordereaux d'emballage Approved for the Minister Approved for the Minister Approved for the Minister Approved for the Minister | MINIST | ER'S OFF | FICE | | MINISTER'S OFFIC | E | | | FOB Desti | nation | | | 15,255.00 |
| 284 WELLINGTON, EMB-4147B OTTAWA ON K1A 0H8 284 WELLINGTON, EMB-4147B OTTAWA ON K1A 0H8 DD NET 30 DAYS T. Amount - Monitant T. / CAD 17, 238.15 Special Instructions - Instructions spéciales To the Supplier: Your standing offer referred to above is hereby accepted as follows: You are required to supply the goods and/or services shown above at the prices or pricing basis and in accordance with the other terms and conditions stated in the standing offer. Only goods and services included in the standing offer shall be supplied against this call-up. Each shipment shall be accompanied by a packing slips or delivery slip. All invoices, shipping bills and packing slips must show the order number. Au fournisseur: Votre offer permanente, dont le numéro figure ci-haut, est acceptée selon les modalités de prix et en conformité des autres conditions stated in the standing offer. Only goods and services included in the standing offer shall be supplied against this call-up. Each shipment shall be accompanied by a packing slips or delivery slip. All invoices, shipping bills and packing slips must show the order number. Au fournisseur: Votre offer permanente, dont le numéro figure ci-haut, est acceptée selon les modalités de prix et en conformité des autres conditions stipuée dans l'entre permanente, les présente commande que les biens et services figurant dans l'Offre permanente. Chaque envoi sera accompagné d'un bordereau d'emballage ou d'expédition. Les factures, connaissements et bordereaux d'emballage Centifie pursuant to subsection32(1) of Financial Administration Act Centifié en vertu du paragraphe 32(1) de la Loi sur la gestion des finances publiques. PR 10002 1914 Signature Approved for the Minister Approved for the Minister Approved for the Minister Approved for the Minister | DEPAR | TMENT C | OF JUSTICE CANADA | | DEPARTMENT OF | JUSTICE CA | NADA 38 | | Terms of payme | ent - Modalités de p | aiement | T. taxes | - T. taxes / CAD |
| Special Instructions - Instructions spéciales To the Supplier: Your standing offer referred to above is hereby accepted as follows: You are required to supply the goods and/or services shown above at the prices or pricing basis and in accordance with the other terms and conditions stated in the standing offer. Only goods and services included in the standing offer shall be supplied against this call-up. Each shipment shall be accompanied by a packing slip or delivery slip. All invoices, shipping bills and packing slips must show the order number. Au fournisseur: Votre offre permanente, dont le numéro figure ci-haut, est acceptée selon les modalités suivantes: Vous êtes prié de fournir les biens ou services indiqués ci-haut aux prix ou selon les modalités de prix et en conformité des autres conditions stipulés dans l'offre permanente. Ne seront fournis en vertu de la présente commande que les biens et services figurant dans l'offre permanente. Chaque envoi sera accompagné d'un bordereau d'emballage ou d'expédition. Les factures, connaissements et bordereaux d'emballage Approved for the Minister Approved for the Minister Approved for the Minister Approved for the Minister | 284 WE | LLINGTO | Mancourt 900-1136 N. EMB-4147B | | 284 WELLINGTON. | EMB-4147B | | | DD NET 3 | 0 DAYS | | | 1,983.15 |
| Special Instructions - Instructions spéciales To the Supplier: Your standing offer referred to above is hereby accepted as follows: You are required to supply the goods and/or services shown above at the prices or pricing basis and in accordance with the other terms and conditions stated in the standing offer. Only goods and services included in the standing offer shall be supplied against this call-up. Each shipment shall be accompanied by a packing slip or delivery slip. All invoices, shipping bills and packing slips must show the order number. Au fournisseur: Votre offre permanente, dont le numéro figure ci-haut, est acceptée selon les modalités suivantes: Vous êtes prié de fournir les biens ou services indiqués ci-haut aux prix ou selon les modalités de prix et en conformité des autres conditions stipulés dans l'offre permanente. Ne seront fournis en vertu de la présente commande que les biens et services figurant dans l'offre permanente. Chaque envoi sera accompagné d'un bordereau d'emballage ou d'expédition. Les factures, connaissements et bordereaux d'emballage doivent tous porter le numéro de la demande. Certifié en vertu du paragraphe 32(1) de la Loi sur la gestion des finances publiques. Certifié en vertu du paragraphe 32(1) de la Loi sur la gestion des finances publiques. Certifié en vertu du paragraphe 32(1) de la Loi sur la gestion des finances publiques. PR 10002 1914 Signature Approved for the Minister Approved for the Minister Approved for the Minister Approved for the Minister | OTTAV | VA ON KI | 1A'0H8 | | OTTAWA ON K1A | 0H8 | | | | | | T. Amou | nt - Montant T. / CAD |
| services shown above at the prices or pricing basis and in accordance with the other terms and conditions stated in the standing offer. Only goods and services included in the standing offer shall be supplied against this call-up. Each shipment shall be accompanied by a packing slip or delivery slip. All invoices, shipping bills and packing slips must show the order number. Au fournisseur: Votre offre permanente, dont le numéro figure ci-haut, est acceptée selon les modalités suivantes: Vous êtes prié de fournir les biens ou services indiqués ci-haut aux prix ou selon les modalités de prix et en conformité des autres conditions stipulés dans l'offre permanente. Ne seront fournis en vertu de la présente commande que les biens et services figurant dans l'offre permanente. Chaque envoi sera accompagné d'un bordereau d'emballage ou d'expédition. Les factures, connaissements et bordereaux d'emballage doivent tous porter le numéro de la demande. PR 100031914 Signature Approved for the Minister Approved for the Minister Approved for the Minister Approved for the Minister | • | | | | | | | | | | | | 17,238.15 |
| services shown above at the prices or pricing basis and in accordance with the other terms and conditions stated in the standing offer. Only goods and services included in the standing offer shall be supplied against this call-up. Each shipment shall be accompanied by a packing slip or delivery slip. All invoices, shipping bills and packing slips must show the order number. Au fournisseur: Votre offre permanente, dont le numéro figure ci-haut, est acceptée selon les modalités suivantes: Vous êtes prié de fournir les biens ou services indiqués ci-haut aux prix ou selon les modalités de prix et en conformité des autres conditions stipulés dans l'offre permanente. Ne seront fournis en vertu de la présente commande que les biens et services figurant dans l'offre permanente. Chaque envoi sera accompagné d'un bordereau d'emballage ou d'expédition. Les factures, connaissements et bordereaux d'emballage doivent tous porter le numéro de la demande. PR 100031914 Signature Approved for the Minister Approved for the Minister Approved for the Minister Approved for the Minister | | | | | | | | | Codified surru | ant to subsection 22/1 | of Einancial Admin | istration A | · · · · · · · · · · · · · · · · · · · |
| packing slip or delivery slip. All invoices, shipping bills and packing slips must show the order number. Au fournisseur: Votre offre permanente, dont le numéro figure ci-haut, est acceptée selon les modalités suivantes: Vous êtes prié de fournir les biens ou services indiqués ci-haut aux prix ou selon les modalités de prix et en conformité des autres conditions stipulés dans l'offre permanente. Ne seront fournis en vertu de la présente commande que les biens et services figurant dans l'offre permanente. Chaque envoi sera accompagné d'un bordereau d'emballage ou d'expédition. Les factures, connaissements et bordereaux d'emballage doivent tous porter le numéro de la demande. PR 100021914 Signature Date Approved for the Minister Approved for the Minister Approved for the Minister | To the S | ructions - Instru upplier: You | uctions speciales ir standing offer referred to a | bove is hereby ac | ccepted as follows: You a | re required to su | pply the g | loods and/or | Certifié en verti | u du paragraphe 32(1 |) de la Loi sur la ge: | stion des fi | nances publiques. |
| packing slip or delivery slip. All invoices, shipping bills and packing slips must show the order number. Au fournisseur: Votre offre permanente, dont le numéro figure ci-haut, est acceptée selon les modalités suivantes: Vous êtes prié de fournir les biens ou services indiqués ci-haut aux prix ou selon les modalités de prix et en conformité des autres conditions stipulés dans l'offre permanente. Ne seront fournis en vertu de la présente commande que les biens et services figurant dans l'offre permanente. Chaque envoi sera accompagné d'un bordereau d'emballage ou d'expédition. Les factures, connaissements et bordereaux d'emballage doivent tous porter le numéro de la demande. PR 10003 1914 Signature Date Approved for the Minister Approved for the Minister Approved for the Minister | Services : | shown above | e at the prices or pricing basi | is and in accordar | nce with the other terms a | nd conditions sta Fach shipment | ited in the shall be ac | standing offer. | + | | | | |
| tournir les biens ou services indiques ci-haut aux prix ou selon les modalites de prix et en conformite des autres conditions stipules dans l'offre permanente. Ne seront fournis en vertu de la présente commande que les biens et services figurant dans l'offre permanente. Signature Approuvé pour le Minister Approuvé pour le Minister Approuvé pour le Minister Approuvé pour le Minister | nacking s | in or deliver | visio. All invoices shipping | bills and packing | slips must show the orde | r number. | | | l | - 000 2 10 | 014 | | on C.I. |
| l'offre permanente. Ne seront fournis en vertu de la présente commande que les biens et services figurant dans l'offre permanente. Chaque envoi sera accompagné d'un bordereau d'emballage ou d'expédition. Les factures, connaissements et bordereaux d'emballage doivent tous porter le numéro de la demande. Signature Approved for the Minister | Au fourn | isseur: Votr i biens ou se | e offre permanente, dont le r ervices indiqués ci-haut aux r | numero tigure ci-h prix ou selon les n | naut, est acceptée selon le modalités de prix et en col | es modalites suiv nformité des autr | antes: vo es conditi | ous etes prie de ons stipulés dans | | 300021 | 7:1 | ' | <u> </u> |
| doivent tous porter le numéro de la demande. | l'offre per | manente. Ne | e seront fournis en vertu de l | a présente comm | ande que les biens et ser | vices figurant da | ns l'offre p | permanente. | Signature | | | | Date |
| 120 | doivent to | invoi sera ac ius porter le | compagne o un pordereau d numéro de la demande. | remoaliage ou d'e | expedition, Les factures, C | onnaissements (| er noidele | aux u embanage | | e Minister Appro | ouvé pour le Ministre | , | |
| Handonido Nov 8/16 | | • | | | | | | | 1 1 -1 | $\overline{}$ | _ | | |
| Ttordorvido Nov 8/16 | | | | | | | | | | / 1 . | 1/ | | 6 1 11 |
| | | | | | | | | • | 4T+ | onda | Victo | , L | 9119 W |
| Signature Date | | | | | • | | | | Signature | | | | Date |
| KAYLA PORDONICK | | | | | | | | | | POPR | ONICK | | |

Call-up 4500130847

1. Statement of Work

The Contractor must perform the Work as described in the ACF 1000021914.

2. Standard Clauses and Conditions

All clauses and conditions identified in the Contract by number, date and title are set out in the <u>Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual</u> issued by Public Works and Government Services Canada.

2.1 General Terms and Conditions

2035 (2014-09-25) General Conditions - Higher Complexity - Services, apply to and form part of the Contract.

Section 17 Interest on Overdue Accounts, of 2035 (2014-09-25) General Conditions - Higher Complexity - Services will not apply to payments made by credit cards.

With respect to Article 30 - Termination for Convenience, of General Conditions 2035, Subsection 04 is deleted and replaced with the following Subsections 04, 05 and 06: The total of the amounts, to which the Contractor is entitled to be paid under this section, together with any amounts paid, due or becoming due to the Contractor must not exceed the Contract Price.

Where the Contracting Authority terminates the entire Contract and the Articles of Agreement include a Minimum Work Guarantee, the total amount to be paid to the Contractor under the Contract will not exceed the greater of

- a. the total amount the Contractor may be paid under this section, together with any amounts paid, becoming due other than payable under the Minimum Revenue Guarantee, or due to the Contractor as of the date of termination, or
- b. the amount payable under the Minimum Work Guarantee, less any amounts paid, due or otherwise becoming due to the Contractor as of the date of termination.

The Contractor will have no claim for damages, compensation, loss of profit, allowance arising out of any termination notice given by Canada under this section except to the extent that this section expressly provides. The Contractor agrees to repay immediately to Canada the portion of any advance payment that is unliquidated at the date of the termination.

2.2 Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual Clauses:

 ${\sf K3002C~(2008-05-12)~-~General~Conditions~-~Modifications~-~Contractor~to~own~Intellectual~Property~(IP):~No~Explicit~License~Rights~for~Canada}$

K3030C (2010-01-11) - General Conditions - Modifications - License to Material Subject to Copyright

3. Security Requirement

The Common PS SRCL # 4 and related clauses apply to and form part of this Contract.

4. Period of Contract

The Work must be completed between Date of Award and December 22, 2016.

5. Proactive Disclosure of Contracts with Former Public Servants

By providing information on its status, with respect to being a former public servant in receipt of a <u>Public Service Superannuation Act</u> (PSSA) pension, the Offeror has agreed that this information will be reported on departmental websites as part of the published proactive disclosure reports, in accordance with <u>Contracting Policy Notice</u>: <u>2012-2</u> of the Treasury Board Secretariat of Canada.

Department of Justice Canada

Call-up 4500130847

6. Authorities

6.1 Contracting Authority

The Contracting Authority for the Contract is: Kavla Pordonick Senior Contracting Officer Department of Justice Canada 284 Wellington Street, Ottawa ON, K1A 0H8

Telephone: 613-301-9709

Email: Kayla.Pordonick@justice.gc.ca

The Contracting Authority is responsible for the management of the Contract and any changes to the Contract must be authorized in writing by the Contracting Authority. The Contractor must not perform work in excess of or outside the scope of the Contract based on verbal or written requests or instructions from anybody other than the Contracting Authority.

6.2 Technical Authority

The Technical Authority for the Contract is: Joelle Landry A/Senior Administrative Coordinator Department of Justice Canada 284 Wellington Street, Ottawa ON, K1A 0H8

Telephone: 613-992-8474

Email: Joelle.Landry@justice.gc.ca

The Technical Authority is the representative of the department or agency for whom the Work is being carried out under the Contract and is responsible for all matters concerning the technical content of the Work under the Contract. Technical matters may be discussed with the Technical Authority; however, the Technical Authority has no authority to authorize changes to the scope of the Work. Changes to the scope of the Work can only be made through a contract amendment issued by the Contracting Authority.

6.3 Contractor's Representative

| The Contractor's Representative is: | |
|-------------------------------------|---------|
| Telephone: Email: | s.19(1) |

7. Payment

7.1 Basis of Payment - Professional Services

For the provision of professional services the Contractor will be paid for actual time worked, in accordance with the firm all-inclusive per diem rates set out in the call-up documents, applicable taxes extra. Partial days will be prorated based on actual hours worked based on a 7.5-hour workday. **Estimated Cost: \$15,255.00**

7.2 Pre-Authorized Travel and Living Expenses

Canada will not pay any travel or living expenses associated with performing the Work.

7.3 Additional Charges

The Contractor acknowledges that the Contract has been awarded as a result of a competed Standing Offer. No additional charges will be allowed to compensate for errors, oversights,

Department of Justice Canada

Call-up 4500130847

misconceptions or underestimates made by the Contractor when Responding to an ACF for the Contract.

7.4 Professional Services Rates

If the Contractor does not respond or refuses to provide an individual with the qualifications described in the Contract within the time described in the Contract (or proposes instead to provide someone from an alternate category at a different rate), whether or not Canada terminates the Contract as a whole or in part or chooses to exercise any of the rights provided to it under the general conditions, Canada may impose sanctions or take other measures in accordance with the PWGSC Vendor Performance Corrective Measure Policy (or equivalent) then in effect, which measures may include an assessment that results in conditions applied against the Contractor to be fulfilled before doing further business with Canada, or full debarment of the Contractor from bidding on future requirements.

7.5 Purpose of Estimates

All estimated costs contained in the Contract are included solely for the administrative purposes of Canada and do not represent a commitment on the part of Canada to purchase goods or services in these amounts. Any commitment to purchase specific amounts or values of goods or services are described elsewhere in the Contract.

7.6 Limitation of Expenditure

Canada's total liability to the Contractor under the Contract must not exceed the amount set out on page one of the Contract, less any applicable Goods and Services Tax (GST) or Harmonized Sales Tax (HST). With respect to the amount set out on page one of the Contract, Customs duties are _____ (As required by the ACF, insert "included", "excluded" or "subject to exemption") and applicable taxes are included. Any commitments to purchase specific amounts or values of goods or services are described elsewhere in the Contract.

- i. No increase in the total liability of Canada or in the price of the Work resulting from any design changes, modifications or interpretations of the Work, will be authorized or paid to the Contractor unless these design changes, modifications or interpretations have been approved, in writing, by the Contracting Authority before their incorporation into the Work. The Contractor must not perform any work or provide any service that would result in Canada's total liability being exceed before obtaining the written approval of the Contracting Authority. The Contractor must notify the Contracting Authority in writing as to the adequacy of this sum when:
 - A. it is 75 percent committed, or
 - B. 2 weeks before the Contract expiry date, or
 - C. as soon as the Contractor considers that the contract funds provided are inadequate for the completion of the Work, whichever comes first.
- ii. If the notification is for inadequate contract funds, the Contractor must provide to the Contracting Authority a written estimate for the additional funds required. Providing this information does not increase Canada's liability.
 iii.

7.7 Method of Payment - Monthly Payment

Canada will pay the Contractor on a monthly basis for work performed during the month covered by the invoice in accordance with the payment provisions of the Contract if:

- a. an accurate and complete invoice and any other documents required by the Contract have been submitted in accordance with the invoicing instructions provided in the Contract;
- b. all such documents have been verified by Canada; and
- c. the Work performed has been accepted by Canada.

Call-up 4500130847

8. Closure of Government Offices

Where the Contractor, its employees, subcontractors, or agents are providing services on government premises under the Contract and those premises are inaccessible because of the evacuation or closure of government offices, and as a result no work is performed, Canada is not responsible for paying the Contractor for work that otherwise would have been performed if there had been no evacuation or closure.

If, as a result of any strike or lock-out, the Contractor or its employees, subcontractors or agents cannot obtain access to government premises and, as a result, no work is performed, Canada is not responsible for paying the Contractor for work that otherwise would have been performed if the Contractor had been able to gain access to the premises.

9. Invoicing Instructions

The Contractor must submit invoices in accordance with the section entitled "Invoice Submission" of the general conditions. Invoices cannot be submitted until all work identified in the invoice is completed. Each invoice must be supported by:

- a. a copy of time sheets to support the time claimed;
- b. a copy of the release document and any other documents as specified in the Contract, including any Task Authorizations issued if applicable;
- c. a copy of the invoices, receipts, vouchers for all direct expenses, and all travel and living expenses;
- d. a copy of the monthly progress report.

Invoices must be distributed as follows:

The original and one copy must be forwarded to the following individual for certification and payment:

Joelle Landry A/Senior Administrative Coordinator Department of Justice Canada 284 Wellington Street, Ottawa ON, K1A 0H8

Telephone: 613-992-8474

Email: Joelle.Landry@justice.gc.ca

10. Insurance requirement

10.1 Insurance requirement for Categories listed under Stream 5:

The Contractor must maintain the insurance requirements specified in section 10.2 below. The Contractor must maintain the required insurance coverage for the duration of the Contract. Compliance with the insurance requirements does not release the Contractor from or reduce its liability under the Contract.

The Contractor is responsible for deciding if additional insurance coverage is necessary to fulfill its obligation under the Contract and to ensure compliance with any applicable law. Any additional insurance coverage is at the Contractor's expense, and for its own benefit and protection.

The Contractor must forward to the Contracting Authority within ten (10) days after the date of award of the Contract, a Certificate of Insurance evidencing the insurance coverage and confirming that the insurance policy complying with the requirements is in force. Coverage must be placed with an Insurer licensed to carry out business in Canada. The Contractor must, if requested by the Contracting Authority, forward to Canada a certified true copy of all applicable insurance policies.

Call-up 4500130847

10.2 The Contractor must obtain Commercial General Liability Insurance, and maintain it in force throughout the duration of the Contract, in an amount usual for a contract of this nature, but for not less than \$2,000,000 per accident or occurrence and in the annual aggregate. The Commercial General Liability policy must include the following:

- a. Additional Insured: Canada is added as an additional insured, but only with respect to liability arising out of the Contractor's performance of the Contract. The interest of Canada should read as follows: Canada, as represented by Public Works and Government Services Canada.
- b. Bodily Injury and Property Damage to third parties arising out of the operations of the Contractor.
- c. Products and Completed Operations: Coverage for bodily injury or property damage arising out of goods or products manufactured, sold, handled, or distributed by the Contractor and/or arising out of operations that have been completed by the Contractor.
- d. Personal Injury: While not limited to, the coverage must include Violation of Privacy, Libel and Slander, False Arrest, Detention or Imprisonment and Defamation of Character.
- e. Cross Liability/Separation of Insureds: Without increasing the limit of liability, the policy must protect all insured parties to the full extent of coverage provided. Further, the policy must apply to each Insured in the same manner and to the same extent as if a separate policy had been issued to each.
- f. Blanket Contractual Liability: The policy must, on a blanket basis or by specific reference to the Contract, extend to assumed liabilities with respect to contractual provisions.
- g. Employees and, if applicable, Volunteers must be included as Additional Insured.
- h. Employers' Liability (or confirmation that all employees are covered by Worker's compensation (WSIB) or similar program)
- i. Broad Form Property Damage including Completed Operations: Expands the Property Damage coverage to include certain losses that would otherwise be excluded by the standard care, custody or control exclusion found in a standard policy.
- j. Notice of Cancellation: The Insurer will endeavour to provide the Contracting Authority thirty (30) days written notice of policy cancellation.
- k. If the policy is written on a claims-made basis, coverage must be in place for a period of at least 12 months after the completion or termination of the Contract.
- I. Litigation Rights: Pursuant to subsection 5(d) of the Department of Justice Act, S.C. 1993, c. J-2, s.1, if a suit is instituted for or against Canada which the Insurer would, but for this clause, have the right to pursue or defend on behalf of Canada as an Additional Named Insured under the insurance policy, the Insurer must promptly contact the Attorney General of Canada to agree on the legal strategies by sending a letter, by registered mail or by courier, with an acknowledgement of receipt.

For the province of Quebec, send to:
Director Business Law Directorate,
Quebec Regional Office (Ottawa),
Department of Justice,
284 Wellington Street, Room SAT-6042,
Ottawa, Ontario, K1A 0H8

For other provinces and territories, send to: Senior General Counsel, Civil Litigation Section, Department of Justice 234 Wellington Street, East Tower Ottawa, Ontario K1A 0H8 A copy of the letter must be sent to the Contracting Authority. Canada reserves the right to co-defend any action brought against Canada. All expenses incurred by Canada to co-defend such actions will be at Canada's expense. If Canada decides to co-defend any action brought against it, and Canada does not agree to a proposed settlement agreed to by the Contractor's insurer and the plaintiff(s) that would result in the settlement or dismissal of the action against Canada, then Canada will be responsible to the Contractor's insurer for any difference between the proposed settlement amount and the amount finally awarded or paid to the plaintiffs (inclusive of costs and interest) on behalf of Canada.

11. Certifications

Compliance with the certifications provided by the Contractor is a condition of the Contract and subject to verification by Canada during the entire period of the Contract. In the event that the Contractor does not comply with any certification or that it is determined that any certification made by the Contractor in its offer is untrue, whether made knowingly or unknowingly, the Contracting Authority has the right to terminate the Contract for default.

12. Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual Clauses

The following clauses set out in the SACC Manual will form part of the Contract:

| Number | Date | Description |
|--------|------------|------------------------------------|
| C0705C | 2010-01-11 | Discretionary Audit |
| A9117C | 2007-11-30 | T1204 - Direct Request |
| C0711C | 2008-05-12 | Time Verification |
| B9028C | 2007-05-25 | Access to Facilities and Equipment |
| A9068C | 2010-01-11 | Government Site Regulations |

13. Reorganization of Identified User

The Contractor's obligation to perform the Work will not be affected by (and no additional fees will be payable as a result of) the renaming, reorganization, reconfiguration, or restructuring of any Identified User. The reorganization, reconfiguration and restructuring of the Identified User includes the privatization of the Identified User, its merger with another entity, or its dissolution, where that dissolution is followed by the creation of another entity or entities with mandates similar to the original Identified User. In connection with any form of reorganization, Canada may designate another department or government body as the Contracting Authority or Technical Authority, as required to reflect the new roles and responsibilities associated with the reorganization.

14. Professional Services

14.1 Requirement for Training and Familiarization

Any training required by personnel to perform specific assignments will be on the Contractor's time and expense. Canada will not provide technology training. Canada will, wherever possible, provide standards, policies, guidelines and appropriate documentation to describe how the application systems are designed and configured, as well as other assistance needed to help the Contractor's personnel to work on application systems.

14.2 Professional Services - General

a. The Contractor must provide professional services on request as specified in this Contract. All resources provided by the Contractor must meet the qualifications described in the Contract (including those relating to previous experience,

- professional designation, education, language proficiency and security clearance) and must be competent to provide the required services by any delivery dates described in the Contract.
- b. If the Contractor fails to deliver any deliverable or complete any task described in the Contract on time, in addition to any other rights or remedies available to Canada under the Contract or the law, Canada may notify the Contractor of the deficiency, in which case the Contractor must submit a written plan to the Technical Authority within ten working days detailing the actions that the Contractor will undertake to remedy the deficiency. The Contractor must prepare and implement the plan at its own expense.
- c. In General Conditions 2035, the Article titled "Replacement of Specific Individuals" is deleted and the following applies instead:
 - i. if the Contractor is unable to provide the services of any specific individual identified in the Contract to perform the services, the Contractor must within five working days of the individual's departure or failure to commence Work (or, if Canada has requested the replacement, within ten working days of Canada's notice of the requirement for a replacement) provide to the Contracting Authority:
 - a. the name, qualifications and experience of a proposed replacement immediately available for Work; and
 - b. security information on the proposed replacement as specified by Canada, if applicable.
 - Any assessment of the information provided will occur as per (ii) (B) below.
 - ii. Subject to an Excusable Delay, where Canada becomes aware that a specific individual identified under the Contract to provide services has not been provided or is not performing, the Contracting Authority may elect to:
 - a. exercise Canada's rights or remedies under the Contract or at law, including terminating the Contract for default under Article titled "Default of the Contractor", or
 - b. assess the information provided under (c) (i) above or, if it has not yet been provided, require the Contractor propose a replacement to be rated by the Technical Authority. The replacement must have qualifications and experience that meet or exceed those obtained for the original resource and be acceptable to Canada. Upon assessment of the replacement, Canada may accept the replacement, exercise the rights in (ii) (a) above, or require the Contractor to propose another replacement within five working days' notice.
 - Where an Excusable Delay applies, Canada may require (c) (ii) (b) above instead of terminating under the "Excusable Delay" Article. An Excusable Delay does not include resource unavailability due to allocation of the resource to another Contract or project (including those for the Crown) being performed by the Contractor or any of its affiliates.
 - iii. The Bidder must not, in any event, allow performance of the Work by unauthorized replacement persons. The Contracting Authority may order that a resource stop performing the Work. In such a case, the Contractor must immediately comply with the order. The fact that the Contracting Authority does not order that a resource stop performing the Work does not relieve the Contractor from its responsibility to meet the requirements of the Contract.
 - iv. The obligations in this article apply despite any changes that Canada may have made to the Client's operating environment.

٧.

Call-up 4500130847

15. Contractor Supplied

The Contractor must furnish the following at no additional cost to the Contract:

- a. Contract related services that are administrative and management functions necessary to support the Contract, and the hardware, software, and communications systems necessary to interface effectively and efficiently with Canada. These include, but are not limited to: financial management, recruiting, interviewing, training, payroll preparation, travel arrangements, Contract proposal preparation, obtaining security clearances, contracting, and clerical support.
- b. Office and working space for Contract related services, if necessary.
- c. Office equipment and expenses necessary to perform Contract related services including: Information Technology (IT) and network operations, hardware, software, printing, photocopying, communications, postage, express mail, paper and copying supplies, local and long distance telephone service, and other services, equipment and supplies required in support of the work.

16. Timely Problem Identification

The Contractor must immediately advise the Contracting and Project Authorities in writing of any and all situations or difficulties that the Contractor considers will have a significant impact upon the scope of the Work, expected technical achievement, delivery schedule, person-power or cost to Canada. Notwithstanding the submission of any such report, the Contractor remains responsible for the completion of the Work in accordance with the terms of the Contract.

- a. Such reports must include proposed detailed remedial action plans to resolve or alleviate the identified situations or difficulties. The plans must set out the Contractor's detailed estimates of any increase in time, consultants and cost to effect such plans. Such plans must include all reasonable options for consideration by Canada plus the costs and consequences to Canada of taking no remedial action and must also provide a reasonable amount of time for Canada to review these options and obtain any necessary funding authorization.
- b. The Contractor will be prohibited from claiming for any additional costs incurred in remedying a problem not reported as described above in a timely fashion, and will be required to remedy such problems at its own expense.

17. Representations and Warranties

The Contractor made statements regarding its own and its proposed resources' experience and expertise in its ACF Response that resulted in the award of the Contract and if applicable the issuance of Task Authorizations (TAs). The Contractor represents and warrants that all those statements are true and acknowledges that Canada relied on those statements in awarding the Contract and if applicable adding work to it through TA's. The Contractor also represents and warrants that it has, and all its resources and subcontractors that perform the Work have, and at all times during the Contract Period they will have, the skills, qualifications, expertise and experience necessary to perform and manage the Work in accordance with the Contract, and that the Contractor (and any resources or subcontractors it uses) has previously performed similar services for other customers.

18. Transition Period

The Contractor acknowledges that the nature of the services provided under the Contract requires continuity and that a transition period may be required at the end of the Contract. The Contractor agrees that Canada may, at its discretion, extend the Contract by a period of up to three months under the same conditions to ensure the required transition. The Contractor agrees that, during the extended period of the Contract, it will be paid in accordance with the applicable provisions as set out in the Basis of Payment.

Call-up 4500130847

The Contracting Authority will advise the Contractor of the extension by sending a written notice to the Contractor at least 10 calendar days before the contract expiry date. The extension will be evidenced for administrative purposes only, through a contract amendment.

19. Identification Protocol Responsibilities

The Contractor will be responsible for ensuring that each of its agents, representatives or subcontractors (hereinafter referred to as Contractor Representatives) complies with the following self-identification requirements:

- a. Contractor Representatives who attend a Government of Canada meeting (whether internal or external to Canada's offices) must identify if an individual is not a permanent employee of the Contractor prior to the commencement of the meeting, to ensure that each meeting participant is aware of the fact that the individual is not a Contractor permanent employee;
- b. During the performance of any Work at a Government of Canada site, each Contractor Representative must be clearly identified at all times as being a Contractor Representative; and
- c. If a Contractor Representative requires the use of the Government of Canada's e-mail system in the performance of the Work, then the individual must clearly identify him or herself as an agent or subcontractor of the Contractor in all electronic mail in the signature block as well as under "Properties". This identification protocol must also be used in all other correspondence, communication, and documentation.
- d. If Canada determines that the Contractor is in breach of any obligation stated in this Article, upon written notice from Canada the Contractor must submit a written action plan describing corrective measures it will implement to eliminate the recurrence of the problem. The Contractor will have five working days to deliver the action plan to the Client and the Contracting Authority, and twenty working days to rectify the underlying problem.
- e. In addition to any other rights it has under the Contract, Canada may terminate the Contract for default if the corrective measures required of the Contractor described above are not met.

| ! +! | Government of Canada | Gouvernement du Canada | | Arrangem | er ëtte m ne tnën | Supply Arranger Deprovisionneme | nent Solicitation mt relatif mux im | n/Contract ritations à so | ounissionner et | oux cant | rats | | |
|----------------------------------|---|--|---|--|--|--|--|-------------------------------|---|------------------------------|---|---|--------------------------|
| NATIO | ETU, TRAIAN WAL CAPITAL REGION | | Date of solicitation - Date of Clauses (1) and (2) below will les clauses 1 et 2 o-dessous | i l'invitation à soumlestonner | Acco | counting Office Code de du bureau comptens 19308 | 0:4 of - Sur. 4 1930 | Requisition No lemma, Yr | - Demands Art. Ser. No - Nº 0 | a sêne | Page 1 Inspection Agency - C | of 2 | |
| 284 V | M DE CAPITALE NATIONAL(ELLINGTON ST IA ON KIA OH8 DA | 3 | Request for propositions of the contract | | setton I | SB CIO'S OFF EPARTMENT OF TT: CANDICE | ' JUSTICE C MACLENNAN | 343-998- | -1644 | | destinition unless of cpecified herein. | besinetsine au point le desiination sauf it indique di-bas. | |
| PHONE FAX: | : 613-946-4757 | | Amendment | Modification | 9 | 75 SPARKS ST TTAWA ON KI ANADA | 8HO A. | | | | Otrect inquiries for Admissir foutes den COCOMO 613-9 | endeo de rens à ETU, TRAIAN 16-4757 | _ |
| Å moins die de douene | nante raicaled herein by the Crown, all prices are include times. The Goods and Services Tes (QCT) is (QCT) is s) specified herein municipal times are not applica (S) specified herein municipal times are not applica distance contrains dare has presentes de la part de conadigne et le time of access pertinants coopers. Li | là Couronne, tous lès prix seront e | remonnale canadienne, les droi IPS) n'est nes comotes dens le | include the number indicesed in this box 1.9 Amendment NoNo. de la mod | Le numbro ligurani di doi êve indique duna leue lea commesseme bordenesse d'accomp 3086151 diforman Previous | rils at tous les agnoment. | ISB CIO DEPARTM ATT: CA 275 SPA | 'S OFFICENT OF J | USTICE CAN CLENNAN 34: OOM 11072 | | 1644 | | |
| las fain (fe | ii. La TPS applicable aux pracundainte ent en eus, reballage et de conditionnement et anni FAB (y con last lasse municipalers ne s'appliquent pas. En ce q atriement | gris lous les frais de livraiton) aux | Committees and audies cans les | Inc./Decs Aug./Dim. | Restrict | Value - Montent Refvide | CANADA | ON KIA | One | | | | |
| Le Thri 2 The tern Les con | reter means the Minister of Justice Canada site" distinct le Minister de Justice Canada le and Conditions set out in SSC Supply Arrangem Steona Agusted dans (Avrangement en maintre d'app procése dans les présentes | t toute autre personne dissignée pr sel Sensi No EN578-055605 | our le remplacer /839/El between the Vendor | | | | resda et portent le nur | ndra da sáricEN | 578-055606/839/ | il | | | _ |
| Article | | Description | - And Andrews of the Control of the | | From - De Y-A M D-J | To - A Y-A M D-J | Consigner Code Code consignataire | No. of Days H" de jours | Fous Mat. Limit Year/Mat lemme | 957% %175 | GST Total Total TPS | Total | |
| | The following document 1) This document entit 2) The Contract's claus 3) The Supply Arrangen clauses terms and cond 4) The Request for Pro TBIPS requirement for Architect(s), Level 3 5) The Contractor's bic | eled Supply Arra ses and annexes lent Number EN57 litions; posal (RFP) Num j; | ngement Contracheré attached 8-055605/839/E ber: 100002151 , Level 3 and | (page 1 to 27); [, included all | | | | | | | | | s.19(1) |
| M-A | otosos - L'invitation è souvrissionner grand bit le 00:00:00 | an offer to self | - | to the Minister, upon the terms and a six the price(s) set out therefor. Re- date, sur conditions stigution dans | | | | - services | ire of manufactural ship to bou do fabrication in dolvent time rendus | ping of grad u d'expédito | is of where service is to in doe bioms, our encore i | be performed te figu pú les | |
| OPROM 116 A | indress of Vendor From 61 advestic by fournisseur IA INC. IV GATINEAU | deux, èncrito ès : lourrissour éveni Hame and title of | dens les présentes el claris louie ludi seront considérées comme person authorizad lo sign on be | annexe aux présentes, au ou aux p les ofires de verile. hell el Vendor (type or print) nom de fournisseur (en lettres mou | prix (naiquels, Les népo | raes à une demande da p | opostion primarcile p | Pursuan En vera sore de | n de tarico 32(1) de 1 portone Reff / Cocca | Financial A los sur ta g | stination dministration Az. funds sector des finances publ 15/5 SH | La Radio | |
| CANAC | EAU QC | | y.∕ Signature | | 30/11/2 | 8/9- WGESTERPHONE NO - N | 568-446 de Miliphone | Cook ga | if mand Cost the optiment \$112,887.00 | | For the Mirterey! Alle | Nov3 | 30 ₁ 2016 |
| | | Your offer | s societied to the | | pagindesi | | The Vendor hereby ac Le fournissaur recoves | ni par los proseci | es this contract. | | | Mo. | |



JUS 9200-11 (07/2006)

Government of

Gouvernement du

Supply Arrangement Solicitation/Contract

| Canada | | Arrangement en m | atiere d'approvisionnement | relatif aux invitations à soumissionner et aux cor | ntrats |
|---|--|---|--|---|--|
| om-Ded COCONETU, TRAIAN | Date of solicitation - Date de l'in | nvitation à soumissionner | Accounting Office Code Code du bureau comptable | Requisition No Demande Ord. Off - Bur. deman. Yr An. Ser. No - N° de série | Page 1 of 2 |
| NATIONAL CAPITAL REGION RÉGION DE CAPITALE NATIONALE | Clauses (1) and (2) below will for Les clauses 1 et 2 ci-dessous fon | | Destination | 19308 16 1515 | Inspection Agency - Chargé de l'inspection |
| 284 WELLINGTON ST DTTAWA ON K1A 0H8 CANADA | Request for proposal | Demande de proposition X Contrat | | JUSTICE CANADA ACLENNAN 343-998-1644 | Consignee at Destinataire au point destination unless de destination sauf specified herein. si indiqué ci-bas. |
| PHONE: 613-946-4757 FAX: | Amendment | Modification | CANADA | 0Н8 | Direct inquiries to: Adresser toutes demandes de rens. à: COCONETU, TRAIAN 613-946-4757 |
| nless otherwise indicated herein by the Crown, all prices are to be in Canadian funds and inclusties and excise taxes. The Goods and Services Tax (GST) is excluded from unit prices. GST is included in the total estimated cost. Prices include packing, packaging and are F.6 stination(s) specified herein; municipal taxes are not applicable; for provincial taxes, see the S | s extra as applicable to the unit O.B. (including all delivery charges) | and packing slips must doi être índi include the number tous les con | rigurant dans cette case (qué dans toutes les factures, anaissements et tous les d'accompagnement. | Invoices - Original and two copies are to be sent to: Factures - Remplir et envoyer l'original et deux copies à : ISB CIO'S OFFICE DEPARTMENT OF JUSTICE CANADA ATT: CANDICE MACLENNAN 343-998 | -1644 |
| moins d'indication contraire dans les présentes de la part de la Couronne, tous les prix seront e a douane canadiens et la taxe d'accise pertinents compris. La taxe sur les produits et services (its unitaires. La TPS applicable aux prix unitaires est en sus. La TPS est comprise dans le coût s frais d'emballage et de conditionnement et sont FAB (y compris tous les frais de livraison) aux | TPS) n'est pas comprise dans les total estimatif. Les prix comprennent | Amendment NoNo. de la modification | Previous Value - Valeur précédente | 275 SPARKS ST ROOM 11072 OTTAWA ON K1A 0H8 CANADA | |
| ésentes. Les taxés municipales ne s'appliquent pas. En ce qui concerne les taxes provinciáles, approvisionnement. | | Inc./Decs Aug./Dim. | Revised Value - Montant Révisé | · | |

- 1. The "Minister" means the Minister of **Justice Canada** and any other person authorized to act on the Minister's behalf. Le "Ministre" désigne le Ministre de Justice Canada et toute autre personne désignée pour le remplacer.
- 2. The terms and Conditions set out in SSC Supply Arrangement Serial No. EN578-055605/839/EI between the Vendor and the Crown, as Canada, are hereby incorporated into this document. Les conditions figurant dans l'Arrangement en matière d'approvisionnement d'ASC, intervenu entre le fournisseur et la Couronne, représentée par le Ministre de Travaux Publics et Services Gouvernementaux Canada, et portant le numéro de série EN578-055605/839/El sont incorporées dans les présentes.

| Item Article | | Description | From - De Y-A M D-J | To - À Y-A M D-J | Consignee Code Code consignataire | No. of Days N° de jours | Fees /Val. Limit Taux/Val. limite | GST% %TPS | GST Total Total TPS | Total |
|-----------------------|--|---|---|---|--|--|---|-----------------------------|--|-----------------------------|
| | The following documents form | part of this Contract: | | | | | | | | |
| | 1) This document entitled Supply Arrangement Contract (page 1-2); 2) The Contract's clauses and annexes here attached (page 1 to 27) 3) The Supply Arrangement Number EN578-055605/839/EI, included al clauses terms and conditions; 4) The Request for Proposal (RFP) Number: 1000021515 entitled TBIPS requirement for IM Architect(s), Level 3 and Technical Architect(s), Level 3; 5) The Contractor's bid dated November 11,2016. Citation closes - L'invitation à soumissionner prend fin le A 00:00:00 | | | | | | | | | |
| Solicitatio At - À | | The Vendor offers and agrees to sell and supply to the Minister, upon the terms and services listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor. Rean offer to sell. | d conditions set out herein esponses to a request for | n, including the attachme proposal by a potential | ents hereto, the supplies supplier will be consider | and/or State processed as State processed as State processed as State processed and st | pint of manufacture/shippi r le lieu de fabrication ou s doivent être rendus. | ing of good d'expédition | s or where service is to be n des biens, ou encore le | e performed. lieu où les |
| On - Le | | Le fournisseur offre et convient de vendre au Ministre, aux conditions stipulées dan deux, énumérés dans les présentes et dans toute annexe aux présentes, au ou aux fournisseur éventuel seront considérées comme des offres de vente. | s les présentes et dans le prix indiqués. Les répon | es documents ci-joints, le ses à une demande de p | es biens ou services, ou proposition présentée pa | | Point - Point FAB | | stination | |
| | d address of Vendor - Nom et adresse du fournisseur | Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (en lettres mo | ursuant to Section 32(1) of the Financial Administration Act, funds are available. Note of Enticle 32(1) de la loi sur la gestion des finances publiques des fonds in disconibles. | | | | | | | |
| 116 | MA INC. AV GATINEAU | Tom or the de la personne admisse a signer ad nom od lournisseur (en retires mo | uices) | | | P | R# 10000 | igriature / | 1515 QU f | C Copate |
| CANA | NEAU QC J8T 4J6 NDA | × × | | | | I Total E | stimated Cost obal estimatif | | For the Minister/- Reser | |
| Phon | ne: 819-568-4069 | Signature Date | | Telephone No N | √° de téléphone | | \$112,887.00 | 9 | Towns. | //) Nov 30,2016 |
| | o No. du Fournisseur Fax No No. de Télécopie | Your offer is accepted to the extent specified herein. Votre offre est acceptée aux conditions exposées dans les présentes. You are requested to supply as indicated herein. Nous vous demandons de fournir ce qui est précisé dans les présentes. | | ned copy forthwith. Irner immédiatement ent signée. | The Vendor hereby acc Le fournisseur reconna | cepts/acknowled it par les présen Signature | les qu'il a pris connaissar | nce du prés | een contrat et qu'il l'accer | |

Government of Canada

Gouvernement du Canada

Supply Arrangement Solicitation/Contract Arrangement en matière d'approvisionnement relatif aux invitations à soumissionner et aux contrats

| em ticle | Description | From - De Y-A M D-J | To - Å Y-A M D-J | Consignee Code Code consignataire | No. of Days N° de jours | Fees /Val. Limit Taux/Val. limite | GST% %TPS | GST Total Total TPS | Total |
|-------------|---|------------------------|---------------------|--------------------------------------|----------------------------|--------------------------------------|--------------|------------------------|-----------|
| 010 | IM Architect L 3: JOSH TURNER | 2016.11.28 | 2017.03.31 | 19308 | | | 13% | 11,700.00 | 101,700.0 |
| 020 | Technical Architect L 3: | 2016.11.28 | 2017.03.31 | 19308 | | | 13% | 1,287.00 | 11,187.0 |
| | Financial Codes Amount Codage financier Montant 0130-19090-15-530002-3720 -4070 99,900.00 | s.19(1) | | | | | | | |
| | The currency of this P.O. is ~ La devise de ce bon est : CAD | s.20(1)(d |) | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | · | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | • | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | ٠ | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| 9200- | 11 (07/2006) | | | Ord. Off - Bur. 6 | Requisition Noteman. Yr | An. Ser. No - N° de | série | Page 2 | of 2 |

000022

10

Department of Justice Ministère de la Justice Canada

Canada

CLAUSES AND ANEXES OF CONTRACT # 1930861515

TABLE OF CONTENTS

1) CONTRACT CLAUSES

- 1 REQUIREMENT
- 2 STANDARD CLAUSES AND CONDITIONS
- **3 SECURITY REQUIREMENT**
- **4 CONTRACT PERIOD**
- **5 AUTHORITIES**
- **6 PAYMENT**
- 7 INVOICING INSTRUCTIONS
- **8 CERTIFICATIONS**
- 9 APPLICABLE LAWS
 - **DEPRIORITY OF DOCUMENTS**
- 11 FOREIGN NATIONALS (CANADIAN CONTRACTOR)
- 12 INSURANCE REQUIREMENTS
- 13 LIMITATION OF LIABILITY INFORMATION MANAGEMENT/INFORMATION TECHNOLOGY
- 14 SPECIFIC PERSONS
- 15 PROFESSIONAL SERVICES GENERAL
- 16 SAFEGUARDING ELECTRONIC MEDIA
- 17 REPRESENTATIONS AND WARRANTIES
- 18 ACCESS TO CANADA'S PROPERTY AND FACILITIES
- 19 GOVERNMENT PROPERTY
- 20 IDENTIFICATION PROTOCOL RESPONSIBILITIES

II) LIST OF ANNEXES TO THE CONTRACT:

Annex A: Statement of Work (SoW)

Annex B: Basis of Payment

Annex C: Security Requirements Check List (SRCL)

Annex D: Recipient Electronic Payment Registration Request Form

CONTRACT CLAUSES

The following clauses apply to and form part of this contract resulting from the bid solicitation number 1000021515 entitled TBIPS requirement for IM Architect(s), Level 3 and Technical Architect(s), Level 3.

1 REQUIREMENT

- a. Oproma Inc. (the Contractor) agrees to supply to the Client the services described in the Contract, including the Statement of Work, in accordance with and at the prices set out in the Contract. This includes providing professional services, as and when requested by Canada, to one or more locations to be designated by Canada, excluding any locations in areas subject to any of the Comprehensive Land Claims Agreements.
- b. Client(s): Under the Contract, the "Client" is the Department of Justice Canada (JUS).
- c. Reorganization of Client: The Contractor's obligation to perform the Work will not be affected by (and no additional fees will be payable as a result of) the renaming, reorganization, reconfiguration, or restructuring of any Client. The reorganization, reconfiguration and restructuring of the Client includes the privatization of the Client, its merger with another entity, or its dissolution, where that dissolution is followed by the creation of another entity or entities with mandates similar to the original Client. In connection with any form of reorganization, Canada may designate another department or government body as the Contracting Authority or Technical Authority, as required to reflect the new roles and responsibilities associated with the reorganization.
- d. Defined Terms: Words and expressions defined in the General Conditions or Supplemental General Conditions and used in the Contract have the meanings given to them in the General Conditions or Supplemental General Conditions. Any reference to an Identified User in the Supply Arrangement is a reference to the Client. Also, any reference to a "deliverable" or "deliverables" includes all documentation outlined in this Contract. A reference to a "local office" of the Contractor means an office having at least one full time employee that is not a shared resource working at that location.
- e. Location of Services: Services must be delivered as requested to the locations specified in the Contract, which delivery locations must exclude any area subject to one of the Comprehensive Land Claim Agreements (CLCAs).

2 STANDARD CLAUSES AND CONDITIONS

All clauses and conditions identified in the Contract by number, date and title are set out in the Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual issued by Public Works and Government Services Canada.

a. General Conditions:

2035 (2016-04-04), General Conditions - Higher Complexity - Services, apply to and form part of the Contract.

With respect to Section 30 - Termination for Convenience, of General Conditions 2035, unless already present, Subsection 04 is deleted and replaced with the following Subsections 04, 05 and 06:

- 4. The total of the amounts, to which the Contractor is entitled to be paid under this section, together with any amounts paid, due or becoming due to the Contractor must not exceed the Contract Price.
- 5. Where the Contracting Authority terminates the entire Contract and the Articles of Agreement include a Minimum Work Guarantee, the total amount to be paid to the Contractor under the Contract will not exceed the greater of
 - (a) the total amount the Contractor may be paid under this section, together with any amounts paid, becoming due other than payable under the Minimum Revenue Guarantee, or due to the Contractor as of the date of termination, or
 - (b) the amount payable under the Minimum Work Guarantee, less any amounts paid, due or otherwise becoming due to the Contractor as of the date of termination.
- 6. The Contractor will have no claim for damages, compensation, loss of profit, allowance arising out of any termination notice given by Canada under this section except to the extent that this section expressly

provides. The Contractor agrees to repay immediately to Canada the portion of any advance payment that is unliquidated at the date of the termination.

b. Supplemental General Conditions:

The following Supplemental General Conditions:

i. 4006 (2010-08-16), Supplemental General Conditions - Contractor to Own Intellectual Property Rights in Foreground In-formation;

3 SECURITY REQUIREMENT

The Security Requirement Check List (SRCL and related clauses), as set out under Annex "B" to Part B to the Supply Arrangement, applies to the Contract.

SECURITY REQUIREMENT FOR CANADIAN SUPPLIER

- 1. The Contractor must, at all times during the performance of the Contract, hold a valid Facility Security Clearance at the level of SECRET, issued by the Canadian Industrial Security Directorate (CISD), Public Works and Government Services Canada (PWGSC).
- 2. The Contractor personnel requiring access to PROTECTED/CLASSIFIED information, assets or sensitive work site(s) must EACH hold a valid personnel security screening at the level of SECRET, granted or approved by CISD/PWGSC.
- 3. The Contractor MUST NOT remove any PROTECTED/CLASSIFIED information from the identified work site(s), and the Contractor must ensure that its personnel are made aware of and comply with this restriction.
- 4. Subcontracts which contain security requirements are NOT to be awarded without the prior written permission of CISD/PWGSC.
- 5 The Contractor must comply with the provisions of the:
 - a) Security Requirements Check List and security guide (if applicable), attached at Annex C;
 - b) Industrial Security Manual (Latest Edition).

4 CONTRACT PERIOD

- a. **Contract Period**: The "**Contract Period**" is the entire period of time during which the Contractor is obliged to perform the Work, which includes:
 - The "Initial Contract Period", which begins on the date the Contract is awarded and ends on March 31,2017;
 - the period during which the Contract is extended, if Canada chooses to exercise any options set out in the Contract.

b. Option to Extend the Contract:

i. The Contractor grants to Canada the irrevocable option to extend the term of the Contract by up to two (2) additional one-year periods under the same terms and conditions. The two option periods are as follows:

Option 1: April 1, 2017 to March 31, 2018

Option 2: April 1, 2018 to March 31, 2019

The Contractor agrees that, during the extended period of the Contract, it will be paid in accordance with the applicable provisions set out in the Basis of Payment.

ii. Canada may exercise this option at any time by sending a written notice to the Contractor before the expiry date of the Contract. The option may only be exercised by the Contracting Authority, and will be evidenced, for administrative purposes only, through a formal contract amendment.

5 AUTHORITIES

a. Contracting Authority

The Contracting Authority for the Contract is:

Name: Traian Coconetu

Title: Senior analyst and Contracting Officer Organization: Department of Justice Canada

Address: 284 Wellington Street, Ottawa, Ontario, K1A 0H8

Telephone: 613-946-4757

E-mail address: traian.coconetu@justice.gc.ca

The Contracting Authority is responsible for the management of the Contract and any changes to the Contract must be authorized in writing by the Contracting Authority. The Contractor must not perform work in excess of or outside the scope of the Contract based on verbal or written requests or instructions from anybody other than the Contracting Authority.

b. Technical Authority

The Technical Authority for the Contract is:

Name: Robert Séguin

Title: Senior Advisor/Application Development Organization: Department of Justice Canada Address: 275 Sparks St., Ottawa, Ontario K1A 0H8

Telephone: 613-790-2929 Facsimile: 613-954-3294

E-mail address: robert.seguin@justice.gc.ca

The Technical Authority is the representative of the department or agency for whom the Work is being carried out under the Contract and is responsible for all matters concerning the technical content of the Work under the Contract. Technical matters may be discussed with the Technical Authority; however, the Technical Authority has no authority to authorize changes to the scope of the Work. Changes to the scope of the Work can only be made through a contract amendment issued by the Contracting Authority.

INSPECTION AND ACCEPTANCE

The Technical Authority is the Inspection Authority. All reports, deliverable items, documents, goods and all services rendered under the Contract are subject to inspection by the Inspection Authority or representative. Should any report, document, good or service not be in accordance with the requirements of the Statement of Work and to the satisfaction of the Inspection Authority, as submitted, the Inspection Authority will have the right to reject it or require its correction at the sole expense of the Contractor before recommending payment.

c. Contractor's Representative

Name: Robert Proulx

Title: Vice President Business Development & Partnership

Organization: Oproma Inc.

Address: 116 Gatineau Av, Gatineau, Quebec s.19(1)

Telephone:

Facsimile: 613-482-3777

E-mail address:

6 PAYMENT

a. Basis of Payment

Professional Services: For the provision of professional services the Contractor will be paid for actual time
worked, in accordance with the firm all-inclusive per diem rates set out in Annex B - Basis of Payment,
Applicable Taxes extra. Partial days will be prorated based on actual hours worked based on a 7.5-hour
workday.

Estimated cost: \$99,900.00

II. Pre-Authorized Travel and Living Expenses:

Canada will not pay any travel or living expenses associated with performing the Work.

III. Applicable Taxes:

Estimated cost: \$ 12,870.00

- IV. Competitive Award: The Contractor acknowledges that the Contract has been awarded as a result of a competitive process. No additional charges will be allowed to compensate for errors, oversights, misconceptions or underestimates made by the Contractor when bidding for the Contract.
- V. Professional Services Rates: In Canada's experience, bidders from time to time propose rates at the time of bidding for one or more Resource Categories that they later refuse to honour, on the basis that these rates do not allow them to recover their own costs and/or make a profit. This denies Canada of the benefit of the awarded contract. If the Contractor does not respond or refuses to provide an individual with the qualifications described in the Contract (or proposes instead to provide someone from an alternate category at a different rate), whether or not Canada terminates the Contract as a whole, Canada may impose sanctions or take other measures in accordance with the PWGSC Vendor Performance Policy (or equivalent) then in effect, which may include an assessment that results in conditions applied against the Contractor to be fulfilled before doing further business with Canada, or full debarment of the Contractor from bidding on future requirements.
- VI. Purpose of Estimates: All estimated costs contained in the Contract are included solely for the administrative purposes of Canada and do not represent a commitment on the part of Canada to purchase services in these amounts. Any commitment to purchase specific amounts or values of services are described elsewhere in the Contract.
- b. Limitation of Expenditure Canada 's total liability to the Contrator under the Contract must not exceed the amount set out on page one of the Contract, less any Applicable taxes. With respect to the amount set out on page one of the Contract, Customs duties are included and Goods and Services Tax or Harmonized Sales Tax is included, if applicable. Any commitments to purchase specific amounts or values of goods or services are described elsewhere in the Contract.
 - i. No increase in the total liability of Canada or in the price of the Work resulting from any design changes, modifications or interpretations of the Work, will be authorized or paid to the Contractor unless these design changes, modifications or interpretations have been approved, in writing, by the Contracting Authority before their incorporation into the Work. The Contractor must not perform any work or provide any service that would result in Canada's total liability being exceed before obtaining the written approval of the Contracting Authority. The Contractor must notify the Contracting Authority in writing as to the adequacy of this sum when:
 - A. It is 75 percent committed, or
 - B. 4 months before the Contract expiry date, or
 - C. as soon as the Contractor considers that the contract funds provided are inadequate for the completion of the Work,

whichever comes first.

- ii. If the notification is for inadequate contract funds, the Contractor must provide to the Contracting Authority a written estimate for the additional funds required. Providing this information does not increase Canada's liability.
- c. **Monthly Payment** Canada will pay the Contractor on a monthly basis for work performed during the month covered by the invoice in accordance with the payment provisions of the Contract if:
 - i. an accurate and complete invoice and any other documents required by the Contract have been submitted in accordance with the invoicing instructions provided in the Contract;
 - ii. all such documents have been verified by Canada;
 - iii. the Work performed has been accepted by Canada.

d. Time Verification

Time charged and the accuracy of the Contractor's time recording system are subject to verification by Canada, before or after payment is made to the Contractor. If verification is done after payment, the Contract must repay any overpayment, at Canada's request.

e. Payment Credits

i. Failure to Provide Resource:

A. If the Contractor does not provide a required professional services resource that has all the required qualifications within the time prescribed by the Contract, the Contractor must credit to Canada an amount equal to the per diem rate (based on a 7.5-hour workday) of the required resource for each day (or partial day) of delay in providing the resource, up to a maximum of 10 days.

- B. Corrective Measures: If credits are payable under this Article for two consecutive months or for three months in any twelve-month period, the Contractor must submit a written action plan describing measures it will implement or actions it will undertake to eliminate the recurrence of the problem. The Contractor will have five working days to deliver the action plan to the Client and the Contracting Authority and 20 working days to rectify the underlying problem.
- C. Termination for Failure to Meet Minimum Availability Level: In addition to any other rights it has under the Contract, Canada may terminate the Contract for default by giving the Contractor 3 months' written notice of its intent, if any of the following apply:
 - the total amount of credits for a given monthly billing cycle reach a level of 10% of the total billing for that month; or
 - 2. the corrective measures required of the Contractor described above are not met.

This termination will be effective when the three month notice period expires, unless Canada determines that the Contractor has implemented the corrective measures to Canada's satisfaction during those three months.

- ii. Credits Apply during Entire Contract Period: The Parties agree that the credits apply throughout the Contract Period.
- iii. **Credits represent Liquidated Damages**: The Parties agree that the credits are liquidated damages and represent their best pre-estimate of the loss to Canada in the event of the applicable failure. No credit is intended to be, nor will it be construed as, a penalty.
- iv. Canada's Right to Obtain Payment: The Parties agree that these credits are a liquidated debt. To collect the credits, Canada has the right to hold back, draw back, deduct or set off from and against any money Canada owes to the Contractor from time to time.
- v. Canada's Rights & Remedies not Limited: The Parties agree that nothing in this Article limits any other rights or remedies to which Canada is entitled under the Contract (including the right to terminate the Contract for default) or under the law generally.
- vi. Audit Rights: The Contractor's calculation of credits under the Contract is subject to verification by government audit, at the Contracting Authority's discretion, before or after payment is made to the Contractor. The Contractor must cooperate fully with Canada during the conduct of any audit by providing Canada with access to any records and systems that Canada considers necessary to ensure that all credits have been accurately credited to Canada in the Contractor's invoices. If an audit demonstrates that past invoices contained errors in the calculation of the credits, the Contractor must pay to Canada the amount the audit reveals was required to be credited to Canada, plus interest, from the date Canada remitted the excess payment until the date of the refund (the interest rate is the Bank of Canada's discount annual rate of interest in effect on the date the credit was first owed to Canada, plus 1.25% per year). If, as a result of conducting an audit, Canada determines that the Contractor's records or systems for identifying, calculating or recording the credits are inadequate, the Contractor must implement any additional measures required by the Contracting Authority.

f. No Responsibility to Pay for Work not performed due to Closure of Government Offices

- i. Where the Contractor, its employees, subcontractors, or agents are providing services on government premises under the Contract and those premises are inaccessible because of the evacuation or closure of government offices, and as a result no work is performed, Canada is not responsible for paying the Contractor for work that otherwise would have been performed if there had been no evacuation or closure.
- ii. If, as a result of any strike or lock-out, the Contractor or its employees, subcontractors or agents cannot obtain access to government premises and, as a result, no work is performed, Canada is not responsible for paying the Contractor for work that otherwise would have been performed if the Contractor had been able to gain access to the premises.

g. Payment by Direct Deposit

- i. Payments by direct deposit will be subject to Article 16 Payment Period and Article 17 Interest on Overdue Accounts, set out in 2035 General Conditions Higher Complexity, Services (2016-04-04) forming part of this Contract.
- ii. To complete or amend a direct deposit registration, the Contractor must complete and submit to the Contracting Authority the Recipient Electronic Payment Registration Request Form at Annex D. The form can also be obtained from the Department of Justice internet site at http://www.justice.gc.ca/eng/contact/enrol-inscri.html.

iii. It is the sole responsibility of the Contractor to ensure that the information and account number submitted to Canada via their Recipient Electronic Payment Registration Request Form is up to date. Should the Contractor's information within the Recipient Electronic Payment Registration Request Form not be accurate or up to date, the provisions identified herein under (Article 16 - Payment Period and Article 17 - Interest on Overdue Accounts, set out in 2035 General Conditions - Higher Complexity, Services (2016-04-04) forming part of this Contract will not apply, until the Contractor corrects the matter.

7 INVOICING INSTRUCTIONS

- The Contractor must submit invoices in accordance with the information required in the General Conditions.
- b. The Contractor's invoice must include a separate line item for each subparagraph in the Basis of Payment provision.
- c. By submitting invoices the Contractor is certifying that the goods and services have been delivered and that all charges are in accordance with the Basis of Payment provision of the Contract, including any charges for work performed by subcontractors.
- d. The Contractor must provide the original and two copies of each invoice to the Technical Authority at the following e-mail address: Admin.Services-ISB@iustice.gc.ca
- e. On request, the Contractor must provide a copy of any invoices requested by the Contracting Authority.

8 CERTIFICATIONS

Compliance with the certifications provided by the Contractor in its bid or any TA quotation is a condition of the Contract and subject to verification by Canada during the entire Contract Period. If the Contractor does not comply with any certification or it is determined that any certification made by the Contractor is untrue, whether made knowingly or unknowingly, Canada has the right, under the default provision of the Contract, to terminate the Contract for default.

9 APPLICABLE LAWS

The Contract must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in the province Quebec.

10 PRIORITY OF DOCUMENTS

If there is a discrepancy between the wording of any documents that appear on the following list, the wording of the document that first appears on the list has priority over the wording of any document that appears later on the list:

- a. these Articles of Agreement, including any individual SACC clauses incorporated by reference in these Articles of Agreement;
- b. Supplemental general conditions, in the following order:
 - i. 4006 (2010-08-16), Supplemental General Conditions Contractor to Own Intellectual Property Rights in Foreground Information;
- c. General Conditions 2035 (2016-04-04);
- d. Annex A, Statement of Work
- e. Annex B, Basis of Payment;
- f. Annex C, Security Requirements Check List;
- g. Supply Arrangement Number EN578-055605/839/EI (the "Supply Arrangement")
- h. the Contractor's bid dated November 11,2016.

11 FOREIGN NATIONALS (CANADIAN CONTRACTOR)

SACC Manual clause A2000C (2006-06-16) Foreign Nationals (Canadian Contractor)

12 INSURANCE REQUIREMENTS

A. Compliance with Insurance Requirements

 The Contractor must comply with the insurance requirements specified in this Article. The Contractor must maintain the required insurance coverage for the duration of the Contract. Compliance with the insurance requirements does not release the Contractor from or reduce its liability under the Contract.

- 2. The Contractor is responsible for deciding if additional insurance coverage is necessary to fulfill its obligation under the Contract and to ensure compliance with any applicable law. Any additional insurance coverage is at the Contractor's expense, and for its own benefit and protection.
- 3. The Contractor should forward to the Contracting Authority within ten (10) days after the date of award of the Contract a Certificate of Insurance evidencing the insurance coverage. Coverage must be placed with an Insurer licensed to carry out business in Canada and the Certificate of Insurance must confirm that the insurance policy complying with the requirements is in force. If the Certificate of Insurance has not been completed and submitted as requested, the Contracting Authority will so inform the Contractor and provide the Contractor with a time frame within which to meet the requirement. Failure to comply with the request of the Contracting Authority and meet the requirement within the time period will constitute a default under the General Conditions. The Contractor must, if requested by the Contracting Authority, forward to Canada a certified true copy of all applicable insurance policies.

B. Commercial General Liability Insurance

- 1. The Contractor must obtain Commercial General Liability Insurance, and maintain it in force throughout the duration of the Contract, in an amount usual for a contract of this nature, but for not less than \$2,000,000 per accident or occurrence and in the annual aggregate.
- 2. The Commercial General Liability policy must include the following:
 - a. Additional Insured: Canada is added as an additional insured, but only with respect to liability arising out of the Contractor's performance of the Contract. The interest of Canada should read as follows: Canada, as represented by Public Works and Government Services Canada.
 - b. Bodily Injury and Property Damage to third parties arising out of the operations of the Contractor.
 - c. Products and Completed Operations: Coverage for bodily injury or property damage arising out of goods or products manufactured, sold, handled, or distributed by the Contractor and/or arising out of operations that have been completed by the Contractor.
 - d. Personal Injury: While not limited to, the coverage must include Violation of Privacy, Libel and Slander, False Arrest, Detention or Imprisonment and Defamation of Character.
 - e. Cross Liability/Separation of Insureds: Without increasing the limit of liability, the policy must protect all insured parties to the full extent of coverage provided. Further, the policy must apply to each Insured in the same manner and to the same extent as if a separate policy had been issued to each.
 - f. Blanket Contractual Liability: The policy must, on a blanket basis or by specific reference to the Contract, extend to assumed liabilities with respect to contractual provisions.
 - g. Employees and, if applicable, Volunteers must be included as Additional Insured.
 - h. Employers' Liability (or confirmation that all employees are covered by Worker's compensation (WSIB) or similar program)
 - i. Broad Form Property Damage including Completed Operations: Expands the Property Damage coverage to include certain losses that would otherwise be excluded by the standard care, custody or control exclusion found in a standard policy.
 - j. Notice of Cancellation: The Insurer will endeavour to provide the Contracting Authority thirty (30) days written notice of policy cancellation.
 - k. If the policy is written on a claims-made basis, coverage must be in place for a period of at least 12 months after the completion or termination of the Contract.
 - l. Owners' or Contractors' Protective Liability: Covers the damages that the Contractor becomes legally obligated to pay arising out of the operations of a subcontractor.
 - m. Advertising Injury: While not limited to, the endorsement must include coverage for piracy or misappropriation of ideas, or infringement of copyright, trademark, title or slogan.

C. Errors and Omissions Liability Insurance

- 1. The Contractor must obtain Errors and Omissions Liability (a.k.a. Professional Liability) insurance, and maintain it in force throughout the duration of the Contract, in an amount usual for a contract of this nature but for not less than \$1,000,000 per loss and in the annual aggregate, inclusive of defence costs.
- 2. If the Professional Liability insurance is written on a claims-made basis, coverage must be in place for a period of at least 12 months after the completion or termination of the Contract.
- 3. The following endorsement must be included:

Notice of Cancellation: The Insurer will endeavour to provide the Contracting Authority thirty (30) days written notice of cancellation.

13 LIMITATION OF LIABILITY - INFORMATION MANAGEMENT/INFORMATION TECHNOLOGY

a. This section applies despite any other provision of the Contract and replaces the section of the general conditions entitled "Liability". Any reference in this section to damages caused by the Contractor also includes damages caused by its employees, as well as its subcontractors, agents, and representatives, and any of their employees. This section applies regardless of whether the claim is based in contract, tort, or another cause of action. The Contractor is not liable to Canada with respect to the performance of or failure to perform the Contract, except as described in this section and in any section of the Contract pre-establishing any liquidated damages. The Contractor is only liable for indirect, special or consequential damages to the extent described in this Article, even if it has been made aware of the potential for those damages.

b. First Party Liability:

- i. The Contractor is fully liable for all damages to Canada, including indirect, special or consequential damages, caused by the Contractor's performance or failure to perform the Contract that relate to:
 - A. any infringement of intellectual property rights to the extent the Contractor breaches the section of the general conditions entitled "Intellectual Property Infringement and Royalties";
 - B. physical injury, including death.
- ii. The Contractor is liable for all direct damages affecting real or tangible personal property owned, possessed, or occupied by Canada.
- iii. Each of the Parties is liable for all direct damages resulting from its breach of confidentiality under the Contract. Each of the Parties is also liable for all indirect, special or consequential damages in respect of its unauthorized disclosure of the other Party's trade secrets (or trade secrets of a third party provided by one Party to another under the Contract) relating to information technology.
- iv. The Contractor is liable for all direct damages relating to any encumbrance or claim relating to any portion of the Work for which Canada has made any payment. This does not apply to encumbrances or claims relating to intellectual property rights, which are addressed under (i.A) above.
- v. The Contractor is also liable for any other direct damages to Canada caused by the Contractor in any way relating to the Contract, including:
 - A. any breach of the warranty obligations under the Contract, up to the total amount paid by Canada (including any applicable taxes) for the goods and services affected by the breach of warranty; and
 - B. any other direct damages, including all identifiable direct costs to Canada associated with reprocuring the Work from another party if the Contract is terminated either in whole or in part for default, up to an aggregate maximum for this subparagraph (B) of the greater of [.75] times the total estimated cost (meaning the dollar amount shown on the first page of the Contract in the cell titled "Total Estimated Cost" or shown on each call-up, purchase order or other document used to order goods or services under this instrument), or \$1,000,000.00.

In any case, the total liability of the Contractor under paragraph (v) will not exceed the total estimated cost (as defined above) for the Contract or \$1,000,000.00 , whichever is more.

vi. If Canada's records or data are harmed as a result of the Contractor's negligence or willful act, the Contractor's only liability is, at the Contractor's own expense, to restore Canada's records and data using the most recent backup kept by Canada. Canada is responsible for maintaining an adequate backup of its records and data.

c. Third Party Claims:

i. Regardless of whether a third party makes its claim against Canada or the Contractor, each Party agrees that it is liable for any damages that it causes to any third party in connection with the Contract as set out in a settlement agreement or as finally determined by a court of competent jurisdiction, where the court determines that the Parties are jointly and severally liable or that one Party is solely and directly liable to the third party. The amount of the liability will be the amount set out in the settlement agreement or

- determined by the court to have been the Party's portion of the damages to the third party. No settlement agreement is binding on a Party unless its authorized representative has approved the agreement in writing.
- ii. If Canada is required, as a result of joint and several liability, to pay a third party in respect of damages caused by the Contractor, the Contractor must reimburse Canada by the amount finally determined by a court of competent jurisdiction to be the Contractor's portion of the damages to the third party. However, despite paragraph (i), with respect to special, indirect, and consequential damages of third parties covered by this Section, the Contractor is only liable for reimbursing Canada for the Contractor's portion of those damages that Canada is required by a court to pay to a third party as a result of joint and several liability that relate to the infringement of a third party's intellectual property rights; physical injury of a third party, including death; damages affecting a third party's real or tangible personal property; liens or encumbrances on any portion of the Work; or breach of confidentiality.
- iii. The Parties are only liable to one another for damages to third parties to the extent described in this paragraph c.

14 SPECIFIC PERSONS

The Contractor must provide the services of the following persons to perform the Work as stated in the Contract:

| TBIPS Stream, Category and Experience Level | Pri | imary Resources | |
|---|-------------------------------|--------------------|----|
| Stream 3: IM/IT Services I.5. IM Architect Level 3 | Primary IM Architect : | Josh Turner s.19(1 | 1) |
| Stream 3: IM/IT Services 1.10. Technical Architect Level 3 | Primary Technical Architect : | | • |

Should additional Secondary Resources of the same category and level be specified in a valid issued Request for Additional Resources, the additional Secondary Resource(s) will be subject, for the duration of the Request for Additional Resources, to the same terms and conditions as those that apply to the Primary Resources.

15 PROFESSIONAL SERVICES - GENERAL

- (A) The Contractor must provide professional services on request as specified in this contract. All resources provided by the Contractor must meet the qualifications described in the Contract (including those relating to previous experience, professional designation, education, and language proficiency and security clearance) and must be competent to provide the required services by any delivery dates described in the Contract.
- (B) If the Contractor fails to deliver any deliverable (excluding delivery of a specific individual) or complete any task described in the Contract on time, in addition to any other rights or remedies available to Canada under the Contract or the law, Canada may notify the Contractor of the deficiency, in which case the Contractor must submit a written plan to the Technical Authority within ten working days detailing the actions that the Contractor will undertake to remedy the deficiency. The Contractor must prepare and implement the plan at its own expense.
- (C) In General Conditions 2035, the Section titled "Replacement of Specific Individuals" is deleted and the following applies instead:

Replacement of Specific Individuals

- (i) If the Contractor is unable to provide the services of any specific individual identified in the Contract to perform the services, the Contractor must within five working days of the individual's departure or failure to commence Work (or, if Canada has requested the replacement, within ten working days of Canada's notice of the requirement for a replacement) provide to the Contracting Authority:
 - (a) the name, qualifications and experience of a proposed replacement immediately available for Work; and
 - (b) security information on the proposed replacement as specified by Canada, if applicable.
 - The replacement must have qualifications and experience that meet or exceed those obtained for the original resource.
- (ii) Subject to an Excusable Delay, where Canada becomes aware that a specific individual identified under the Contract to provide services has not been provided or is not performing, the Contracting Authority may elect to:

- (a) exercise Canada's rights or remedies under the Contract or at law, including terminating the Contract for default under Section titled "Default of the Contractor", or
- (b) assess the information provided under (C) (i) above or, if it has not yet been provided, require the Contractor propose a replacement to be rated by the Technical Authority. The replacement must have qualifications and experience that meet or exceed those obtained for the original resource and be acceptable to Canada. Upon assessment of the replacement, Canada may accept the replacement, exercise the rights in (ii) (a) above, or require another replacement in accordance with this sub article (C).
- (iii) Where an Excusable Delay applies, Canada may require (c) (ii) (b) above instead of terminating under the "Excusable Delay" Section. An Excusable Delay does not include resource unavailability due to allocation of the resource to another Contract or project (including those for the Crown) being performed by the Contractor or any of its affiliates. The Contractor must not, in any event, allow performance of the Work by unauthorized replacement persons. The Contracting Authority may order that a resource stop performing the Work. In such a case, the Contractor must immediately comply with the order. The fact that the Contracting Authority does not order that a resource stop performing the Work does not relieve the Contractor from its responsibility to meet the requirements of the Contract.
- (iv) The obligations in this article apply despite any changes that Canada may have made to the Client's operating environment.

16 SAFEGUARDING ELECTRONIC MEDIA

- a. Before using them on Canada's equipment or sending them to Canada, the Contractor must use a regularly updated product to scan electronically all electronic media used to perform the Work for computer viruses and other coding intended to cause malfunctions. The Contractor must notify Canada if any electronic media used for the Work are found to contain computer viruses or other coding intended to cause malfunctions.
- b. If magnetically recorded information or documentation is damaged or lost while in the Contractor's care or at any time before it is delivered to Canada in accordance with the Contract, including accidental erasure, the Contractor must immediately replace it at its own expense.

17 REPRESENTATIONS AND WARRANTIES

The Contractor made statements regarding its own and its proposed resources experience and expertise in its bid that resulted in the award of the Contract. The Contractor represents and warrants that all those statements are true and acknowledges that Canada relied on those statements in awarding the Contract. The Contractor also represents and warrants that it has, and all its resources and subcontractors that perform the Work have, and at all times during the Contract Period they will have, the skills, qualifications, expertise and experience necessary to perform and manage the Work in accordance with the Contract, and that the Contractor (and any resources or subcontractors it uses) has previously performed similar services for other customers.

18 ACCESS TO CANADA'S PROPERTY AND FACILITIES

Canada's property, facilities, equipment, documentation, and personnel are not automatically available to the Contractor. If the Contractor would like access to any of these, it is responsible for making a request to the Technical Authority. Unless expressly stated in the Contract, Canada has no obligation to provide any of these to the Contractor. If Canada chooses, in its discretion, to make its property, facilities, equipment, documentation or personnel available to the Contractor to perform the Work, Canada may require an adjustment to the Basis of Payment and additional security requirements may apply.

19 GOVERNMENT PROPERTY

Canada agrees to supply the Contractor with the items listed below (the "Government Property"). The section of the General Conditions entitled "Government Property" also applies to the use of the Government Property by the Contractor.

- (i) Accounts on computer network
- (ii) Workstation
- (iii) Access to printer, fax machine and photocopier
- (iv) ID card allowing access to building and floor
- (v) Reference material, as needed

20 IDENTIFICATION PROTOCOL RESPONSIBILITIES

The Contractor will be responsible for ensuring that each of its agents, representatives or subcontractors (hereinafter referred to as Contractor Representatives) complies with the following self-identification requirements:

- a. Contractor Representatives who attend a Government of Canada meeting (whether internal or external to Canada's offices) must identify if an individual is not a permanent employee of the Contractor prior to the commencement of the meeting, to ensure that each meeting participant is aware of the fact that the individual is not a Contractor permanent employee;
- b. During the performance of any Work at a Government of Canada site, each Contractor Representative must be clearly identified at all times as being a Contractor Representative; and
- c. If a Contractor Representative requires the use of the Government of Canada's e-mail system in the performance of the Work, then the individual must clearly identify him or herself as an agent or subcontractor of the Contractor in all electronic mail in the signature block as well as under "Properties." This identification protocol must also be used in all other correspondence, communication, and documentation.
- d. If Canada determines that the Contractor is in breach of any obligation stated in this Article, upon written notice from Canada the Contractor must submit a written action plan describing corrective measures it will implement to eliminate the recurrence of the problem. The Contractor will have five working days to deliver the action plan to the Client and the Contracting Authority, and twenty working days to rectify the underlying problem.
- e. In addition to any other rights it has under the Contract, Canada may terminate the Contract for default if the corrective measures required of the Contractor described above are not met.

CLAUSES AND ANEXES OF CONTRACT # 1930861515

ANNEX A: Statement of Work (SoW)

1 TITLE

OF

TBIPS requirement for IM Architect(s), Level 3 and Technical Architect(s), Level 3

2 **OBJECTIVE**

To complete the migration of content from one or more current sources (legacy repository) to a central repository (Digital Workspace) for all Sectors, Portfolios and Branches/Business Units and to facilitate knowledge transfer (and possible training) to central JUS Information team personnel throughout the migration project.

3 **TERMINOLOGY**

| Acronym | Definition |
|---------|--|
| JUS | The Department of Justice Canada / the Department |
| ISB | Information Solutions Branch |
| GC IM | Government of Canada Information Management |
| DW | Digital Workspace (using SharePoint and GCDOCS) |
| LCMS | Legal Case Management Solution (using Dynamics CRM) |
| IRBV | Information Resources of Business Value |
| IREV | Information Resources of Enduring Value |
| RK | recordkeeping |
| RDA | Records Disposition Authorities |
| iCase | the current JUS legal case management system |
| NCR | National Capital Region. Defined in the SCHEDULE of the <u>National Capital Act (R.S.C., 1985, c. N-4)</u> , available on the Justice Website (http://laws-lois.justice.gc.ca/eng/acts/N-4/). |
| sow | Statement of Work |

BACKGROUND STATEMENT

The Department of Justice (JUS) is implementing an Information@Justice vision that articulates a future desired state that "Justice Information lives in a sustainable digital environment" in contrast to past practices that have been structured around paper content. One of the keystone projects to implement this vision is a Digital Workspace (DW) for the department, whereby employees will have an electronic workspace that supports creating, sharing, and finding digital content and collaborate on this content with their colleagues. The DW Team associated with Information Management requires assistance in this program in particular with respect to migration of digital content. JUS has identified they have in excess of 100TB of digital unstructured content throughout the organization. The purpose of this Statement of Work (SOW) is to define the requirements for Business Analysts resources during this important work.

The Justice landscape includes 13 Sectors, Portfolios and Branches, geographically dispersed in 6 regional offices coast to coast that support the dual roles of the Minister of Justice and the Attorney General of Canada.

JUS has decided to integrate SharePoint 2013 to GCDOCS for the purpose of collaboration and to take advantage of feature rich document management and records management functionality available with these tools. Together, these tools provide substantial efficiency gains for the department, as per JUS design objectives for its DW, by employing a new recordkeeping foundation, new user experience, and new technology.

The DW will contain JUS Information Resources of Business Value (IRBV), Information Resources of Enduring Value (IREV) and transitory information which will allow easier access to documents that may otherwise have been time consuming to locate. Transitory information does not have business value but can be reference information that supports the creation of information of business value. Migrating content from one or more current sources to a central repository will increase efficiency and create a consistent, unified view which allows users to leverage all business critical content and IRBV, ultimately leading to improved and timely decision making.

IRBV, IREV and active transitory information are currently being manually migrated from emails, Microsoft Office applications and shared drives into the DW. The current migration is being carried out by JUS employees on a document by document basis with no migration solution, automated clean-up or batch migration script for migrating IRBV, IREV, transitory information, metadata and customized recordkeeping (RK) retention periods.

JUS has an estimated 103 terabytes of information resources on Exchange servers and shared drives.

Currently, there are over 107 million objects that reside on shared drives. Manual document and metadata migration is an arduous, taxing and inefficient process, not to mention an inefficient use of staff resources and productivity. Without a solution to migrate documents, it is unreasonable and impractical to expect that the JUS employees will continue to migrate documents on their own. This will severely impact the success of the DW initiative.

The expected outcomes of migrating JUS information residing in legacy repositories to the DW are to:

- Ensure that all IRBV, IREV and active transitory information resources are identified and migrated to the DW within the proper folder structures and with the appropriate access control lists, versions and metadata.
- Expedite the sunset of legacy repositories, i.e. shared drives, by providing detailed document analysis and identification prior to migration; and facilitate transition to the DW for staff.
- Provide a user work environment that promotes a unified, consistent view and access to content, thereby realizing efficiencies through the:
 - o Minimization of costs of multiple storage locations
 - o. Improvement in search and retrieval of information resources
 - Elimination of duplicates as well as minimizing duplication of effort and encouraging reuse of corporate intellectual property
 - o Elimination of risks to information currently stored on vulnerable media devices such as CDs, USB drives, etc.
 - o Reduction of litigation exposure through proper information retention and disposition

5 REQUIREMENT DESCRIPTION

5.1 THE CONTRACTOR'S RESOURCES

The Contractor must provide 2 primary resources for the duration of the Contract. These 2 primary resources are the IM Architect and the Technical Architect.

The Contractor must also provide, as and when requested by the Technical Authority, up to 2 additional resources: a Secondary IM Architect and a Secondary Technical Architect. Should one or both of these additional resources be requested, the Contractor must provide a resource or resources that meet or exceed the requirements presented in the Request for Proposal (RFP) 1000021515 associated with this Contract, including the applicable TBIPS resource category and experience level, any certifications or security requirements as well as meeting the Mandatory Criteria and achieving or surpassing the minimum required score on the Point-Rated Criteria as specified therein.

Once the Secondary resource or resources will be evaluated and considered that meet or exceed the requirements presented in the above mentioned RFP, a contract amendment will be award and send to the Contractor for its signature.

5.2 PROJECT SCOPE AND APPROACH

The scope of the Project is limited to:

- Data on 16 JUS Departmental servers (~100TB)
 - o ~80TB on 12 File Shares servers (~107 000 000 files)
 - o ~20TB on 4 Exchange servers (total number of emails not available)

From a Project approach point of view, the required elements have been broken down into a number of individual work packages:

- Project Scoping
- Discovery
- Content Inventory and Cleansing
- Definition of Classification and Metadata Rules
- Classification Design
- Migration Design, testing and implementation
- Transfer of Knowledge to JUS Team

5.3 PHASES, TASKS AND DELIVERABLES

5.3.1 Phase I: Planning & Preparation

5.3.1.1 Tasks

- · Review project expectations and timeframes and provide recommendations as required
- · Review of JUS documentation
- Review and finalize Functional Specifications documentation
- Identify analysis timeframes that can be utilized to predict overall project duration.
- Define a repeatable and documented process for further projects within the program.
- Develop a Design Proposal for retaining any historical information (Archive) that will not be migrated into DW (if any)
- Develop characteristics of target content set
- Review and finalize training material and training plan to be used
- · Participate in the client engagement meetings
- Participate in the preparation of an Implementation and Change Management

5.3.1.2 Deliverables

- Change Management Plan
- Training Plan and Training modules (English)
- Historical Archive Solution Design (if required)
- Characteristics document of target content set
- Validated work packages

5.3.2 Phase II: Data Discovery

5.3.2.1 Tasks

- Undertake data discovery on the ~100TB of JUS data in order to provide an initial management report detailing basic Redundant Obsolete and Trivial (ROT) information.
 - The initial reports will be broken down by;
 - Sectors, Portfolios and Branches
 - Business units, and, if such are dispersed across multiple locations,
 - Regions
- Undertake duplication analysis of the ~100TB of JUS data in order to gain an understanding of possible data volume reductions in addition to ROT removal.
- Undertake a comprehensive content inventory, inclusive of duplication, of ~100TB of JUS data and identify a suitable cleansing process.
- Undertake classification and metadata analysis in order to assist JUS in tagging data for future SharePoint/GCDOCS migration and identification of sensitive data within the ~100TB of JUS data.
- Assist in JUS stakeholder reviews to:
 - o Define any custom ROT definitions
 - Review and approve ROT definition rules
 - o Define JUS remediation policies
- Review and recommend remediation policies
- Produce a basic metadata extraction rule set that can be deployed and augmented by JUS personnel across other data repositories within JUS.
- Demonstrate SharePoint/GCDOCS migration and alignment of metadata.

5.3.2.2 Deliverables

Creation of a master index against all defined data sources

- Output reports for review, by business units or information custodians
- Redundant, Obsolete and Trivial (ROT) analysis reports
- Meetings/workshops with clients to demonstrate analysis results, review content and to confirm appropriate business rules
- Documented outcome of ROT review with approved ROT rules definitions and remediation policy and process

5.3.3 Phase III: General Implementation

5.3.3.1 Tasks

- Complete the migration of documents for all Sectors, Portfolios and Branches/Business Units.
- Schedule the migration process
- Execute the migration process
- Monitor the results/prepare an evaluation report.
- Obtain Branches/Business Units migration sign-off
- Make any necessary changes arising out of the evaluation report and revise/realign to the Implementation Plan accordingly

5.3.3.2 Deliverables

- · All documents successfully migrated to DW
- · Evaluation report
- Updated Migration Framework (if required)

5.3.4 Phase IV: Close Out

5.3.4.1 Tasks

- Facilitate knowledge transfer to central JUS Information team personnel throughout the migration project.
- Identify where the migration tool can assist JUS in the identification of their data through thematic and metadata extraction.

5.3.4.2 Deliverables

• Knowledge Transfer

5.4 REPORTING REQUIREMENTS

All Contractor resources* must meet with the Technical Authority on a weekly basis to present the project status report and to address project issues.

- * There are 4 distinct Contractor resource titles:
- · Primary IM Architect and
- Primary Technical Architect
- Secondary IM Architect (if required) and
- Secondary Technical Architect (if required)

5.5 LANGUAGE REQUIREMENTS

The Work will be conducted in English and in French. Should there be translation required, formal translation will be undertaken by the Department of Justice.

5.5.1 Deliverables

The Contractor's resources must provide all deliverables in English at or above the English proficiency levels indicated in the English proficiency table below.

5.5.2 Tasks

The language requirements for the provision of services (the tasks) are as follows:

- For the Contractor's IM Architect resources, services must be provided in English <u>and</u> in French, as requested, at or above the English proficiency levels and the French proficiency levels indicated in the table below.
- For the Contractor's **Technical Architect** resources, services must be provided in **English** at or above the English proficiency levels indicated in the table below.

| English proficiency: | | | |
|-----------------------|----|---|--|
| Oral Proficiency | 3+ | General Professional Proficiency, Plus | Able to use the language to satisfy professional needs in a wide range of sophisticated and demanding tasks. Operates at level 4 most of the time, but cannot sustain the performance across a variety of topics. Understanding is complete, including idioms, nuances, register shifts and humour or irony. Often matches a native speaker's strategic and organizational abilities. Basic and complex structures are fully controlled except for an occasional error in low-frequency structures. There are no patterned errors. |
| Reading Proficiency | 3+ | General Professional Proficiency, Plus | Able to read with facility and appreciate a wide variety of texts as well as those pertinent to professional needs. Has a broad active general, specialized and abstract vocabulary. Able to comprehend many sociolinguistic and cultural references, as well as a considerable range of complex structures, low-frequency idioms, and connotations. However, accuracy is not complete, and here again some nuances and subtleties may escape the reader. |
| Writing Proficiency | 3+ | General Professional Proficiency, Plus | Able to write in a variety of prose styles pertinent to general, social and professional needs. Good control of basic and complex structures, all verb tenses and tense sequence, morphology, syntax and punctuation. Usually uses cohesive devices well, but variety is limited. May not be able to express nuances or subtleties very well, nor tailor language to audience. |
| French proficiency: | | | |
| Oral Proficiency | 3+ | General Professional Proficiency, Plus | Able to use the language to satisfy professional needs in a wide range of sophisticated and demanding tasks. Operates at level 4 most of the time, but cannot sustain the performance across a variety of topics. Understanding is complete, including idioms, nuances, register shifts and humour or irony. Often matches a native speaker's strategic and organizational abilities. Basic and complex structures are fully controlled except for an occasional error in low-frequency structures. There are no patterned errors. |
| Reading Proficiency . | 3+ | General Professional Proficiency, Plus | Able to read with facility and appreciate a wide variety of texts as well as those pertinent to professional needs. Has a broad active general, specialized and abstract vocabulary. Able to comprehend many sociolinguistic and cultural references, as well as a considerable range of complex structures, low-frequency idioms, and connotations. However, accuracy is not complete, and here again some nuances and subtleties may escape the reader. |
| Writing Proficiency | 3+ | General Professional Proficiency, Plus | Able to write in a variety of prose styles pertinent to general, social and professional needs. Good control of basic and complex structures, all verb tenses and tense sequence, morphology, syntax and punctuation. Usually uses cohesive devices well, but variety is limited. May not be able to express nuances or subtleties very well, nor tailor language to audience. |

The descriptions associated with the language proficiency levels can be found at the following website: http://www.international.gc.ca/ifait-iaeci/test_levels-niveaux.aspx?lang=eng

5.6 LOCATION OF SERVICE DELIVERY

The Work will be performed in the NCR, primarily at Justice Headquarters 284 Wellington Street, Ottawa. The Work does not require travel outside of the NCR.

5.7 CONSTRAINTS

5.7.1 Hours of Availability

Because the nature of the Work requires close, ongoing interaction with JUS staff, the Contractor's resources must be available during standard DOJ working hours (9:00 AM to 5:00 PM, Monday to Friday, for a total of 37.5 hours per week excluding statutory and government holidays).

The Contractor's resources may be requested, and must be available, to work outside of standard JUS working hours, including nights and weekends during the migration testing and migration production phases.

ANNEX B: Basis of Payment

B1 Basis of Payment - Professional Services

For the provision of professional services the Contractor will be paid for actual time worked, in accordance with the firm all-inclusive per diem rates set out below, Applicable Taxes extra. Partial days will be prorated based on actual hours worked based on a 7.5-hour workday.

Estimated Cost: \$ 99,900.00.

B2 Professional Fees

Primary Resources

One Primary IM Architect and one Primary Technical Architect are required during the initial contract period and, should Canada extend the contract period, during subsequent contract option periods. For these primary resources the firm all-inclusive per diem rates indicated below will apply.

Secondary Resources

One additional resource for each category, a Secondary IM Architect and a Secondary Technical Architect, of the same TBIPS streams, categories and experience level as the corresponding primary resources, <u>may</u> be required on an as-and-when-requested basis at any time throughout the duration of the contract.

If Canada requests either or both of these secondary resources, the firm all-inclusive per diem rates indicated for the corresponding primary resource of the same category and level, as indicated below, will apply.

B2.1 Initial Contract Period (from Contract award to March 31, 2017)

During the Initial Contract Period the following firm all-inclusive per diem rates apply:

| TBIPS Stream, Category and Experience Level | Resources | | Firm All Inclusive Per diem Rate | Estimated Level of Effort | Estimated Totals* (C = A x B) |
|---|---|----------------|---|---------------------------------|-------------------------------------|
| Stream 3: IM/IT Services | Primary IM Architect : | Josh Turner | | T . | \$ 90,000 |
| Level 3 | Secondary IM Architect : (if req name at Contract amendment) | uested insert | | Unknown | Unknown |
| Stream 3: IM/IT Services I.10. Technical | Primary Technical Architect: | | | · | \$ 9,900 |
| Architect Level 3 | Secondary Technical Architect insert name at Contract amend | | | Unknown | Unknown |

s.19(1)

B2.2 Option Period 1: (from April 1, 2017 to March 31, 2018)

s.20(1)(c)

During Option Period 1 the following firm all-inclusive per diem rates apply:

| TBIPS Stream, Category and Experience Level | Resources | | Firm All Inclusive Per diem Rate | Estimated Level of Effort | Estimated Totals* (C = A x B) |
|---|---|----------------|---|---------------------------------|-------------------------------------|
| Stream 3: IM/IT Services | Primary IM Architect : | Josh Turner | | | \$ 198,000 |
| [1.5. IM Architect Level 3 | Secondary IM Architect : (if r name at Contract amendmen | • | | Unknown | Unknown |
| Stream 3: IM/IT Services 1.10. Technical | Primary Technical Architect: | | | | \$ 18,000 |
| Architect Level 3 | Secondary Technical Architecinsert name at Contract ame | • | | Unknown | Unknown |

Page 19 of 27

s.19(1)

B2.3 Option Period 2: (from April 1, 2018 to March 31, 2019)

, s.20(1)(c)

During Option Period 2 the following firm all-inclusive per diem rates apply:

| TBIPS Stream, Category and Experience Level | Resources | | Firm All Inclusive Per diem Rate | Estimated Level of Effort | Estimated Totals* (C = A × B) |
|---|--|----------------|---|---------------------------------|-------------------------------------|
| Stream 3: IM/IT Services | Primary IM Architect : | Josh Turner | | + | \$ 200,200 |
| Level 3 | Secondary IM Architect : (if roname at Contract amendmen | • | | Unknown | Unknown |
| Stream 3: IM/IT Services 1.10. Technical | Primary Technical Architect: | | | | \$ 18,200 |
| Architect Level 3 | Secondary Technical Architecinsert name at Contract ame | | | Unknown | Unknown |

^{*} In Canadian dollars, Applicable Taxes excluded, FOB destination, Canadian customs duties and excise taxes included.

B2.4 Definition of a Day/Proration:

A day is defined as 7.5 hours exclusive of meal breaks. Payment will be for days actually worked with no provision for annual leave, statutory holidays and sick leave. Time worked which is more or less than a day will be prorated to reflect actual time worked and payment will be calculated in accordance with the following formula:

All personnel (Contractor's resources) must be available to work outside normal JUS office hours (from Monday to Friday from 8:00 AM to 4:00 PM) during the duration of the Contract.

No overtime charges will be authorized under the Contract. All time worked will be compensated according to formula above.

ANNEX C: Security Requirements Check List (SRCL)

| | | | | | | | | net flumber / Nu | | | | |
|--|--|-----------------------------------|---|---|--|---|--|--|--|--|---------------------------------------|----------------|
| 4 | Government Gouvernement . RFP # 10000 2157 | | | | | | 1575 | - | | | | |
| | | | | | -/- | | Security Cla | resilication / Cla | ssiSeation de | securib | | · |
| | | | | | teenen | | | | ······ | - | | |
| | | | SE | CURITY REQUIRE | MENTS C | HECK LI | ST (SRCL | 120 | (PAR) | | | |
| 2000 | MISACTUREOR | LISTÉ | DE VERIFICA | ATION DES EXIGE INFORMATION CON | NCES REI | LATIVES | ALASE | CORTE (LV) | RS) | (ب نوون | NY WA | A Was |
| Drinin at Ind | Government Det | nemmen | i or Organization | t/ | | F | Z. Urench c | Directorate / D | irection gené | rate cu | Oiredio | ſŧ. |
| ilrestere o | u organisme gov | verrente | anial d'origine | Justice Carada | A Armer A Adv | d Adecora | | lon Schuttens Br Vactor / Nom et | | mristales | lani | |
|) Subconti | ract Number / Nu | mero cu | Contrat or som | r-minne a. i | וומ שהרה נו | u ADCIESE | 9 01 0000011 | September 1 state of | udiesmo co a | | | |
| lo get an ar | nphon of Work / E nalysis of care done am' a data magratic required tests on a seed for these the ch | across c | ವಾದ್ದರ್ಭಿ ಧಾರ್ವ ಅವಿಶಾ | rgil deries in the Owdertment is supporbinations from th lesished provide a reportio film the department and s | of Justice Ca is company if I berelectron issist in the m | nada, The hat crested in files that tarefor of | objective of the object | his contract is to p ick to use it to on the electronic form other UVV. | ord are through advantage, It at, The societi | in the "Bi is will all lidectify | ORF Additi on justice duplicate | ional 16 |
| will the | supplier require a Secur aura (4) au | eccess to | Centrolieo Go | ods? | | | | | | Y | No Non | Yes |
|) Will the | supplier require a | | | ritary technical data si | يفإهدا to the | prevision | s of the Te | chnical Data Co | ntroi | 7 | No | Yes |
| Regulati | ions? Asseut aura-118 ac | coës à di | es données ted | niques militaires non | dassifées c | dul sont as | saujetties a | enoitheagaib su | dii Règlames | المستا | Mon J | J OuT |
| sur le co | antrôle des doriné | ies loctif | niques7 | | | | | , | | | | |
| | | | | pe d'accès requis | | 100000 | | | V | | A | , o |
| Le fourni (Specify | stabur ainst que (the lovel of acce | les empl se usina | leyês auronî-lis : the chart in Qu | is to PROTECTED and eccès à des renseigns estion 7, c) qui se trouve à la que | illæuta on y | irrud ella des biens | omistorie/ ≥ PROTÉG! | assois? És el'où Clas! | លា ៩s? | | Non L | Yes Out |
| o William | superer and its a | mokygo | s (e.g. oleaners | , maintenance person | nell require | access lo | o restricted | access areas? | No escoss to | 1/1 | No | Yes |
| PROTE | CTED and/or Ct/ | ASS!FIE | D information o | r assets is permitted. L. personnel d'entretie | n) auront-ils | i accès à c | | | | لنا | Non L | ,l Ciri |
| ತಿ ರಂತ ನಾ | inseidr ements ou | s å d es b | iers PROTEGE | 8 ellou CLASSIFIES | មានស្វាស់ | utorisë | | | | , | NA | |
| ls this E Signiful | commercial cour | ier et de Messam | Every requirema | int with no overnight a on commerciale sans | itorage? Entreposaci | e de na2? | | | | \leq | Non L | Yes Uvi |
| | | | | | | | | | | | | |
| | the type of Inform | nation th | at the supprior | will be required to acco | ess / Indique | er le type o | d'informatio | n avoual le fou | nissen devi | lave: | cces | |
| | the type of Inform | nation th | at the supprier | ose of bestuper ed live | | er te type o | d'aniormatio | | nisseur devn gn / Étrange | | cces | |
|) Indicase | Canada | [7] | | NOTAR . | | er te type o | d alkirmatki | | | | cces | |
| Roleasa release | Canada restrictions / Re- restrictions | [7] | | NOTAN notable All NATO countries | MATC | er te type o | d mkormatio | Fore | gn / Étrange Linctions | | 1 | |
| Roleasa release o release o | Cenada restrictions / Re- restrictions riction relative | [7] | | NATO / nelsun | MATC | er te type o | d miormatio | Fare | gn / Étrange Linctions | | | |
| Robesse o release o celease o come rest | Canada restrictions / Re restrictions riction relative | [7] | | NOTAN notable All NATO countries | MATC | er te type o | đ mkormatio | No release re Augune restric | gn / Étrange Linctions | |] | |
| Robese Robese o release o ocume rest la convenza | Geneds restrictions / Re- restrictions ricialen relative ri | [7] | | NOTAN notable All NATO countries | MATC | er te type o | đại kormatio | No release re Augune restric | gn / Étrange Linctions | |] | |
| Rotessa Rotessa relesse o coure rest la cituessa ne pas dif | Ganada erastrictions / Re- restrictions inclion relative in bia | [7] | | NATO (4 Litusion All NATO countries Tous les pays de (C) | TÂN | er te type o | đại kormatio | No release re Augune restric | gn / Étrange sinctions slion relativo | | | |
| Roleasa o release i scume rest la citiusion ot releasa ne pas dif estrictos to | Ganada a restrictions / Re- restrictions relative n bia ffuser o: / Lkmilé à : | striction to | s relatives à la c | NATO (4 Idusion All NATO countries Tous les pays de l'O Restroted to: / Limité | TÂN |] | | Fore No relèsse re Aucune restri à le diffusion | gn / Étrange Injetions Illion relativo | |] | 300 |
| Robesse release of come rest a ciliustor of releasal ne pas diff | Ganada erastrictions / Re- restrictions inclion relative in bia | striction to | s relatives à la c | NATO (4 Litusion All NATO countries Tous les pays de (C) | TÂN |] | | Forei No release rel Accurae restric à la diffusion Restricted to | gn / Étrange Injetions Illion relativo | |] | |
| Roleasa o release i ucume rest la cittueror ot releasal na pas dif | Ganada a restrictions / Re- restrictions relative n bia ffuser o: / Lkmilé à : | striction to | s relatives à la c | NATO (4 Idusion All NATO countries Tous les pays de l'O Restroted to: / Limité | TÂN |] | | Forei No release rel Accurae restric à la diffusion Restricted to | gn / Étrange Injetions Illion relativo | |] | |
| politicase Roleana o release e ucune rest la citi sent ot releasa o releasa in e pas dif estrictes to pecify coul | Ganada a restrictions / Re- restrictions restrictions restrictions restrictions restriction bla fuser out Limite 3: information / No | est rictions | s relatives à la d | NATO 14 aftusion All NATO countries Tous les pays de t O Restricted to: / Limite Specify country(les): | TÂN | e(#) pays | | Ford No release re- Audune restric à la diffusion Restricted le Specify count | gn / Étrange sinctions silon relativo / Lindie & ; y(les): / Préc | |] | |
| indicase Rolessa o release o release ucune res la citi-essa one pas dif estrictora to peccay coul c) Level of ROTECTE | Ganada a restrictions / Re- restrictions / Re- restrictions relative relative bla fuser o: / Lkmilé à : miry(cas); / Frécis information / Niv ED A PROTEGE | strouches | s relatives à la d | NATO 14 aftivition All NATO countries Tous les pays de l'O Restricted to: / Limite Specify country(les): NATO UNCLASSIFII | TÂN | e(#) pays | | Forei No release rel Accurae restric à la diffusion Restricted to | gn / Étrange sinctions silon relativo / Lindie & ; y(les): / Préc | |] | |
| Rolesse Rolesse Rolesse o relesse ucune rest solituero ot relessal na pas dif estrictos to eccity coun C) Level of ROTECTE ROTECTE | Ganada a restrictions / Re- restrictions fication relative fication relative bla fication fic | strictions strictions crise(s): | s relatives à la d | NATO 14 All NATO countries Tous les pays de l'O Restnoted to: / Ltmité Specify country(les): NATO UNCLASSIFIÉ NATO RESTRICTEL | TÂN | CH CH | | Pora No release re- Aucune restrict à la diffusion Réstricted le - Specify count PROTECTED PROTECTED PROTECTED PROTECTED | gn / Étrange sinctions silion relativo / Lindle & ; // Lindle & ; // Prèc | |] | |
| Rolesse Rolesse Rolesse release releas | Ganada a restrictions / Re- restrictions fication relative fication relative bla fication fic | strictions strictions crise(s): | s relatives à la d | NATO 14 All NATO countries Tous les pays de l'O Restnoted to: / Limité Specify country(les): NATO UNCLASSIFIÉ CLASSIFIÉ NATO RESTROTEC NATO DIFFUSION F | TÂN | CH CH | | Professor re- Augung restrict à la diffusion Restricted le - Specify count PROTECTED PROTECTED PROTECTED PROTECTED PROTECTED PROTECTED | gn / Étrange sinctions silion relativo / Lindie & ; / Yes): / Préo | |] | |
| Rolesse Rolesse Rolesse o release i ucune rest la cittuero ot relessal na pas dif estrictos ti peccióy cour c) Level of ROTECTE ROTECTE | Ganada a restrictions / Re- restrictions fication relative fication relative bla fication fic | strictions strictions crise(s): | s relatives à la d | NATO 14 All NATO countries Tous les pays de l'O Restnoted to: / Ltmité Specify country(les): NATO UNCLASSIFIÉ NATO RESTRICTEL | TÁN | CH CH | | Protected PROTEC | gn / Étrange sinctions sinction relativo / Lindle & : / Yes): / Pròo | |) tesse : | |
| a) Indicate Roleans o release i ucune rest la cittuero of releasal ne pas dif estrictos ti peccióy coul c) Level of ROTECTE ROTECTE ROTECTE | Ganada a restrictions / Re- restrictions fication relative fication relative bla fication fic | strictions strictions crise(s): | s relatives à la d | NATO 14 Litusion All NATO countries Tous les pays de l'O Restricted to: / Limité Specify country(les): NATO UNCLASSIFIÉ NATO RESTRICTEL NATO DIFFUSION F CONFIDENTIAL NATO CONFIDENTIAL NATO CONFIDENTIAL NATO CONFIDENTI | TÁN | CH CH | | Professor reservations of the professor profes | gn / Étrange sinctions silion relativo / Lindle & ; yy(les): / Prèc A B C | |) tesse : | |
| :Rokease :Rokease o release ucune rest la ciff-ease of release of | Ganada a restrictions / Re- restrictions fication relative fication relative bla fication fic | strictions strictions crise(s): | s relatives à la d | NATO 14 All NATO countries Tous les pays de t O Restnoted to: / Limité Specify country(les): NATO UNCLASSIFIÉ NATO DESTROTES NATO DESTROTES NATO CONFIDENTIAL NATO CONFIDENTIAL NATO CONFIDENTI | TÁN | CH CH | | PROTECTED PROTEC | gn / Étrange sinctions silion relativo / Lindle & ; yy(les): / Prèc A B C | |) tesse : | |
| indicase indicase indicase incune rest is citiusor to treleasa ine pas dif estrictos to pecify coul c) Level of ROTECTE ROTECTE ROTECTE ONFIDEN | Ganada a restrictions / Re- restrictions fication relative fication relative bla fication fic | strictions strictions crise(s): | s relatives à la d | NATO 14 Litusion All NATO countries Tous les pays de l'O Restricted to: / Limité Specify country(les): NATO UNCLASSIFIÉ NATO RESTRICTEL NATO DIFFUSION F CONFIDENTIAL NATO CONFIDENTIAL NATO CONFIDENTIAL NATO CONFIDENTI | TAN | CH CH | | Protected PROTEC | gn / Étrange sinctions sinction relativo / Unitie & : // Chitie & : // Chit & : // Chitie & : // Chitie & : // Chitie & : // Ch | |) tesse : | |
| indicase indicase indicase indicase o release o release indicase indicase of release of | Ganada a restrictions / Re- restrictions / Re- restrictions fication relative fication relative bla fication control of the control of the control of the control control of the control of the control control of the control of the control of the control | eau d'act | s relatives à la d | NATO 14 Litusion All NATO countries Tous les pays de l'O Restricted to: / Limité Specify country(les): NATO UNCLASSIFIÉ NATO RESTROTEL NATO DIFFUSIONE CONSIDENTIAL NATO CONSIDENTIAL NATO CONSIDENTIAL NATO SECRET NATO SECRET COSMIC TOP SECRE | TAN | CH CH | | Professor re- Aucune restricted to: Specify count PROTECTED PROTECTED PROTECTED PROTECTED PROTEGE A PROTECTED PROTEGE C CONFIDENT COMFIDENT SECRET TOP SECRET | gn / Étrange sinctions sinctions silion relativo / Lindle & ; yy(les): / Pròo A B C AL FL | |) tesse : | |
| indicase indicase indicase indicase o release indicase indicase ot release indicase ot release indicase ot release ot rel | Ganada a restrictions / Re- rest | eau d'act | s relatives à la d | NATO 14 Litusion All NATO countries Tous les pays de l'O Restricted to: / Limité Specify country(les): NATO UNCLASSIFIÉ NATO RESTROTEL NATO DIFFUSIONE CONSIDENTIAL NATO CONSIDENTIAL NATO CONSIDENTIAL NATO SECRET NATO SECRET COSMIC TOP SECRE | TÂN TÂN 196: Préciser le CO NATO N CESTREINT EL NATO RET | ICN CON CONTRACTOR OF THE N | | PROTECTED PROTEC | gn / Étrange sinctions silion relativo / Lindie & ; / Cindie & ; | |) tesse : | |
| indicase indicase indicase indicase o release o release indicase indicase of release of | Ganada a restrictions / Re- restrictions / Re- restrictions fication relative fication relative bla fication control of the control of the control of the control control of the control of the control control of the control of the control of the control | eau d'act | s relatives à la d | NATO 14 Litusion All NATO countries Tous les pays de l'O Restricted to: / Limité Specify country(les): NATO UNCLASSIFIÉ NATO RESTROTEL NATO DIFFUSIONE CONSIDENTIAL NATO CONSIDENTIAL NATO CONSIDENTIAL NATO SECRET NATO SECRET COSMIC TOP SECRE | TAN | ICN CON CONTRACTOR OF THE N | | Professor re- Aucune restricted to: Specify count PROTECTED PROTECTED PROTECTED PROTECTED PROTEGE A PROTECTED PROTEGE C CONFIDENT COMFIDENT SECRET TOP SECRET | gn / Étrange sinctions sition relativo / Lindle à : pytes): / Prèco A B C AL T (SIGINT) | |) tesse : | |
| indicase indicase indicase indicase o release o release indicase indicase of release of | Ganada a restrictions / Re- restrictions / Re- restrictions fication relative fication relative bla fication control of the control of the control of the control control of the control of the control control of the control of the control of the control | eau d'act | s relatives à la d | NATO 14 Litusion All NATO countries Tous les pays de l'O Restricted to: / Limité Specify country(les): NATO UNCLASSIFIÉ NATO RESTROTEL NATO DIFFUSIONE CONSIDENTIAL NATO CONSIDENTIAL NATO CONSIDENTIAL NATO SECRET NATO SECRET COSMIC TOP SECRE | TÂN | ICN CON CONTRACTOR OF THE N | | PROTECTED TOP SECRET TOP SECRET TOP SECRET | gn / Étrange sinctions sition relativo / Lindle à : pytes): / Prèco A B C AL T (SIGINT) | |) tesse : | |
| a) Indicase Robers R | Ganada a restrictions / Re- restriction / New restrictions / Re- restriction / Re- restric | eau V see | s relatives à la d | NATO 14 All NATO countries Tous les pays de l'O Restnoted to: / Limité Specify country(les): NATO UNCLASSIFIÉ NATO RESTROTEC NATO DIFFUSION F CONFIDENTIAL NATO CONFIDENTI SECRET NATO SECRET COSMIC TRES SEC | TÁN | ICN CON CONTRACTOR OF THE N | | PROTECTED TOP SECRET TOP SECRET TOP SECRET | gn / Étrange sinctions sition relativo / Lindle à : pytes): / Prèco A B C AL T (SIGINT) | r Later lejs | Design | |
| a) Indicase Robers o release i ucune rest la cili-essa o treleaseal ne pas dif- cestroous pecely coul- cell-essa representation collecte ROTECTE ROTECTE ROTECTE ROTECTE CONFIDEN ECRET OF SECRE OI- SECRE | Ganada a restrictions / Re- restrictions / Re- restrictions fication relative fication relative bla fication control of the control of the control of the control control of the control of the control control of the control of the control of the control | eau V see | s relatives à la d | NATO 14 Litusion All NATO countries Tous les pays de l'O Restricted to: / Limité Specify country(les): NATO UNCLASSIFIÉ NATO RESTROTEL NATO DIFFUSIONE CONSIDENTIAL NATO CONSIDENTIAL NATO CONSIDENTIAL NATO SECRET NATO SECRET COSMIC TOP SECRE | TÁN | ICN CON CONTRACTOR OF THE N | | PROTECTED TOP SECRET TOP SECRET TOP SECRET | gn / Étrange sinctions sition relativo / Lindle à : pytes): / Prèco A B C AL T (SIGINT) | r Later lejs |) tesse : | าไล้ |

| | | | | | 44.14.4 | | |
|-------------------------------|---|--------------------------------------|---|--|----------------------------|---|--|
| 13.W. 191 | Covernment | Gouvernemed | nt | Contr | ract Number / N | umëra du cont | rat |
| | of Canada | du Ceneda | | RAPA 1000 | ジロはんり | 15 | |
| | | | | Security Cl | lessification / Cla | estication de | sécurité |
| | | | | Carlo | | | |
| Í | | | | | | | |
| PARRAYCOM | ORIGINAL REPORT | N(edito) * D. K. Y. | 20 C S T (18) 12 (19) | | VECTOR STATE | Same Same | |
| is, Will the sup | pcer require acces | ato Profected | ender CLASSIFIED COMS! | EO information or assets? | | | No Yes |
| If Yes, indic | ate the level of ser | relevitye | onit ou à des biens COMSEC | I designes PROTEGES elle | W CIASSIFIEST | F | Month Con |
| Dage fatfire | istke, kichder to i | niveau de sensibi? | P. Peolecked E. | - | | ing a speciment property and | |
| | | | sitve INFOSEC information o ents ou à des biens INFOSEC | | dicate? | | Won Out |
| | i) of malerial / Ticro Junton / Numéro o | e(s) strégé(s) du n cu document : | natěsel : | | | | j. |
| PARTIELPER | SONNER (SUPPL | HERIVIPARTIE B | PERSONNELYFOURNISS | EUR) to have province as form | \$200 X 60 Z 60 Z | | 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 1 |
| (IO. 2) Personn | of security extensi | hig level required (| de el siculos so usavid | nità du perconnei requis | | • | .'} |
| | RELIABILITY ST | 'ATUS LITÉ | CONFIDENTIAL | SECRET | . [] | TOP SECRE | |
| | TOP SECRET- | | NATO CONFIDENTIA | | | COSMIC TO | P SECRET |
| | SITE ACCESS | - sigini | FILL MATE COM INSTITUTE | L LINKIO BEGRA | لسنا | COSHIE 18 | ieo seunci |
| | ACCÉS AUX EM | PLACEMENTS | | | | | |
| | Special comment Commentates a | | | | | | |
| 1 | NYTE: Nondital | . his colo mê mas a maia. | were all affiliance from the files | adding a figure of the state and the state of the state o | ndada d | | |
| | REMARQUE : S | pais eure niveaux | g are identifiée, a Security Clas i de contrôle de sécurité sont | | | mbé dall étra fa | zumi, |
| | | t be used for postin | ons of the work? only se voir comfer des parti | e di invella | | | V No Yes |
| , | | connul he excerte | | Ston header | | | esY CW |
| | | chant da question a | | | | | . Non _ Oul |
| | | | OF MESURESIDE PROTECT | ION (FOURNISSEUR) SAFI | ALTERNATION SERVICES | | ON THE PARTY |
| INFORMATIO | CHIASSETS / | RENSEIGNEMEI | NTS / BIENS | | | | `*** |
| in al Wilme | supplier be require | ed to receive and o | lore FROTECTED and cr Ct | ASS/FIED information or as | sans on its alle | ¥ | No Yes |
| premise | 5 ? | | | • | | | Non L Out |
| CLASSI | | n de tacavoit di a | entrepeser sur place des ren | eichiguatha on gas picus i. | Muteges erc | tr | · |
| 14 belessuin | errendina haa eneralis | | DMSEC information of Hissets | . · | | | |
| | | | reuzeignements on ges pient | | | | Non Cui |
| епористо | ON THE | | | | | | |
|] | | | | | | • | |
| | noduction (manufa the subjoints with | | anctor modification) of PROTI | ected ender classified | malerial or equip | TEST | V Non Cui |
| | | | à la production (fabrication et) | w répavalion e l'ou modification | on j de m atériel P | ROTÈGÉ | Can Kon Lanca |
| | assifié? | | • | · | | | |
| INFORMATIO | N TECHNOLOGY | (IT) MEDIA ! 5 | UPPORT HELATIF À LA TEC | HNOLOGE DE L'INFORMA | (IT) KOLTA | ** <u>*</u> ********************************* | |
| | | | | | | | |
| | | l to use 🗯 IT syster | ns to electronically process, pr | oduca pristore PROTECTED | tendior CLASSI | PIED ' | Non Yes |
| | lan or data? Isseur sera-Hilloco | d'ulliser ses prepr | ga systèmes informatiques pa | ur traiter, producte ou stocker | etacironiquema: | ਪ ਵੱਟਫ | |
| tenseign | rements ou des de: | nnées PAOTEGES | eud Classifiés? | | | | |
| Hi ni will man | n ha an electronic II | ink heliuspa the ete | opici's (T'systems and the gov | Esaméril dendament as anna | ev? | • | No Yes |
| Dispess | የቆሳ-ርጣ ወ'ርጣ <u>ቸ</u> ድክ ፋ ሂ | chouldne eutre 15 a | systère informatique du feure | aseur et colui du ministère de | de l'agence | | [V] Non L_loui |
| | ementale? | | | | | · · · · · · · · · · · · · · · · · · · | |
| the part of the second of the | jej s maj projekt z 12 Met | | Consider Chamber of | Primario de la companya de la compan | i | | |
| IBSAUI 35 | 0-103(2004/12) | | Secreta Characterory | Classification de sécurité | | | Canadä |
| | | | | | | | |

Contract Number / Huméro du contrat

| of Canada du Canada RTP # 1000 21515 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|--|--|--|--------------------------------------|---------------------------------------|---|-------------------------------------|---|---|--|---------------------------------------|--|-------------------------------|-------------------|--------------|--------------------------------|-----------------------|-------------------------|----|-------------|--|---------------|
| • | | | | | | | | | | OICE. | | 1600.0 | 131 . | ,1E22 | indation de at | - Cunstr | | | | | |
| or utatis ita(s) or i .es utilisa reaux d | completerations of the | ling s. dae gan ling lids | Ilie mpl te re fine ateu | lann ssen quis lant rs q: | enterior ntanuelly use the fectoralaire servicestalais conline (visite arremplissent | the sum manueli ons du for | macy cha ioment do irrisseus. il aba son | n balow to in sivent utiliser omacy chari i | dicate the cat In Johlanu réc Is automatical | sgory(les) apitulats v nessulat |) and level ci-de ssou: ad by viii: | (s) ci s pou | ease r ind | mve su te | r, paur chaqui creviaus cue | s catégori stions. | o, 10 3 | | | | |
| #146 1 6 14 | -1 | i Cerip | 11(4)*2 | VI. | | GL | HAIARY | CHART / | TABLEAU | ècapiti | H.ATIF | | | | | | .!_ | | | | |
| Catagor Catagor | | PITC PFI | nr£gi OTĒ(| E E | er er | \S574E0 \S574E0 | | | NATO | | | | | | CONSEC | | | | | | |
| | | A | а | c | Contibility | Easset | Top Section | HATO RESTROID | CONFORMING CONFORMING | NATO SCERRET | CCEVIC 100 ELGHET | PRX | PROTECTO | | PROTECTE PROTECT | | rieli for Granteimas | | 51CM2 | | |
| | | 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 | As seeks | | Artists | <u> </u> | | - // | CO-FEBRE | | Thes Recreat | NATO DIFFUSION BESTREET | NATO COMMENTAL | | TRES SCORE | ^ | ľ | ti | Connochiles | | 1RES BECTE |
| xibal Gri / A nety or er | | | - | V | | | | | | | | | | | | <u> </u> | <u> </u> | | | | |
| diction | | | <u> </u> | | | | | | | | 1 | | | _ | | | | | | | |
| Vicini ! | | | | 1 | | | | | | | | <u>L</u> _ | L | | | | | | | | |
| UNI | | | | | | | | 1 | | | | | | | | | ł | | | | |
| in factoric in) to the En des If Yes, | descrip coption clossifi | du i y 45 itive | rave is fo | ill vis ara i essi | wik contained hé par la préss by annofating lier le présen | ints LVEF the top: t formula | (S est-cili and bette fre en ind | s de nature f om in the ace liquant le nic | 'RCTEGEE ni en entitled "S | icu CLAS ecutity C | laseificat | J ion", atitri | i | J., | . [| √ Non | | | | | |
| H) 55000 | he doma | mer | anix | ก อา | ité n au haut : tached to this t à la présent | SRCLis | PROTEC | TED and/or | CLASSIFICO | : មាន់ក្រុង | | | | | ſ | √ No tion | Г | | | | |
| (FYes, attach Opes I a Clas | , classifi Modis (| y th le.g itivo | is fo . GG ., cli le si | orm i CRE | t a sa present by annotation IT with Albeit Ser le présen Ité a su tract |) ific top iman;s). I formula | and botte Ins en ins | on in th e art Dougat le nit | za entitled "S vesu de sécu | ocarity C rité dans | la case i | ntitut | 69 | | cate with | ROB | | | | | |

TBS/SCT 350-103(2004/12)

Security Classification / Crassification de sécurit

Canada a

| | ouvernenia u Canada | • | RF | Security | ටලට දි Classification | 7/5/5 VClassification | n de sécuilé | |
|---|---|---|---------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------|--|
| 1 | | | | • | | | | |
| PARTIO FAUTHORIZATION APAR (3. Organization Project Authority / C | | | | NAMES OF | | 36 - 3 5 | 280 MARQUET, | P. W. Carre |
| Name (print) - Nom (en lettres moulé | | Tita - Târe | | | Signer lare | \sim | | |
| Robert Saguin | | Project Mar | nager | | | 12 | _ , | |
| Telephono No Nº de téléphone 313 750 2929 | Facsimile No N° d | a lelécopieuz | | ia - Adresso cou Ollustico.pa.ca | rriel | Data January 26. | 2016 | |
| 14. Organization Security Authoray i | | | กโรกาอ | | l Claustum | | | |
| Name (print) - Nors (en telires mould | :63) | Tkie - Tico | TI DS | <u> </u> | Shacture | , | 1. | |
| Francaise Be | saudain. | Luput | 7 | | 155 | lau | doin | , , , , , , , , , , , , , , , , , , , |
| 1 | | | 1 | | thei' | Date | - | |
| i 5. Are there additional instructions of Des instructions supplémentaires | (e.p. Security Guide, S s (p. ex. Guide de séc | Sacurity Classif unité, Guide de | ication Guide) a classification de | tiathed? = la sécurité) sor | u-cCos joinle: | 17 | Non L | Yes Oui |
| 16. Procurement Officer / Agent d'ap | provisionnement | | | | | 11 | /-/- | |
| Name (print) - Nom (en lettres mould | | | 2 Anoly | | Signatura | | | |
| TRAIAN COCOL | YETU | | nochila | | 1 5 | great | | ······································ |
| Telephone No N' de léléphinos 613 - 946 - 4757 | Faceinca No Nº c | ,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,, | Inolou. | esd-Adresse co | | Date Ferring C | 00+5,200 | 16. |
| 17 Contracting Security Authority I A | | 4 | อั ตนแล ้ | 7 | 1 5 | | <u> </u> | |
| Name (print) - Hom (an fettres mout |) (**) | Title - Tare | | | Signature | | | |
| Tetophone No N° de teléphone | Facsimia No N° c | ta Méranious | I E-mail add: | ess - Adresse co | waiol | Date | | |
| respired to. The beginning | 1 8 03 21 110 110 110 | ie innombient | - (man | egg - radiosija go | 4 | | | |
| | | | • | | | | • | |
| | | | | | | | | |
| | | | | | | * | | |
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | |
| • | | | • | | | | | |
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | |
| | | | - | | | | | , |
| | | | | | | | | |
| : | | | | | | | | |
| | | | | | | | | |
| | | - | | | | | | |
| | • | | | | | | | |
| | | | | | | | , | |
| TBS/SCT 350-163(2604/12) | Se | curity Classific | ation/Chts:ic | etiucăs ab rolle | 1 | | | 71-3 |
| • | | | | | | • | Can | ada |

ANNEX D: RECIPIENT ELECTRONIC PAYMENT REGISTRATION REQUEST FORM



Department of Justice Ministère de la Justice Canada Canada

RECIPIENT ELECTRONIC PAYMENT REGISTRATION REQUEST

DEMANDE D'ADHÉSION DU BÉNÉFICIAIRE AU PAIEMENT ÉLECTRONIQUE Protégé B Protected B

Guideline on Completing the Recipient Electronic Payment Registration Request Form

INTRODUCTION

Recipients now have the option to receive payments from the Department of Justice Canada (DOJ) by cheque or by electronic payment. If you choose to sign up for electronic payments please print and complete the Recipient Electronic Payment Registration Request form. Please note, electronic payments will be made in Canadian dollars and can only be deposited into Canadian bank accounts.

There are two electronic payment modes available:

- Direct Deposit (DD) Once payments are deposited, DOJ will send the following information by e-mail: amount
 of payment, date of payment, invoice number, DOJ reference number, and brief description of the payment.
 This e-mail notification will act in lieu of a cheque stub.
- Electronic Data Interchange (EDI) To enrol in EDI you must contact your financial institution to ensure that the account is EDI-capable. There may be a fee for this service, as the financial institution notifies its clients according to its own criteria.

Changes to bank account used

If you wish to make any changes to the bank account used for payments (change of address, financial institution, branch, account number, etc.) you must complete a new Recipient Electronic Payment Registration Request form. When you request one of these changes, DO NOT CLOSE the present account until you receive your payment in accordance with that change.

COMPLETING OF FORM

There are three sections of the Recipient Electronic Payment Registration Request form that must be completed by the recipient.

1 - TYPE OF REQUEST

Please complete this section by filling out one of the three request types described below.

New request

If you choose to sign up for electronic payments with DOJ, please check the "New request" box and indicate which mode of payment you wish to use: DD or EDI.

Change

If you are already registered for electronic payments with DOJ, however, wish to modify your banking information or mode of electronic payment, please select the "Change" box and mark all other boxes that apply to your change request.

Cancellation

If you wish to opt out of the DOJ's electronic payments and return to receiving payments by cheque, you must select the "Cancel" box and complete only the second section of the form.

2 - RECIPIENT INFORMATION AND AUTHORIZATION

This section must be completed, signed and dated by the appropriate person (or persons) in order to authorize the electronic payment enrolment request, or to modify or cancel electronic payments.

If the recipient is an individual

Please enter your name, address and telephone number AS WELL AS AN E-MAIL ADDRESS so that DOJ can send e-mail notices and confirm receipt of payment. Also, you must sign the form in this section in order to authorize your request.

If the recipient is an organization

Please enter the name and address of your organization and make sure to complete the "Name of payment contact" field with the name of the contact person from your organization. Please also include the contact person's telephone number AND E-MAIL ADDRESS so that DOJ can send e-mail notices and confirm receipt of payment.

JUS 778e-4 (2012/12)

Canad'ä



Department of Justice Ministère de la Justice Canada

RECIPIENT ELECTRONIC PAYMENT REGISTRATION REQUEST

DEMANDE D'ADHÉSION DU BÉNÉFICIAIRE AU PAIEMENT ÉLECTRONIQUE

Protégé B Protected B

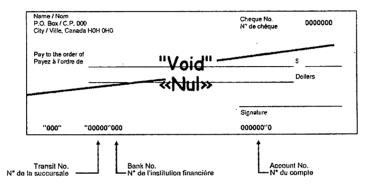
Also, authorized representative(s) must include their name, position, telephone number and signature, in order to authorize the request.

This section allows for up to two people to sign the form, in cases where the recipient requires two signatures for authorization, to receive, modify or cancel electronic payments.

3 - BANKING INFORMATION

If you attach a void cheque

Please attach a void cheque and complete fields 1, 2, 3 and 4 of this section. The void cheque must be from the account you wish to use for electronic payments. A sample of a void cheque is provided below identifying where the transit, bank and account numbers are located.



If you do not attach a void cheque

If you do not provide a void cheque, the financial institution must validate the banking information by completing fields 5, 6 and 7 of the form. The financial institution must provide the name, address and telephone number of the financial institution, bank stamp and sign the form.

4 - FOR DEPARTMENT OF JUSTICE CANADA ONLY

This section is strictly reserved for DOJ's use only.

SENDING YOUR REQUEST TO THE DEPARTMENT OF JUSTICE CANADA

Please send the duly completed form with original signature(s) to the following address:

Chief, Accounting Services Room 1263, East Memorial Building Department of Justice Canada 284 Wellington Street Ottawa, Ontario K1A 0H8

Please write the following on the envelope: "To be opened by addressee only'."

JUS 778e-4 (2012/12) p. 2

| | Departme Canada | ent of Justice | Ministère de la Justic Canada | | ELECTRONIC EGISTRATION | DEMANDE D' BÉNÉFICIAIR ÉLECTRONIC | ADHÉSION DU E AU PAIEMENT IUE | Protégé E Protected E |
|---------------------------|------------------------|---|---|---|---|---|---|--------------------------|
| payment pr protected a | ogram. T Ind used i | 'he informat in conformit | equested and compil ion is mandatory in t y with the <i>Privacy Ad</i> dification. These info | he case where a Rec ct. Under the <i>Priva</i> c | cipient decides to y Act, each Recip | participate in the ient has access | e program. This infor to their personal info | mation will be |
| IMPORTAN | * | For Electroni you may be | enadian recipient holdir c Data Interchange (EE charged EDI service fer ect Deposit payments o | compliancy must be es. | confirmed by your | financial institution | and | |
| 1 - TYPE O | | | nosit (DD) | Flectronic | Data Interchange (| EDI) | | |
| New requ | lest 🔫 [| Direct Dep | information (provide a | | Data Interestange (I | | | |
| Change | → [| from Direc | t Deposit (DD) to Data Interchange (E | from Elect | tronic Data Intercha posit (DD) | nge (EDI) to | | |
| | | • | evert to cheques | | | | | |
| | | | AND AUTHORIZAT dividual (recipient) | ION | | | | |
| Address | | | | | Name of Payment | Contact (please pr | rint) | |
| City | | | | | Telephone | | Fax | |
| Province | | ······································ | | Postal Code | E-mail for Payment | t Notifications (plea | ase print) | |
| Name(s) and | Title(s) of | Authorized F | Representative(s) and S | Signatory(jes) for organ | izations only (nleas | e print) | Telephone | |
| riamo(o) ana | 7102(0) 01 | , | toprocentativa(o) and c | , g., a., a., a., a., a., a., a., a., a., a | icadano omy (prodo | o paning | | |
| | | | | | | | | |
| l as an auth | norized ren | resentative o | of the above mentionne | d organization or as an | individual entitled to | o receive payment | from the Government | of Canada |
| authorize the notice. | e Receive | r General for | Canada to deposit the | payment directly into the | e account below an | nd to receive paym | ent advices electronica | illy until further |
| | | | | | | | | |
| | Sic | gnature · | | Date | | Signature | | |
| 3 - BANKIN | | | | II) fai dil conide a can is an d | samulata fields 4 C | . 7 and 4 halaning | ah h andda a lafe an | |
| | | | our bank account with | | | | ith your banking inform | ation. |
| Branch Nu | umber (tra | nsit) 2 | Financial Institution N | umber 4 | Name(s) of Accoun | it Holder(s) | | |
| 3 Account N | Number | 1 1 | | | | | | |
| If you do not | attach a v | oid cheaue. V | your financial institution | must confirm your ban | king information by | completing fields 5 | i. 6 and 7 below. | |
| | | | ess and Telephone Nur | | Financial Institution | | | |
| | | | | | | | | |
| 0 101 | -f [: | -1-11 | D | | | | | |
| o Signature | o rinane | ciai insutution | Representative ' | | | | | |
| 4 - FOR DE | PARTM | ENT OF JU | STICE CANADA ON | ILY | | | | |
| PROCESSE | | | ame (please print) | | | Vendor Code | | |
| Signature | | | | | | Date | | |
| Signature | | | | | | Date | | |
| VERIFIED B | | 1 1 | ame (please print) | Si | gnature | | | |
| JUS 778e-4 (20 | | | | | | | L | |
| | | | | · | | | | |
| | | | | | | | Date | į |
| | | | | | | | • | |
| | | | | | | | Can | adä |
| | | | | | | | Can | aua |

| i e | Government of Canada | Gouvernement du Canada | Arrangement en matière d'approvisionnement relatif aux invitations à soumissionner et aux | | | | | | | | | |
|---|--|---|---|--|---|---|--|--|---|---|---|---|
| | NETU, TRAIAN | | Date of solicitation - Date do 1 | | | Accounting Office Code Code du hixeau comptroire 19402 | Ord Oil - Bur 1940 | | An. Ser No-N'de | | Page 1 | o! 2 |
| RÉGIC 284 % | DNAL CAPITAL REGION ON DE CAPITALE NATIONALE FELLINGTON ST NA ON K1A 0H8 | | Clauses (1) and (2) below will for Les clauses 1 et 2 ci-descous for Request for proposal | Demende de pro | oorgenu oorgenu | ISB ADMINISTED DEPARTMENT OF ATT: DANIELL | RATIVE SERVE JUSTICE | ICES CANADA | 523 | | destination unless o | narge de l'inspection Destinatoire au point la destination sauf il indiqué ci-bas, |
| - | E: 613-946-4757 | | Control Control Z75 SPARKS ST I OTTAWA ON KIA CANADA | | | | | ROOM 12006 A 0H8 | | | | endes de rons. A: ETU, TRAIAN 16-4757 |
| orices, GST | lets afforming marked better by the Grown, cliptices are to be in Canadian tunds and include applicable canadian customs let in a first as a applicable to the unit per an extra as applicable, for provincial fusions, peckaging and are followed in the last extravable description of the provincial fusions, peckaging and are followed in the last extravable description of the provincial fusions, peckaging and are followed in the box tunition of the provincial fusions, peckaging and are followed in the box tunition of the provincial fusions, are fine Supply Arrangement. 1940261680 Le remarks (grunned data catal cases to be seen to: Factures - Dirighal and two copies and to be seen to: Factures - Dirighal and two copies and to be seen to: Factures - Dirighal and two copies are to be seen to: Factur | | | | | | | | | DA | 2) | |
| prix unitare les frais de présentes | Amons d'adication continue dans les presentes de la part de la Coursene, lous les prix seront en monsaire canadienne, les doots le doutre canadienne, les doutre canadienne, les doutre canadienne et la laise d'actie pertirent compris du la laise d'actie pertirent compris d'actie le confortie dans les produits et services (TVS) n'est pars comprise dans les produits d'actie pertirent d'actie de la mandification produits de la modification produit de la modification produits d'actie la confortie d'actie d'act | | | | | | | | | | s.19(1) s.20(1)(c |) |
| Le 7dino 2 Tho torn Les con | nster means the Minister of Justice Canada et stre desprese Ministe de Justice Canada et ns end Condidons set out in SSC Supply Amangemen disons (gurent dans t'Arrangement en melséro d'appro proriées dans les prétentes | louid autre personne désignée poi le Serial No. ENS78-055605/2 | r le remplacer 137/El : between the Vendor and | | | | ancda, ot portant is nu | néso da seriaEN: | 578-055605/237/E | ı | | |
| liem Arlicle | | Description | | | From - De Y-A M D- | | Consignee Code Code comignate/re | No of Cays N'd# jours | Foes Val Lunil TauxVal Intite | GST% NTPS | GST Total Total TPS | Total |
| 00010 | The following line item. Les articles en caractè: Amendment 001: Is raised to reduce the Technical Writer Level 3: ""PO quantity changes"" ""Scheduke lines changed"" | res gras sont le | | - | 2016.11. | 28 2017.03,31 | 19402 | | | 13% | 5,0 83.00 | 44,183.00 |
| Sozicilation At - A | closes - L'invitation à soumissionner prend las le 00 00:00 | The Vendor offers services listed here an offer to sell | and egrees to sell and supply to the and on any attached sheets at | he Minister, upon the terms an the price(s) sat out therefor, R | d conditions set ou caponses to a sequ | it herein, including the allachmoust for proposal by a potential | nis hereto, the supplier rupplier will the conside | and/or State por Indiquer services | nt of manufacture/sh ppi le seu de fabrication ou doivent due rendus. | ing of goods of expedition | or where service is to to des biens, ou encore k | pe performed. o Irou ou les |
| On - Le | address of Vendor - Nom et adresse du fournisseur | daux émenérés di fournes eur éventu | o el convient de vendre su tArristr ins los pròsentes el dans toute so el seront considèrées convey des | viese dus précentes, au ou pui offine du venie | rprix insiqu és , Les | dans les documents difjonts, la sréponses à uny demande de p | s biens ou services, ou roposition prèsentée pa | run FO,B.P | oint - Point FAB To Section 32(1) of the I | | tination Symstyligh Ad, funds | ere avadable. |
| DWP 8 | OLUTIONS INC 40 LEGGET OR A ON K2K 1Y6 A | Name and tile of p Nom et lifre de fa p | erson authoryng fa taggon behal ersonng aufgladde a figner au no | If it Vendor (lips a print) in du fournisseur (en tottras mo | nultos) -/9//& | Telephang No. • N | En vertue de l'article 32/11 de la loi grata granda pontrées Trest estimaced Cost Cost global criental \$ 44, 183,00 | | | Administration Act, funds are available, pestion des finances publiques des fands (10000 Z) 68 0 0210 For the Minister Reservée au Ministro M PRIO LLI C | | |
| | -No.du Fournesseur Fex No - No. de Têlécopie | Vote offre | est ricorptée aux exposées dans les | You are requested to supply as indicated herom. Nous your demandors de fourne en qui ast précisé dans los précortes. | Prière d | the argued copy forthwith, fo reloamer immed atempt the diament signée. | To 12 | | | | | |

Government of

Gouvernement du Canada

Supply Arrangement Solicitation/Contract Arrangement en matière d'approvisionnement relatif aux invitations à soumissionner et aux contrats

| M | Canada Canada | | | | ent teman dox no | , | | | | | | | |
|--------|--|----------------------|------------------------|-------------------|-------------------------------------|----------------------------|---------------------------------------|--------------|------------------------|-------|--|--|--|
| | Description | | From - Da Y-A M D-J | Å- oT L-Daia-y | Consignos Code Code consignatore | No. of Days N° do jours | Fees (Val. Lymit Touck(Val. Freit) | GST% %TPS | GST Total Total TPS | Total | | | |
| | Singuis) Codes | Amount | | | | | | | | | | | |
| | Financial Codes Codage financier 0130-19013-15-530006-3720 -4080 | Montant 39,100.00 | , | | | • | | | | | | | |
| | The currency of this P.O. is - La devise de ce bon es | t : CAD | | | | | | | | | | | |
| | • • | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | |
| | • | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | |
| | • | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | |
| L | | | | | i_, | Requisition N | - Demands | L | Page | | | | |
| -11 (0 | 07/2008) | | | | Ord, Off - Bur of 1940 | loman Yr- | An. Ser No - Nº da | zórle | 2 | of 2 | | | |

*

Department of Justice Canada

Ministère de la Justice Canada Contract No. 1940261680

AMENDMENT 001

Is raised to reduce the number of days from

In order to do so:

s.19(1) s.20(1)(c)

DELETE:

- 6. PAYMENT
 - a. Basis of Payment
- I. Professional Services

Estimated Cost: \$48,875.00

III. Applicable Taxes

Estimated Cost: \$6, 353.75

AND REPLACE WITH:

- 6. PAYMENT
 - a. Basis of Payment
- I. Professional Services

Estimated Cost: \$39,100.00

III. Applicable Taxes

Estimated Cost: \$5,083.00

AND

Delete Annex B on its entirety and replace with the following:

ANNEX B: Basis of Payment

B1 Basis of Payment - Professional Services

For the provision of professional services the Contractor will be paid for actual time worked, in accordance with the firm all-inclusive per diem rates set out below, Applicable Taxes extra. Partial days will be prorated based on actual hours worked based on a 7.5-hour workday.

Ministère de la Justice Canada Contract No. 1940261680

Estimated Cost: \$ 39,100.00.

B2 Professional Fees

Primary Resource

One *Primary Technical Writer* is required during the initial contract period and, should Canada extend the contract period, during subsequent contract option periods. For this primary resource, the firm all-inclusive per diem rates indicated below will apply.

Secondary Resource

One additional resource, a *Secondary Technical Writer*, of the same TBIPS stream, category and experience level as the corresponding primary resource, <u>may</u> be required on an as-and-when-requested basis at any time throughout the duration of the contract.

s.19(1) s.20(1)(c)

If Canada requests the secondary resource, the firm all-inclusive per diem rates indicated for the primary resource, as indicated below, will apply.

B2.1 Initial Contract Period (from November 28, 2016 to March 31, 2017).

During the Initial Contract Period the following firm all-inclusive per diem rates apply:

| TBIPS Stream, Category and Experience Level | Resources | | (A) Firm All Inclusive Per diem Rate | (B) Estimated Level of Effort | (C) Estimated Totals* (C = A x B) |
|--|---|-------|--------------------------------------|--|-----------------------------------|
| Strange & Business Compiess I | Primary Technical Writer: | | | \$39,100.00 | |
| Stream 4: Business Services B.14 Technical Writer Level 3 | Secondary Technical Writer: (i requested insert name and lev effort at Contract amendment | el of | | Unknown | Unknown |

B2.2 Option Period 1: (from April 1, 2017 to September 30, 2017)

During Option Period 1 the following firm all-inclusive per diem rates apply:

| TBIPS Stream, Category and Experience Level | Resources | (A) Firm All Inclusive Per diem Rate | (B) Estimated Level of Effort | (C) Estimated Totals* (C = A x B) |
|--|--|--------------------------------------|--|-----------------------------------|
| | Primary Technical Writer: | | 3 | \$58,650.00 |
| Stream 4: Business Services B.14 Technical Writer Level 3 | Secondary Technical Writer: (if requested insert name and level ceffort at Contract amendment) | f | Unknown | Unknown |

*

Department of Justice Canada

Ministère de la Justice Canada Contract No. 1940261680

s.19(1)

B2.3 Option Period 2: (from October 1, 2017 to March 31, 2018)

s.20(1)(c)

During Option Period 2 the following firm all-inclusive per diem rates apply:

| TBIPS Stream, Category and Experience Level | Resources | (A) Firm All Inclusive Per diem Rate | (B) Estimated Level of Effort | (C) Estimated Totals* (C = A x B) | |
|--|---|---|--|-----------------------------------|--|
| Company of the Compan | Primary Technical Writer: | | | \$58,650.00 | |
| Stream 4: Business Services B.14 Technical Writer Level 3 | Secondary Technical Writer: (if requested insert name and level effort at Contract amendment) | of | Unknown | Unknown | |

^{*} In Canadian dollars, Applicable Taxes excluded, FOB destination, Canadian customs duties and excise taxes included.

B2.4 Definition of a Day/Proration:

A day is defined as 7.5 hours exclusive of meal breaks. Payment will be for days actually worked with no provision for annual leave, statutory holidays and sick leave. Time worked which is more or less than a day will be prorated to reflect actual time worked and payment will be calculated in accordance with the following formula:

All personnel (Contractor's resources) must be available to work outside normal JUS office hours (from Monday to Friday from 8:00 AM to 4:00 PM) during the duration of the Contract.

No overtime charges will be authorized under the Contract. All time worked will be compensated according to formula above.

All other terms and conditions remains unchanged.

*** END OF AMENDMENT 001 ***

| ا بلاد الله | Government of | Gouvernement du | | • | | Supply Arranger | | | | | | | |
|---|---|---|--|---|--|---|---|-----------------------------|--|-----------------------------|--|---------------------------------------|---------------|
| From - Dec | Canada : NETU, TRAIAN | Canada | Date of solicitation - Date of | Arranger Frivitalish à south/ssiorner | ment en matiè | re d'approvisionneme Accounting Office Coda Code du bureau complable | Ord, OH - Bur, d | Regulation N man. Yr - | g Demande An. Set. No - N° 6 | da sāņa | rats Page 1 | of do | 2 |
| NATIO RÉGIO 284 V OTTAV | ONAL CAPITAL REGION ON DE CAPITALE NATIONALE FELLINGTON ST FA ON K1A OH8 | Clausces (1) and (2) below wal term part of thus Les chartes 1 st 2 chiefessous forti parter du document do Request for proposal Demando de proposition Demando de proposition Demando Demando de proposition Demando de proposition | | | | Inspection Agency Consegned of destination unless specified herein | | sau point on sauf | | | | | |
| PHONI FAX: | DA E: 613 301-9709 | | Contract Amendment | X Contrat ModDication | | ATT: DANIELLE 275 SPARKS ST OTTAWA ON K1 CANADA | Y JEAN ROOM 1200 A 0H8 | JEAN (957-3762) OM 12006 | | | Oraci inquiries to Advesser touters demandes de raire, à COCCINETTU TRAILIN 613-301-5709 | | |
| duters and prices GST | erense and called hibren by the Crown, all prices are to eache laws. The Goods and Services Tax (GST) as e I is included in the squal estimated cost. Prices include (s) specified herein, municipal taxes are not applicable | excluded from unit prices, GST is a packing, packinging and are F O i | stra as sopicable to the unit (including all delivery charge | | tici file incaue d | | ISB ADMI | NISTRAT | #nalet deux copies à : IVE SERVICE USTICE CAN | ADA | | | |
| de douene prix unitaire les frais etc | ndication contraîne dans les présentes de la part de 1 canadiens et la tibre d'accise partiments compais. La l six, Le ITPS agricables sus pris unitaires et le an sus. Le mostiège et de conditionnement et sont l'Agi (y comp Les taves mandipalos no s'appliquent pas. En or qui annement. | axe sur les produits et services (Té s TPS est comprise dans la cout to résides les fates de formaces acced | ² S) riési pas comprise dans le lai estimati. Les prix comprend lestinations indicades dans les | i i | | vious Vakue - Valeur précodente used Value - Mantant Révisé | | KS ST R | . JEAN (9: .OOM 12006 OH8 | 31-310 | 121 | | |
| 2 The term Les con | nster means the faintier of Justice Canada as sec designe to Ministre de Justice Canada et as pord Conductors aut out in SSC Supply Anangement shows figurant dans favangement en metitar d'appropriées dens les présentes. | toute aufre personne désignée pou L'Seriel No. ENS78-055605/2 | r is templacer 237/EI between the Vendor | | | | nada, et portant le num | in de sérieEN | 578-055605/237/E | <u>.</u> | | • | s.19(1) |
| item Article | | Oscaription | | an de la communicación de la companya de la company A | From - De Y-A M D-J | - To-À L'AMA-Y | Consignee Code Code Consignataire | No. of Days N° ris jours | Fass Mal, Limit TouwVa), limite | GST% %TPS | GST Total Total TPS | | Total |
| | The following documents 1) This document entitl 2) The Contract's clause 3) The Supply Arrangeme clauses terms and condi 4) The Request for Proposition of the Regulation Modernization 5) The Contractor's bid | ed Supply Arran es and annexes h ent Number EN578 ltions; osal (RFP) Numb one (1) Technica on Project; | gement Contrac ere attached (-055605/237/EI er: 1000021680 l Writer Level | page 1 to 24); , included all entitled | | | | | | | | | |
| Seholation At - A | closes - L'invitation à soumissionner prénd Eri (8 00:00.00 | The Vendor offers services issed have an offer to set | and severs to sell and supply to the and on any attached sheets | o the Messier, upon the leves and at the price(s) set our therefor. Ro | conditions set out i reponses to a reque | here in, including the attachment act for proposal by a potential su | a narato the supplies o pplier will be considere | induser | nt of manufacture/shop te lieu de l'abrication ou dovront être rendus | ong of good: d'expection | or where service is das biens, ou enco | sto be performe ora le lieu ou les | d. |
| Dri-Le | anne de la companya del la companya de la companya | i deux, énumérés da | et convient de vendre au klim es jes présentes et dens toute et seront considerées commo d | size, nus condélans si:pulées dens Annéze aux présentes, au ou aux es ofitus da vento. | x'les présentes et d prix indiqués. Les r | iens les documents di-joints, los répanses à une d'enwale de pro | biene ou services, ou li pasition présentée per | un FO.B, P | oint - Point FA8 | | itination | | |
| DWP S | OLUTIONS INC 40 LEGGET DR A ON K2K 1Y5 | | erson authorized to sign on be | | uides) | | | PR Total bs | to Section 32(1) of the c of Particle 32(1) do la combier ### //////////////////////////////// | | Immerization Act, fur ation day Engress p C C EC (For the Minister) | 2 | gie / |
| Phone | • • | | | | bv.24 | 20/ Grestions No H | de (Méphone | | 5 55,228.75 | | | 600147 | F Noy 31, 201 |
| Vendor No. | No.du Fournisseur Fax Ns No de Yellemple | Votre office | s accepted to this offed herein. est acceptée aux exposées dans les | You are requested to supply est indicated herein. Nous your demandons de fournir de que est précisé dans les présentes. | Prière de | na aigned copy foremelts, setourner investigation and distributed aigness. | | asenie atura | rs qv | | | | |

TABLE OF CONTENTS

I) CONTRACT CLAUSES:

- 1 REQUIREMENT
- 2 STANDARD CLAUSES AND CONDITIONS
- **3 SECURITY REQUIREMENT**
- **4 CONTRACT PERIOD**
- **5 AUTHORITIES**
- **PAYMENT**
- INVOICING INSTRUCTIONS
- **8 CERTIFICATIONS**
- 9 APPLICABLE LAWS
- 10 PRIORITY OF DOCUMENTS
- 11 FOREIGN NATIONALS (CANADIAN CONTRACTOR)
- 12 INSURANCE REQUIREMENTS
- 13 LIMITATION OF LIABILITY INFORMATION MANAGEMENT/INFORMATION TECHNOLOGY
- 14 SPECIFIC PERSONS
- 15 PROFESSIONAL SERVICES GENERAL
- 16 SAFEGUARDING ELECTRONIC MEDIA
- 17 REPRESENTATIONS AND WARRANTIES
- 18 ACCESS TO CANADA'S PROPERTY AND FACILITIES
- 19 GOVERNMENT PROPERTY
- 20 IDENTIFICATION PROTOCOL RESPONSIBILITIES

LIST OF ANNEXES TO THE CONTRACT:

- Annex A: Statement of Work (SoW)
- Annex B: Basis of Payment
- Annex C: Security Requirements Check List (SRCL)
- Annex D: Recipient Electronic Payment Registration Request Form

Department of Justice Ministère de la Justice Canada

CLAUSES AND ANEXES OF CONTRACT # 1940261680

CONTRACT CLAUSES

The following clauses apply to and form part of this contract resulting from the bid solicitation number 10000021680 entitled TBIPS requirement for one (1) Technical Writer Level 3 - eLitigation Modernization Project.

1 REQUIREMENT

- a. **DWP Solutions Inc.** (the Contractor) agrees to supply to the Client the services described in the Contract, including the Statement of Work, in accordance with and at the prices set out in the Contract. This includes providing professional services, as and when requested by Canada, to one or more locations to be designated by Canada, excluding any locations in areas subject to any of the Comprehensive Land Claims Agreements.
- b. Client(s): Under the Contract, the "Client" is the Department of Justice Canada (JUS).
- c. Reorganization of Client: The Contractor's obligation to perform the Work will not be affected by (and no additional fees will be payable as a result of) the renaming, reorganization, reconfiguration, or restructuring of any Client. The reorganization, reconfiguration and restructuring of the Client includes the privatization of the Client, its merger with another entity, or its dissolution, where that dissolution is followed by the creation of another entity or entities with mandates similar to the original Client. In connection with any form of reorganization, Canada may designate another department or government body as the Contracting Authority or Technical Authority, as required to reflect the new roles and responsibilities associated with the reorganization.
- d. Defined Terms: Words and expressions defined in the General Conditions or Supplemental General Conditions and used in the Contract have the meanings given to them in the General Conditions or Supplemental General Conditions. Any reference to an Identified User in the Supply Arrangement is a reference to the Client. Also, any reference to a "deliverable" or "deliverables" includes all documentation outlined in this Contract. A reference to a "local office" of the Contractor means an office having at least one full time employee that is not a shared resource working at that location.
- Location of Services: Services must be delivered as requested to the locations specified in the Contract, which delivery locations must exclude any area subject to one of the Comprehensive Land Claim Agreements (CLCAs).

2 STANDARD CLAUSES AND CONDITIONS

All clauses and conditions identified in the Contract by number, date and title are set out in the Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual issued by Public Works and Government Services Canada.

a. General Conditions:

2035 (2016-04-04), General Conditions - Higher Complexity - Services, apply to and form part of the Contract.

With respect to Section 30 - Termination for Convenience, of General Conditions 2035, unless already present, Subsection 04 is deleted and replaced with the following Subsections 04, 05 and 06:

- 4. The total of the amounts, to which the Contractor is entitled to be paid under this section, together with any amounts paid, due or becoming due to the Contractor must not exceed the Contract Price.
- 5. Where the Contracting Authority terminates the entire Contract and the Articles of Agreement include a Minimum Work Guarantee, the total amount to be paid to the Contractor under the Contract will not exceed the greater of
 - (a) the total amount the Contractor may be paid under this section, together with any amounts paid, becoming due other than payable under the Minimum Revenue Guarantee, or due to the Contractor as of the date of termination, or
 - (b) the amount payable under the Minimum Work Guarantee, less any amounts paid, due or otherwise becoming due to the Contractor as of the date of termination.

6. The Contractor will have no claim for damages, compensation, loss of profit, allowance arising out of any termination notice given by Canada under this section except to the extent that this section expressly provides. The Contractor agrees to repay immediately to Canada the portion of any advance payment that is unliquidated at the date of the termination.

b. Supplemental General Conditions:

The following Supplemental General Conditions:

 4006 (2010-08-16), Supplemental General Conditions - Contractor to Own Intellectual Property Rights in Foreground In-formation;

3 SECURITY REQUIREMENT

The Security Requirement Check List (SRCL and related clauses), as set out under Annex "B" to Part B to the Supply Arrangement, applies to the Contract.

SECURITY REQUIREMENT FOR CANADIAN SUPPLIER: PWGSC FILE # COMMON-PS-SRCL#6

- 1. The Contractor must, at all times during the performance of the Contract/Standing Offer/Supply Arrangement, hold a valid Designated Organization Screening (DOS), issued by the Canadian Industrial Security Directorate (CISD), Public Works and Government Services Canada (PWGSC).
- 2. The Contractor personnel requiring access to PROTECTED information, assets or sensitive work site(s) must EACH hold a valid RELIABILITY STATUS, granted or approved by CISD/PWGSC.
- 3. The Contractor MUST NOT remove any PROTECTED information or assets from the identified work site(s), and the Contractor must ensure that its personnel are made aware of and comply with this restriction.
- Subcontracts which contain security requirements are NOT to be awarded without the prior written permission of CISD/PWGSC.
- 5. The Contractor must comply with the provisions of the:
 - a. Security Requirements Check List and security guide (if applicable), attached at Annex C;
 - b. Industrial Security Manual (Latest Edition).

4 CONTRACT PERIOD

- a. **Contract Period**: The "**Contract Period**" is the entire period of time during which the Contractor is obliged to perform the Work, which includes:
 - i. The "Initial Contract Period", which begins on November 28,2016 and ends on March 31,2017; and
 - ii. the period during which the Contract is extended, if Canada chooses to exercise any options set out in the Contract.

b. Option to Extend the Contract:

i. The Contractor grants to Canada the irrevocable option to extend the term of the Contract by up to two (2) additional six-month periods under the same terms and conditions. The two option periods are as follows:

Option 1: April 1, 2017 to September 30, 2017.

Option 2: October 1, 2017 to March 31, 2018.

The Contractor agrees that, during the extended period of the Contract, it will be paid in accordance with the applicable provisions set out in the Basis of Payment.

ii. Canada may exercise this option at any time by sending a written notice to the Contractor before the expiry date of the Contract. The option may only be exercised by the Contracting Authority, and will be evidenced, for administrative purposes only, through a formal contract amendment.

Department of Justice Ministère de la Justice Canada

CLAUSES AND ANEXES OF CONTRACT # 1940261680

5 **AUTHORITIES**

a. Contracting Authority

The Contracting Authority for the Contract is:

Name: Traian Coconetu

Title: Senior Contracting Officer Organization: Justice Canada

Address: 284 Wellington Street, Ottawa, Ontario, K1A 0H8

E-mail address: traian.coconetu@iustice.gc.ca

The Contracting Authority is responsible for the management of the Contract and any changes to the Contract must be authorized in writing by the Contracting Authority. The Contractor must not perform work in excess of or outside the scope of the Contract based on verbal or written requests or instructions from anybody other than the Contracting Authority.

b. Technical Authority

The Technical Authority for the Contract is:

Name: Alexandre Cormier

Title: Manager, National Litigation Support Services

Organization: Justice Canada

Address: Constitution Square, 360 Albert Street, Ottawa, Ontario, K1A 0H8

Telephone: 613-698-6267

E-mail address: alexandre.cormier@justice.gc.ca

The Technical Authority is the representative of the department or agency for whom the Work is being carried out under the Contract and is responsible for all matters concerning the technical content of the Work under the Contract. Technical matters may be discussed with the Technical Authority; however, the Technical Authority has no authority to authorize changes to the scope of the Work. Changes to the scope of the Work can only be made through a contract amendment issued by the Contracting Authority.

INSPECTION AND ACCEPTANCE

The Technical Authority is the Inspection Authority. All reports, deliverable items, documents, goods and all services rendered under the Contract are subject to inspection by the Inspection Authority or representative. Should any report, document, good or service not be in accordance with the requirements of the Statement of Work and to the satisfaction of the Inspection Authority, as submitted, the Inspection Authority will have the right to reject it or require its correction at the sole expense of the Contractor before recommending payment.

s.19(1)

c. Contractor's Representative

The Contractor's Representative for the Contract is:

Name: Gloria Higdon

Title: Senior Account Executive

Organization: DWP Solution Inc., (a Calian Ltd Company) Address: 101-340 Legget Dr, Ottawa Ontario, K2K 1Y6

Telephone: 613-599-8600 ext 207

E-mail address: g.higdon@calian.com

6 PAYMENT

- a. Basis of Payment
 - I. **Professional Services:** For the provision of professional services the Contractor will be paid for actual time worked, in accordance with the firm all-inclusive per diem rates set out in Annex B Basis of Payment, Applicable Taxes extra. Partial days will be prorated based on actual hours worked based on a 7.5-hour workday.

Estimated cost: \$ 48,875.00. $939/100 \omega$

II. Pre-Authorized Travel and Living Expenses:

Canada will not pay any travel or living expenses associated with performing the Work.

III. Applicable Taxes:

Estimated cost: \$ 6,353.75. = 51093.00

- IV. Competitive Award: The Contractor acknowledges that the Contract has been awarded as a result of a competitive process. No additional charges will be allowed to compensate for errors, oversights, misconceptions or underestimates made by the Contractor when bidding for the Contract.
- V. Professional Services Rates: In Canada's experience, bidders from time to time propose rates at the time of bidding for one or more Resource Categories that they later refuse to honour, on the basis that these rates do not allow them to recover their own costs and/or make a profit. This denies Canada of the benefit of the awarded contract. If the Contractor does not respond or refuses to provide an individual with the qualifications described in the Contract (or proposes instead to provide someone from an alternate category at a different rate), whether or not Canada terminates the Contract as a whole, Canada may impose sanctions or take other measures in accordance with the PWGSC Vendor Performance Policy (or equivalent) then in effect, which may include an assessment that results in conditions applied against the Contractor to be fulfilled before doing further business with Canada, or full debarment of the Contractor from bidding on future requirements.
- VI. Purpose of Estimates: All estimated costs contained in the Contract are included solely for the administrative purposes of Canada and do not represent a commitment on the part of Canada to purchase services in these amounts. Any commitment to purchase specific amounts or values of services are described elsewhere in the Contract.
- b. Limitation of Expenditure Canada 's total liability to the Contrator under the Contract must not exceed the amount set out on page one of the Contract, less any Applicable taxes. With respect to the amount set out on page one of the Contract, Customs duties are included and Goods and Services Tax or Harmonized Sales Tax is included, if applicable. Any commitments to purchase specific amounts or values of goods or services are described elsewhere in the Contract.
 - i. No increase in the total liability of Canada or in the price of the Work resulting from any design changes, modifications or interpretations of the Work, will be authorized or paid to the Contractor unless these design changes, modifications or interpretations have been approved, in writing, by the Contracting Authority before their incorporation into the Work. The Contractor must not perform any work or provide any service that would result in Canada's total liability being exceed before obtaining the written approval of the Contracting Authority. The Contractor must notify the Contracting Authority in writing as to the adequacy of this sum when:
 - A. It is 75 percent committed, or
 - B. 4 months before the Contract expiry date, or
 - C. as soon as the Contractor considers that the contract funds provided are inadequate for the completion of the Work,

whichever comes first.

 If the notification is for inadequate contract funds, the Contractor must provide to the Contracting Authority a written estimate for the additional funds required. Providing this information does not increase Canada's liability.

- c. **Monthly Payment** Canada will pay the Contractor on a monthly basis for work performed during the month covered by the invoice in accordance with the payment provisions of the Contract if:
 - i. an accurate and complete invoice and any other documents required by the Contract have been submitted in accordance with the invoicing instructions provided in the Contract;
 - ii. all such documents have been verified by Canada;
 - iii. the Work performed has been accepted by Canada.

d. Time Verification

Time charged and the accuracy of the Contractor's time recording system are subject to verification by Canada, before or after payment is made to the Contractor. If verification is done after payment, the Contract must repay any overpayment, at Canada's request.

e. Payment Credits

i. Failure to Provide Resource:

- A. If the Contractor does not provide a required professional services resource that has all the required qualifications within the time prescribed by the Contract, the Contractor must credit to Canada an amount equal to the per diem rate (based on a 7.5-hour workday) of the required resource for each day (or partial day) of delay in providing the resource, up to a maximum of 10 days.
- B. Corrective Measures: If credits are payable under this Article for two consecutive months or for three months in any twelve-month period, the Contractor must submit a written action plan describing measures it will implement or actions it will undertake to eliminate the recurrence of the problem. The Contractor will have five working days to deliver the action plan to the Client and the Contracting Authority and 20 working days to rectify the underlying problem.
- C. Termination for Failure to Meet Minimum Availability Level: In addition to any other rights it has under the Contract, Canada may terminate the Contract for default by giving the Contractor 3 months' written notice of its intent, if any of the following apply:
 - 1. the total amount of credits for a given monthly billing cycle reach a level of 10% of the total billing for that month; or
 - 2. the corrective measures required of the Contractor described above are not met.

This termination will be effective when the three month notice period expires, unless Canada determines that the Contractor has implemented the corrective measures to Canada's satisfaction during those three months.

- ii. Credits Apply during Entire Contract Period : The Parties agree that the credits apply throughout the Contract Period.
- iii. **Credits represent Liquidated Damages**: The Parties agree that the credits are liquidated damages and represent their best pre-estimate of the loss to Canada in the event of the applicable failure. No credit is intended to be, nor will it be construed as, a penalty.
- iv. Canada's Right to Obtain Payment: The Parties agree that these credits are a liquidated debt. To collect the credits, Canada has the right to hold back, draw back, deduct or set off from and against any money Canada owes to the Contractor from time to time.
- v. Canada's Rights & Remedies not Limited: The Parties agree that nothing in this Article limits any other rights or remedies to which Canada is entitled under the Contract (including the right to terminate the Contract for default) or under the law generally.
- vi. Audit Rights: The Contractor's calculation of credits under the Contract is subject to verification by government audit, at the Contracting Authority's discretion, before or after payment is made to the Contractor. The Contractor must cooperate fully with Canada during the conduct of any audit by providing Canada with access to any records and systems that Canada considers necessary to ensure that all credits have been accurately credited to Canada in the Contractor's invoices. If an audit demonstrates that past invoices contained errors in the calculation of the credits, the Contractor must pay to Canada the amount the audit reveals was required to be credited to Canada, plus interest, from the date Canada remitted the excess payment until the date of the refund (the interest rate is the Bank of Canada's discount annual rate of interest in effect on the date the credit was first owed to Canada, plus 1.25% per year). If, as a result of conducting an audit, Canada determines that the Contractor's records or systems for identifying, calculating or recording the credits are inadequate, the Contractor must implement any additional measures required by the Contracting Authority.

f. No Responsibility to Pay for Work not performed due to Closure of Government Offices

- i. Where the Contractor, its employees, subcontractors, or agents are providing services on government premises under the Contract and those premises are inaccessible because of the evacuation or closure of government offices, and as a result no work is performed, Canada is not responsible for paying the Contractor for work that otherwise would have been performed if there had been no evacuation or closure.
- ii. If, as a result of any strike or lock-out, the Contractor or its employees, subcontractors or agents cannot obtain access to government premises and, as a result, no work is performed, Canada is not responsible for paying the Contractor for work that otherwise would have been performed if the Contractor had been able to gain access to the premises.

g. Payment by Direct Deposit

- Payments by direct deposit will be subject to Article 16 Payment Period and Article 17 Interest on Overdue Accounts, set out in 2035 General Conditions - Higher Complexity, Services (2016-04-04) forming part of this Contract.
- ii. To complete or amend a direct deposit registration, the Contractor must complete and submit to the Contracting Authority the Recipient Electronic Payment Registration Request Form at Annex D. The form can also be obtained from the Department of Justice internet site at http://www.justice.gc.ca/eng/contact/enrol-inscri.html.
- iii. It is the sole responsibility of the Contractor to ensure that the information and account number submitted to Canada via their Recipient Electronic Payment Registration Request Form is up to date. Should the Contractor's information within the Recipient Electronic Payment Registration Request Form not be accurate or up to date, the provisions identified herein under (Article 16 Payment Period and Article 17 Interest on Overdue Accounts, set out in 2035 General Conditions Higher Complexity, Services (2016-04-04) forming part of this Contract will not apply, until the Contractor corrects the matter.

7 INVOICING INSTRUCTIONS

- a. The Contractor must submit invoices in accordance with the information required in the General Conditions.
- b. The Contractor's invoice must include a separate line item for each subparagraph in the Basis of Payment provision.
- c. By submitting invoices the Contractor is certifying that the goods and services have been delivered and that all charges are in accordance with the Basis of Payment provision of the Contract, including any charges for work performed by subcontractors.
- d. The Contractor must provide the original and two copies of each invoice to the Technical Authority at the following e-mail address: Admin.Services-ISB@justice.gc.ca
- e. On request, the Contractor must provide a copy of any invoices requested by the Contracting Authority.

8 CERTIFICATIONS

Compliance with the certifications provided by the Contractor in its bid or any TA quotation is a condition of the Contract and subject to verification by Canada during the entire Contract Period. If the Contractor does not comply with any certification or it is determined that any certification made by the Contractor is untrue, whether made knowingly or unknowingly, Canada has the right, under the default provision of the Contract, to terminate the Contract for default.

9 APPLICABLE LAWS

The Contract must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in the province Ontario.

10 PRIORITY OF DOCUMENTS

If there is a discrepancy between the wording of any documents that appear on the following list, the wording of the document that first appears on the list has priority over the wording of any document that appears later on the list:

- a. these Articles of Agreement, including any individual SACC clauses incorporated by reference in these Articles of Agreement:
- b. Supplemental general conditions, in the following order:

i.

Canada

Department of Justice Ministère de la Justice

CLAUSES AND ANEXES OF CONTRACT # 1940261680

- i. 4006 (2010-08-16), Supplemental General Conditions Contractor to Own Intellectual Property Rights in Foreground Information:
- c. General Conditions 2035 (2016-04-04);
- d. Annex A, Statement of Work
- e. Annex B, Basis of Payment;
- Annex C, Security Requirements Check List;
- Supply Arrangement Number EN578-055605/237/EI (the "Supply Arrangement")
- h. The Contractor's bid dated November 1, 2016.

11 FOREIGN NATIONALS (CANADIAN CONTRACTOR)

SACC Manual clause A2000C (2006-06-16) (insert date) Foreign Nationals (Canadian Contractor)

12 **INSURANCE REQUIREMENTS**

A. Compliance with Insurance Requirements

- 1. The Contractor must comply with the insurance requirements specified in this Article. The Contractor must maintain the required insurance coverage for the duration of the Contract. Compliance with the insurance requirements does not release the Contractor from or reduce its liability under the Contract.
- 2. The Contractor is responsible for deciding if additional insurance coverage is necessary to fulfill its obligation under the Contract and to ensure compliance with any applicable law. Any additional insurance coverage is at the Contractor's expense, and for its own benefit and protection.
- 3. The Contractor should forward to the Contracting Authority within ten (10) days after the date of award of the Contract a Certificate of Insurance evidencing the insurance coverage. Coverage must be placed with an Insurer licensed to carry out business in Canada and the Certificate of Insurance must confirm that the insurance policy complying with the requirements is in force. If the Certificate of Insurance has not been completed and submitted as requested, the Contracting Authority will so inform the Contractor and provide the Contractor with a time frame within which to meet the requirement. Failure to comply with the request of the Contracting Authority and meet the requirement within the time period will constitute a default under the General Conditions. The Contractor must, if requested by the Contracting Authority, forward to Canada a certified true copy of all applicable insurance policies.

B. Commercial General Liability Insurance

- The Contractor must obtain Commercial General Liability Insurance, and maintain it in force throughout the duration of the Contract, in an amount usual for a contract of this nature, but for not less than \$2,000,000 per accident or occurrence and in the annual aggregate.
- 2. The Commercial General Liability policy must include the following:
 - Additional Insured: Canada is added as an additional insured, but only with respect to liability arising out of the Contractor's performance of the Contract. The interest of Canada should read as follows: Canada, as represented by Public Works and Government Services Canada.
 - b. Bodily Injury and Property Damage to third parties arising out of the operations of the Contractor.
 - Products and Completed Operations: Coverage for bodily injury or property damage arising out of goods or products manufactured, sold, handled, or distributed by the Contractor and/or arising out of operations that have been completed by the Contractor.
 - d. Personal Injury: While not limited to, the coverage must include Violation of Privacy, Libel and Slander, False Arrest, Detention or Imprisonment and Defamation of Character.
 - Cross Liability/Separation of Insureds: Without increasing the limit of liability, the policy must protect all insured parties to the full extent of coverage provided. Further, the policy must apply to each Insured in the same manner and to the same extent as if a separate policy had been issued to each.
 - Blanket Contractual Liability: The policy must, on a blanket basis or by specific reference to the Contract, extend to assumed liabilities with respect to contractual provisions.

- g. Employees and, if applicable, Volunteers must be included as Additional Insured.
- h. Employers' Liability (or confirmation that all employees are covered by Worker's compensation (WSIB) or similar program)
- i. Broad Form Property Damage including Completed Operations: Expands the Property Damage coverage to include certain losses that would otherwise be excluded by the standard care, custody or control exclusion found in a standard policy.
- j. Notice of Cancellation: The Insurer will endeavour to provide the Contracting Authority thirty (30) days written notice of policy cancellation.
- k. If the policy is written on a claims-made basis, coverage must be in place for a period of at least 12 months after the completion or termination of the Contract.
- Owners' or Contractors' Protective Liability: Covers the damages that the Contractor becomes legally obligated to pay arising out of the operations of a subcontractor.
- m. Advertising Injury: While not limited to, the endorsement must include coverage for piracy or misappropriation of ideas, or infringement of copyright, trademark, title or slogan.

C. Errors and Omissions Liability Insurance

- 1. The Contractor must obtain Errors and Omissions Liability (a.k.a. Professional Liability) insurance, and maintain it in force throughout the duration of the Contract, in an amount usual for a contract of this nature but for not less than \$1,000,000 per loss and in the annual aggregate, inclusive of defence costs.
- 2. If the Professional Liability insurance is written on a claims-made basis, coverage must be in place for a period of at least 12 months after the completion or termination of the Contract.
- 3. The following endorsement must be included:

Notice of Cancellation: The Insurer will endeavour to provide the Contracting Authority thirty (30) days written notice of cancellation.

13 LIMITATION OF LIABILITY - INFORMATION MANAGEMENT/INFORMATION TECHNOLOGY

a. This section applies despite any other provision of the Contract and replaces the section of the general conditions entitled "Liability". Any reference in this section to damages caused by the Contractor also includes damages caused by its employees, as well as its subcontractors, agents, and representatives, and any of their employees. This section applies regardless of whether the claim is based in contract, tort, or another cause of action. The Contractor is not liable to Canada with respect to the performance of or failure to perform the Contract, except as described in this section and in any section of the Contract pre-establishing any liquidated damages. The Contractor is only liable for indirect, special or consequential damages to the extent described in this Article, even if it has been made aware of the potential for those damages.

b. First Party Liability:

- i. The Contractor is fully liable for all damages to Canada, including indirect, special or consequential damages, caused by the Contractor's performance or failure to perform the Contract that relate to:
 - A. any infringement of intellectual property rights to the extent the Contractor breaches the section of the general conditions entitled "Intellectual Property Infringement and Royalties";
 - B. physical injury, including death.
- ii. The Contractor is liable for all direct damages affecting real or tangible personal property owned, possessed, or occupied by Canada.
- iii. Each of the Parties is liable for all direct damages resulting from its breach of confidentiality under the Contract. Each of the Parties is also liable for all indirect, special or consequential damages in respect of its unauthorized disclosure of the other Party's trade secrets (or trade secrets of a third party provided by one Party to another under the Contract) relating to information technology.
- iv. The Contractor is liable for all direct damages relating to any encumbrance or claim relating to any portion of the Work for which Canada has made any payment. This does not apply to encumbrances or claims relating to intellectual property rights, which are addressed under (i.A) above.

- The Contractor is also liable for any other direct damages to Canada caused by the Contractor in any way relating to the Contract, including:
 - A. any breach of the warranty obligations under the Contract, up to the total amount paid by Canada (including any applicable taxes) for the goods and services affected by the breach of warranty; and
 - B. any other direct damages, including all identifiable direct costs to Canada associated with reprocuring the Work from another party if the Contract is terminated either in whole or in part for default, up to an aggregate maximum for this subparagraph (B) of the greater of [.75] times the total estimated cost (meaning the dollar amount shown on the first page of the Contract in the cell titled "Total Estimated Cost" or shown on each call-up, purchase order or other document used to order goods or services under this instrument), or \$1,000,000.00.

In any case, the total liability of the Contractor under paragraph (v) will not exceed the total estimated cost (as defined above) for the Contract or \$1,000,000.00, whichever is more.

If Canada's records or data are harmed as a result of the Contractor's negligence or willful act, the vi. Contractor's only liability is, at the Contractor's own expense, to restore Canada's records and data using the most recent backup kept by Canada. Canada is responsible for maintaining an adequate backup of its records and data.

c. Third Party Claims:

- Regardless of whether a third party makes its claim against Canada or the Contractor, each Party agrees that it is liable for any damages that it causes to any third party in connection with the Contract as set out in a settlement agreement or as finally determined by a court of competent jurisdiction, where the court determines that the Parties are jointly and severally liable or that one Party is solely and directly liable to the third party. The amount of the liability will be the amount set out in the settlement agreement or determined by the court to have been the Party's portion of the damages to the third party. No settlement agreement is binding on a Party unless its authorized representative has approved the agreement in writing.
- If Canada is required, as a result of joint and several liability, to pay a third party in respect of damages caused by the Contractor, the Contractor must reimburse Canada by the amount finally determined by a court of competent jurisdiction to be the Contractor's portion of the damages to the third party. However, despite paragraph (i), with respect to special, indirect, and consequential damages of third parties covered by this Section, the Contractor is only liable for reimbursing Canada for the Contractor's portion of those damages that Canada is required by a court to pay to a third party as a result of joint and several liability that relate to the infringement of a third party's intellectual property rights; physical injury of a third party, including death; damages affecting a third party's real or tangible personal property; liens or encumbrances on any portion of the Work; or breach of confidentiality.
- The Parties are only liable to one another for damages to third parties to the extent described in this paragraph c.

14 SPECIFIC PERSONS

The Contractor must provide the services of the following individual to perform the Work as stated in Annex A -Statement of Work:

s.19(1)

| TBIPS Stream, Category and Experience Level | Primary Resource |
|---|---------------------------|
| Stream 4: Business Services B.14 Technical Writer Level 3 | Primary Technical Writer: |

Should an additional (Secondary) Resource of the same category and level be specified in a valid issued Request for Additional Resources, the additional (Secondary) Resource will be subject, for the duration of the Request for Additional Resources, to the same terms and conditions as those that apply to the Primary Resource.

15 **PROFESSIONAL SERVICES - GENERAL**

- The Contractor must provide professional services on request as specified in this contract. All resources provided by the Contractor must meet the qualifications described in the Contract (including those relating to previous experience, professional designation, education, and language proficiency and security clearance) and must be competent to provide the required services by any delivery dates described in the Contract.
- (B) If the Contractor fails to deliver any deliverable (excluding delivery of a specific individual) or complete any task described in the Contract on time, in addition to any other rights or remedies available to Canada under the Contract or the law, Canada may notify the Contractor of the deficiency, in which case the Contractor must

submit a written plan to the Technical Authority within ten working days detailing the actions that the Contractor will undertake to remedy the deficiency. The Contractor must prepare and implement the plan at its own expense.

(C) In General Conditions 2035, the Section titled "Replacement of Specific Individuals" is deleted and the following applies instead:

Replacement of Specific Individuals

- (i) If the Contractor is unable to provide the services of any specific individual identified in the Contract to perform the services, the Contractor must within five working days of the individual's departure or failure to commence Work (or, if Canada has requested the replacement, within ten working days of Canada's notice of the requirement for a replacement) provide to the Contracting Authority:
 - (a) the name, qualifications and experience of a proposed replacement immediately available for Work; and
 - (b) security information on the proposed replacement as specified by Canada, if applicable.

The replacement must have qualifications and experience that meet or exceed those obtained for the original resource.

- (ii) Subject to an Excusable Delay, where Canada becomes aware that a specific individual identified under the Contract to provide services has not been provided or is not performing, the Contracting Authority may elect to:
 - (a) exercise Canada's rights or remedies under the Contract or at law, including terminating the Contract for default under Section titled "Default of the Contractor", or
 - (b) assess the information provided under (C) (i) above or, if it has not yet been provided, require the Contractor propose a replacement to be rated by the Technical Authority. The replacement must have qualifications and experience that meet or exceed those obtained for the original resource and be acceptable to Canada. Upon assessment of the replacement, Canada may accept the replacement, exercise the rights in (ii) (a) above, or require another replacement in accordance with this sub article (C).
- (iii) Where an Excusable Delay applies, Canada may require (c) (ii) (b) above instead of terminating under the "Excusable Delay" Section. An Excusable Delay does not include resource unavailability due to allocation of the resource to another Contract or project (including those for the Crown) being performed by the Contractor or any of its affiliates. The Contractor must not, in any event, allow performance of the Work by unauthorized replacement persons. The Contracting Authority may order that a resource stop performing the Work. In such a case, the Contractor must immediately comply with the order. The fact that the Contracting Authority does not order that a resource stop performing the Work does not relieve the Contractor from its responsibility to meet the requirements of the Contract.
- (iv) The obligations in this article apply despite any changes that Canada may have made to the Client's operating environment.

16 SAFEGUARDING ELECTRONIC MEDIA

- a. Before using them on Canada's equipment or sending them to Canada, the Contractor must use a regularly updated product to scan electronically all electronic media used to perform the Work for computer viruses and other coding intended to cause malfunctions. The Contractor must notify Canada if any electronic media used for the Work are found to contain computer viruses or other coding intended to cause malfunctions.
- b. If magnetically recorded information or documentation is damaged or lost while in the Contractor's care or at any time before it is delivered to Canada in accordance with the Contract, including accidental erasure, the Contractor must immediately replace it at its own expense.

17 REPRESENTATIONS AND WARRANTIES

The Contractor made statements regarding its own and its proposed resources experience and expertise in its bid that resulted in the award of the Contract. The Contractor represents and warrants that all those statements are true and acknowledges that Canada relied on those statements in awarding the Contract. The Contractor also represents and warrants that it has, and all its resources and subcontractors that perform the Work have, and at all times during the Contract Period they will have, the skills, qualifications, expertise and experience necessary to perform and manage

Department of Justice Ministère de la Justice

CLAUSES AND ANEXES OF CONTRACT # 1940261680

the Work in accordance with the Contract, and that the Contractor (and any resources or subcontractors it uses) has previously performed similar services for other customers.

18 ACCESS TO CANADA'S PROPERTY AND FACILITIES

Canada's property, facilities, equipment, documentation, and personnel are not automatically available to the Contractor. If the Contractor would like access to any of these, it is responsible for making a request to the Technical Authority. Unless expressly stated in the Contract, Canada has no obligation to provide any of these to the Contractor. If Canada chooses, in its discretion, to make its property, facilities, equipment, documentation or personnel available to the Contractor to perform the Work, Canada may require an adjustment to the Basis of Payment and additional security requirements may apply.

GOVERNMENT PROPERTY 19

Canada agrees to supply the Contractor with the items listed below (the "Government Property"). The section of the General Conditions entitled "Government Property" also applies to the use of the Government Property by the Contractor.

- Accounts on computer network
- (ii) Workstation
- (iii) Access to printer, fax machine and photocopier
- (iv) ID card allowing access to building and floor
- (v) Reference material, as needed

20 **IDENTIFICATION PROTOCOL RESPONSIBILITIES**

The Contractor will be responsible for ensuring that each of its agents, representatives or subcontractors (hereinafter referred to as Contractor Representatives) complies with the following self-identification requirements:

- a. Contractor Representatives who attend a Government of Canada meeting (whether internal or external to Canada's offices) must identify if an individual is not a permanent employee of the Contractor prior to the commencement of the meeting, to ensure that each meeting participant is aware of the fact that the individual is not a Contractor permanent employee;
- b. During the performance of any Work at a Government of Canada site, each Contractor Representative must be clearly identified at all times as being a Contractor Representative; and
- If a Contractor Representative requires the use of the Government of Canada's e-mail system in the performance of the Work, then the individual must clearly identify him or herself as an agent or subcontractor of the Contractor in all electronic mail in the signature block as well as under "Properties." This identification protocol must also be used in all other correspondence, communication, and documentation.
- d. If Canada determines that the Contractor is in breach of any obligation stated in this Article, upon written notice from Canada the Contractor must submit a written action plan describing corrective measures it will implement to eliminate the recurrence of the problem. The Contractor will have five working days to deliver the action plan to the Client and the Contracting Authority, and twenty working days to rectify the underlying problem.
- e. In addition to any other rights it has under the Contract, Canada may terminate the Contract for default if the corrective measures required of the Contractor described above are not met.

ANNEX A: Statement of Work (SoW)

1 TITLE

TBIPS requirement for one (1) Technical Writer Level 3 for the eLitigation Modernization Project

2 **OBJECTIVE**

The objective is to source and deliver Litigation Technologies to meet the Litigation Branch functions.

3 **BACKGROUND STATEMENT**

In 2002, the Department of Justice Canada (JUS) tendered a Request for Proposal (RFP) that led to the procurement of Ringtail, a legal document review platform that has since been the standard document review platform for JUS. Since 2002, there has been significant evolution in eDiscovery and other litigation technology and JUS has kept pace and piloted several eLitigation tools in support of various areas of the eDiscovery Reference Model (EDRM) for tasks ranging from document collection to presentation of documents at trial. JUS is now re-evaluating its requirements for eLitigation, applying those requirements to its current toolset and surveying alternatives. Under the project, JUS will develop and implement a plan to modernize its eLitigation tools accordingly and develop a sourcing strategy for the acquisition of these tools.

The sourcing strategy involves issuing a Request for Information (RFI) in FY 2016-2017 to solicit input from industry on how the Department of Justice Canada can modernize its eLitigation tools. Using input from this process, a Request for Proposal (RFP) is anticipated to be released in the following fiscal year to contract for the departmental eLitigation Tools and later implementation of these tools in the JUS environment.

4 **TERMINOLOGY**

| Acronym | Definition |
|----------------------|--|
| IM/IT | Information Management / Information Technology |
| eDiscovery | Is the identification, preservation, collection, preparation, review and production of electronically stored information (ESI) associated with legal, regulatory and other investigative proceedings |
| EDRM | eDiscovery Reference Model |
| eLitigation | Automated tools that will met the Litigation Branch functions. |
| eLitigation tools | Tools that are used in the preparation of a litigation case. The following is a sample of such tools: Ringtail, Pinpoint Harvester, Microsoft Access, Robocopy. |
| JUS | Department of Justice Canada |
| RFP | Request for Proposal |
| RFI | Request for Information |

5 REQUIREMENT DESCRIPTION

Working under the guidance of the project manager, business analyst and the project team, the Technical Writer will be responsible to draft various documents related to project documentation, business and technical requirements, procurement documentation and other documents in context of the eLitigation Tools Modernization project.

The Resource Category described below are required on an as and when requested basis at Contract award date in accordance Annex "A" of the TBIPS RFSA

| Stream | Category | Experience Level | Number of Resources Required* |
|-----------------------------|------------------------|---------------------|-------------------------------------|
| Stream 4: Business Services | B.14. Technical Writer | Level 3 | 1* |

* Note:

Primary Resource

One Technical Writer is required during the initial contract period and, should Canada extend the contract period, during subsequent contract option periods.

Secondary Resource

One additional resource, a Secondary Technical Writer of the same TBIPS stream, category and experience level as the corresponding primary resource, <u>may</u> be required on an as-and-when-requested basis at any time throughout the duration of the contract (the initial contract period and, should Canada extend the contract period, during subsequent contract option periods).

The secondary resource being required is only a potential situation, therefore it is not to be considered as a contractual guarantee.

5.1 Tasks

The tasks under this contract include but are not limited to:

- Drafting work on the business requirements, functional requirements and other technical requirements in collaboration with the business and technical team.
- Drafting project management documentation and presentations in collaboration with the project manage.
- Drafting procurement documentation such as RFI and RFP (including Statement of Work, Evaluation Criteria, etc).
- Drafting/updating departmental web and email communications related to the project.
- Reviewing and drafting technical and business team processes documentation and service catalogue.

6 Deliverable and Acceptance Criteria

The Technical Writer under this contract will be responsible to contribute small to large components of the various deliverable as stated in the above section 5.1. The following is a list of deliverables but will not be limited to:

- Business Requirements Document which includes the business, functional and technical requirements Due Dec. 2018 and business needs Due Feb. 2017
- Project Management Plan which may include Implementation, Communication and Training Plans –
 Draft Dec 2017
- RFI Draft Dec 2016, Final March 2017 and RFP Draft May 2018 Final June 2018 which will include a Statement of Work and Evaluation Grids respectively.
- Status reporting through various methods such as web content and emails/presentations to stakeholders on going
- IT technical documents such as process documents and service catalogue updates. Draft- Dec 2019
 Final March 2020.

The above deliverables will be based on the JUS IT and Project Management Office standards and templates for projects. The timelines for the above deliverables are based on the project schedule and may vary as the project involves.

All above deliverable items under the Contract are subject to inspection by the Technical Authority or representative. Should any deliverable not be in accordance with the requirements of the Statement of Work and to the satisfaction of the Technical Authority, as submitted, the Technical Authority will have the right to reject it or require its correction at the sole expense of the Contractor before recommending payment.

7 Support provided by Canada

The Technical Writer will be provided with:

- Access to resources and information required to provide support as defined within this SOW;
- On-site office space with furniture, a PC or laptop with the standard JUS software.

7.1 Travel

There is no travel associated with this requirement.

8 Language Requirements

The Technical Writer must provide all deliverables in English at or above the English proficiency levels indicated in the English proficiency table below.

| English proficiency: | Level |
|----------------------|---------------------------------|
| Oral Proficiency | 5 - Educated Native Proficiency |
| Reading Proficiency | 5 - Educated Native Proficiency |
| Writing Proficiency | 5 - Educated Native Proficiency |

The descriptions associated with the language proficiency levels can be found at the following website: http://www.international.gc.ca/ifait-iaeci/test levels-niveaux.aspx?lang=eng

9 Location of service delivery

The Work will be conducted on-site, on Department of Justice Canada's premise, at 360 Albert, Ottawa, ON. There will also be a requirement to attend meetings at other JUS locations within the vicinity of 360 Albert in downtown Ottawa.

10 Constraints

Because the nature of the work requires clause ongoing interaction with JUS staff the Technical Writer must be available during standard JUS working hours (8:00 AM to 4:00 PM, Monday to Friday, for a total of 37.5 hours per week excluding statutory and government holidays).

The Technical Writer may be requested and must be available, to work outside of standard working hours, including weekends.

ANNEX B: Basis of Payment

B1 Basis of Payment - Professional Services

For the provision of professional services the Contractor will be paid for actual time worked, in accordance with the firm all-inclusive per diem rates set out below, Applicable Taxes extra. Partial days will be prorated based on actual hours worked based on a 7.5-hour workday.

Estimated Cost: \$ 48,875.00.

B2 Professional Fees

Primary Resource

One *Primary Technical Writer* is required during the initial contract period and, should Canada extend the contract period, during subsequent contract option periods. For this primary resource, the firm all-inclusive per diem rates indicated below will apply.

Secondary Resource

One additional resource, a *Secondary Technical Writer*, of the same TBIPS stream, category and experience level as the corresponding primary resource, <u>may</u> be required on an as-and-when-requested basis at any time throughout the duration of the contract.

If Canada requests the secondary resource, the firm all-inclusive per diem rates indicated for the primary resource, as indicated below, will apply.

B2.1 Initial Contract Period (from November 28, 2016 to March 31, 2017).

During the Initial Contract Period the following firm all-inclusive per diem rates apply:

| TBIPS Stream, Category and Experience Level | Resources | | (A) Firm All Inclusive Per diem Rate | (B) Estimated Level of Effort | (C) Estimated Totals* (C = A x B) |
|--|---|--|---|--|-----------------------------------|
| Shapper 4. Dunings Commissed | Primary Technical Writer: | | | 1 | \$48,875.00 |
| Stream 4: Business Services B.14 Technical Writer Level 3 | Secondary Technical Writer: (if requested insert name and leve effort at Contract amendment | | | Unknown | Unknown |

B2.2 Option Period 1: (from April 1, 2017 to September 30, 2017)

During Option Period 1 the following firm all-inclusive per diem rates apply:

| TBIPS Stream, Category and Experience Level | Resources | (A) Firm All Inclusive Per diem Rate | (B) Estimated Level of Effort | (C) Estimated Totals* (C = A × B) |
|--|--|---|-------------------------------|-----------------------------------|
| Stroom 4: Business Condess 1 | Primary Technical Writer: | | | \$58,650.00 |
| Stream 4: Business Services B.14 Technical Writer Level 3 | Secondary Technical Writer: (if requested insert name and level of effort at Contract amendment) | | Unknown | Unknown |

s.19(1)

s.20(1)(c)

B2.3 Option Period 2: (from October 1, 2017 to March 31, 2018)

s.19(1) s.20(1)(c)

During Option Period 2 the following firm all-inclusive per diem rates apply:

| TBIPS Stream, Category and Experience Level | Resources | (A) Firm All Inclusive Per diem Rate | (B) Estimated Level of Effort | (C) Estimated Totals* (C = A x B) |
|--|--|--------------------------------------|--|-----------------------------------|
| | Primary Technical Writer: | | | \$58,650.00 |
| Stream 4: Business Services B.14 Technical Writer Level 3 | Secondary Technical Writer: (if requested insert name and level of effort at Contract amendment) | | Unknown | Unknown |

In Canadian dollars, Applicable Taxes excluded, FOB destination, Canadian customs duties and excise taxes included.

B2.4 Definition of a Day/Proration:

A day is defined as 7.5 hours exclusive of meal breaks. Payment will be for days actually worked with no provision for annual leave, statutory holidays and sick leave. Time worked which is more or less than a day will be prorated to reflect actual time worked and payment will be calculated in accordance with the following formula:

All personnel (Contractor's resources) must be available to work outside normal JUS office hours (from Monday to Friday from 8:00 AM to 4:00 PM) during the duration of the Contract.

No overtime charges will be authorized under the Contract. All time worked will be compensated according to formula above.

ANNEX C : Security Requirements Check List (SRCL)

| LIPU of Ceneda | du Ceneda | saar Agawa I | | Common PS SECURE | |
|---|--|--|--|--|--|
| | | | Security Ck | AND THE PROPERTY OF THE PROPER | secrés . |
| | The Design of Assets | | | and the first and the control of the | |
| · · | St. | CUATTY REQUIREMEN | TS CHECK LIST (SRC) | | · · · · · · · · · · · · · · · · · · · |
| ARHAMSONTRACTISHEO | | | is relatives a la se all'ille | LUKE(E (LVERS) | |
| Cognistry Government D Micssere on oxpartisme go | pathness of Organization | | | o Orectorale / Direction gener s Blanch | ze ou Okrection |
| . a) Subcontract Humon/ A | centro du contrat de voi | o tellanca (i.b) No | nood. O to team box bris enn | hector i Nom el edicición du si | over-frakent |
| . Brief Demorphan of Work! | Orkes dosculption du tro | rymi | ingention and the second | | and a series of relative to the series of th |
| Professional Certifics - Classics | Offers and Supply Amenga | nie de | | | |
| | | | real profession was to the second | | |
| eryper veloque act (NV to | | | entra en | an annual maria annual | N NC I TEN |
| | rices à des merchands armes la mades d'act | | i to the provisions of the Ta | chokel Onto Cantal | Non L. J Gill |
| Regulations? | | | | | I Non Lia |
| Le fournitée à surs étil ; sur le ceolitée des étors | | inkam albims for das | Middle of the state the supplicate the | ii dipariins de Registori | |
| POLICE IN SPECT SCIES | | pe d'acoès mquia | n engi ya <u>ni dandiridi. An malaye may</u> da yan di yada engi di Sadiin dada di wala da ina da da | | |
| . a) Wall the supplier and its | employers require acce | FRO PROTECTED ENGOT | CLASSIFIED Information or | price (| NºC V Yes |
| Le courrecteur ensi que | i les employes autori-fla less using the chert in C | acces a cea cemerchemen sestion 7. ci | is ou a des ble is PROTÈG | co anan reivoolutasi. | LI non Lidox |
| (Prêdser je niveau disc | cen en ul treit le lebbee | o cal se stoure à la ducifor | 7.9 | engalagan angan mangan kanalagan angan | z Ko Yes |
| PROTECTED end/or C | ASSIF ED Information | or seasons in perentition. | | assens erros? No eccess to | |
| La fourrécons et ses et | ngloyés (p. ex. natloyeu | ra, peisonnei d'écitables) eu Commune de la principal des | rant-Re accos à dos zons i | Sacoba restraintes? L'ayota | |
| c) is the a commercial co. | rier of delivery requirem | | 507 | | No I Yes |
| Efaga-fidun centralida | mestagera où da bana | on convaenies sens eithe | excellage de mult? | | ₩ec LilOu |
| | - Indiana | i . | y | n supelio kurikasu deza | Barrent . |
| Canada | | NATO I OTAL | N L | Foreign / Etrangor | <u> </u> |
| . El Fielease medicions (): No release restrictors | en 1630ra scalbes & ls | diffusion I All NATO contribe | | No recessor assistions | |
| no resona residentaria Augune residentari relitive & la dificultori | Ø , | Tous les pays de l'OTAN | | Augune lesidetion relative | |
| | 1-1 | | | | |
| Nei rekonenta A nei pas citivier | | | | a standard | 1 |
| | | | | Resirence es / Limite o : | |
| Restricted for / Limite & | | Security commontant (199 | ا الموسا | Specify Country (CS): / PCC) | L_I |
| Spediy country (es): 1 Prec | atireta) (Rys . | Specify country(#E): / Pri | manar many fisha | chowsh chumidatary agree | ONE CLUSTER ST. |
| | | | | $V = V = \frac{1}{2N} \cdot \frac{N}{2} \cdot \frac{N}{$ | |
| , c) Lovel of thiormetion / N | vicu d'information | | | 8 in particular and the second se | |
| PROTECTEDA | 17 F 3 2/5 | NATO UNCLASSIFIED | 1 | PROTECTED A | |
| Protégé a Protected B | 一方化可可能 | NATO RESTRICTED | | PROTECTEUR | |
| PROTFOR B | 上世界的建 | NATO DIFFUSION SECTION | RENTE LIE | PROTEGÉ B | |
| PROTECTED C PROTECSE C | T | NATO CONFIDENTIAL | | I PROTECTED © | |
| CONFIDENTIAL | Ħ . i. | NATIO SECHER | | CONFICENTIAL | 17 18.775.2 |
| CONFIDENTIEL | | NATO SECRET | | CONFIDENTIEL. | |
| BECKET | 1 | COSMIC TOP SECRET | | SECRET | 山海鄉海 |
| TOP SECRET | | 200 | | TOF BECKET | |
| THEO SECRET | | | | TRÊS SECRET | |
| TOP SECRET (SIGNIT) TRES SECRET (SIGNIT) | Winds | | addit 440 f | TOF SECRET (SIGNT) TRES SECRET (SIGNT) | |
| INCO SECURE (INCON!) | 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - | <u> </u> | | | |
| | | | | | |
| TBS/8CT 000-100(2004/1 | 2) | | Classification de séculité | | A |
| | | UNCL | (SEFIED | | Canada |

Contract Number / Numbers du contrat

✓ Ho

10 V Non

Common PS SRCL#6 Security Classification / Classification de sécurité PARTA (communed) PARTIE A (state)

8. We the supplier registre access to PROTECTED and/or CLASSIFIED CORSEC Information or cessels?

Le fournisseur eura-4-4 accès à des repseignements ou à des biens CORSEC désignés PROTÉGÉS effeu CLASSIFIÉS? If Yes, indicate the level of sensibility In this, induced to be read the second of second of the se Short Title(s) of material / Titre(s) strage(s) du matérial : Document Humber / Mismère du document :

PART E PERSONNEL (SUPPLIER) / PARTIE BY PERSONNEL (FOURPLISSEUR)

10. a) Personnel security screening level required / Newscu de contrôle de la sécurité du personnel requis RELIABILITY STATUS COTE DE FIABILITÉ CONFIDENTIAL CONFIDENTIAL RECRET SECRET NATO CONFIDENTIAL TOP SECRET- SIGNY NATO SECRET TRES SECRET - SIGNT NATO CONFIDENTIES. NATO RECRET SITE ACCESS ACCES ALIX EMPLACIONENTS Special comments:

Government

of Canada

GOVERNMENT

du Cenada

TOP SECRET TRES SECRET COSMIC TOP SECRET Commintaires specialis NOTE: If multiple levels of screening are identified, a Security Constitution Guide must be provided, REMARCUE: St pusitions niverant de contrôle de sécurité sont requis, un guide de dessification de la sécurité del être fourni.

10. b) May unacreated personnel be used for portions of the work? Oct Ou personnel sens autorization sentations peut-f so voir confier des perites du travel? El Yes, will unscripened pareonnel by escorted? Dans l'altimative, la personnel en question sera-i-il escuris? PART CI-SAFEGUARDS (SUPPLIER) / PARTIG C-BIESURES DE PROTECTION (FOURDSSEUR) INFORMATION / ASSETS / REMSEIGNEMENTS / BIENS (1, a) Will the supplier be required to receive and store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or essets on its site or NO DON premises?
Le lesentasses sara-t-il anne de recevoir el d'artimboser sur disce des renseignements ou des biars PROTEGES ellou 14. b) With the supplier be required to safeguard COMSEC information or season? Le foundatour sens-t-if seru de protégér des renarigmements ou des bloss COMSEC? 11, a) WE the production (restructions, where meet end or modification) of PROTECTED antifor CLASSIFIED metabolic requipment occur el tre suppliar a tils or prantem? Les hatellations du founciaseur senérost-ebse à la production (labrication et/ou reparation atlou modification) de matériel PROTECIG May CLASSFE? INFORMATION TECHNOLOGY ST) MEDIA / SUPPORT RELATIF À LA TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION (TI) 11. **a) Wil the supplier ha required to use its 17 systems to electronically process, produce or store PROTECTED and/or CLASSIFIED** information or data? La lourisseur sere 4-7 lersuid (Elser ses propres systèmes informatiques pour bistion, produire ou stocker élactroniques est des myséphemonts ou des formées PROTEGES ettou GLASSIFIES? 11. e) Will there be an electronic lifel between the supplier's IT systems and the government department or approxy? Dispodera-t-on d'un lien électronique entre le système informatique du fountiesur et celui du ministère ou de régande. Mc Ou acuvernamentale? TESTECT 350-103(2004/12) Security Comatication / Classification de sécurité

UNCLASSIFIED

Canadä

Common PS SRCU16
Security Classification de sécurité

| For usens compl Dane le cas des fans le tableau r | sing John | 216 I | lomi ni qu | | o incomet le formula |), the sun is on Tig | mary charit në (par inter | | BER MIX | CONTRACTOR ! | | | | | | |
|---|--------------|--------------|------------------------|--------------------------------|-----------------------------------|--------------------------|------------------------------|------------------------------------|---------------------------------------|--------------------------------------|--------------|--------------|------|------------|---------|----------------------------------|
| Caregory Catalogics | P# | oreci | ** | ಛ | ASSEMBLY ASSEMBLY | | | МАТО | · · · · · · · · · · · · · · · · · · · | · · | | | | Cows≲c | | |
| • | ۸ | | c | Courtespina Courtespina | Secret | SECRET THE MESSAGE | MATO CAPTUSON | RATO Company HATO Company | SAIO SAES | TOP Section Consult Consult | | erito B | | Continues | Sicolor | Secret Secret Secs Secs |
| enseljek / Aktoria roskig satisaris / Bibara odsinari | | | | | | ~ | | | | SCT. | | _ | | | | |
| Marke / | | | | | | | | | | | | | | | | |
| s) is the descript Le description | du t | zval s fo | i visi om b sami | ó par la prése y annotating | nte LVER the top a formulai | S est-eile ret betie | de ontere Pi m in the ere | ROTEGEE ev a antillad "S | bu CLAS scurity C | inselficati | ion". Wal | 5 0 s | Clas | effication | √ No. | |
| ff Yes, class! Oans Faffbyn | rii ya | | WI W. | TOMOR CHARGE | MYZEL . | | | -1 agr | | | | | | 1,4 | | |

TBS/SCT 350-103(2004/12)

Bocurly Classification / Classification de sécurité UNCLASSIFIED

Canada

Government of Canada

Gouvernament . du Canada Contract Number / Number dis contrat
German PS SRCL#3
Security Classification of securité
United Apprilate

| PART D - AUTHORIZATION / PAR | | 0.0 | | فسيسي وسان | | |
|---|-------------------------------------|----------------|---|---------------------------------------|------------------------------------|--|
| 73. Organization Project Australy | | | | · · · · · · · · · · · · · · · · · · · | | in the state of th |
| Name (print) - Horn (en lettres mous | (44) | Title - Titre | | Signature | | |
| Cerebaltzad Professional Services 5 | dyslam, CPSS | Professional | Sevices - Methods of Supply | Rel | worn | |
| relephone No N° de Méphone 000-000-0000 | Fecalitide No N° 09 000-000-0000 | télécopleur | E-mail accress - Accesso coo SSPC CPSS@page-pwgsc.go | (They | Dene 2012/03/13 | |
| 14. Organization Security Authority | Responsable de la sec | aute de l'orga | rice: | | | |
| Name (print) - Hom (en lettres modé | ica) | Title - Titre | | Signatura | 110 | |
| Charron, Annick | | 80 | | au | UCK (I | Callin |
| l'atophone No N° de téléphone 612-655-0615 | Facskrifts No Nº 66 | 1634 copileror | E-mex address - Adressa coss sunick.chamos@bigo.pwpsc.pc.c | rriel | in the second second second second | 20,2012 |
| 15. Ark litera additional instructiona Das instructions supplémentaire | (p. ex. Guido de sécu | | | d-albit Johnko | 7 | □Non □X |
| 6. Procurement Officer / Agent d'es | • | | | | | 1 |
| kane (print) - Norm (se lettres mould | *** | Tible - Titre | | Signature | | A production of the second |
| | | - | | | | 机线动流 损 |
| diaphone No N° de léisphone | Facsimile No Nº de | Kishgoobbi | E-mart address - Adressa co | eriol | Cale | 1. 4. 2. |
| 17. Contracting Security Authority / | (2010) contractores en | matière de sé | della. | | Andrews of the second | Carter and the second s |
| Harne (prkii) - Nom (en lettres mould | les) | Title - Titre | | Signature | 0 | |
| | | | | gray | us Aug | as - |
| Telephone No N° de tillephone | Faceirola No Nº de | Mention | E-mail actions - Admissa co | arrie) | 27-1 | MAKCH-2012 |

Jacques Saumur
Contract Security Officer, Contract Security Division
Jacques Saumur Dipeso progregace.
TeUTél - 613-948-1732 / FaulTélée - 613-954-4171

TES/8CT 350-103(2004/12)

Sepurity Classification / Classification de sécurité
UNCLASSIFIED

Canada

ANNEX D: RECIPIENT ELECTRONIC PAYMENT REGISTRATION REQUEST FORM



Department of Justice Ministère de la Justice Canada

Protégé B Protected B

Guideline on Completing the Recipient Electronic Payment Registration Request Form

INTRODUCTION

Recipients now have the option to receive payments from the Department of Justice Canada (DOJ) by cheque or by electronic payment. If you choose to sign up for electronic payments please print and complete the Recipient Electronic Payment Registration Request form. Please note, electronic payments will be made in Canadian dollars and can only be deposited into Canadian bank accounts.

There are two electronic payment modes available:

- 1. Direct Deposit (DD) Once payments are deposited, DOJ will send the following information by e-mail: amount of payment, date of payment, invoice number, DOJ reference number, and brief description of the payment. This e-mail notification will act in lieu of a cheque stub.
- 2. Electronic Data Interchange (EDI) To enrol in EDI you must contact your financial institution to ensure that the account is EDI-capable. There may be a fee for this service, as the financial institution notifies its clients according to its own criteria.

Changes to bank account used

If you wish to make any changes to the bank account used for payments (change of address, financial institution, branch, account number, etc.) you must complete a new Recipient Electronic Payment Registration Request form. When you request one of these changes, DO NOT CLOSE the present account until you receive your payment in accordance with that change.

COMPLETING OF FORM

There are three sections of the Recipient Electronic Payment Registration Request form that must be completed by the recipient.

1 - TYPE OF REQUEST

Please complete this section by filling out one of the three request types described below.

If you choose to sign up for electronic payments with DOJ, please check the "New request" box and indicate which mode of payment you wish to use: DD or EDI.

If you are already registered for electronic payments with DOJ, however, wish to modify your banking information or mode of electronic payment, please select the "Change" box and mark all other boxes that apply to your change request.

Cancellation

If you wish to opt out of the DOJ's electronic payments and return to receiving payments by cheque, you must select the "Cancel" box and complete only the second section of the form.

2 - RECIPIENT INFORMATION AND AUTHORIZATION

This section must be completed, signed and dated by the appropriate person (or persons) in order to authorize the electronic payment enrolment request, or to modify or cancel electronic payments.

If the recipient is an individual

Please enter your name, address and telephone number AS WELL AS AN E-MAIL ADDRESS so that DOJ can send e-mail notices and confirm receipt of payment. Also, you must sign the form in this section in order to authorize your

If the recipient is an organization

Please enter the name and address of your organization and make sure to complete the "Name of payment contact" field with the name of the contact person from your organization. Please also include the contact person's telephone number AND E-MAIL ADDRESS so that DOJ can send e-mail notices and confirm receipt of payment.

JUS 778e-4 (2012/12)

Canad'ä



Canada

Department of Justice Ministère de la Justice Canada

RECIPIENT ELECTRONIC PAYMENT REGISTRATION REQUEST

DEMANDE D'ADHÉSION DU BÉNÉFICIAIRE AU PAIEMENT ÉLECTRONIQUE

Protégé B

Protected B

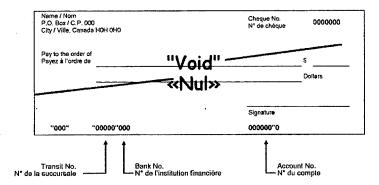
Also, authorized representative(s) must include their name, position, telephone number and signature, in order to authorize

This section allows for up to two people to sign the form, in cases where the recipient requires two signatures for authorization, to receive, modify or cancel electronic payments.

3 - BANKING INFORMATION

If you attach a void cheque

Please attach a void cheque and complete fields 1, 2, 3 and 4 of this section. The void cheque must be from the account you wish to use for electronic payments. A sample of a void cheque is provided below identifying where the transit, bank and



If you do not attach a void cheque

If you do not provide a void cheque, the financial institution must validate the banking information by completing fields 5, 6 and 7 of the form. The financial institution must provide the name, address and telephone number of the financial institution, bank stamp and sign the form.

4 - FOR DEPARTMENT OF JUSTICE CANADA ONLY

This section is strictly reserved for DOJ's use only.

SENDING YOUR REQUEST TO THE DEPARTMENT OF JUSTICE CANADA

Please send the duly completed form with original signature(s) to the following address:

Chief, Accounting Services Room 1263, East Memorial Building Department of Justice Canada 284 Wellington Street Ottawa, Ontario K1A 0H8

Please write the following on the envelope: "To be opened by addressee only"."

JUS 778e-4 (2012/12) p. 2

Canad'ä

| | Departmer Canada | it of Justice | e Ministère d Canada | le la Justice | RECIPIENT PAYMENT I REQUEST | ELECTRONIC REGISTRATION | DEMANDE D'A BENEFICIAIR ELECTRONIQ | E AU PAIEMENT | Protégé Protected |
|---|--|---|---|--|--|--|---|---|------------------------------------|
| ayment p rotected a as the rig | rogram. Th and used ir ht to dema | e informa conformi nd any mo | tion is mand ty with the F odification. T | datory in the ca Privacy Act. U These informat | se where a Re nder the <i>Priva</i> ion will be mail | cipient decides to cy Act, each Recip ntained by the Dep | participate in the ient has access | se of administering program. This info to their personal inf ce. | rmation will be |
| IPORTA | ⇒ F y → N | or Electron ou may be lote that Di | ic Data Interd charged EDI | change (EDI), co service fees. | ank account in C impliancy must b no stub informati | e confirmed by your | financial institution | and | |
| - TYPE O New requ | OF REQUE | , | posit (DD) | | Electronic | : Data Interchange (| EDI) | | |
| Change | * [| from Dire | g information ct Deposit (Di c Data Interd | | from Elec | ctronic Data Intercha | nge (EDI) to | | |
| RECIPI | ENT INFO | RMATION | | ORIZATION | | | | A | |
| idress | ganization of | Name of II | ndividual (rec | ipient) | | Name of Payment | Contact (please pr | int) | |
| ty | | | | | | Telephone | | Fax | |
| ovince | | | | Post | al Code | E-mail for Paymen | t Notifications (plea | ase print) | |
| | | | | | | | | | |
| uthorize th | he Receivér | General for | of the above r Canada to d | leposit the paym | anization or as a ent directly into t | n individual entitled t he account below ar | nd to receive paym | from the Government ent advices electronic | t of Canada, ally until further |
| uthorize the otice. | he Receiver Sign NG INFOR | General for nature MATION | r Canada to d | leposit the paym | ent directly into f | the account below an | nd to receive paym Signature | from the Government ent advices electronic | ally until further |
| uthorize the otice. BANKII ease attace | he Receiver Sign NG INFOR | General for mature MATION reque from | r Canada to d | leposit the paym | ent directly into t | the account below an | Signature 2, 3 and 4 below wi | ent advices electronic | ally until further |
| uthorize the otice. BANKII ease attace | Siqu NG INFOR th a blank ch | General for mature MATION reque from | r Canada to d | Date | ent directly into t | d complete fields 1, 2 | Signature 2, 3 and 4 below wi | ent advices electronic | ally until further |
| BANKII ease attac Branch N Account | Sign NG INFOR the a blank ch Number (tran | General for mature MATION reque from sit) 2 | your bank ac | Date count with "Void institution Numbe | " written on it and | d complete fields 1, 2 Name(s) of Accour | Signature 2, 3 and 4 below with Holder(s) completing fields 5 | ent advices electronic | ally until further |
| - BANKII ease attac Branch N Account | Sign NG INFOR the a blank ch Number (tran | General for mature MATION reque from sit) 2 | your bank ac | Date count with "Void institution Number | " written on it and | d complete fields 1, 2 | Signature 2, 3 and 4 below with Holder(s) completing fields 5 | ent advices electronic | ally until further |
| - BANKII ease attac Branch N Account you do not | Sign NG INFOR the a blank chaumber (tran Number trans the attach a voil Institution for the state of the stat | mature MATION leque from sit) 2 | your bank ac | Date count with "Void astitution Numbe | " written on it and | d complete fields 1, 2 Name(s) of Accour | Signature 2, 3 and 4 below with Holder(s) completing fields 5 | ent advices electronic | ally until further |
| BANKII ease attac Branch N Account You do not | Sign NG INFOR the a blank challength of the state of Financial signs and the state of Financial sig | mature MATION reque from id cheque, Name, Addi | your bank ac Financial Ir your financial ress and Tele | Date Count with "Void institution Number I institution must phone Number | " written on it and | d complete fields 1, 2 Name(s) of Accour | Signature 2, 3 and 4 below with Holder(s) completing fields 5 | ent advices electronic | ally until further |
| BANKII ease attac Branch N Account You do not Financial Signature FOR D | Sign NG INFOR the a blank chounder (tran land) Number the attach a void Institution for the control of the cont | mature MATION reque from id cheque, Name, Addi | your bank ac Financial Ir your financial ress and Tele | Date Count with "Void institution Number I institution must phone Number | " written on it and | d complete fields 1, 2 Name(s) of Accour | Signature 2, 3 and 4 below with Holder(s) completing fields 5 in Stamp | ent advices electronic | ally until further |
| - BANKII ease attac Branch N Account You do not Financial | Sign NG INFOR the a blank chounder (tran land) Number the attach a void Institution for the control of the cont | mature MATION reque from id cheque, Name, Addi | your bank ac Financial Ir your financial ress and Tele | Date Count with "Void institution Number I institution must phone Number | " written on it and | d complete fields 1, 2 Name(s) of Accour | Signature 2, 3 and 4 below with Holder(s) completing fields 5 | ent advices electronic | ally until further |
| BANKII ease attact Branch N Account Account Financial Signature FOR D ROCESSE ignature ERIFIED 8 | Sign NG INFOR the a blank choose of Financi EPARTME | mature MATION reque from sit) 2 id cheque, Name, Addi | your bank ac Financial Ir your financial ress and Tele | Date Count with "Void Institution Number Institution must phone Number Stive NADA ONLY | ent directly into f | d complete fields 1, 2 Name(s) of Accour | Signature 2, 3 and 4 below with Holder(s) completing fields 5 in Stamp | ent advices electronic | ally until further |
| BANKII ease attact Branch N Account You do not Financial Signature FOR D ROCESSE ignature ERIFIED E | Sign NG INFOR the a blank choose of Financial EPARTME | mature MATION reque from sit) 2 id cheque, Name, Addi | your bank ac Financial Ir your financial ress and Tele n Representa | Date Count with "Void Institution Number Institution must phone Number Stive NADA ONLY | ent directly into f | d complete fields 1, Name(s) of Accourt | Signature 2, 3 and 4 below with Holder(s) completing fields 5 in Stamp | ent advices electronic | ally until further |
| BANKII ease attact Branch N Account Account Financial Signature FOR D ROCESSE gnature ERIFIED E Payment | Sign NG INFOR the a blank choose of Financi EPARTME | mature MATION reque from sit) 2 id cheque, Name, Addi | your bank ac Financial Ir your financial ress and Tele n Representa | Date Count with "Void Institution Number Institution must phone Number Stive NADA ONLY | ent directly into f | d complete fields 1, Name(s) of Accourt | Signature 2, 3 and 4 below with Holder(s) completing fields 5 in Stamp | ent advices electronic | ally until further |

s.19(1)

s.20(1)(c)

| * | Government of Canada | Gouvernement du Canada | Supply Arrangement Solicitation/Contract Arrangement en matière d'approvisionnement relatif aux invitations à soumissionner et aux contrats | | | | | | | | | |
|--|---|---|---|--|---|--|---|--|---|----------------------------|--|---|
| From - Ow | | | Date of spacination - Date of 1 | nintellog à southissionner | <u>~</u> | counting Osice Cade de du bureau comptable | 1 | haquistion No. | | • | Page 1 0 | 2 |
| | MES, OLIVER | • | | | | 19308 | 0rd 0s - 847, 44 19308 | | ı. SerKo-N'de 1352 | | Inspection Agency - Char | |
| | NAL CAPITAL REGION N DE CAPITALE NATIONA | L.P | Clauses (1) and (2) below will so Les Clauses 1 of 2 to deserges for | m part of this;" re partie du document de ; | De | tination | _! | | | | sustances, underest a frame | On the Lesiborators |
| 264 1 | iellington St NA ON K1A 0H8 | ~ ~ | Hequesi for proposal | Demanda de propo | AND D | SB CIO'S OFF DEPARTMENT OF TT: CANDICE | JUSTICE CA | | 644 | | cestination unless de e | danskiru bu poni dastnakon silul utiqui di (ka) |
| PHONE FAX: | : 613-952-3689 | | Contract Amoptomine | Confirst Macinication | 0 | 75 SPARKS ST TTAWA ON KI ANADA | A OH8 | | | | Direct inquired to Addresser source damare 190RONES 613-952 | ces ce tens. 4: , OLIVER -3689 |
| Unios obtained instituted furnit by the Crown, all protes are to be in Canadian funds and include applicable Canadian custom cause states. The Cross demonstrated Services for (CCT) is each as a protected to the unit prices. CCT is included in the joint customer could be unit prices. CCT is included in the joint customer could refer to the unit prices. CCT is included in the joint customer could refer to the unit prices. CCT is included in the joint customer could refer to the unit prices. CCT is included in the conditional could refer to the prices are not expectation, for provincial taxes, see the Supply Arrangement. A mona division contract during less présentes de la particle la Couranne, lous less prices somme maintaine condicience, les de docume canadiagne et la que d'accret persistes compris, La labe qui le condition au services (TPS) it est pas comprise cons | | | unis as applicable to the unit B. (including all dollwary charges) oply Artengement. | reduction or number for the form the part of production of the part of the par | | | S OFFICE NT OF JU DICE MAC | ncho come reledo serio. 6 OFFICE NT OF JUSTICE CANADA DICE MACLENNAN 343-998-1644 NS ST ROOM 11072 | | | | |
| de posame canadiscip et la taja orgesse persentis compris, La libre sur les produit et semices (sito) il est pas cela unidarca, La TPS applicable dus pris pretentes est en sur, La TPS est comprise des cost (sels estimata, li los fians d'emballore et la pondiscomanieré et sorit FAB ly pompris bour les trais de lemacent) aux de sanations è | | | | | | | OTTAWA O | N KIA O | H8 | | | |
| preserins | les taxes municipales ne l'appliqueril pas. En c | a dri coucatus les tistes bioriticises? Ocucus pors les tistes bioriticises? | destations intiques cans les raic (Arrangement permatére | Inc/Decs Aug/Usm | Resised | Value - Mantant Revise | CANADA | | | | | |
| qebblowra | vicental. | | | \$43,820.27- | \$ | 216,045.83 | | | | | | |
| Les con tout inc | a and Conceions on our in SSC Supply Arange Roops Equilant dans l'Arangement en malière d' ignarians dans les présentais. | | | | ravaun Pulyiks of Sen | ces Conementari Ca | | | | GST'% | GS7 7643 | |
| Autocle | | Becoption | | | From - De Y-A H D-J | Y-W-Y To-Y | | tio of Days N° de jours | Foos (Val. Lena Tau (Val. bross | MTPS | Total TPS | Total |
| ľ | The following line it | ems shown in bold | are new or char | ıged. | | | | | | | } | |
| | Les articles en carac Amd 002 is raised to for days (| | es articles modi | fiés. | | | | | • | | | |
| - 1 | To change the days for | or I | | | | | h | | | | | |
| 00010 | Business Analyst L3: | | | | 2016.11.07 | .2017.03.31 | 19308 | | | 13% | 7,985.25 | 69,410.25 |
| PARESTOR A - IA | Coses - Christianon & southstromer proof finite 00:00:00 | The Vander offers services listed her an other to see. | and agrees to sell and supply to di ein and thi any affactied sheets at | pe Minister, upon the terms and o the price(s) set out therefor, first | onditions set out here ponses to a request to | in, including the attactive or proposal by a polantial s | ts hereto, the surplies are opposit will be considered | nd or State point in signer in tervious co | of numerication distances less de latinication du d cours, être rendus, | ng of poosi desparation | or whate service is to be p das blens, ou encore to be | rertoriseo. Na viul fes |
| On-Le | | Le fournisseur uit deux, drumetés d fournisseur évents | re et comment de vendra au Munistr ans les présontes et dans loude en sel serant considérées comme des | e, leux contigore sipulées bans l pare aux présentes, au ou aux pr plires de vante | les présentes et carrs l ru, indiqués, Les répor | les documenta ci-jóints, les 1505 à une demando do pr | ibiens óu senices, ou le oposition présentée par c | in F.O.B Pain | e - Point FAU | | stination | |
| EMERI 200-3 | 68 DALHOUSIE ST | Name and title of | person authorized to high on behalt | | (·s) | | <u> </u> | En verker di sara diapan | ON FILE | <u></u> 1 | UCOOTIS | 52 |
| CANAD | | | | Dec 27.16 | | | | Total Estanti Cott global S 2 | asiemald !16,045.83 | | ALAND C. 200 | 5/ |
| Phone | : 613-241-0222 | Your offer | is accepted to the | You are mountaied to supply | 12 ca and the case | | Itie Versour hon a fourniesteur n | | , | | | 7 |
| Vendor No - 1 4 1 9 | | copie conditions | est accordée aux exposées dans les | es indicated herein. Nous voca deinsisorus da Isumar ca qui est précisé caral les présentes. | Probin de reto une copie dun | umer etetiockatement | | | | | | |

s.19(1)

s.20(1)(c)

| 415 | | From - De | To-A | Consigner Guse | No of Usis | Fors Alai, Litte | GSTH | GST Total | |
|----------------|--|------------|------------|-----------------------|--------------|------------------------|------|-----------|-----------|
| Aucie Aucie | Bescription | Y-AMD-J | FOMAY | Consecutions are | ll' ce jours | TacuA'ai, ligite | %1PS | Total IPS | Tris |
| | ""Po quantity changed"" ""PO quantity changed" | | | | | | | | |
| | **Scheoule lines changed** | | | | 1 | | | | |
| 0020- | Quality Assurance Spec.1,2: | 2016.11.07 | 2017,03.31 | 19308 | | | 131 | 9,269.00 | 80,569.00 |
| 0030 | Quality Assurance Specialist: | 2016.11.07 | 2017.03.31 | 19308 | | | 13% | 7,600.58 | 66,066.58 |
| 1 | **** | | | | ŀ | | | | , |
| | | | | | , | | | | |
| | ""Description changed" | | | | | | ŀ | | |
| | ***PO quantity changed*** ***Schedute lines changed*** | | | | | | | | |
| | • | | | | | • | | | |
| | Financial Codes Amount Codage financie: Montant | | | | | | | | |
| i | 0136-19015-15-502306-3720 -4070 191,191.00 | 1 | | | | | | | |
| | The currency of this P.O. is - La devise de ce bon est : CAD | | | | | | | | |
| | | 1 | | | | | | | • |
| | | - [| | | | | | | |
| | | | , | · | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | · | | | | | |
| | | | | | | • | | | |
| | | | | | | | | | |
| Ì | • |] | | | | | | 1 | • |
| | | | | | | | | 1 | |
| | | | | · | | | | | • |
| 1 | • • | | | | 1 | 5 | | 1 | |
| | | | | | , | | | 1 | |
| i | | 1 | | | .] | | | | |
| | | di. | | | | | | 1 | |
| | · · | | | | | | | 1 | |
| Ì | | 1 | | | | | . | | |
| £200- | 1 (37700)6) | 1 | | <u> </u> | Hegusaca No | | | 2 9 | <u> </u> |
| | | | | 0:2,05-Bur,4 19308 | eman Yr7 | va Section in the 1352 | şesa | • 2 s | . 4 |



Department of Justice Canada

Ministère de la Justice Canada Requisition No. – N° de la demande 19130861352 – Amend. 002

| | days | at a | per | diem |
|--|------|--------------|------------|------|
| rate of , and to change the days for | | | | |
| In order to do so: | | | | |
| DELETE: 6. Payment – a. Basis of payment: | | | | |
| I. Professional Services estimated cost: \$229,970.00 and; | | | | |
| III. Applicable taxes estimated cost: \$ 29,896.10 | | 19(1 .20(|) 1)(c) | |
| | _ | , | ٠,,,,, | |

REPLACE:

- 6. Payment a. Basis of payment:
 - I. Professional Services estimated cost: \$191,191.00 and;
 - III. Applicable taxes estimated cost: \$ 24, 854.83

ALSO

DELETE: Annex B on its entirety:

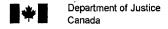
REPLACE: With updated Annex B Basis of Payment

AND

DELETE: Clause 14 Specific Persons on its entirety

REPLACE: With updated Clause 14 Specific Persons (adding the new resource from company Emerion

| TBIPS Stream, Category and Experience Level | Resources | | | | |
|--|---|--|--|--|--|
| Stream 4: Business Services B.1 | Primary Business Analyst: | | | | |
| Business Analyst Level 3 | Secondary Business Analyst (if requested) | | | | |
| Stream 5: Project Management Services P.11 Quality Assurance | Primary QA Specialist/Analyst: | | | | |
| Specialist/Analyst Level 2 | Secondary QA Specialist/Analyst | | | | |



Ministère de la Justice Canada . Requisition No. – N° de la demande 19130861352 – Amend. 002

ANNEX B: Basis of Payment

B1 Basis of Payment - Professional Services

For the provision of professional services the Contractor will be paid for actual time worked, in accordance with the firm all-inclusive per diem rates set out below, Applicable Taxes extra. Partial days will be prorated based on actual hours worked based on a 7.5-hour workday.

Estimated Cost: \$191,191.00

B2 Professional Fees

Primary Resources

One Primary Business Analyst and one Primary Quality Assurance (QA) Specialist/Analyst are required during the initial contract period and, should Canada extend the contract period, during subsequent contract option periods. For these primary resources the firm all-inclusive per diem rates indicated below will apply.

Secondary Resources

One additional resource for each category, a Secondary Business Analyst and a Secondary Quality Assurance (QA) Specialist/Analyst, of the same TBIPS streams, categories and experience level as the corresponding primary resources, <u>may</u> be required on an as-and-when-requested basis at any time throughout the duration of the contract.

If Canada requests either or both of these secondary resources, the firm all-inclusive per diem rates indicated for the corresponding primary resource of the same category and level, as indicated below, will apply.

B2.1 Initial Contract Period (from November 7, 2016 to March 31, 2017)

During the Initial Contract Period the following firm all-inclusive per diem rates apply:

| TBIPS Stream, Category and Experience Level | Resources | | Firm All Inclusive Per diem Rate |
|---|------------------------------------|-----------|--|
| Stream 4: Business Services B.1 | Primary Business Analyst: | | |
| Business Analyst Level 3 | Secondary Business Analyst (if r | equested) | |
| Stream 5: Project Management Services P.11 Quality Assurance | Primary QA Specialist/Analyst: | | |
| Specialist/Analyst Level 2 | Secondary QA Specialist/Analyst | | |

s.19(1)

B2.2 Option Period 1: (from April 1, 2017 to March 31, 2018)

s.20(1)(c)

| TBIPS Stream, Category and Experience Level | Resc | ources | Firm All Inclusive Per diem Rate |
|---|-----------------------------------|--------|--|
| Stream 4: Business Services B.1 Business Analyst Level 3 | Primary Business Analyst: , | | |
| | Secondary Business Analyst (if re | | |
| | Primary QA Specialist/Analyst: | | |



Department of Justice Canada

Ministère de la Justice Canada Requisition No. – N° de la demande 19130861352 – Amend. 002

| Stream 5: Project Management Services P.11 Quality Assurance Specialist/Analyst Level 2 | Secondary QA Specialist/Analyst | | · |
|---|------------------------------------|--|---|
|---|------------------------------------|--|---|

During Option Period 1 the following firm all-inclusive per diem rates apply:

s.19(1)

s.20(1)(c)

B2.3 Option Period 2: (from April 1, 2018 to March 31, 2019)

During Option Period 2 the following firm all-inclusive per diem rates apply:

| TBIPS Stream, Category and Experience Level | Resc | ources | Firm All Inclusive Per diem Rate |
|---|-------------------------------------|--------|--|
| Stream 4: Business Services B.1 | Primary Business Analyst: | | |
| Business Analyst Level 3 | Secondary Business Analyst (if re | | |
| Stream 5: Project Management Services P.11 Quality Assurance | Primary QA Specialist/Analyst: | | |
| Specialist/Analyst Level 2 | Secondary QA Specialist/Analyst: | | |

B2.4 Definition of a Day/Proration:

A day is defined as 7.5 hours exclusive of meal breaks. Payment will be for days actually worked with no provision for annual leave, statutory holidays and sick leave. Time worked which is more or less than a day will be prorated to reflect actual time worked and payment will be calculated in accordance with the following formula:

All personnel (Contractor's resources) must be available to work outside normal JUS office hours (from Monday to Friday from 8:00 AM to 4:00 PM) during the duration of the Contract.

No overtime charges will be authorized under the Contract. All time worked will be compensated according to formula above.

ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS REMAIN THE SAME.

| * | Government of Canada | Gouvernement du Canada | | Arranger | ment on matière. | d'approvisionneme | ent relatif aux im | ritations a s | oumissionner et | aux conu | pls | • |
|---|--|---|--|--|--|---|--|--|--|---------------|----------------------------------|--|
| | ™ DNETU, TRAIAN DNAL CAPITAL REGION | • | Date of solicitation - Date of | | A C | anunting Office Code age of Surgal Congrading 19308 | 0rd, 0rr - Bur.c 1930 | family have | An Ser No Nº 0 | | Page 1 | ot 2 |
| RÉGI 284 OTTA CANA | ON DE CAPITALE NATION WELLINGTON ST WELLINGTON ST WAS ON KIA 086 DA DE CESTO OF CONTROL | ALE | Claces (1) and (2) below well to les clauses 1 et 2 designaturs for Request for proposa Contract Americant | mapante du document de : | rasition | ISE CIO'S OFF DEPARTMENT OF ATT: CANDICE 275 SPARKS ST OTTAWA ON KI | F JUSTICE C MACLENNAN F ROOM 1167 | ANADA 343- 9 98 | | | Dreed edimes on checked bares | Destinacaixe au point ce destinación said a destinación said a destinación said |
| al regio | Premiso indicated teasers by the Grown, as price of Medical Lung I. Fre Groots and Sonviers Taxing of a provided in the total astronect cash Taxing (Not) specified Protein Trum (1998 (1998 1996) (Not) specified Protein Trum (1998 (1998 1996) (White Indical Protein Trum (1998 (1998) 1996) | erginos paceury, papaging and are in Scientific for provincial times, see the Scientific for provincial times, see | J.B. (mounting as convery stractor usbry Arturigenies | 19 | Car Curcing Systems of the State Indicate Carta Indicate Carta Indicate Carta Indicate Carta Indicate Ind | may cens case t toutes los factures, ents et fout les cognement | ISB CIO DEPARTMI | "S OFFIC ENT OF J NDICE MA | NUSTICE CANA NOLENNAN 340 | ADA 3-936- | | |
| dovani in unițal i frans d ésectes | o considerant et lia lia e que de pertanent comp la PPS applicable aux est unada es es en la maislage et de concisionnens et seu PPS Les lia via coulimpales ne e appliquent pas, pr sonneciens. | ha. Le taue our les products de services (seus Les TPS des correr se cuns le ceutr le Commes bases les trais de leutament le re- | TPE; n'est pas comprase opre los trast e timas i les pris comprende de | 1 | | \$187,354.00 1Value - Alexand Revole \$259,866.10 | ° 275 SPAI OTTAWA CANADA | | 086 086 | | • | |
| Le "Mi | trestor incene dus Minister di Justico, Can réstret designo la Ministe de Justico Canq inspand Condecns acticul in SSC Supply Artai | ida et toule auto personne designée p | our le templacus | | | | | | | | | |
| Les co | ndspans lighterfidens (Altengemens en mellike Cosponées dans lies présentes | d approvision remetit d'ASC, interremon | ontie la tournaseron et la Couronne | al 1910 Crown, es Camada, are rer L'idprésentible par le Ministre de l' | Travacu Publika ét Sec | vices Gournanterizan Ca | | | · | · · · · | \$44-2 | |
| es so ortina | ndayana ligurami dana (Agrangossana ais mpilika | d approvisionnement d'ASC, elleromon Destriction | ontile ly course over et la Couranne | ol 15to Drown, 45 Canada, are rec , réprésentido par le Ministre de l' | raby moonpointed into the From - Do: Y-Sight D-J | To -Á Y-A M D-J | Donsignee Code Code consignation | Na.cr Days Na.cr Days N' degours | 578-055605/412/E Fees Nat Urus TaiuWai, Ierus | GSTW WIPS | GST Text Tow/TPS | \\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\ |
| Les to | ndayana ligurami dana (Agrangossana ais mpilika | Destruction in bold of create a new line or create a new line of create a new line. | fare new or characters med | nged. ifiés. onal Quality | Travalus Publica et Sec | vices Gournamericaus Ca To - Á | Consigner Coor | No.cr Days | Form Nat. Linux | GST4 | | Yota |
| Les to Login m El-a | ontern formations formation in matter conversionates prisertes The following line in Les articles en cara Aind 001 is raised to | Descripton Tems shown in bold ctères grap sont l create à new lin for lays at a p | fare new or characters med | nged. ifiés. onal Quality | From - Do Y-Art D-J | vices Gournamericaus Ca To - Á | Consigner Coor | No.cr Days | Form Nat. Linux | GST4 | | Yeta 106,785.00 |
| testo togrin m ide | The following line i Los articles en cara And 001 is raised to Assurance resource | Destigues Destigues Tems shown in bold ctères gras sont l create à new lim for lays at a pre- stiana Zamarhnaia | are browners with Courant of the Cou | ngod. ifiés. onel Quality who Mobble upor the terms one. The rickets for our terms of the rickets for our terms of the rickets for our terms. He | From - Do Y-A-M-D-J 2016.11.07 | To - A Y-A M D-J 2017 - () 3 - 3 1- in network that a content of proposal by a content. | Consignee Code Code consignation 2.5308 2.5308 | No. or Days 10" de pous 10" de | Form Nat. Linux | GSTW WIPS | 12,265,00 | 106,785.00 |
| es contribution of the second | The following line is Los articles en cara And 001 is raised to Assurance resource. Business Abalyst L3: To the common the common to the comm | Destriction Destriction Temms shown in bold orthres grap sont 1 orreate a new lim for lays at a p stiana Zamanhnaia The Yearst offer to sell the transfer to sell for the sell the transfer to sell the transfer | are new or characters and agreet to tell and tuppy to | nged. ifies. onel Quality the Mohible. upon the terms and and the Mohible and the terms | From - Do From - Do Y-Akt D-J 2016.11.07 conditions are builtered by posteriors are required for the process for course for the process for | To - A Y-A M D-J 2017 - () 3 - 3 1- in network that a content of proposal by a content. | Consigner Code Code consignation 1.9308 is hereto tra supplies opplier will be consider thereto tra supplies opplier will be considered. | No. or Days In de pours In de | Flora Mali-Lim. TalluMali, lamba TalluMali, lamba and of invania-lamban data tallumali film sandus cont Pacid FAB 10 Serom 3011 of the control of the State of the control | GSTW WIPS | Touriths 12,265,00 | 10.6, 795.00 |

s.20(1)(c)

000085

s.19(1)

s.20(1)(c)

| | Description | From • 04 Y-A M O-J | A-ct . | Coragnet Cass Code consignations | No. of Days Nº do yours | Face Militar Taus/Net tende | GS1% NTPS | GST Fetal Total TFS | Tota |
|---|---|--|------------|-------------------------------------|----------------------------|--------------------------------|--------------|------------------------|-------|
| Ī | Quality Assurance Spec. L2: | 2016.11.07 | 2017.03.31 | 10308 | | | :3? | 9,269.C0 | 60,56 |
| | Quality Assurance Specialist | 2016,11.07 | 2017.03.31 | 19308 | | | 13% | 3,342.10 | 72,51 |
| | | | | | | | | | |
| | 京東京 | en openion de | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | ""Schraufe lines changed"" ""Newflom"" | | | | | | | | |
| | | | | | | . • | | | |
| | Pinangial Godes Amoun Codage financia: Hontan 0130-19015-15-508306-3720 -4070 223,870.0 | <u> </u> | | | | | | 1 | |
| | 5.3.4.4.5.5.6.6.6.6.6.6.6.6.6.6.6.6.6.6.6.6 | 0 | | | | | | .] | |
| | The charactery of this P.O. is - LA devise $	ext{de}$ to seen est : CAD | | • | 4 • | | | | | |
| ` | • | | | | | | | 1 | |
| | • | | | | | | | | |
| | | Ì | | | , | | | | |
| | • | | | | | | | | |
| | • | ! | | | | | | 1 | |
| | | | | | . 1 | | | | |
| | * | | | | | | | İ | |
| | | 1 | | | | | | . | |
| | | | | | | | | 1 | |
| | , | | | | | | | | |
| | | ************************************** | | | | | | 4 | |
| | | | | | | | 1 | | |
| | | | | | | | | ` | • |
| | · | | | | | | | | |
| | | | | | | | | . | |
| | | | , | | 1 | | | | |



Ministère de la Justice Canada Requisition No. – N° de la demande 19130861352 – Amend. 001

Amendment 001 is raised to create a new line for an additional Quality Assurance resource for at a per diem rate of

DELETE: 6. Payment – a. Basis of payment:

I. Professional Services estimated cost: 165,800.00, and;

III. Applicable taxes estimated cost: \$21,554.00; and

REPLACE:

6. Payment – a. Basis of payment:

I. Professional Services estimated cost: \$229,970.00 and;

III. Applicable taxes estimated cost: \$ 29,896.10

s.19(1)

s.20(1)(c)

ALSO

DELETE: Annex B on its entirety:

REPLACE: With updated Annex B Basis of Payment

AND

DELETE: Clause 14 Specific Persons on its entirety

REPLACE: With updated Clause 14 Specific Persons (adding the new resource from company Emerion

| TBIPS Stream, Category and Experience Level | R | Resources |
|--|-------------------------------------|-----------|
| Stream 4: Business Services B.1 | Primary Business Analyst: | |
| Business Analyst Level 3 | Secondary Business Analyst (if requ | uested) |
| Stream 5: Project Management Services P.11 Quality Assurance | Primary QA Specialist/Analyst: | |
| Specialist/Analyst Level 2 | Secondary QA Specialist/Analyst | |

ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS REMAIN THE SAME.

ANNEX B: Basis of Payment

B1 Basis of Payment - Professional Services

For the provision of professional services the Contractor will be paid for actual time worked, in accordance with the firm all-inclusive per diem rates set out below, Applicable Taxes extra. Partial days will be prorated based on actual hours worked based on a 7.5-hour workday.

Estimated Cost: \$229,970.00

B2 Professional Fees

Primary Resources

One Primary Business Analyst and one Primary Quality Assurance (QA) Specialist/Analyst are required during the initial contract period and, should Canada extend the contract period, during subsequent contract option periods. For these primary resources the firm all-inclusive per diem rates indicated below will apply.

Secondary Resources

One additional resource for each category, a Secondary Business Analyst and a Secondary Quality Assurance (QA) Specialist/Analyst, of the same TBIPS streams, categories and experience level as the corresponding primary resources, may be required on an as-and-when-requested basis at any time throughout the duration of the contract.

If Canada requests either or both of these secondary resources, the firm all-inclusive per diem rates indicated for the corresponding primary resource of the same category and level, as indicated below, will apply.

B2.1 Initial Contract Period (from November 7, 2016 to March 31, 2017)

During the Initial Contract Period the following firm all-inclusive per diem rates apply:

| TBIPS Stream, Category and Experience Level | Res | ources | Firm All Inclusive Per diem Rate |
|---|------------------------------------|-----------|--|
| Stream 4: Business Services B.1 | Primary Business Analyst: | | |
| Business Analyst Level 3 | Secondary Business Analyst (if r | equested) | |
| Stream 5: Project Management Services P.11 Quality Assurance | Primary QA Specialist/Analyst: | | |
| Specialist/Analyst Level 2 | Secondary QA Specialist/Analyst | | |

B2.2 Option Period 1: (from April 1, 2017 to March 31, 2018)

s.19(1)

s.20(1)(c)

During Option Period 1 the following firm all-inclusive per diem rates apply:

| TBIPS Stream, Category and Experience Level | Resources | Firm All Inclusive Per diem Rate |
|---|---|--|
| Stream 4: Business Services B.1 | Primary Business Analyst: | |
| Business Analyst Level 3 | Secondary Business Analyst (if requested) | |
| Stream 5: Project Management Services P.11 Quality Assurance | Primary QA Specialist/Analyst: | |
| Specialist/Analyst Level 2 | Secondary QA Specialist/Analyst | |

s.19(1) s.20(1)(c)

B2.3 Option Period 2: (from April 1, 2018 to March 31, 2019)

During Option Period 2 the following firm all-inclusive per diem rates apply:

| TBIPS Stream, Category and Experience Level | Res | ources | Firm All Inclusive Per diem Rate |
|---|-------------------------------------|-----------|--|
| Stream 4: Business Services B.1 | Primary Business Analyst: | | |
| Business Analyst Level 3 | Secondary Business Analyst (if r | equested) | · |
| Stream 5: Project Management Services P.11 Quality Assurance | Primary QA Specialist/Analyst: | | |
| Specialist/Analyst Level 2 | Secondary QA Specialist/Analyst: | | |

B2.4 Definition of a Day/Proration:

A day is defined as 7.5 hours exclusive of meal breaks. Payment will be for days actually worked with no provision for annual leave, statutory holidays and sick leave. Time worked which is more or less than a day will be prorated to reflect actual time worked and payment will be calculated in accordance with the following formula:

All personnel (Contractor's resources) must be available to work outside normal JUS office hours (from Monday to Friday from 8:00 AM to 4:00 PM) during the duration of the Contract.

No overtime charges will be authorized under the Contract. All time worked will be compensated according to formula above.

| * | Government of Canada | Gouvernement du Canada | | Arrange | mont en ma | silòro d'approvisionne | | n/Contract vitations & s | soumissionner et | aux cont | trats | |
|--|---|---|--|--|--|---|---|--|---|----------------|---|---|
| From - Dec | , NETU, TRAIAN | | Quie of solicitation - Date of | Singleton & Southbacker | | Code du bureau compras | | deman. Yr | Hg - Demande - An Ser. No - Nº (| | Page 1 | g 2 |
| nati Régi | ONAL CAPITAL REGION ON DE CAPITALE NATIONALE | | Clauses (1) and (2) below will Les clauses 1 et 2 d-cessous | lone part of this; lone partie du document de : | | 19308 Destruien | 1930 | 18] | 135 | 2 | Entremon Agency | - Charge de hospecien Desbrataire au coint |
| | 34 WELLINGTON ST TTAWA ON KIA OHS | | Request for proper | = | position | | FFICE OF JUSTICE (E MACLENNAN | | -1644 | | specified berein | co continue co-bas si extinue co-bas |
| | E: 613-301-9709 | | Contract Argendment | X Contrat | | | ST ROOM 1107 | | 2011 | | Droct mourns to Acres ter toutes of COCO | omandes do rons è : NETU, TRAIAN 301-9709 |
| Å moins en | Urless otherwise indicated her in by the Ero-m, as grazes are to be in Consider Aircls and Indick's applicable Certocus outloom dates and certocus area. The Goods and Services Tax (GST) is excluded from unit prices GST in may as applicable to the unit prices GST in moving in the local educated door, Prices indicks people problems and in GST of the local educated door, Prices indicks people problems and in GST of the local educated door, and are not expectated in prices, see the Debugsy Assessment of educated areas. A prices d'indication contrare dams les préventes de la part de la Courone, tous les prix serroit en montaire canadianne, les droits. | | | Amenament No -No, co tama | 93086: | puring card come case ue dans lours les léctures, las terrents et sont les l'accompagnement. | ISB CIO DEPARTM ATT: CA 275 SPA | 'S OFFICE MINDICE MIND | JUSTICE CAN ACLENNAN 341 ROOM 11072 | ADA | | 301-9709 |
| prus undain les trais de présentes | conadiens et la taxo d'acosa perfinente compris. Le les La TPS oppicable pur pre-unitares est en pus. L misallage et da condiscomenent et sont FAB (y comp Les laxes municipales ne s'appliquent par - En de qui | s TPS est compriso cars le soci a ra sold les tras de Grasco) aci- | tal estratil. Les pro comprers dostrations includes dans les | er4 | | Revised Value - Moreare Revis | CANADA | ON KIA | ОНВ | | | |
| Capprovis | onnoment | | | | Ì | | | | | | | |
| 2. The sen Les con | ste" visigne er kknove de Justico Conado et na and Condoons set qu'en 55C Supriy Americana dilons luguard dans (Arrangement en outlike d'eppr opportes cans las présentes. | a Senia Ho. EN578-055605/ onsistmenten dASC, Intervatu d | \$12/EI between the Ventors | | | s et Services Gouvernementau | c Consider, et portant le reur | niro do sensEl· | 1578-055605/412/E | GSTN | GSiTan | |
| Aride | | Descration | | | Y-AMO | | Code consignations | N de jours | Ton/Vol. Imite | 787PS | TOWTPS | Total |
| | The following document: 1) This document entit. 2) The 'Contract's claus: 3) The Supply Arrangem clauses terms and cond: 4) The Request for Prof. 7BIPS requirement: Bus. Assurance Specialist/AD Dynamics CRM Integration | led Supply Arrares and annexes hent Number EN578 itions; onsal (RFP) Number Sanalyst(s) alyst(s), Level | ngement Contraction of the contr | page I to 25); , included all ! entitled Quality | | s.19(1) | | | | | | |
| Solicition Al-A | coses - Crandation a sormassionner brand (in lo | The Vendor offers services haved her an offer to sell, | and spress to soll and supply being and on any attached shorts | o the Minister, upon the ferms and at the price(s) set that transfor, Re | conditions set of exponses to three | outherein, including the princh quest far proposal by a potent | ners's hereto, the supplies of supplier will be consider | andler State of the contract | ore of manufacture/ships ris lieu de fatrication ou a doivers étre rendus | of pression | of white source is ke dos biens, bu encors | o be performed to be key our less |
| 00-10 | | Le fournisseur off drum enumentes d fournisseur evants | o es convent de vendre au blini ens les présentes et dans louis el sercré cortidérées comme d | site, aux conditions supurées dans annexe aux présentes, au ou aux les crites du vente. | o les présentes e pru notqués Le | el dans les documents cu-jonns. es réponses à une demande di | les tiems ou sonicas, au proposition présentée pa | - 10 - 01 | Point - Point FAB | | itination | |
| EMERI | Boress of Venor - from at suress of countries of ON 168 DALHOUSIE ST | | <u> </u> | NET of Ventor (type or print) non du fournisseur (en lettres ma | uffes). | | | En vorts | nio Section Mill of the to do introduced PR# | tol sur la par | continuon de ane sien des fermes put polifica (3.57 | biduts desfonds |
| OTTAY CANAL | IA ON KIN 763 DA | | * | Oct. | a5/20 | oll 613-2 | H-0222 | Cocros | umand Cost | | For the Variable - Re- | |
| Phone | : 613-241-0222 | How other | Separation the | You community to work | r | Te lephond Ho, - | It' de séléptione. | CCID/ACA/DOMAGO | \$187,354.00 | Į | | nelly Oct 25/16 |
| Vencor no | - 140 thu Fourthisterus Fea No. No. de Térocope 393 613~241~(| vone ours considers | s accepted to the EXOC his rain. eru accepted acra les erus erus erus erus erus erus erus er | You provide the supply as industed freshin. Hours your Centimons de lourse or qui dist précise dans les présentes. | I LA Probre | n ino signed copy tirthweh, de retourner kranédistemont opin dúment signée | To forms sear recorns | low katalisad | es cutil 8 orin comunissar | ro du artis | M GOVE N GANTES | wie. |
| 105 9200-1 | 1 (07/2004) | | | | | | | | | | | |

s.19(1)

s.20(1)(c)

| rom ricia | . Or november | | From - De. YAMD-J | Awnes Lo-y | Consignataire | No. of Days N° co jours | Foes Nai, Limit Ters/Val, Prote | GST4 ATP5 | CST Total TOTAL TPS | *Total |
|--------------|--|---------------------------------|----------------------|---------------|---------------|----------------------------|------------------------------------|--------------|------------------------|-----------|
| 010 | Bisiness Analyst L3 | | 2016.11.07 | 2017.03.31 | 19308 | | | 131 | 12,285.00 | 106,785.0 |
| 20 | Quality Assurance Spec.LZ: | | 2016.11.07 | 2017.03.31 | 19308 | | | 134 | 9,269.00 | 80,569.0 |
| | Financial Codes Codage financier 0130-19015-15-502306-3720 -4070 mmanacadadagaacamanacamananabaanaanaanaanaanaanaanaanaanaanaana | Amount Montant 165,800.00 | | | | | | | | |
| | ine currency of this F.O. is - La devise de c | e non est i onn | | | | | | | | |
| 1 | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | 100 | | |
| | , | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | |
| | · | | ٠ | | | | | | | |
| | • | | | | | | , · | | | |
| ļ | | | | | | | ŕ | | | ન |
| | · | | | | | | | , | | |
| | | | | | 4. | | | | | |
| | | | | | [| | |] | | |

Department of Justice Ministère de la Justice Canada

CLAUSES AND ANEXES OF CONTRACT # 1930861352

TABLE OF CONTENTS

CONTRACT CLAUSES

- 1 REQUIREMENT
- 2 STANDARD CLAUSES AND CONDITIONS
- 3 SECURITY REQUIREMENT
- **4 CONTRACT PERIOD**
- **5 AUTHORITIES**
- **6 PAYMENT**
- 7 INVOICING INSTRUCTIONS
 - **CERTIFICATIONS**
- . APPLICABLE LAWS
- 10 PRIORITY OF DOCUMENTS
- 11 FOREIGN NATIONALS (CANADIAN CONTRACTOR)
- 12 INSURANCE REQUIREMENTS
- 13 LIMITATION OF LIABILITY INFORMATION MANAGEMENT/INFORMATION TECHNOLOGY
- 14 PROFESSIONAL SERVICES GENERAL
- 15 SAFEGUARDING ELECTRONIC MEDIA
- 16 REPRESENTATIONS AND WARRANTIES
- 17 ACCESS TO CANADA'S PROPERTY AND FACILITIES
- 18 GOVERNMENT PROPERTY
- 19 IDENTIFICATION PROTOCOL RESPONSIBILITIES

List of Annexes to the Resulting Contract:

Annex A: Statement of Work (SoW)

nnex B: Basis of Payment

Annex C: Security Requirements Check List (SRCL)

nnex D: Recipient Electronic Payment Registration Request Form

CLAUSES AND ANEXES OF CONTRACT # 1930861352

CONTRACT CLAUSES

The following clauses apply to and form part of any contract resulting from the bid solicitation.

1 REQUIREMENT

- a. Emerion (the Contractor) agrees to supply to the Client the services described in the Contract, including the Statement of Work, in accordance with and at the prices set out in the Contract. This includes providing professional services, as and when requested by Canada, to one or more locations to be designated by Canada, excluding any locations in areas subject to any of the Comprehensive Land Claims Agreements.
- b. Client(s): Under the Contract, the "Client" is the Department of Justice Canada (JUS).
- c. Reorganization of Client: The Contractor's obligation to perform the Work will not be affected by (and no additional fees will be payable as a result of) the renaming, reorganization, reconfiguration, or restructuring of any Client. The reorganization, reconfiguration and restructuring of the Client includes the privatization of the Client, its merger with another entity, or its dissolution, where that dissolution is followed by the creation of another entity or entities with mandates similar to the original Client. In connection with any form of reorganization, Canada may designate another department or government body as the Contracting Authority or Technical Authority, as required to reflect the new roles and responsibilities associated with the reorganization.
- d. **Defined Terms**: Words and expressions defined in the General Conditions or Supplemental General Conditions and used in the Contract have the meanings given to them in the General Conditions or Supplemental General Conditions. Any reference to an Identified User in the Supply Arrangement is a reference to the Client. Also, any reference to a "deliverable" or "deliverables" includes all documentation outlined in this Contract. A reference to a "local office" of the Contractor means an office having at least one full time employee that is not a shared resource working at that location.
- e. Location of Services: Services must be delivered as requested to the locations specified in the Contract, which delivery locations must exclude any area subject to one of the Comprehensive Land Claim Agreements (CLCAs).

2 STANDARD CLAUSES AND CONDITIONS

All clauses and conditions identified in the Contract by number, date and title are set out in the <u>Standard Acquisition Clauses'</u> and <u>Conditions Manual</u> issued by Public Works and Government Services Canada.

a. General Conditions:

2035 (2016-04-04), General Conditions - Higher Complexity - Services, apply to and form part of the Contract.

With respect to Section 30 - Termination for Convenience, of General Conditions 2035, unless already present, Subsection 04 is deleted and replaced with the following Subsections 04, 05 and 06:

- 4. The total of the amounts, to which the Contractor is entitled to be paid under this section, together with any amounts paid, due or becoming due to the Contractor must not exceed the Contract Price.
- 5. Where the Contracting Authority terminates the entire Contract and the Articles of Agreement include a Minimum Work Guarantee, the total amount to be paid to the Contractor under the Contract will not exceed the greater of
 - (a) the total amount the Contractor may be paid under this section, together with any amounts paid, becoming due other than payable under the Minimum Revenue Guarantee, or due to the Contractor as of the date of termination, or
 - (b) the amount payable under the Minimum Work Guarantee, less any amounts paid, due or otherwise becoming due to the Contractor as of the date of termination.
- 6. The Contractor will have no claim for damages, compensation, loss of profit, allowance arising out of any termination notice given by Canada under this section except to the extent that this section expressly

provides. The Contractor agrees to repay immediately to Canada the portion of any advance payment that is unliquidated at the date of the termination.

b. Supplemental General Conditions:

The following Supplemental General Conditions:

i. 4006 (2010-08-16), Supplemental General Conditions - Contractor to Own Intellectual Property Rights in Foreground In-formation;

3 SECURITY REQUIREMENT

The Security Requirement Check List (SRCL and related clauses), as set out under Annex "B" to Part B to the Supply Arrangement, applies to the Contract.

SECURITY REQUIREMENT FOR CANADIAN SUPPLIER: PWGSC FILE COMMON-PS-SRCL#19

- 1. The Contractor must, at all times during the performance of the Contract, hold a valid Facility Security Clearance at the level of SECRET, issued by the Canadian Industrial Security Directorate (CISD), Public Works and Government Services Canada (PWGSC).
- 2. The Contractor personnel requiring access to PROTECTED/CLASSIFIED information, assets or sensitive work site(s) must EACH hold a valid personnel security screening at the level of SECRET, granted or approved by CISD/PWGSC.
- 3. The Contractor MUST NOT remove any PROTECTED/CLASSIFIED information from the identified work site(s), and the Contractor must ensure that its personnel are made aware of and comply with this restriction.
- Subcontracts which contain security requirements are NOT to be awarded without the prior written permission of CISD/PWGSC.
- 5 The Contractor must comply with the provisions of the:
 - a) Security Requirements Check List and security guide (if applicable), attached at Annex C;
 - b) Industrial Security Manual (Latest Edition).

4 CONTRACT PERIOD

- a. **Contract Period**: The "**Contract Period**" is the entire period of time during which the Contractor is obliged to perform the Work, which includes:
 - i. The "Initial Contract Period", which begins on November 7, 2016 and ends on March 31,2017; and
 - ii. The period during which the Contract is extended, if Canada chooses to exercise any options set out in the Contract.

b. Option to Extend the Contract:

i. The Contractor grants to Canada the irrevocable option to extend the term of the Contract by up to two (2) additional one-year periods under the same terms and conditions. The two option periods are as follows:

Option 1: April 1, 2017 to March 31, 2018

Option 2: April 1, 2018 to March 31, 2019

The Contractor agrees that, during the extended period of the Contract, it will be paid in accordance with the applicable provisions set out in the Basis of Payment.

ii. Canada may exercise this option at any time by sending a written notice to the Contractor before the expiry date of the Contract. The option may only be exercised by the Contracting Authority, and will be evidenced, for administrative purposes only, through a formal contract amendment.

5 **AUTHORITIES**

a. Contracting Authority

The Contracting Authority for the Contract is:

Name: Traian Coconetu

Title: Senior Contracting Officer Organization: Justice Canada

Address: 284 Wellington Street, EMB1251 E-mail address: traian.coconetu@justice.gc.ca

The Contracting Authority is responsible for the management of the Contract and any changes to the Contract must be authorized in writing by the Contracting Authority. The Contractor must not perform work in excess of or outside the scope of the Contract based on verbal or written requests or instructions from anybody other than the Contracting Authority.

b. Technical Authority

The Technical Authority for the Contract is:

Name: Francisco Braga

Title: Project Manager - Managing Digital Information

Organization: Justice Canada, Information Management Branch

Address: 284 Wellington Street, EMB - A288

Telephone: (613) 868-7973

E-mail address: Francisco.Braga@justice.gc.ca

The Technical Authority is the representative of the department or agency for whom the Work is being carried out under the Contract and is responsible for all matters concerning the technical content of the Work under the Contract. Technical matters may be discussed with the Technical Authority; however, the Technical Authority has no authority to authorize changes to the scope of the Work. Changes to the scope of the Work can only be made through a contract amendment issued by the Contracting Authority.

INSPECTION AND ACCEPTANCE

The Technical Authority is the Inspection Authority. All reports, deliverable items, documents, goods and all services rendered under the Contract are subject to inspection by the Inspection Authority or representative. Should any report, document, good or service not be in accordance with the requirements of the Statement of Work and to the satisfaction of the Inspection Authority, as submitted, the Inspection Authority will have the right to reject it or require its correction at the sole expense of the Contractor before recommending payment.

c. Contractor's Representative

Name:

Title:

Organization: Emerion

erion s.19(1)

Address: 368, Dalhousie Street, Suie 2000 Telephone: (613) 241-0222 ext

E-mail address: contracts@emerion.ca or

6 PAYMENT

a. Basis of Payment

1. **Professional Services:** For the provision of professional services the Contractor will be paid for actual time worked, in accordance with the firm all-inclusive per diem rates set out in Annex B - Basis of Payment, Applicable Taxes extra. Partial days will be prorated based on actual hours worked based on a 7.5-hour workday.

Estimated cost: \$165.800.00

II. Pre-Authorized Travel and Living Expenses:

Canada will not pay any travel or living expenses associated with performing the Work.

III. Applicable Taxes:

Estimated cost: \$21,554.00

- IV. Competitive Award: The Contractor acknowledges that the Contract has been awarded as a result of a competitive process. No additional charges will be allowed to compensate for errors, oversights, misconceptions or underestimates made by the Contractor when bidding for the Contract.
- V. Professional Services Rates: In Canada's experience, bidders from time to time propose rates at the time of bidding for one or more Resource Categories that they later refuse to honour, on the basis that these rates do not allow them to recover their own costs and/or make a profit. This denies Canada of the benefit of the awarded contract. If the Contractor does not respond or refuses to provide an individual with the qualifications described in the Contract (or proposes instead to provide someone from an alternate category at a different rate), whether or not Canada terminates the Contract as a whole, Canada may impose sanctions or take other measures in accordance with the PWGSC Vendor Performance Policy (or equivalent) then in effect, which may include an assessment that results in conditions applied against the Contractor to be fulfilled before doing further business with Canada, or full debarment of the Contractor from bidding on future requirements.
- VI. Purpose of Estimates: All estimated costs contained in the Contract are included solely for the administrative purposes of Canada and do not represent a commitment on the part of Canada to purchase services in these amounts. Any commitment to purchase specific amounts or values of services are described elsewhere in the Contract.
- b. Limitation of Expenditure Canada 's total liability to the Contrator under the Contract must not exceed the amount set out on page one of the Contract, less any Applicable taxes. With respect to the amount set out on page one of the Contract, Customs duties are included and Goods and Services Tax or Harmonized Sales Tax is included, if applicable. Any commitments to purchase specific amounts or values of goods or services are described elsewhere in the Contract.
 - i. No increase in the total liability of Canada or in the price of the Work resulting from any design changes, modifications or interpretations of the Work, will be authorized or paid to the Contractor unless these design changes, modifications or interpretations have been approved, in writing, by the Contracting Authority before their incorporation into the Work. The Contractor must not perform any work or provide any service that would result in Canada's total liability being exceed before obtaining the written approval of the Contracting Authority. The Contractor must notify the Contracting Authority in writing as to the adequacy of this sum when:
 - A. It is 75 percent committed, or
 - B. 4 months before the Contract expiry date, or
 - C. as soon as the Contractor considers that the contract funds provided are inadequate for the completion of the Work,

whichever comes first.

- ii. If the notification is for inadequate contract funds, the Contractor must provide to the Contracting Authority a written estimate for the additional funds required. Providing this information does not increase Canada's liability.
- c. Monthly Payment Canada will pay the Contractor on a monthly basis for work performed during the month covered by the invoice in accordance with the payment provisions of the Contract if:
 - i. an accurate and complete invoice and any other documents required by the Contract have been submitted in accordance with the invoicing instructions provided in the Contract;
 - ii. all such documents have been verified by Canada;
 - iii. the Work performed has been accepted by Canada.

d. Time Verification

Time charged and the accuracy of the Contractor's time recording system are subject to verification by Canada, before or after payment is made to the Contractor. If verification is done after payment, the Contract must repay any overpayment, at Canada's request.

e. Payment Credits

i. Failure to Provide Resource:

- A. If the Contractor does not provide a required professional services resource that has all the required qualifications within the time prescribed by the Contract, the Contractor must credit to Canada an amount equal to the per diem rate (based on a 7.5-hour workday) of the required resource for each day (or partial day) of delay in providing the resource, up to a maximum of 10 days.
- B. Corrective Measures: If credits are payable under this Article for two consecutive months or for three months in any twelve-month period, the Contractor must submit a written action plan describing measures it will implement or actions it will undertake to eliminate the recurrence of the problem. The

Contractor will have five working days to deliver the action plan to the Client and the Contracting Authority and 20 working days to rectify the underlying problem.

- C. Termination for Failure to Meet Minimum Availability Level: In addition to any other rights it has under the Contract, Canada may terminate the Contract for default by giving the Contractor 3 months' written notice of its intent, if any of the following apply:
 - the total amount of credits for a given monthly billing cycle reach a level of 10% of the total billing for that month; or
 - 2. the corrective measures required of the Contractor described above are not met.

This termination will be effective when the three month notice period expires, unless Canada determines that the Contractor has implemented the corrective measures to Canada's satisfaction during those three months.

- ii. Credits Apply during Entire Contract Period : The Parties agree that the credits apply throughout the Contract Period.
- iii. Credits represent Liquidated Damages: The Parties agree that the credits are liquidated damages and represent their best pre-estimate of the loss to Canada in the event of the applicable failure. No credit is intended to be, nor will it be construed as, a penalty.
- iv. Canada's Right to Obtain Payment: The Parties agree that these credits are a liquidated debt. To collect the credits, Canada has the right to hold back, draw back, deduct or set off from and against any money Canada owes to the Contractor from time to time.
- v. Canada's Rights & Remedies not Limited: The Parties agree that nothing in this Article limits any other rights or remedies to which Canada is entitled under the Contract (including the right to terminate the Contract for default) or under the law generally.
- vi. Audit Rights: The Contractor's calculation of credits under the Contract is subject to verification by government audit, at the Contracting Authority's discretion, before or after payment is made to the Contractor. The Contractor must cooperate fully with Canada during the conduct of any audit by providing Canada with access to any records and systems that Canada considers necessary to ensure that all credits have been accurately credited to Canada in the Contractor's invoices. If an audit demonstrates that past invoices contained errors in the calculation of the credits, the Contractor must pay to Canada the amount the audit reveals was required to be credited to Canada, plus interest, from the date Canada remitted the excess payment until the date of the refund (the interest rate is the Bank of Canada's discount annual rate of interest in effect on the date the credit was first owed to Canada, plus 1.25% per year). If, as a result of conducting an audit, Canada determines that the Contractor's records or systems for identifying, calculating or recording the credits are inadequate, the Contractor must implement any additional measures required by the Contracting Authority.

f. No Responsibility to Pay for Work not performed due to Closure of Government Offices

- i. Where the Contractor, its employees, subcontractors, or agents are providing services on government premises under the Contract and those premises are inaccessible because of the evacuation or closure of government offices, and as a result no work is performed, Canada is not responsible for paying the Contractor for work that otherwise would have been performed if there had been no evacuation or closure.
- ii. If, as a result of any strike or lock-out, the Contractor or its employees, subcontractors or agents cannot obtain access to government premises and, as a result, no work is performed, Canada is not responsible for paying the Contractor for work that otherwise would have been performed if the Contractor had been able to gain access to the premises.

g. Payment by Direct Deposit

- i.. Payments by direct deposit will be subject to Article 16 Payment Period and Article 17 Interest on Overdue Accounts, set out in 2035 General Conditions - Higher Complexity, Services (2016-04-04) forming part of this Contract.
- ii. To complete or amend a direct deposit registration, the Contractor must complete and submit to the Contracting Authority the Recipient Electronic Payment Registration Request Form at Annex D. The form can also be obtained from the Department of Justice internet site at http://www.justice.gc.ca/eng/contact/enrol-inscri.html.
- iii. It is the sole responsibility of the Contractor to ensure that the information and account number submitted to Canada via their Recipient Electronic Payment Registration Request Form is up to date. Should the Contractor's information within the Recipient Electronic Payment Registration Request Form not be accurate or up to date, the provisions identified herein under (Article 16 Payment Period and Article 17 -

Interest on Overdue Accounts, set out in 2035 General Conditions - Higher Complexity, Services (2016-04-04) forming part of this Contract will not apply, until the Contractor corrects the matter.

7 INVOICING INSTRUCTIONS

- a. The Contractor must submit invoices in accordance with the information required in the General Conditions.
- b. The Contractor's invoice must include a separate line item for each subparagraph in the Basis of Payment provision.
- c. By submitting invoices the Contractor is certifying that the goods and services have been delivered and that all charges are in accordance with the Basis of Payment provision of the Contract, including any charges for work performed by subcontractors.
- d. The Contractor must provide the original and two copies of each invoice to the Technical Authority at the following e-mail address: Admin.Services-ISB@justice.gc.ca
- e. On request, the Contractor must provide a copy of any invoices requested by the Contracting Authority.

8 CERTIFICATIONS

Compliance with the certifications provided by the Contractor in its bid or any TA quotation is a condition of the Contract and subject to verification by Canada during the entire Contract Period. If the Contractor does not comply with any certification or it is determined that any certification made by the Contractor is untrue, whether made knowingly or unknowingly, Canada has the right, under the default provision of the Contract, to terminate the Contract for default.

9 APPLICABLE LAWS

The Contract must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in the province Ontario.

10 PRIORITY OF DOCUMENTS

If there is a discrepancy between the wording of any documents that appear on the following list, the wording of the document that first appears on the list has priority over the wording of any document that appears later on the list:

- a. these Articles of Agreement, including any individual SACC clauses incorporated by reference in these Articles of Agreement;
- b. Supplemental general conditions, in the following order:
 - i. 4006 (2010-08-16), Supplemental General Conditions Contractor to Own Intellectual Property Rights in Foreground Information;
- c. General Conditions 2035 (2016-04-04);
- d. Annex A, Statement of Work
- e. Annex B, Basis of Payment;
- f. Annex C, Security Requirements Check List;
- g. Supply Arrangement Number EN578-055605/412/EI (the "Supply Arrangement")
- h. the Contractor's bid dated October 3,2016.

11 FOREIGN NATIONALS (CANADIAN CONTRACTOR)

SACC Manual clause A2000C (2006-06-16) (insert date) Foreign Nationals (Canadian Contractor)

12 INSURANCE REQUIREMENTS

A. Compliance with Insurance Requirements

- 1. The Contractor must comply with the insurance requirements specified in this Article. The Contractor must maintain the required insurance coverage for the duration of the Contract. Compliance with the insurance requirements does not release the Contractor from or reduce its liability under the Contract.
- 2. The Contractor is responsible for deciding if additional insurance coverage is necessary to fulfill its obligation under the Contract and to ensure compliance with any applicable law. Any additional insurance coverage is at the Contractor's expense, and for its own benefit and protection.

3. The Contractor should forward to the Contracting Authority within ten (10) days after the date of award of the Contract a Certificate of Insurance evidencing the insurance coverage. Coverage must be placed with an Insurer licensed to carry out business in Canada and the Certificate of Insurance must confirm that the insurance policy complying with the requirements is in force. If the Certificate of Insurance has not been completed and submitted as requested, the Contracting Authority will so inform the Contractor and provide the Contractor with a time frame within which to meet the requirement. Failure to comply with the request of the Contracting Authority and meet the requirement within the time period will constitute a default under the General Conditions. The Contractor must, if requested by the Contracting Authority, forward to Canada a certified true copy of all applicable insurance policies.

B. Commercial General Liability Insurance

- 1. The Contractor must obtain Commercial General Liability Insurance, and maintain it in force throughout the duration of the Contract, in an amount usual for a contract of this nature, but for not less than \$2,000,000 per accident or occurrence and in the annual aggregate.
- 2. The Commercial General Liability policy must include the following:
 - a. Additional Insured: Canada is added as an additional insured, but only with respect to liability arising out of the Contractor's performance of the Contract. The interest of Canada should read as follows: Canada, as represented by Public Works and Government Services Canada.
 - b. Bodily Injury and Property Damage to third parties arising out of the operations of the Contractor.
 - c. Products and Completed Operations: Coverage for bodily injury or property damage arising out of goods or products manufactured, sold, handled, or distributed by the Contractor and/or arising out of operations that have been completed by the Contractor.
 - d. Personal Injury: While not limited to, the coverage must include Violation of Privacy, Libel and Slander, False Arrest, Detention or Imprisonment and Defamation of Character.
 - e. Cross Liability/Separation of Insureds: Without increasing the limit of liability, the policy must protect all insured parties to the full extent of coverage provided. Further, the policy must apply to each Insured in the same manner and to the same extent as if a separate policy had been issued to each.
 - f. Blanket Contractual Liability: The policy must, on a blanket basis or by specific reference to the Contract, extend to assumed liabilities with respect to contractual provisions.
 - g. Employees and, if applicable, Volunteers must be included as Additional Insured.
 - h. Employers' Liability (or confirmation that all employees are covered by Worker's compensation (WSIB) or similar program)
 - Broad Form Property Damage including Completed Operations: Expands the Property Damage coverage to include certain losses that would otherwise be excluded by the standard care, custody or control exclusion found in a standard policy.
 - j. Notice of Cancellation: The Insurer will endeavour to provide the Contracting Authority thirty (30) days written notice of policy cancellation.
 - k. If the policy is written on a claims-made basis, coverage must be in place for a period of at least 12 months after the completion or termination of the Contract.
 - Owners' or Contractors' Protective Liability: Covers the damages that the Contractor becomes legally obligated to pay arising out of the operations of a subcontractor.
 - m. Advertising Injury: While not limited to, the endorsement must include coverage for piracy or misappropriation of ideas, or infringement of copyright, trademark, title or slogan.

C. Errors and Omissions Liability Insurance

1. The Contractor must obtain Errors and Omissions Liability (a.k.a. Professional Liability) insurance, and maintain it in force throughout the duration of the Contract, in an amount usual for a contract of this nature but for not less than \$1,000,000 per loss and in the annual aggregate, inclusive of defence costs.

- 2. If the Professional Liability insurance is written on a claims-made basis, coverage must be in place for a period of at least 12 months after the completion or termination of the Contract.
- 3. The following endorsement must be included:

Notice of Cancellation: The Insurer will endeavour to provide the Contracting Authority thirty (30) days written notice of cancellation.

13 LIMITATION OF LIABILITY - INFORMATION MANAGEMENT/INFORMATION TECHNOLOGY

a. This section applies despite any other provision of the Contract and replaces the section of the general conditions entitled "Liability". Any reference in this section to damages caused by the Contractor also includes damages caused by its employees, as well as its subcontractors, agents, and representatives, and any of their employees. This section applies regardless of whether the claim is based in contract, tort, or another cause of action. The Contractor is not liable to Canada with respect to the performance of or failure to perform the Contract, except as described in this section and in any section of the Contract pre-establishing any liquidated damages. The Contractor is only liable for indirect, special or consequential damages to the extent described in this Article, even if it has been made aware of the potential for those damages.

b. First Party Liability:

- i. The Contractor is fully liable for all damages to Canada, including indirect, special or consequential damages, caused by the Contractor's performance or failure to perform the Contract that relate to:
 - A. any infringement of intellectual property rights to the extent the Contractor breaches the section of the general conditions entitled "Intellectual Property Infringement and Royalties";
 - B. physical injury, including death.
- ii. The Contractor is liable for all direct damages affecting real or tangible personal property owned, possessed, or occupied by Canada.
- iii. Each of the Parties is liable for all direct damages resulting from its breach of confidentiality under the Contract. Each of the Parties is also liable for all indirect, special or consequential damages in respect of its unauthorized disclosure of the other Party's trade secrets (or trade secrets of a third party provided by one Party to another under the Contract) relating to information technology.
- iv. The Contractor is liable for all direct damages relating to any encumbrance or claim relating to any portion of the Work for which Canada has made any payment. This does not apply to encumbrances or claims relating to intellectual property rights, which are addressed under (i.A) above.
- v. The Contractor is also liable for any other direct damages to Canada caused by the Contractor in any way relating to the Contract, including:
 - A. any breach of the warranty obligations under the Contract, up to the total amount paid by Canada (including any applicable taxes) for the goods and services affected by the breach of warranty; and
 - B. any other direct damages, including all identifiable direct costs to Canada associated with reprocuring the Work from another party if the Contract is terminated either in whole or in part for default, up to an aggregate maximum for this subparagraph (B) of the greater of [.75] times the total estimated cost (meaning the dollar amount shown on the first page of the Contract in the cell titled "Total Estimated Cost" or shown on each call-up, purchase order or other document used to order goods or services under this instrument), or \$1,000,000.00.

In any case, the total liability of the Contractor under paragraph (v) will not exceed the total estimated cost (as defined above) for the Contract or \$1,000,000.00, whichever is more.

vi. If Canada's records or data are harmed as a result of the Contractor's negligence or willful act, the Contractor's only liability is, at the Contractor's own expense, to restore Canada's records and data using the most recent backup kept by Canada. Canada is responsible for maintaining an adequate backup of its records and data.

c. Third Party Claims:

- i. Regardless of whether a third party makes its claim against Canada or the Contractor, each Party agrees that it is liable for any damages that it causes to any third party in connection with the Contract as set out in a settlement agreement or as finally determined by a court of competent jurisdiction, where the court determines that the Parties are jointly and severally liable or that one Party is solely and directly liable to the third party. The amount of the liability will be the amount set out in the settlement agreement or determined by the court to have been the Party's portion of the damages to the third party. No settlement agreement is binding on a Party unless its authorized representative has approved the agreement in writing.
- ii. If Canada is required, as a result of joint and several liability, to pay a third party in respect of damages caused by the Contractor, the Contractor must reimburse Canada by the ämount finally determined by a

court of competent jurisdiction to be the Contractor's portion of the damages to the third party. However, despite paragraph (i), with respect to special, indirect, and consequential damages of third parties covered by this Section, the Contractor is only liable for reimbursing Canada for the Contractor's portion of those damages that Canada is required by a court to pay to a third party as a result of joint and several liability that relate to the infringement of a third party's intellectual property rights; physical injury of a third party, including death; damages affecting a third party's real or tangible personal property; liens or encumbrances on any portion of the Work; or breach of confidentiality.

iii. The Parties are only liable to one another for damages to third parties to the extent described in this paragraph c.

14 SPECIFIC PERSONS

s.19(1)

The Contractor must provide the services of the following persons to perform the Work as stated in the Contract:

| TBIPS Stream, Category and Experience Level | Primary Resources |
|--|--------------------------------|
| Stream 4: Business Services B.1 Business Analyst Level 3 | Primary Business Analyst: |
| Stream 5: Project Management Services P.11 Quality Assurance Specialist/Analyst Level 2 | Primary QA Specialist/Analyst: |

Should additional (Secondary) Resources of the same category and level be specified in a valid issued Request for Additional Resources, the additional (Secondary) Resource(s) will be subject, for the duration of the Request for Additional Resources, to the same terms and conditions as those that apply to the Primary Resources.

15 PROFESSIONAL SERVICES - GENERAL

- (A) The Contractor must provide professional services on request as specified in this contract. All resources provided by the Contractor must meet the qualifications described in the Contract (including those relating to previous experience, professional designation, education, and language proficiency and security clearance) and must be competent to provide the required services by any delivery dates described in the Contract.
- (B) If the Contractor fails to deliver any deliverable (excluding delivery of a specific individual) or complete any task described in the Contract on time, in addition to any other rights or remedies available to Canada under the Contract or the law, Canada may notify the Contractor of the deficiency, in which case the Contractor must submit a written plan to the Technical Authority within ten working days detailing the actions that the Contractor will undertake to remedy the deficiency. The Contractor must prepare and implement the plan at its own expense.
- (C) In General Conditions 2035, the Section titled "Replacement of Specific Individuals" is deleted and the following applies instead:

Replacement of Specific Individuals

- (i) If the Contractor is unable to provide the services of any specific individual identified in the Contract to perform the services, the Contractor must within five working days of the individual's departure or failure to commence Work (or, if Canada has requested the replacement, within ten working days of Canada's notice of the requirement for a replacement) provide to the Contracting Authority:
 - (a) the name, qualifications and experience of a proposed replacement immediately available for Work; and
 - (b) security information on the proposed replacement as specified by Canada, if applicable.
 - The replacement must have qualifications and experience that meet or exceed those obtained for the original resource.
- (ii) Subject to an Excusable Delay, where Canada becomes aware that a specific individual identified under the Contract to provide services has not been provided or is not performing, the Contracting Authority may elect
 - (a) exercise Canada's rights or remedies under the Contract or at law, including terminating the Contract for default under Section titled "Default of the Contractor", or

- (b) assess the information provided under (C) (i) above or, if it has not yet been provided, require the Contractor propose a replacement to be rated by the Technical Authority. The replacement must have qualifications and experience that meet or exceed those obtained for the original resource and be acceptable to Canada. Upon assessment of the replacement, Canada may accept the replacement, exercise the rights in (ii) (a) above, or require another replacement in accordance with this sub article (C).
- (iii) Where an Excusable Delay applies, Canada may require (c) (ii) (b) above instead of terminating under the "Excusable Delay" Section. An Excusable Delay does not include resource unavailability due to allocation of the resource to another Contract or project (including those for the Crown) being performed by the Contractor or any of its affiliates. The Contractor must not, in any event, allow performance of the Work by unauthorized replacement persons. The Contracting Authority may order that a resource stop performing the Work. In such a case, the Contractor must immediately comply with the order. The fact that the Contracting Authority does not order that a resource stop performing the Work does not relieve the Contractor from its responsibility to meet the requirements of the Contract.
- (iv) The obligations in this article apply despite any changes that Canada may have made to the Client's operating environment.

15 SAFEGUARDING ELECTRONIC MEDIA

- a. Before using them on Canada's equipment or sending them to Canada, the Contractor must use a regularly updated product to scan electronically all electronic media used to perform the Work for computer viruses and other coding intended to cause malfunctions. The Contractor must notify Canada if any electronic media used for the Work are found to contain computer viruses or other coding intended to cause malfunctions.
- b. If magnetically recorded information or documentation is damaged or lost while in the Contractor's care or at any time before it is delivered to Canada in accordance with the Contract, including accidental erasure, the Contractor must immediately replace it at its own expense.

16 REPRESENTATIONS AND WARRANTIES

The Contractor made statements regarding its own and its proposed resources experience and expertise in its bid that resulted in the award of the Contract. The Contractor represents and warrants that all those statements are true and acknowledges that Canada relied on those statements in awarding the Contract. The Contractor also represents and warrants that it has, and all its resources and subcontractors that perform the Work have, and at all times during the Contract Period they will have, the skills, qualifications, expertise and experience necessary to perform and manage the Work in accordance with the Contract, and that the Contractor (and any resources or subcontractors it uses) has previously performed similar services for other customers.

17 ACCESS TO CANADA'S PROPERTY AND FACILITIES

Canada's property, facilities, equipment, documentation, and personnel are not automatically available to the Contractor. If the Contractor would like access to any of these, it is responsible for making a request to the Technical Authority. Unless expressly stated in the Contract, Canada has no obligation to provide any of these to the Contractor. If Canada chooses, in its discretion, to make its property, facilities, equipment, documentation or personnel available to the Contractor to perform the Work, Canada may require an adjustment to the Basis of Payment and additional security requirements may apply.

18 GOVERNMENT PROPERTY

Canada agrees to supply the Contractor with the items listed below (the "Government Property"). The section of the General Conditions entitled "Government Property" also applies to the use of the Government Property by the Contractor.

- (i) Accounts on computer network
- (ii) Workstation
- (iii) Access to printer, fax machine and photocopier
- (iv) ID card allowing access to building and floor
- (v) Reference material, as needed

19 IDENTIFICATION PROTOCOL RESPONSIBILITIES

The Contractor will be responsible for ensuring that each of its agents, representatives or subcontractors (hereinafter referred to as Contractor Representatives) complies with the following self-identification requirements:

- a. Contractor Representatives who attend a Government of Canada meeting (whether internal or external to Canada's offices) must identify if an individual is not a permanent employee of the Contractor prior to the commencement of the meeting, to ensure that each meeting participant is aware of the fact that the individual is not a Contractor permanent employee;
- b. During the performance of any Work at a Government of Canada site, each Contractor Representative must be clearly identified at all times as being a Contractor Representative; and
- c. If a Contractor Representative requires the use of the Government of Canada's e-mail system in the performance of the Work, then the individual must clearly identify him or herself as an agent or subcontractor of the Contractor in all electronic mail in the signature block as well as under "Properties." This identification protocol must also be used in all other correspondence, communication, and documentation.
- d. If Canada determines that the Contractor is in breach of any obligation stated in this Article, upon written notice from Canada the Contractor must submit a written action plan describing corrective measures it will implement to eliminate the recurrence of the problem. The Contractor will have five working days to deliver the action plan to the Client and the Contracting Authority, and twenty working days to rectify the underlying problem.
- e. In addition to any other rights it has under the Contract, Canada may terminate the Contract for default if the corrective measures required of the Contractor described above are not met.

CLAUSES AND ANEXES OF CONTRACT # 1930861352

ANNEX A: Statement of Work (SoW)

TITLE 1

TBIPS requirement: Business Analyst(s), Level 3 and Quality Assurance Specialist/Analyst(s), Level 2 for SharePoint and Dynamics CRM Integration project

OBJECTIVE 2

To assist, in collaboration with the LCMS and DW teams, with the implementation and support of an integrated solution between Dynamics CRM, SharePoint, and GCDOCS environments across the Department of Justice Canada.

TERMINOLOGY

| Acronym | Definition | | | | | |
|---------|--|--|--|--|--|--|
| JUS | The Department of Justice Canada / the Department | | | | | |
| ISB | Information Solutions Branch | | | | | |
| GC IM | Government of Canada Information Management | | | | | |
| DW | Digital Workspace (using SharePoint and GCDOCS) | | | | | |
| LCMS | Legal Case Management Solution (using Dynamics CRM) | | | | | |
| RDA | Records Disposition Authorities | | | | | |
| MIDA | Multi-Institutional Disposition Authorities | | | | | |
| IRBV | Information resources of business value | | | | | |
| iCase | the current JUS legal case management system | | | | | |
| NCR | National Capital Region. Defined in the SCHEDULE of the <u>National Capital Act (R.S.C., 1985, c. N-4)</u> , available on the Justice Website (http://laws-lois.justice.gc.ca/eng/acts/N-4/). | | | | | |

BACKGROUND STATEMENT

The Department of Justice Canada (JUS) has created a vision for information management built on the simple concept that information within the Department should be seamlessly created, shared, found and used in a sustainable digital environment, and that when appropriately managed, this same information should drive service delivery, organizational efficiency and business transformation.

JUS has implemented a Digital Workspace, developed using SharePoint 2013, to support the collaboration and information management needs of departmental employees and contractors. Integrated with the Digital Information Repository (GCDOCS) the Digital Workspace provides users with the tools to:

- create, share and manage digital documents in a manner that responds to operational requirements while adhering to GC IM and security policies and directives;
- locate people, documents and other information using the Digital Workspace search function regardless of whether that information is stored in the Digital Workspace or in the Digital Information Repository;
- publish corporate information on the Departmental Intranet, once the current Intranet has been migrated to the Digital Workspace;
- ensure that information resources of business value (IRBV) are transferred from the Digital Workspace to the Digital Information Repository in accordance with established business rules;
- consume information delivered via SharePoint's social media tools through their SharePoint newsfeed; and
- benefit from SharePoint's workflow engine for the automation of business processes.

Over the coming fiscal year, the Digital Workspace project team will be focusing its efforts on supporting the existing user-base, expanding the service offering to include new clients, migrating content into the Digital Workspace, and integrating the Digital Workspace with other key corporate applications such as the Department's Legal Case Management System -- its implementation of GC Shared Case Management System (CRM Dynamics) - currently under development. With that in mind, the need for integration between Digital Workspace (DW) using SharePoint and GCDOCS and Legal Case Management Solution (LCMS) using Dynamics CRM is now eminent to ensure a unified approach for information management.

5 REQUIREMENT DESCRIPTION

5.1 The Contractor's Resources

The Contractor must provide 2 primary resources for the duration of the Contract. These 2 primary resources are the Primary Business Analyst and the Primary Quality Assurance (QA) Specialist/Analyst.

The Contractor must also provide, as and when requested by the Technical Authority, up to 2 additional resources; a Secondary Business Analyst and a Secondary Quality Assurance (QA) Specialist/Analyst. Should one or both of these additional resources be requested, the Contractor must propose resources that meet or exceed the requirements presented in the Request for Proposal 1000021352 associated with this Contract, including the applicable TBIPS resource category and experience level, any certifications or security requirements as well as meeting the Mandatory Criteria and achieving or surpassing the minimum required score on the Point-Rated Criteria as specified therein.

5.2 Scope

The Contractor's Business Analyst and the Quality Assurance Specialist/Analyst resources will be required to work in a team of specialists and assist the Information Solutions Branch (ISB) in the delivery of the integration of the Legal Case Management Solution (LCMS) with the Digital Workspace (DW).

The resources must work in collaboration with the LCMS and DW teams to assist with the implementation and support of an integrated solution between Dynamics CRM, SharePoint, and GCDOCS environments across the Department.

The resources must ensure that the solution meets business requirements, work on the implementation of the solution, and provide input for testing of data and document migration between systems. Government-wide initiatives such as Data Centre Consolidation, Email Transformation Initiative, and other JUS initiatives will also play an important factor in the Work.

5.3 Tasks / Detailed Services

Given the potential length of the contract and the evolving state of information management, there are numerous activities where JUS may require the assistance of the Contractor's resources. The following tasks identify several of the potential activities falling within the scope of the Work:

Business Analyst Tasks

- Engage focus groups/contacts dealing with legal case management
- Analyze client business model and develop a generic business model template for the portfolio/lines-of-business such as litigation, legislation, advisory, and policy
- Create a taxonomy for the information accessed in the business model linked to the relevant portions of the RDA/MIDA(s)
- Present the business model and obtain sign-off from the DW and LCMS teams
- Determine the role for each product in managing the content lifecycle of a legal file
- Define functional requirements for integrating security and metadata models inherent in both products
- Identify any gaps in the base products and recommend 3rd party products or alternative solutions to address the gap
- Establish business rules required in managing the integration and define any associated automated workflows/procedures in each product
- Address and contribute to definition of requirements on migration rules from current legal case management system (iCase)
- Define standards for product use, supported features, deployment, access and configuration
- Develop the Service Management model for client engagement

Develop / augment policies and directives needed to support the governance model

Quality Assurance Specialist/Analyst Tasks

- Lead the development of test plans, test scripts and test data;
- Participate in application functional and technical design reviews;
- Perform system, integration, functional and regression testing;
- Identify and document application defects;
- Work with development and business teams to resolve application defects;
- · Participate in the ongoing technical and application support in production environment;
- Provide advice, guidance and coordination efforts for test strategies and plans, selection of automated testing tools, and identification of resources required for testing;
- Perform knowledge transferring to JUS employees.

5.4 Reporting Requirements

All contracting resources* must meet with the Technical Authority on a weekly basis to present the project status report and to address project issues. Beyond this, there may be an occasional requirement to attend ISB Management Team meetings to brief ISB management on project status.

*There are 4 distinct Contractor resource titles:

- Primary Business Analyst
- Primary Quality Assurance Specialist/Analyst
- Secondary Business Analyst (if required)
- Secondary Quality Assurance Specialist/Analyst (if required)

.5 Language Requirements

The work will be conducted in English. Should there be translation required, formal translation will be undertaken by the Department of Justice.

The Contractor's resources must provide all deliverables in English at or above the English proficiency levels indicated in the English proficiency table below.

The language requirements for the provision of services are as follows:

- For the Contractor's Business Analyst resources, services must be provided in either English or in French, as requested, at or above the English proficiency levels and the French proficiency levels indicated in the table below.
- For the Contractor's Quality Assurance Specialist/Analyst resources, services must be provided in English at or above the English proficiency levels indicated in the table below.

| English proficiency: | | | | | | | |
|----------------------|----|---|--|--|--|--|--|
| Oral Proficiency | 3+ | General Professional Proficiency, Plus | Able to use the language to satisfy professional needs in a wide range of sophisticated and demanding tasks. Operates at level 4 most of the time, but cannot sustain the performance across a variety of topics. Understanding is complete, including idioms, nuances, register shifts and humour or irony. Often matches a native speaker's strategic and organizational abilities. Basic and complex structures are fully controlled except for an occasional error in low-frequency structures. There are no patterned errors. | | | | |
| Reading Proficiency | 3+ | General Professional | Able to read with facility and appreciate a wide variety of texts as well as those pertinent to professional needs. Has a broad active general, specialized and abstract vocabulary. Able to comprehend many sociolinguistic and cultural references, as well as a | | | | |

| | | Proficiency, Plus | considerable range of complex structures, low-frequency idioms, and connotations. However, accuracy is not complete, and here again some nuances and subtleties may escape the reader. |
|---------------------|----|---|---|
| Writing Proficiency | 3+ | General Professional Proficiency, Plus | Able to write in a variety of prose styles pertinent to general, social and professional needs. Good control of basic and complex structures, all verb tenses and tense sequence, morphology, syntax and punctuation. Usually uses cohesive devices well, but variety is limited. May not be able to express nuances or subtleties very well, nor tailor language to audience. |
| French proficiency: | | | |
| Oral Proficiency | 3 | General Professional Proficiency | Able to speak the language with sufficient structural accuracy, vocabulary and cohesiveness in discourse to participate effectively in most formal and informal conversations on practical, social, and professional topics. Understanding is essentially complete. Can discuss with fluency and ease abstract issues and special fields of competence and interest. Can support opinion and hypothesize. Can provide a structured argument that is clear and well organized. While the influence of the speaker's first language can be felt (in pronunciation, grammar and vocabulary), there are no patterned errors and errors never distract the listener or interfere with communication. |
| Reading Proficiency | 2+ | Limited Working Proficiency, Plus | Able to understand most general factual prose as well as some discussions on concrete topics related to special professional interests. Has a good active reading vocabulary and is able to use the context to make sensible guesses about unfamiliar vocabulary and material. Can get the gist of the information and some secondary ideas. Weaknesses include slowness, uncertainty, inability to discern nuances. |
| Writing Proficiency | 2 | Limited Working Proficiency | Able to write routine social correspondence and prepare documentary materials required for most limited work requirements. Can write simply about a limited number of current events or daily situations. Good control of morphology and basic syntactic structures. Uses a limited number of cohesive devices. However, still makes common errors in spelling, punctuation, and constructions (plurals, articles, gender, prepositions, verb tenses, negatives). |

The descriptions associated with the language proficiency levels can be found at the following website: http://www.international.gc.ca/ifait-iaeci/test_levels-niveaux.aspx?lang=eng

5.6 Location of Service Delivery

The services component of the Work will be performed in the NCR, primarily at Justice Headquarters 284 Wellington Street, Ottawa. The Work does not require travel outside of the NCR.

5.7 Constraints

5.7.1 Hours of Availability

The Contractor's resources must be available during standard DOJ working hours (8:00 AM to 4:00 PM, Monday to Friday, excluding statutory and government holidays). The Contractor's resources may be requested and must be available, to work outside of standard DOJ working hours, including weekends.

5.7.2 <u>Interdependencies With Other Projects And Systems</u>

The integration between DW and LCMS is dependent on the work between 2 DOJ project teams

ANNEX B: Basis of Payment

B1 Basis of Payment - Professional Services

For the provision of professional services the Contractor will be paid for actual time worked, in accordance with the firm all-inclusive per diem rates set out below, Applicable Taxes extra. Partial days will be prorated based on actual hours worked based on a 7.5-hour workday.

Estimated Cost: \$165,800.00.

B2 Professional Fees

Primary Resources

One *Primary Business Analyst* and one *Primary Quality Assurance (QA) Specialist/Analyst* are required during the initial contract period and, should Canada extend the contract period, during subsequent contract option periods. For these primary resources the firm all-inclusive per diem rates indicated below will apply.

Secondary Resources

One additional resource for each category, a Secondary Business Analyst and a Secondary Quality Assurance (QA) Specialist/Analyst, of the same TBIPS streams, categories and experience level as the corresponding primary resources, <u>may</u> be required on an as-and-when-requested basis at any time throughout the duration of the contract.

If Canada requests either or both of these secondary resources, the firm all-inclusive per diem rates indicated for the corresponding primary resource of the same category and level, as indicated below, will apply.

B2.1 Initial Contract Period (from November 7, 2016 to March 31, 2017)

During the Initial Contract Period the following firm all-inclusive per diem rates apply:

| TBIPS Stream, Category and Experience Level | Resources | Firm All Inclusive Pe diem Rate |
|---|---|---------------------------------------|
| Stream 4: Business Services B.1 | Primary Business Analyst: | |
| Business Analyst Level 3 | Secondary Business Analyst (if requeste | d) |
| Stream 5: Project Management Services P.11 Quality Assurance Specialist/Analyst Level 2 | Primary QA Specialist/Analyst: | |
| | Secondary QA Specialist/Analyst (if-req | uested) |

| B2.2 | Option | Period | 1: | (from April | 1. | 2017 | to | March | 31. | . 2018 | ۱ |
|------|--------|--------|----|-------------|----|------|----|-------|-----|--------|---|
|------|--------|--------|----|-------------|----|------|----|-------|-----|--------|---|

s.19(1).

During Option Period 1 the following firm all-inclusive per diem rates apply: s.20(1)(c)

| TBIPS Stream, Category and Experience Level | Resources | Firm All Inclusive Per diem Rate | |
|---|--|--|--|
| Stream 4: Business Services B.1 | Primary Business Analyst: | | |
| Business Analyst Level 3 | Secondary Business Analyst (if requested) | | |
| Stream 5: Project Management Services P.11 Quality Assurance Specialist/Analyst Level 2 | Primary QA Specialist/Analyst: | | |
| | Secondary QA Specialist/Analyst (if requested) | | |

B2.3 Option Period 2: (from April 1, 2018 to March 31, 2019)

During Option Period 2 the following firm all-inclusive per diem rates apply:

| TBIPS Stream, Category and Experience Level | Resources | | Firm All Inclusive Per diem Rate |
|---|---|------------|--|
| Stream 4: Business Services B.1 | Primary Business Analyst: | | |
| Business Analyst Level 3 | Secondary Business Analyst (if requested) | s.19(1) | |
| Stream 5: Project Management Services P.11 Quality Assurance | Primary QA Specialist/Analyst: | s.20(1)(c) | |
| Specialist/Analyst Level 2 | Secondary QA Specialist/Analyst (if reque | | |

B2.4 Definition of a Day/Proration:

A day is defined as 7.5 hours exclusive of meal breaks. Payment will be for days actually worked with no provision for annual leave, statutory holidays and sick leave. Time worked which is more or less than a day will be prorated to reflect actual time worked and payment will be calculated in accordance with the following formula:

All personnel (Contractor's resources) must be available to work outside normal JUS office hours (from Monday to Friday from 8:00 AM to 4:00 PM) during the duration of the Contract.

No overtime charges will be authorized under the Contract. All time worked will be compensated according to formula above.

ANNEX C : Security Requirements Check List (SRCL)

German PS SRCL#16

Gouvernement du Caneda

| | | | | | 9 | eturký Cla | resification / Classification de UNCLASSIFED | secula | | |
|--|---------------------------------|----------------------------|---|-----------------------------|--------------|--------------------------|---|----------|---------------|-------------------|
| | | ٠ | Organic members | AFFERTO COM | - PMC + 100 | er en men | | | | |
| | LISTE DE | | CURITY REQUIRE ATION DES EXIDE | | | | | | | |
| PARTA CONTRACTURED | HAVONIA | ARTIE A - | NECKWATION COL | HRAPIVET | 5 | 11.5 | r Directorato / Directora cené | | | |
| Originating Government De Ministro ou organizaria got | parament of C Expression | a origina Milaurana | Fulfilo Worter and C Censos. | Sovernment Bory | icas (K. | . erenan a Equipilare | | tate on | U Tecn | on. |
| 3. a) Excipandina di Number / 11/ | umbro-dia con | rad de sous | | b) Name and | Addings | of Suitcon | recis: / Non et edresse du s | ons trai | en. | |
| 4. Enef Decemption et Work / | litéve descrip | don du trav | 7 | <u> </u> | | | | | | |
| Perfessional Services - Stanting | Offers and flux | oly American | ments. | | . , | 1 - 1 | | | | , |
| | | | | • - | | ٠, ٠ | | | ٠. | |
| 5. a) Will the souther require | access to Car | Implicit Co. | ×57 | | - | | | 771 | Nc. | Yes |
| Le l'outriessur nues 1-8 e | | | | | | | | 1 | No. | Ou |
| 5. b) Will the euoptitz require : Readalbric? | eeness to uno | tacefied mi | fasty technical detail | subject to the p | rovelors | c the Te | chracal Céta Control | 17 | Non | Yes Oui |
| To tollibration britishing | | | miques reillisies nor | r dassiktes qu | i soni Asr | nujelties e | ux dispositions du Régioment | | NOR I | 00!. |
| sur la contrôlo des donné à la dicita the type of éncess | | | A F Arres marks | | | | | *** | | |
| 3. e) Will the expelier and to o | • | | | notes CLASSIS | (FI) of the | mailen or | Second 1 | - | Ng I | Yes |
| Le fourésseur sinoi que | lea employés | auront-le c | ngioen en eab 6 é éac ar | ernervis ou à d | es blens | PRO EGI | S olvou Classifies? | | Non | You |
| (Specify the level of according to the control of t | | | | anation 7 ch | | | 4 | | | 57 |
| 5 b) Will the supplier and its o | encloyees to | g. closticit | , maintenance perso | | coses to | restricted. | occess greate? No access to | | No | Yes |
| PROTECTED and/or CL | | | | en) asuroid-Rs s | nocès é de | E S 20009 C | l'escés restrebites? L'eccès | 4 | Men I | <u>سا</u> |
| à des rensetanements et | u à des blens | PROTEGE | S etion CLASSIFIES | nicel pas out | nte. | | | | ومشيورتس | والمراجع والمحاجب |
| o) is #ie a commercial obsi S'edf-il d'un contrat do n | necoridazion) nossapporio di | : majumme : de livraiso | u comuletegge entre | storage? : entreposaga (| io nut? | | | | No | Yes |
| T. p) sufficie the type of high | mation that th | e sangter v | vil te required to sex | r-a / ladquer | le type d' | laka mst o | n auchel le fourblacur devra | avel e | coès | |
| Canada | 7 | | NOTAN . | OTAN | | | Foreign / Etranger | - [| | - |
| 7. b) Referse restrictions / Ke | strations reta | Vita a la d | Austen | | | ا سجب | The second section of the second second | | <u> </u> | |
| No release realistions Augure restriction relative | [/] | | All NATO countries Tous les pays de l'O | | | | No release restrictions Aucune restriction relative | | 1 | |
| à la ciffusion | 12. | | tons to a hear out to | 11744 FT | | | a la difficient | . 1 | 1 | |
| Not releasable | | | e de la Caractería | | | | | | · | |
| A re cas dilluser | لبسا | | | | | | | () - e | μέ . | |
| Resulched to (Limité à ; | П | . [| Restricted to: / Limit | ić à : | • : | | Resident to: / Limits 6: | | | |
| Specify country(les):/ Precis | er le(s) pays: | : 1 | Specify country(tes) | : / Prociser is: | s) ceys | | Specify country(les): / Prédi | 55.94.55 | igays Jays | |
| | | | · | | | | | | | |
| | | | | | | | | , | - , | |
| 7, b) Level of Information / Nix PROTECTED A | rceu d'informe | ilon St. III | NATOUNCLASSIF | IET: | | - -5.34 | PROTECTEDA | | remail | edica: |
| PROTÉGÉA | 凶追 | and over 5 th company (| NATO NON CLASS | | | | PROTECE A | لـــا | 200 | 7.N. 3. = |
| PROTECTED 8 | 7 | | MATORESTRICTE | | | | PROTECTED B | | 30 | |
| PROTECTED C | | | NATO DIFFUSION I | | | | PROTÉGÉ B PROTECTEUC | 믈 | | |
| PROTECES | ✓ | | NATO CONFIDENT | | | 202 | PROTEGE C | | ŽX. | 744 L |
| CONFIDENTIAL | 71. | 18:12 | NATO SECRET | | TI | | CONFIDENTIAL. | TT | | |
| CONFESTINGET | 当 | | MATO SECRET | nr y | | The same | CONFIDENTIEL SECRET | 누를 | 17 | |
| SECRET | [] | 美国 | COSMIC TRAS SEL | CRET | | 4.5 | SECRET | | | with a pro- |
| TOPSECRET | | 1.35 | | AND BOOK | 100 | | TOP SECRET | Ti | | 100 |
| TOP SECRET (SIONI) | Ħ. :: | Harry Marie Britishing | Parania di di di | | | 40 mg. 1 | TRES SECRET (SIGNY) | | | |
| TRES SECRET (SIGNIT) | | **** | | - Frank | 1.448 | Tarii. | TRÊS SECRET (BIGINT) | | E 6 | PK. |
| | | | | | | | | | | |
| TRS/SCT 350-103(2004/12) | | | Security Classificat | ion / Classifica | tarde se | curte l | | | | |
| - Commence of American American States (1998) | | , , | | MCLASSIFIED | | 3 | | 0 | ባኔ ዝግ፤ | adä |
| | | | | | | | | | all | aua |

Government of Carada

Gouvernement du Danada

Cortract Number / Natiero da contrat Common PS SRCL#10 Security Classification / Chapitication de sécurité UNCLASSFIED

| | Company of the property of the Company | | | 4 | |
|--|--|--|--|---|---------------------------------------|
| | <i>VicEnt P</i> ARTIE A (Sulte) prior require access to PROTECTED : | and/or CL/SSIFED COUSEC | information of signific? | | T No Fiyes |
| La faurnissi | eur eura-f-il accés é des ronsolgnomes | | | SSIFIES? | Men Our |
| | xile the love) of percently nativo, indiquer to nivegu de sembility | | | | |
| | the require access to extremely series | | cente? | - Andrew St. Company of the St. | T No T Yes |
| | mir mandell accès à des renedigname | | | ? | Sen Low |
| DESCRIBER I | o) of material i Thro(a) obrégé(z) du mi Number i Humairo du dorument : | | | | |
| | ISOMEO BUPPLERI PARTIE B - | | | | |
| (err a) Leasons | to security screening sevel required / I | ALACEN OG COURDIG OG ER ECCAMI | c on eausounei tadina | _ | |
| | RELIABILITY STATUS COTE DE FIABILITE | CONFIDENTIAL | SECRET SECRET | TOP SECR | |
| | TOP SECRET - SIGINT | NATO CONFIDENTIAL | MATO SECRET | COSMIC TO | DP SECCION |
| · · · · · · · · · · · · · · · · · · · | STIE ACCESS | NATO CONFIDENTIEL | L_I MIO SECREI | [| dés secret |
| | ACCES AUX EMPLACEMENTS | ** ** | | er er er er | |
| | Special comments: | | | | |
| , | Commontaires apéciaus : | | mark to the fact of the state of | | |
| , ! | | | | | 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 |
| | 14015; If the thing was of showing | | | | |
| iii. hi Mau uni | REMARQUE : SI plusicura návocux o Romanas presonas de uses for portur | | na' nu enge da caetucico | ga to country do (eas) | No. of No. |
| | onnel care a contemion séculiare per | | iu Iraveli? | | Non On |
| | vill unexposmed personnal be escented | | | × . | No Tyes |
| Dans to | illimistive, le personnel en question se | saddeseconte? | • | | Non LOUI |
| PARTOLSAI | FEGUANOS (SUPPLIER) / PARTIE G | . MESURES DE PROTECTIO | R (POURNISSELIR) | | |
| | | | | | |
| INFORMATI | ON/ASSETS / RENSEIGNEMEN | TS I BIENS | | | |
| INFORMATI | ON/ASSETS / REMSEIGNEMEN | TS I BIENS | | | |
| 11, a) Will the | supplier to required to receive and sa | | | on its subs or | |
| 11, a) Will the prentise | supplier to required to receive and sa | ore PROTECTED and/or CLAS | SIFIED Intermedion or pagets (| | Mon Yes. |
| 11, a) Will the prentice | subplier he required to receive and as as? alsoon apra-t-li teru de recevoir et d'er | ore PROTECTED and/or CLAS | SIFIED Intermedion or pagets (| | Mn Yes |
| 11, a) Will the prentise Le four CLASS | supplier to required to receive and sa as? Issocrators to tenu do recevor et d'er FIESS? | oro PRGTECTED andror CLAS | SIFIED Intermedion or pagets (| | Non Cou |
| 11, a) Will the prentise Le four CLASS 11, b) Will the | supplier to required to receive and sa as? descer apract if time do recevor et d'er intérs? supplier to required la safaguard CCI | ore PRGTECTED and/or CLAS introposes sus placo dos romasi MSEC information or assets? | SIFIED Information or Intents of Income of the Contract of the | | No Yes |
| 11, a) Will the prentise Le four CLASS 11, b) Will the Le four | supplier to required to receive and saves: all the second of the second representation of the second of the secon | ore PRGTECTED and/or CLAS introposes sus placo dos romasi MSEC information or assets? | SIFIED Information or Intents of Income of the Contract of the | | No Yes Non Yes Non Yes |
| 11, a) Will the prentise Le four CLASS 11, b) Will the | supplier to required to receive and saves: all the second of the second representation of the second of the secon | ore PRGTECTED and/or CLAS introposes sus placo dos romasi MSEC information or assets? | SIFIED Information or Intents of Income of the Contract of the | | |
| 11, a) Will the prenties Le four CLASS: 11, b) Will the Le four PRODUCTIO | supplier to required to receive and saves: as a supplier to required to receive and saves: supplier to required to saveguard CCI as a protegor does not saveguard CCI as a protegor | ore PROTECTED and/or CLAS introposes sus place des renseil MESE information er assets? ensegnements ou des blans C | SIFIED Information or passets of shared PROIS | ces evou | |
| 11. a) Will the prentise Le four CLASSI 11. b) Will the Le four FRODUCTIO | supplier to required to receive and as | ore PROTECTED and/or CLAS introposes sus place des renseil MESE information er assets? ensegnements ou des blans C | SIFIED Information or passets of shared PROIS | ces evou | |
| 11. a) Will the premise Le four CLASS 11. b) Will the Le four FRODUCTIO | subplier to required to receive and as | ore PRGTECTED originar CLAS intropodes sur placo des renseig MEEC information or assets? entespnements ou des blans O | SIFIED Information or RESERTS OF COMMERCIA OU des Diens PROTE ONISEC? | a croculament | Mon Our |
| 11. a) Will the perfect Le four CLASS 11. b) Will the Le four FRODUCTIC 11. c) where come at Les test | supplier to required to receive and as | ore PRGTECTED originar CLAS intropodes sur placo des renseig MEEC information or assets? entespnements ou des blans O | SIFIED Information or RESERTS OF COMMERCIA OU des Diens PROTE ONISEC? | a croculament | Mon Jour |
| 11. a) Will the prentise Lefour CLOSG 11. b) Will the Lefour FRODUCTK 11 a) winder a consist Les included at 100 Cl | subplier to required to receive and as | ere PROTECTED originar CLAS intropocear sur placo des renceis MSEC information or assets? entreprientents ou des blane O indien medification) of PROTECT ha production (labitication euclus | SIFIEU microssion or essets o moments du des blens PROIE ONISEC? ED andor CLASCIFILU metad épaiston étou modification de | CÉS MPU a crocobment materia PROTÉCE | Mon Our |
| 11. a) Will the prentise Lefour CLOSG 11. b) Will the Lefour FRODUCTK 11 a) winder a consist Les included at 100 Cl | supplier to required to receive and save? 12: 12: 13: 14: 15: 15: 16: 16: 16: 16: 16: 16 | ere PROTECTED originar CLAS intropocear sur placo des renceis MSEC information or assets? entreprientents ou des blane O indien medification) of PROTECT ha production (labitication euclus | SIFIEU microssion or essets o moments du des blens PROIE ONISEC? ED andor CLASCIFILU metad épaiston étou modification de | CÉS MPU a crocobment materia PROTÉCE | Mon Our |
| 11. e) Will the perfect Le four CLASS 11. b) Will the Le four FRODUCTIC 11 of wines Les included House | supplier to required to receive and saves as a save as a | ore PROTECTED unidor CLAS intropodes sur place des rendelle MESEC information or assets? entregnements ou des blane Co modific medification of PROTECT le production (fablication eucu s | SIFIED Information or presents of the service property of the service property of the service produced | ces wou a croculament maierial PROTECE | Non Jour |
| 11. a) Will the premise Le four CLASS 11. b) Will the Le four FRODUCTIO 11 d) Will the come at Leo instanto Classification Cla | supplier to required to receive and as | ore PROTECTED unidor CLAS intropodes sur place des rendelle MESEC information or assets? entregnements ou des blane Co modific medification of PROTECT le production (fablication eucu s | SIFIED Information or presents of the service property of the service property of the service produced | ces wou a croculament maierial PROTECE | Mon Jour |
| 11. a) Will the prentise Le four CLASSI 11. b) Will the Le four PRODUCTIO 11. c) Will the ceeps at Lea het effou Cl INFORMATIO 11. d) Will the information of the prentise of the classical at the control of the ceeps at the cee | supplier to required to receive and as | ore PROTECTED under CLAS intropodes sur place des renseis MSEC information or assets? estes premients ou des blanc O andler medification of PROTECT he production glashication eucu a IPPORT RELATIF A LA TECHN is to elegronically process, produ | SIFIED Information or present of phoments on des blane PROTE OMISEC? ED analog CLASCIFILD metadoparte of every department of the Clascific of | a crophante material PROTECE (TI) | Non Jour |
| 11. e) Will the perfect Le four CLASS 11. b) Will the Le four PRODUCTION COMMAND COMMA | supplier to required to receive and as | ore PROTECTED and/or CLAS introposes sur place des renseignements ou des blane C and/or medification of PROTECT le production (labrication euclus IPPORT RELATIF A LA TEORN à to elegantically process, products systèmes informatiques pour à | SIFIED Information or present of phoments on des blane PROTE OMISEC? ED analog CLASCIFILD metadoparte of every department of the Clascific of | a crophante material PROTECE (TI) | Mon jour |
| 11. a) Will the premise Le four CLASS 11. b) Will the Le four PRODUCTIO 11 d) Will the Leo instance of the | subplier to required to receive and as | ore PRGTECTED originar CLAS intropocer sur place des renseignements ou des bluns D indéer medification of PROTECT le production (fabrication eucu s IPPORT RELATIF A LA TEORN is to electronically process, produ is systèmes. Informatiques pour s attou CLASSIFES? | SIFIED Information or presents of phoments on des blens PROTE OMISEC? ED and/or CLASCIFIED metanic particular departments of the undertection de la company | a crophante material PROTECE (TI) | Mon jour |
| 11. a) Will the premise Le four CLASS! 11. b) Will the Le four PRODUCTION COME AT LES INSTANCE AT LES INSTANCE LES INFORMATION COME AT LES INFORMATION | supplier to required to receive and as | ore PROTECTED and/or CLAS intropodes surplace des renseig MEEC information or assets? entreprenents ou des blanc O and/or medification of PROTECT)s production destication etcu o IPPORT RELATIFA LA TECHN is to elegentically process, production CLASSIFIES? | SIFIED Information or presents of phoments on des thems PROTE OMISEC? TED analog CLASCIFILED metaclic particles and testing department of opency? | a crocobment material PROTECE (TI) r CLASSIFIED | Mon Out No Yes No Yes No Yes |
| 11. a) Will the prefixe Le four CLASS 11. b) Will the Le four CLASS 11. c) Will the Le four State Stou Classics at the CLASS 11. d) Will the Frour Classics | subplier to required to receive and as | ore PROTECTED and/or CLAS intropodes surplace des renseig MEEC information or assets? entreprenents ou des blanc O and/or medification of PROTECT)s production destication etcu o IPPORT RELATIFA LA TECHN is to elegentically process, production CLASSIFIES? | SIFIED Information or presents of phoments on des thems PROTE OMISEC? TED analog CLASCIFILED metaclic particles and testing department of opency? | a crocobment material PROTECE (TI) r CLASSIFIED | Mon jour |
| 11. a) Will the prefixe Le four CLASS 11. b) Will the Le four CLASS 11. c) Will the Le four State Stou Classics at the CLASS 11. d) Will the Frour Classics | supplier to required to receive and as | ore PROTECTED and/or CLAS intropodes surplace des renseig MEEC information or assets? entreprenents ou des blanc O and/or medification of PROTECT)s production destication etcu o IPPORT RELATIFA LA TECHN is to elegentically process, production CLASSIFIES? | SIFIED Information or presents of phoments on des thems PROTE OMISEC? TED analog CLASCIFILED metaclic particles and testing department of opency? | a crocobment material PROTECE (TI) r CLASSIFIED | Mon Out No Yes No Yes No Yes |
| 11. e) Will the prentise Le four CLASS! 11. b) Will the Le four PRODUCTION COMMAND CO | subplier to required to receive and as | ore PROTECTED and/or CLAS intropodes surplace des renseig MEEC information or assets? entreprenents ou des blanc O and/or medification of PROTECT)s production destication etcu o IPPORT RELATIFA LA TECHN is to elegentically process, production CLASSIFIES? | SIFIED Information or integral of promising die des blans PROTE CMISEC? ED and/or CLASCIFIED instant Eparation attour modification de IOLOGIE DE L'INFORMATION IDE of store PROTECTED and/or To ter, produire ou slocker é actrument department or opency? In el celui du ministère ou de le | a crocobment material PROTECE (TI) r CLASSIFIED | Mon Out No Yes Mon Cut |

*J*anaga

Government of Canada

Gouvernement du Canada

Coraraci Number / Numbro du contra

Common PC SRCLF19
Security Classification (Classification de sécurité

| ilvesus da sau Poruseis cizino Dans le cas des Isres le tablesu | eing uili; | the ato: | ion Ion | x instalial x instalial installand installand in | e kiterne Io formula |), the sun ins en lig | nmely charti no (per inter | sel), les néper | net sux (| questione (| reagrins pr ácd dar | 25 io 203 26 | oux aryomalid besapons due | silons. Dement è | dajės |
|--|---------------|----------------|------------|--|-------------------------|---------------------------------|--|---|------------------------|--|--|-----------------|-------------------------------|---------------------|----------------|
| | | | | | SU | MINARY | CHART / | TABLEAU R | ECAPITI | LATIF | | | | | . ; |
| Odlogery Califoro | | */10-5 POTE | GE SE | ¢L C | ACOMED WASINE | | | HV/S | | | | | cowere | | |
| | * | 9 | c | COMICERIA, Councerna | SECRET | Ter Spare: Jean Spare: | NATO RESISTED NATO DEFUSION RESISTENTA | NATO CONFIDENTIAL MATO COMMISSION. | KATO SECRET | CONTROL CONTRO | PARTICAL PROPERTY A B | | Companie. | SPORFT | Treb Secret |
| ampition/vazion ntelevisionela/Clim ndession | 1 | | · | and the second s | | | | | | | | | | | |
| does / gon il | 1 | L | | | | | | | | and and are are | | | | | |
| o the kentage of the the discount La descriptio | Fon du | ol ih | owo | ik gorlained v å per la prése | Alfan Ets I nie LVCR | BRGLPR Sestets | OTECTED a | ndfør CLASS ROTEGEE øl | FIEO? ou CLAS | SFIEE? | | | | IJ‰ , | |
| Dans l'affim | etive | , ck | 355H | oy ennotating ler le présent u bes du forn | tormulal | snd bollo re en Ind | em în the ere Oquant le nă | a enilled "S CEU do SCCU | scority C rité dans | kosiikat la case ir | lan ^e . Mitu ič o d | Glas | sification | | |
| n Milling dessi Le document | | ವಿಕರ | eclae | à la prasente | LVERS | era-t-ello | PROTECE | | | | | | | Non | |

TB5/SCT 250-103(2004/12)

Security Classification / Classification de sécurité

UNCLABBIFIED

Canada ...

| Covernment |
|------------|
| of Canada |

Govvernement du Censda Contract Number / Number ou contrat

Common PS DR CL#18

Security Classification / Classification on escurits
Later ANSINS D

| | | 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1 | serverenterenterenterenterenterenterenter | أحلب والمحالة أستحمد ماده الأستهم ويتهاجي | POST A POST TAKE A TAKE TAKE | |
|---|---|--|---|--|--|--|
| • | | | | | : | |
| | | | | | | |
| PART D. AUTHORIZATION FAT 13. Organization Project Authority / | | | | | | |
| Name (print) - Norn (en lettres mo.s | ers) | Time - Time | | Signat | ters | |
| Centrolitras Professional Servicos | System, CFGS | Professional | Serious - Niethods of Si | pply Re | lu Tana | - |
| elephono No M [*] de terephone Facsimile No M [*] de 000-000-0000 000-0000 | | pa good land | E-mell socress - Admer SSPC-CPES@spages | | Date 2012/03/13 | |
| 14. Organization Security Authority | Responsable de la séc | antid de forda | hane | (C. R. M. 1984) A . A . A . (1984) A . (1984) | | |
| lame (onet) - Ment (on tellines mout | مين ين (404 | -Tito-Tivo- | برسيد زبال التفاد ويبيعام الجادشية بالمسافة | Stre | W(0 | many marana, tank timelakanian i tamanan sip |
| Charron, Arvitol. | | 30 | | L | wick a | moura |
| Telaphone No N° se těléphone 819-666-0615 | Factimile Ho N de | telécoplour | E-mail address - Adres enskalaremenskapspo-pe | co opuniel | mar | 91010100 1012012 |
| 15. Am there codificant instructions Des instructions supplémentaire | (e.g. Security Guide, S to tp. ex. Guide do abou | scurity Classif ritis, Guide de | lostion Guide) attaches? classification de la aécu | | | No Yes |
| 16. Promitensoni Offices / Agent d'a | oprovisionnement | | *************************************** | AND STREET, ST | - | |
| Name (port) - Nort (an Hiller cook | 9 96) | Time . I are | 1 | Signer | i, me | |
| | | | | . | | |
| | | | 4 | | | |
| Telephone No 17 da Ustanome | Facsinite No. Nº do | lolacopisur | E-mail address - Adm | age courriel | G060 | |
| 7. Contracting Security Authority / | Acio/Ne contractante er | emaßére de sé | Eartlé . | and the second s | alamanining of the second second of the second seco | |
| Vame (princ) - Noni (en settres mous | 60¢) | TRIG Tare | * * * * * * * * * * * * * * * * * * * | Signal | i.mo | |
| | | *** | | يميزه ا | Cama Jany | 4_/ |
| · · · · · · · · · · · · · · · · · · · | | <u> </u> | | | | · · · · · · · · · · · · · · · · · · · |
| Tel:phone No N° de téléphone | Facsanie No N° de | selecopae.s | E-mai advesa - Adn | SOS CONTON | Data 2-8-MA | ech-2012 |
| | | | | | | |
| , | | | | a constant | | |
| Jacques Saumur Certraet Security Officer Jacques Saumur (Hosgo TellTel - 613-945-1732 / F | pwgsc.gc.ca | | | | na Ka Agrica | |

| TESSCT | 350-103(2004/12) |
|--------|------------------|

Security Classification / Classification de récurite INCLASSIFIED

Canada

ANNEX D : RECIPIENT ELECTRONIC PAYMENT REGISTRATION REQUEST FORM



Department of Justice Ministère de la Justice Canada

RECIPIENT ELECTRONIC PAYMENT REGISTRATION REQUEST

DEMANDE D'ADHÉSION DU BÉNÉFICIAIRE AU PAIEMENT ÉLECTRONIQUE

Protégé B Protected B

Guideline on Completing the **Recipient Electronic Payment Registration Request Form**

INTRODUCTION

Recipients now have the option to receive payments from the Department of Justice Canada (DOJ) by cheque or by electronic payment. If you choose to sign up for electronic payments please print and complete the Recipient Electronic Payment Registration Request form. Please note, electronic payments will be made in Canadian dollars and can only be deposited into Canadian bank accounts.

There are two electronic payment modes available:

- 1. Direct Deposit (DD) Once payments are deposited, DOJ will send the following information by e-mail: amount of payment, date of payment, invoice number, DOJ reference number, and brief description of the payment. This e-mail notification will act in lieu of a cheque stub.
- Electronic Data Interchange (EDI) To enrol in EDI you must contact your financial institution to ensure that the account is EDI-capable. There may be a fee for this service, as the financial institution notifies its clients according to its own criteria.

Changes to bank account used

If you wish to make any changes to the bank account used for payments (change of address, financial institution, branch, account number, etc.) you must complete a new Recipient Electronic Payment Registration Request form. When you request one of these changes, DO NOT CLOSE the present account until you receive your payment in accordance with that change.

COMPLETING OF FORM

There are three sections of the Recipient Electronic Payment Registration Request form that must be completed by the recipient.

1 - TYPE OF REQUEST

Please complete this section by filling out one of the three request types described below.

New request

If you choose to sign up for electronic payments with DOJ, please check the "New request" box and indicate which mode of payment you wish to use: DD or EDI.

If you are already registered for electronic payments with DOJ, however, wish to modify your banking information or mode of electronic payment, please select the "Change" box and mark all other boxes that apply to your change request.

Cancellation

If you wish to opt out of the DOJ's electronic payments and return to receiving payments by cheque, you must select the "Cancel" box and complete only the second section of the form.

2 - RECIPIENT INFORMATION AND AUTHORIZATION

This section must be completed, signed and dated by the appropriate person (or persons) in order to authorize the electronic payment enrolment request, or to modify or cancel electronic payments.

If the recipient is an individual

Please enter your name, address and telephone number AS WELL AS AN E-MAIL ADDRESS so that DOJ can send e-mail notices and confirm receipt of payment. Also, you must sign the form in this section in order to authorize your request.

If the recipient is an organization

Please enter the name and address of your organization and make sure to complete the "Name of payment contact" field with the name of the contact person from your organization. Please also include the contact person's telephone number AND E-MAIL ADDRESS so that DOJ can send e-mail notices and confirm receipt of payment.

JUS 778e-4 (2012/12)

Canadä



Department of Justice
Canada

Ministère de la Justice
Canada

RECIPIENT ELECTRONIC PAYMENT REGISTRATION REQUEST

DEMANDE D'ADHÉSION DU BÉNÉFICIAIRE AU PAIEMENT ÉLECTRONIQUE Protégé B Protected B

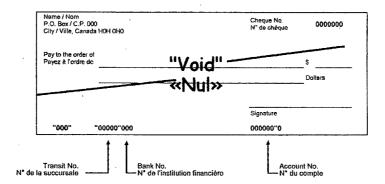
Also, authorized representative(s) must include their name, position, telephone number and signature, in order to authorize the request.

This section allows for up to two people to sign the form, in cases where the recipient requires two signatures for authorization, to receive, modify or cancel electronic payments.

3 - BANKING INFORMATION

If you attach a void cheque

Please attach a void cheque and complete fields 1, 2, 3 and 4 of this section. The void cheque must be from the account you wish to use for electronic payments. A sample of a void cheque is provided below identifying where the transit, bank and account numbers are located.



If you do not attach a void cheque

If you do not provide a void cheque, the financial institution must validate the banking information by completing fields 5, 6 and 7 of the form. The financial institution must provide the name, address and telephone number of the financial institution, bank stamp and sign the form.

4 - FOR DEPARTMENT OF JUSTICE CANADA ONLY

This section is strictly reserved for DOJ's use only.

SENDING YOUR REQUEST TO THE DEPARTMENT OF JUSTICE CANADA

Please send the duly completed form with original signature(s) to the following address:

Chief, Accounting Services Room 1263, East Memorial Building Department of Justice Canada 284 Wellington Street Ottawa, Ontario K1A 0H8

Please write the following on the envelope: "To be opened by addressee only'."

JUS 778e-4 (2012/12) p. 2

Canadä

| Department of Justice Mini Canada Can | _{ada} PA | CIPIENT ELECTRONIC YMENT REGISTRATION QUEST | DEMANDE D'ADHÉSION DU BENÈFICIAIRE AU PAIEMENT ÉLECTRONIQUE | Protégé B Protected B |
|--|--|--|---|--|
| Your personal information are reques oayment program. The information is protected and used in conformity with has the right to demand any modifica | mandatory in the case what the <i>Privacy Act</i> . Under this into the case with the case w | here a Recipient decides to the <i>Privacy Act</i> , each Reci ill be maintained by the De | pient has access to their personal in | UTITION WILL DO |
| → For Electronic Dat you may be charg | on recipient holding a bank ac a Interchange (EDI), compliar ed EDI service fees eposit payments carry no stul | ncy must be confirmed by you | r financial institution and | |
| - TYPE OF REQUEST New request ☐ Direct Deposit (| DD) | Electronic Data Interchange | (EDI) | |
| from Direct Dep | mation (provide a new blank o osit (DD) to a Interchange (EDI) | cheque) I from Electronic Data Interch Direct Deposit (DD) | ange (EDI) to | |
| Cancel electronic payment and revert | to cheques | | | |
| - RECIPIENT INFORMATION AND | | | | |
| lame of Organization or Name of Individ | ual (recipient) | | | * |
| ddress | | Name of Paymer | nt Contact (please print) . | |
| ity | | Telephone | Fax | |
| Province | Postal Cod | de E-mail for Payme | nt Notifications (please print) | |
| I, as an authorized representative of the authorize the Receiver General for Cananotice. | above mentionned organizat da to deposit the payment di | ion or as an individual entitled rectly into the account below a | and to receive payment database streets | ent of Canada, ically until further |
| Signature - BANKING INFORMATION | Date | | Signature | |
| Please attach a blank cheque from your b | pank account with "Void" writt | en on it and complete fields 1 | , 2, 3 and 4 below with your banking info | ormation. |
| Branch Number (transit) 2 Fina | ancial Institution Number | 4 Name(s) of Accou | ınt Holder(s) | |
| Account Number - | | | | |
| f you do not attach a void cheque, your t | | rm your banking information b | | |
| Financial Institution Name, Address a | na releptione Number | Cilianola visuad | 0.1 O.U | · |
| Signature of Financial Institution Rep | resentative | | | |
| 4 - FOR DEPARTMENT OF JUSTIC | E CANADA ONLY | | | |
| PROCESSED BY | (please print) | | Vendor Code | |
| Signature | · | | Date | |
| VERIFIED BY ☐ Payment Method Changed | (please print) | Signature | | |
| JUS 778e-4 (2012/12) p. 3 | | | • | |
| | | | Dat | e |
| | | | | 11+1 |
| | | | Ca | ınadä |

| | Government Canada |
|------------|----------------------|
| From - Ded | |
| GBAGUI: | DI, STEVE |
| NATION | AL CAPITA |

Gouvernement du

Supply Arrangement Solicitation/Contract

| NATIO RÉGIO 284 W OTTAW CANAD | UDI, STEVE WAL CAPITAL W DE CAPITA ELLINGTON S | REGTON | Date of solicitation - Date de l' | invitation à soumissionner | | Accounting Office Code | | Requisition N | o Demande | | Page | | | |
|---|---|--|--|--|--|---|---|-----------------------------|---|---------------|--|---|--|--|
| NATIO RÉGIO 284 W OTTAW CANAD | NAL CAPITAL N DE CAPITA | REGTON | | | | Code du bureau comptable | Ord. Oft - Bur, de | man. Yr | An. Ser. No - Nº c | | 1 1 | ot 2 | | |
| CANAD | TET I TRICTONIA C | LE NATIONALE | Cizuees (1) and (2) below will to | | | 19032 Destination | 19032 | 1 | 6 137 | 9 | Inspection Agency - Cr | | | |
| | A ON KIA O | | Request for proposal | Demande de propo | osition | SAFETY, SECU DEPARTMENT C | F JUSTICE CA | NADA | IGT destination un specified here | | destination unless di | estinataire au point a destination sauf Indiqué ci-bas. | | |
| FAX: | . 819-220-5 | 110 | Contract Amendment | Contrat X Modification | | ATT: MATHIEU 284 WELLINGT OTTAWA ON K | ON ST | -957-4 | 540 | | Direct inquiries to: Adresser toutes dema | andes de rens. à : | | |
| FAA: | | | Amendment | | | CANADA | | | | | GBAGUI 819-22 | DI, STEVE 0-5110 | | |
| duties and e prices. GST | xcise taxes. The Goods is included in the total e | and Services Tax (GST) is excluded from stimated cost. Prices include packing, pr | dien funds and include applicable Canadian custems n unit prices, GST is extra as applicable to the unit schaping and are F.O.B. (including all delivery or provincial taxes, see the Supply Arrangement. | extra as applicable to the unit include the number tous les conditions all delivery indicated in this box bordereaux of | | | rant dans celte case dians celte case dians coules are to be sent to: fractures - Rempille et envoyer l'original et deux copies à SAFETY, SECURITY EMERGENC SAFETY, SECURITY EMERGENC DEPARTMENT OF JUSTICE CAN ATT: MATHIEU LEMERUM 613- | | | | DA | | | |
| droits de do dans les orb | uane canadiens et la taxi cunitaires. La TPS applic | d'accise pertinents compris. La taxe su able aux prix unitaires est en sus. La TP | tous les prix seront en monnale canadienne, les it les produits et services (TPS) n'est pas comprise Sant comprise dans la coût total estimatif. Les prix parts tous les frais de livraisont aux destinations | rodults et services (TPS) n'est pas comprise comprise dans le cout total estimatif. Les prix | | | OTTAWA O | INGTON | ST | ,51-45 | ·#0 | | | |
| indiquées da | ens les présentes. Les ter en en matière d'approvis | es municipales na s'appliquent pas. En e | ce dui concerne les taxes provinciales, voir | Inc./Decs Aug./Dim. | A | Revised Value - Montant Révisé | CANADA | | | | | | | |
| 2. The term Les cons | as and Conditions set out | ingement en matière d'approvisionneme | E60ZN-15TSPS/253/ZN between the Vende ent d'ASC, intervenu entre le fournisseur et la Couronne | | | s et Services Gouvernementau | Canada, et portant la nún | néro de sérieE | 60ZN-15TSPS/25 | 3/ZN | • | | | |
| item Article | | | Description | | From - D Y-A M D | | | No. of Days N° de jours | Fees (Val. Limit Taux/Val. limite | GST% %TPS | GST Total Total 1PS | Total | | |
| - 1 | Les article | - | m in bold are new or char as sont les articles modi | | | | | | | | | | | |
| 00010 | ***Description chang | | | 19(1) 20(1)(c) | 2016.11 | 1,27 2017.04.30 | 19032 | | | 13% | 13,911.95 | 120,926.95 | | |
| | | | • | | | | | | | | | | | |
| Solicitation (| closes - L'invitation à sou 00:00:00 | missionner prend fin le | The Vendor offers and agrees to sell and supply to tand/ox services tested herein and on any attached shoosidared as an offer to sell. | ests at the pricetal set out there | otor. Responses | to a request for proposal by a p | mential supplier will be | services ingiquer | om of manufacture/shipp le seu de fabrication ou doivent être rendus. | d'expéaulo | is or where service is to t n des ikens, ou encore le | be.performed. lieu où les | | |
| On - Le | riding of Vendor - Nom | et adresse du fournissour | Le fournisseur offre et convient de vendre au Ministr deux, énumérés dans les présentes et dans toute en fournisseur éventuel seront considérées commo des | nexe zux présentes, au ou aux p offies de vente. | s les présentes (prix indiqués, Le | et dans les documents ci-joints, rs réponses à une damande de p | les blens ou sérvices, ou la oposition présentée par ur | F.O.B. P | Point - Point FAB | Financial A | stination dministration Act, funds | are available. | | |
| PROTA | K CONSULTIN | G GROUP INC | Name and title of person authorized to sign on behalf Nom of titre, do to necessary authorized & elegal authori authorized to the control authorized | if of Vandor (type or print) m du fournisseur (en lettres mou | ultes) | | | sont dist | ie de l'enticle 32(1) de la ponibles Per P.R. 11 | loi sur la ge | 21379 on | ues des lands | | |
| CANAD | A ON K1S 1 A : 613-866-2 | | | 2017-01-0 | 03 | 613-796- Telophone No N | | Coût gia | timated Cost sbal estimatif \$120,926.95 | | For the Minister - Réserv | re au Ministre | | |
| | No.du Fournisseur | Fax No. No. de Telécopia 613-249-3996 | Votre offre est acceptée aux conditions exposées dans les | You are requested to supply as indicated herein. Nous yous démandens de fournir ce qui est précisé dans les présentes. | Pribte | n the signed copy forthwith, de retourner immédiatement spie dûment signée, | The Vendor hereby accepted for the lournisseur reconnaît p | is/acknowledges les présent | ges this contract. et qu'il a pris connaissan | ce du prése | nt contrat et qu'al l'accep | eg. | | |



Ministère de la Justice Canada

RFP NUMBER 1000021379

CONTRACT NUMBER 1903261379

CONTRACT AMENDMENT 001

The following amendment has been raised for a resource replacement.

In order to do so;

DELETE 7.2.1 SPECIFIC PERSON(S) AND INSERT:

7.2.1 Specific Person(s)

The Contractor must provide the services of the following person(s) to perform the Work as stated in the Contract:

AND

s.19(1)

DELETE 7.5.1 PROJECT AUTHORITY AND INSERT:

7.5.1 Project Authority

The Project Authority for the Contract is:
Kaylie Chow
Senior Planning Officer
Director General's Office
Department of Justice Canada
275 Sparks Street, Ottawa ON, K1A 0H8
Telephone: 613-907-3691
E-mail Address: Kaylie.Chow@justice.gc.ca

The Project Authority is the representative of the department or agency for whom the Work is being carried out under the Contract and is responsible for all matters concerning the technical content of the Work under the Contract. Technical matters may be discussed with the Project Authority; however, the Project Authority has no authority to authorize changes to the scope of the Work. Changes to the scope of the Work can only be made through a contract amendment issued by the Contracting Authority.



Ministère de la Justice Canada

ALSO -

DELETE ANNEX B - BASIS OF PAYMENT AND INSERT

ANNEX B - BASIS OF PAYMENT

For the purpose of this Contract, a day is defined as 7.5 hours of work, exclusive of meal breaks. Payment will be made for days actually worked, with no provision for annual leave, statutory holidays and sick leave. If time worked is more or less than a day, the all-inclusive fixed per diem rate must be prorated to reflect the actual time worked.

Canada will not accept travel and living expenses that may need to be incurred by the Contractor for any relocation of resources required to satisfy its contractual obligations.

A- Contract Period (From November 29, 2016 to March 31, 2017)

During the period of the Contract, for Work performed in accordance with the Contract, the Contractor will be paid an all-inclusive fixed per diem rate as follows:

Professional Fees: Category 2.14 - Subject Matter Expert - Senior

s.19(1) s.20(1)(c)

| Name of Resource(s) | All Inclusive Fixed Per Diem Rate | Maximum Combined* Level of Effort |
|---------------------|--------------------------------------|---|
| | | |

Total Estimated Cost of Professional Fees: up to a maximum of \$107,015.00 Applicable Taxes extra.

All other terms and conditions remain unchanged

End of Amendment 001

120,926.95

Total Estimated Cost Court global estimatif

\$120,926.95

The Vandor hereby accepts/acknowledges this contract.

Le fournisseur reconnaît par les présentes qu'il a pris connaissance du présent contrat et qu'il l'accepte (f PR LO LA-CRO) +

Le fournisseur reconnaît par les présentes qu'il a pris connaissance du présent contrat et qu'il l'accepte (f PR LO LA-CRO) +

Title - Titre

| * | Government of Canada | Gouvernement du Canada | | igemènt en m | | | ement Solicitation ent relatif aux inv | | numissionner et au | ts | | | |
|--|--|--|--|---|---|--|---|---|--|--|-----------------------------|--|--|
| From - On | d UIDI. STEVE | | Date of solicitation - Date de l' | invitation à soumissionner | | i 1 | eau comptable | Ord. Off - Bur. | deman. Yr | | | Page 1 | of 1 |
| NATI | ONAL CAPITAL REGION ON DE CAPITALE NATIONALE | , · · · · · · · · · · · · · · · · · · · | Clauses (1) and (2) below will to Les clauses 1 et 2 cl-dessous for | orm part of this: nt partie du document de : | | Destination | 9032 | 1903 | 2 1 | 6 137 | 9 | trispection Agency - | Chargé de l'inspection |
| 284 | WELLINGTON ST WA ON KIA 0H8 | • | Request for proposal | Demande de pro | opoštilon | DEPAR' | TMENT O | RITY EMERGI F JUSTICE (LEMIEUX 61 | CANADA | | | destination unless | Destinataire au point de destination sauf si indiqué ci-bis. |
| | E: 819-220-5110 | | Contract Améridment | X Contrat Modification | | 284 WI | ELLINGT A ON K | ON ST | 13-957-4 | | | | IDI, STEVE |
| duties and prices. GS charges) d À moins d droits de d dans les pomprann indiquises i | nerwise indicated herein by the Crown, all prices are to excite taxes. The Goods and Services Tax (GST) is To included in the total estimated cost. Prices include estimation(s) specified herein; municipal taxes are not 'indication contraire daws less présentes de la paint de l' ouane canadiens et la taxe d'acche pertinents comp touane canadiens et la taxe d'acche pertinents comp en les frais d'emphallage et de conditionnement et son dans les présentes. Les taxes municipales ne à 'appliq- nent en matière d'approvisionnement. | | Amendment NoNo. de la modification Previous Value - Valeur précèdente 284 Amendment NoNo. de la modification Previous Value - Valeur précèdente 284 Amendment NoNo. de la modification Previous Value - Valeur précèdente 284 COT. Cal | | | SAFETY, DEPARTM ATT: MA 284 WEL | OTTAWA ON KIA OH8 | | | | | | |
| Le "Mir 2. The ter Les cor | linktor" means the Minister of Justice Canada a nictre" designs is Minister do Justice Canada et ma and Conditions set out in SSC Supply Arrangeme diditions ligurant dans l'Arrangement en metière d'app corporéec dans les présentes. | toute autre personne désignée pou m Serial No: E60ZN-15TSP: | or to remplacer. 5/253/ZN between the Vendo | | | os et Services God | | Canada, et portant le n Consignes Code, Code consignataire | niméro de sérieE No. of Days N° de jours | 60ZN-15TSPS/25 Feas Nai. Limit Taux/Vâi. imite | GST% | GST Tota! Tota! TPS | Total |
| | TSPS Subject matter ex | pert | * | | + | | | | | | | | + |
| 00010 | C.Bélanger (SME) Financial Codes Codage financier 0130-18031-15-3750 | -4150 | s.19(1) s.20(1)(c) | Amount Montant 107,015.00 | 2016.1 | 1.27 201 | 7.04.30 | 19032 | | | 13% | 13,911.95 | 120,926. |
| | The currency of this | | | | | | | | | | | | |
| Solicitation At - À | n closes - L'invitation à soumissionner prend fin le 00:00:00 | and/or services lis considéred as an | • | éets at the price(s) set out the | erefor. Responses | to a request for p | roposal by a po | tential supplier will be | Indequer services | int of manufacture/ship le lieu de fabrication ou doivent être randus. | ping of good d'expéditio | is or where service is to n des biens, ou cricore i | be performed. o lieu où les |
| On-Le | | deux, énumérès d | re et convient de vendre au Ministr ans les présentes et dans toute an rel seront considérées comme des | nexe aux présentes, zu ou au | ans los présentes ix prix indiqués. Li | et dans les docum 15 réponses à une | ients ci-joints, le demanda de pre | es biens ou services, ou oposition présentée par | Vn F.O.B. P | oint - Point FAB | | tination | |
| PROT | address of Vendor - Norm of adresse du fournisseur AK CONSULTING GROUP INC -343 PRESTON ST | Name and title of | person authorized to sign on behal | I of Vendor (type or origi) | naukies) | | *** | , | Envert | t to Section 32(1) of the e de l'article 32(1) de la ponibles / S Per | toi mertu on | erion itae finances nicht | CALLER HAR FARME |

You are requested to supply as indicated herein.
Nous your demandors de tournir ce oul est précisé dans les présentes.

Signature Your offer is accepted to the extent specified herein.
Votre offre est acceptée aux conditions exposées dans les présentes. 2016-12-02

Telephoné No. - N# de téléphone

Return the signed copy forthwith. Prière de retourner immédiatement une copie dûment signée.

OTTAWA ON K1S 1N4 CANADA

Phone: 613-866-2449

,4 V

Fax No.- No. de Télécopie

613-249-3996

Vendor No.- No.du Fournisseur

143252 JUS 9200-11 (07/2006)

Ministère de la Justice

RFP NUMBER 1000021379 CONTRACT NUMBER 1903261379 RESULTING CONTRACT CLAUSES

The following clauses and conditions apply to and form part of the resulting from the bid solicitation.

The Contract is not to be used for deliveries within a Comprehensive Land Claims Settlement Area (CLCSA). All requirements for delivery within a CLCSA are to be processed individually.

7.1 Statement of Work

The Contractor must perform the Work in accordance with Annex A - Statement of Work.

7.2 Standard Clauses and Conditions

All clauses and conditions identified in the Contract by number, date and title are set out in the <u>Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual</u> (https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines /standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual) issued by Public Works and Government Services Canada.

7.2.1 General Conditions

2035 (2016-04-04) General Conditions - Higher Complexity - Services, apply to and form part of the Contract.

7.2.2 Inspection and Acceptance

The Project Authority is the Inspection Authority. All reports, deliverable items, documents, goods and all services rendered under the Contract are subject to inspection by the Inspection Authority or representative. Should any report, document, good or service not be in accordance with the requirements of the Statement of Work and to the satisfaction of the Inspection Authority, as submitted, the Inspection Authority will have the right to reject it or require its correction at the sole expense of the Contractor before recommending payment.

7.2.3 Specific Person(s)

The Contractor must provide the services of the following person(s) to perform the Work as stated in the Contract: Clément Bélanger

7.3 Security Requirement

The following security requirement (SRCL and related clauses) applies and form part of the Contract:

- 7.3.1 The Contractor must, at all times during the performance of the Contract, hold a valid Facility Security Clearance at the level of SECRET, issued by the Canadian Industrial Security Directorate (CISD), Public Works and Government Services Canada (PWGSC).
- 7.3.2 The Contractor personnel requiring access to PROTECTED/CLASSIFIED information, assets or sensitive work site(s) must EACH hold a valid personnel security screening at the level of SECRET as required, granted or approved by CISD/PWGSC.
- 7.3.3. The Contractor MUST NOT remove any PROTECTED/CLASSIFIED information from the identified work site(s), and the Contractor must ensure that its personnel are made aware of and comply with this restriction.
- 7.3.4 Subcontracts which contain security requirements are NOT to be awarded without the prior written permission of CISD/PWGSC.
- 7.3.5 The Contractor must comply with the provisions of the:
 a.Security Requirements Check List, attached at Annex C;
 b.Industrial Security Manual (Latest Edition).

7,4 Term of Contract

7.4.1 Period of the Contract

The period of the Contract is from November 29, 2016 to March 31, 2017 inclusive. The contract deliverables *must* be completed on time and within budget with no extension.

7.4.2 Termination on Thirty Days' Notice

Canada reserves the right to terminate the Contract at any time in whole or in part by giving thirty (30) calendar days written notice to the Contractor.

In the event of such termination, Canada will only pay for costs incurred for services rendered and accepted by Canada up to the date of the termination. Despite any other provision of the Contract, there will be no other costs that will be paid to the Contractor as a result of the termination.

7.5 Authorities

7.5.1 Contracting Authority

The Contracting Authority for the Contract is:

Department of Justice Canada

Ministère de la Justice

Steve Gbaguidi Senior Contracting Officer Department of Justice Canada 284 Wellington Street, Ottawa ON, K1A 0H8 Telephone: 613-957-6745 E-mail Address: Steve Gbaguidi@justice.gc.ca

The Contracting Authority is responsible for the management of the Contract and any changes to the Contract must be authorized in writing by the Contracting Authority. The Contractor must not perform work in excess of or outside the scope of the Contract based on verbal or written requests or instructions from anybody other than the Contracting Authority.

7.5.2 Project Authority

The Project Authority for the Contract is:
Darin Bertrand
Team Lead, Integrated Security Program
Department of Justice Canada
284 Wellington Street, Ottawa ON, K1A 0H8
Telephone: 613-998-5669
E-mail Address: Darin.Bertrand@justice.gc.ca

The Project Authority is the representative of the department or agency for whom the Work is being carried out under the Contract and is responsible for all matters concerning the technical content of the Work under the Contract. Technical matters may be discussed with the Project Authority; however, the Project Authority has no authority to authorize changes to the scope of the Work. Changes to the scope of the Work can only be made through a contract amendment issued by the Contracting Authority.

7.5.3 Contractor's Representative

s.19(1)

Protak Consulting Group 343 Preston Street, Suite 1100 Ottawa, ON K1S 1N4

7.6 Payment

7.6.1 Basis of Payment

The Contractor will be paid an all-inclusive fixed per diem rate as specified in Annex B – Basis of Payment, for work performed in accordance with the Contract. Customs duties are included and Applicable Taxes are extra.

7.6.2 Canada's Total Liability - Limitation of Expenditure

- 7.6.2.1 Canada's total liability to the Contractor under the Contract must not exceed \$ 107,015.00 Customs duties are included and Applicable Taxes are extra.
- 7.6.2.2 No increase in the total liability of Canada or in the price of the Work resulting from any design changes, modifications or interpretations of the Work, will be authorized or paid to the Contractor unless these design changes, modifications or interpretations have been approved, in writing, by the Contracting Authority before their incorporation into the Work. The Contractor must not perform any work or provide any service that would result in Canada's total liability being exceeded before obtaining the written approval of the Contracting Authority. The Contractor must notify the Contracting Authority in writing as to the adequacy of this sum:
 - a. when it is 75 percent committed, or
 - b. four (4) months before the contract expiry date, or
 - c. as soon as the Contractor considers that the contract funds provided are inadequate for the completion of the Work, whichever comes first.
- 7.6.2.3 If the notification is for inadequate contract funds, the Contractor must provide to the Contracting Authority a written estimate for the additional funds required. Provision of such information by the Contractor does not increase Canada's liability.

7.6.3 Method of Payment

Canada will pay the Contractor on a monthly basis for work performed during the month covered by the invoice in accordance with the payment provisions of the Contract if:

- a) an accurate and complete invoice and any other documents required by the Contract have been submitted in accordance with the invoicing instructions provided in the Contract;
- b) all such documents have been verified by Canada;
- c) the Work performed has been accepted by Canada.

7.6.4 Payment by Credit Card (if applicable)

The following credit card is accepted for invoices that do not exceed \$10,000.00, including

Ministère de la Justice Canada

applicable taxes: MasterCard,

Payment by Direct Deposit

Payments by direct deposit will be subject to Article 16 - Payment Period and Article 17 - Interest on Overdue Accounts, set out in 2035 (2016-04-04) General Conditions - Higher Complexity -Services, forming part of this Contract.

To complete or amend a direct deposit registration, the Contractor must complete and submit to the Contracting Authority the Recipient Electronic Payment Registration Request Form at Annex D. The form can also be obtained from the Department of Justice Canada internet site at http://www.justice.gc.ca/eng/contact/enrol-inscri.html.

It is the sole responsibility of the Contractor to ensure that the information and account number submitted to Canada via their Recipient Electronic Payment Registration Request Form is up to date. Should the Contractor's Information within the Recipient Electronic Payment Registration Request Form not be accurate or up to date, the provisions identified herein under Article 16 -Payment Period and Article 17 - Interest on Overdue Accounts, set out in 2035 (2016-04-04) General Conditions - Higher Complexity - Services, forming part of this Contract will not apply, until the Contractor corrects the matter.

Discretionary Audit

C0705C (2010-01-11) Discretionary Audit

7.7 **Invoicing Instructions**

- The Contractor must submit invoices in accordance with the section entitled "Invoice Submission" of the general conditions. Invoices cannot be submitted until all work identified in the invoice is completed.
- Invoices must be distributed as follows:
 - (a) The original and one (1) copy must be forwarded to the address shown on page 1 of the Contract for certification and payment.

7.8 Certifications

Compliance

The continuous compliance with the certifications provided by the Contractor in its bid and the ongoing cooperation in providing additional information are conditions of the Contract. Certifications are subject to verification by Canada during the entire period of the Contract. If the Contractor does not comply with any certification, fails to provide the additional information, or if it is determined that any certification made by the Contractor in its bid is untrue, whether made knowingly or unknowingly, Canada has the right, pursuant to the default provision of the Contract. to terminate the Contract for default.

7.9 Applicable Laws

The Contract must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in Ontario.

If there is a discrepancy between the wording of any documents that appear on the list, the wording of the document that first appears on the list has priority over the wording of any document that subsequently appears on the list.

- The Articles of Agreement;
- The general conditions 2035 (2016-04-04) General Conditions Higher Complexity Services;
- Annex A Statement of Work;
- (b) (c) (d) Annex B - Basis of Payment;
- Annex C Security Requirements Check List; (e) (f)
- Annex D Recipient Electronic Payment Registration Request Form;
 Supply Arrangement Number E60ZN-15TSPS/253/ZN (the "Supply Arrangement"); and (g)
- The Contractor's bid dated October 20, 2016 and revised on November 20, 2016.

Insurance

SACC Manual clause G1005C (2016-01-28) Insurance

Proactive Disclosure of Contracts with Former Public Servants (if applicable)

By providing information on its status, with respect to being a former public servant in receipt of a Public

Superannuation Act (PSSA) pension, the Contractor has agreed that this information will be reported on departmental

websites as part of the published proactive disclosure reports, in accordance with Contracting Policy Notice: 2012-2 of the

Treasury Board Secretariat of Canada.

Ministère de la Justice

ANNEX A - STATEMENT OF WORK

TSPS requirement for up to two (2) security systems subject matter experts (SMEs) who will complete the technical specification and proposed business case for an integrated, enterprise-wide electronic security system.

2 **TERMINOLOGY**

- "Assets" means physical, real and intellectual property (such as information) as well as human resources belonging to the Department of Justice Canada.
- "CCTV" means closed-circuit television
- "CSB" means Corporate Services Branch of the Department of Justice Canada
- "DDSO" means Deputy Departmental Security Office
- "DSO" means Departmental Security Officer
- "DSP" means the Departmental Security Program
- "GOC" means the Government of Canada
- "JUS" means the Department of Justice Canada
- "NCR" means the National Capital Region
- "SME" means subject matter experts
- "SOS" means Statement of Sensitivity
- "SOW" means Statement of Work
- "TBS" means Treasury Board Secretariat of Canada
- "TRA" means Threat and Risk Assessment

3 OBJECTIVE

Working in the Safety, Security and Emergency Management Division of the Corporate Services Branch (CSB) of the Department of Justice Canada (JUS), the Contractor's SME resource(s) will provide independent expert subject matter advice on, and develop and deliver the technical specification for, an integrated, enterprise-wide electronic security system for JUS and supporting business case.

BACKGROUND STATEMENT

The Department of Justice Canada is headquartered in Ottawa, with eleven (11) regional offices across the country and five (5) sub-offices located in the National Capital Region.

JUS has a range of security and employee protection requirements including the responsibility for the secure processing, handling and storage of highly sensitive departmental, government, and personal information in accordance with the Government of Canada's Security Policy Suite.

JUS has recently conducted Threat and Risk Assessments (TRAs) in congruence with the requirements of the Department's Integrated Security Program and Treasury Board Secretariat (TBS) Policies and Standards for each of its locations across Canada. As a follow-up to the TRAs, JUS will examine system capabilities and capacities, procedures, processes for change/replacement. This will include defining the requirements for an integrated enterprise-wide electronic security system comprising a broad range of capabilities that provides for:

- perimeter surveillance,
- intrusion detection,
- entry-point access/egress control,
- remote lock-down of sensitive areas.
- internal, role-based access control to sensitive/specialized areas,
- Internal location logging of employees and visitors,
- integrated alarm/warning systems for security, fire, internal threat,
- emergency notification and support,
- Closed-circuit TV (CCTV) coverage in sensitive areas,
- centralized reporting and recording,
- IT security protection, detection and response.

5 REFERENCE DOCUMENTS

The Work will be performed in accordance with the relevant guidance documentation, including but not limited to:

- RCMP Technical Security Branch Guides. Web Site: http://www.rcmp-
- grc.qc.ca/physec-secmat/pubs/index-eng.htm
 Policy on Government Security and all related security documentation such as directives, standards, guidelines and others. Web Site: http://www.tbs-eng.htm sct.gc.ca/pol/doc-eng.aspx?id=12322
 National Building Code of Canada. Web Site: http://www.nrc-
- cnrc.gc.ca/eng/publications/codes centre national building code.html
- National Fire Code of Canada. Web Site: http://www.nrccnrc.qc.ca/eng/publications/codes centre national fire code.html
- The Public Works and Government Services Canada's Industrial Security Manual. Web Site: http://ssi-iss.tpsqc-pwqsc.qc.ca/msi-ism/index-eng.html

Ministère de la Justice

Available on-site supporting documentation includes the Departmental Security Plan, business cases, threat and risk analyses, systems inventories/descriptions of current installations, reference documents from other departments and a summary of security incidents.

6 REQUIREMENT DESCRIPTION

6.1 Scone

In addition to providing independent subject matter expertise, the Contractor's SME resource(s) will prepare the written technical specifications for a state-of-the-art and integrated enterprise electronic security system and supporting business case. This will involve conducting research, meetings, workshops and analysis, in order to:

- confirm the scope of any current security system deficiencies;
- assess the likely root cause(s) of those deficiencies:
- work with others to document emergent requirements:
- analyze and assess the capability/capacity of the current system(s) to be adapted/improved to correct the known and emergent deficiencies;
- provide advice and analysis to senior management of JUS;
- recommend potential solutions if current systems cannot be improved sufficiently to meet the new needs:
- write the technical specification for the implementation of a new state-of-the-art integrated enterprise-wide security system meeting all of JUS's requirements; and
- write the business case in support of this requirement.

6.2 Tasks / Detailed Services

- Collection, collation and documentation of all approved system requirements;
- Research, review and analysis of similar Government of Canada (GoC) security system implementations / lessons-learned for inclusion in the technical specification:
- Distillation, correlation and fusion of all requirements from all sources into a single requirements document, for approval;
- Preparation of briefing notes, presentations, project plans in support of the acquisition of an integrated, enterprise-wide electronic security system.;
- Preparation of budgets and cost projections;
- Preparation of a business case and resource requests; and
- Drafting of a full technical specification which describes the required security system in sufficient detail to initiate a contract in the future for an integrated, enterprise-wide electronic security system.

Deliverables and Acceptance Criteria 6.3

A complete and substantiated technical specification for an integrated enterprise-wide electronic security system which describes the required security system in sufficient detail to go to contract, for approval by JUS.

Other documents, if and as necessary, including:

- Briefing notes, presentations, project plans in support of the acquisition of an integrated, enterprise-wide electronic security system.;
- Draft budgets and cost projections;
- Draft business case and resource requests.

All written material must be provided in hard and soft copy as requested by the Project Authority. Unless otherwise specified, the soft copy must be provided in the current version of JUS's approved desktop software (Microsoft Office 2013).

All deliverables must be provided in English.

The Contractor's SME resource(s) are to submit a project plan within 2 weeks of date of contract award. Project deliverables shall include: a draft business case with estimated technical requirements by no later than mid-December 2016; a revised business case by mid-February 2016 incorporating management feedback and more detailed technical specifications; and a finalized business case by 31 March 2017 with possibility of extension to end April 2017 if additional changes are required/requested after review from management.

All work and deliverables related to this SOW must be completed and delivered to the Project Authority by no later than March 31, 2017.

6.4 **Departmental Support**

Work will be conducted in JUS offices in the NCR, with JUS IT tools. Workspace and access will be provided for the Contractor's SME resource(s).

JUS will provide the Contractor's SME resource(s) with all relevant documentation on existing systems. This information must not be removed from JUS premises.

6.5

There is no travel associated with this requirement.

Department of Justice Canada

Ministère de la Justio Canada

- 6.6 Language Requirements
 The work must be completed in English.
- 6.7 Location of Service Delivery Work will be undertaken in the National Capital Region, primarily at JUS's location at 284 Wellington Street, Ottawa, Ontario, K1A 0H8.
- 6.8 Access to Client's Premises and Systems / Access Restrictions
 Access to JUS facilities and sites will be provided as necessary.
- 6.9 Proprietary Information

 All information and documents, in any format, made available by the Department of Justice Canada and/or collected and created by the Contractor's SME resource(s) for the purpose of this project, such as but not limited to, notes, drafts, findings, pictures, drawings, etc., must be returned and/or handed over to the Project Authority upon completion of the

Ministère de la Justice Canada

ANNEX B - BASIS OF PAYMENT

For the purpose of this Contract, a day is defined as 7.5 hours of work, exclusive of meal breaks. Payment will be made for days actually worked, with no provision for annual leave, statutory holidays and sick leave. If time worked is more or less than a day, the all-inclusive fixed per diem rate must be prorated to reflect the actual time worked.

Canada will not accept travel and living expenses that may need to be incurred by the Contractor for any relocation of resources required to satisfy its contractual obligations.

A- Contract Period (From November 29, 2016 to March 31, 2017)

s.19(1) s.20(1)(c) During the period of the Contract, for Work performed in accordance with the Contract, the Contractor will be paid an all-inclusive fixed per diem rate as follows:

Professional Fees: Category 2.14 - Subject Matter Expert - Senior

| Name of Resource(s) | All Inclusive Fixed Per Diem Rate | Maximum Combined* Level of Effort |
|---------------------|--------------------------------------|---|
| | | |

Total Estimated Cost of Professional Fees: up to a maximum of \$107,015.00 Applicable Taxes extra.